大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

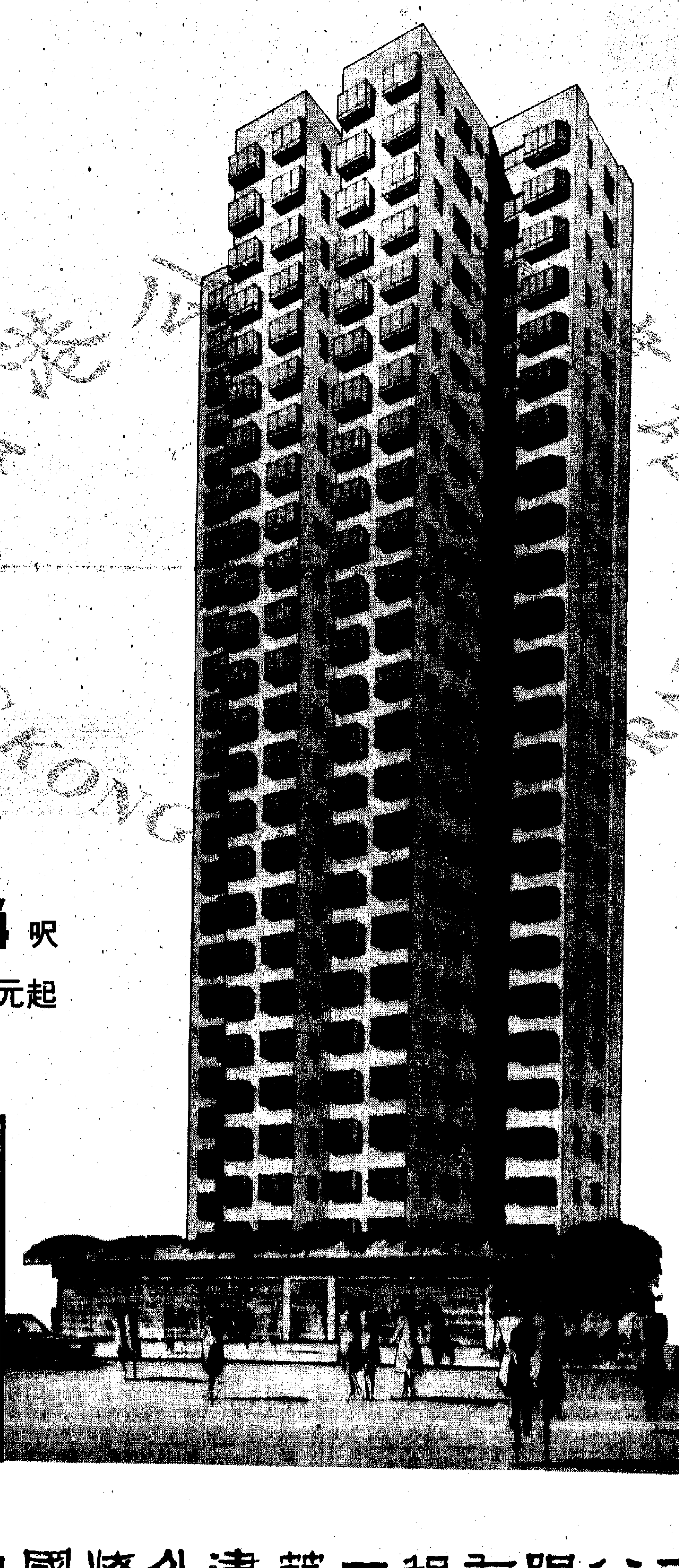
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零三百零三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙二十張　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

海興大廈

香港北角水星街一至七號

三月十七日
發售

地盤示範單位
即日開放參觀

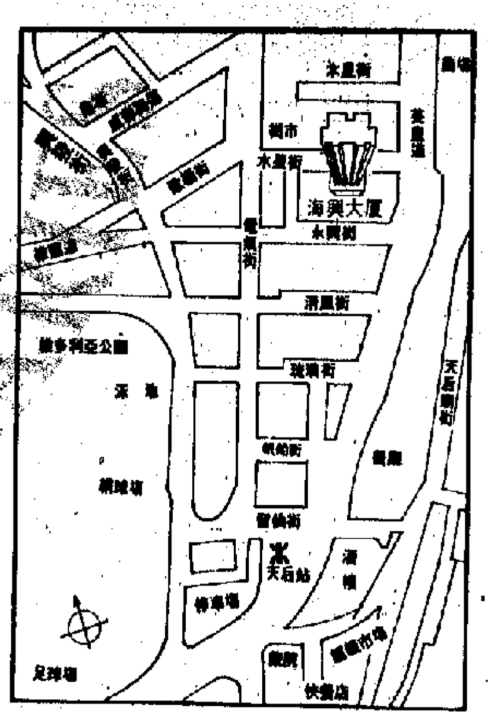


二梯四伙，
樓高二十四層

海興大廈優點多

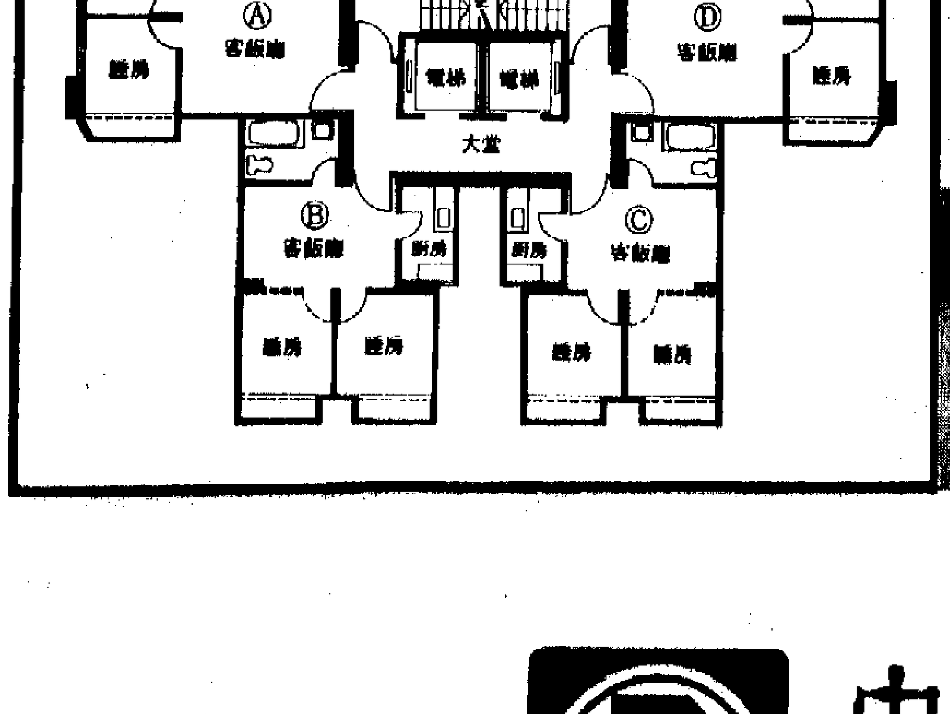
- 旺中帶靜最理想
- 康樂姿采在維園
- 娛樂購物銅鑼灣
- 敎育學府在毗鄰
- 快捷交通有地鐵

單位面積：**424—474** 呎
售　價：**40餘萬** 元起



特惠分期：由交通銀行提供特惠分期按揭，（建築期按揭），25年分期，最高可按九成。

只在地盤發售，訂金一萬元。本票抬頭請寫"中國海外建築工程有限公司"（只收本票）



中國海外建築工程有限公司
香港干諾道中200號信德中心29樓　售樓處直線電話：5-463482

中共二中全會昨起召開

趙紫陽作重要報告 強調改革總攬全局

昨已分組討論推荐人大人事名單

【本報北京十五日專電】中共中央總書記趙紫陽今天上午在二中全會作工作報告時，再次強調全黨中心任務是以改革總攬全局，十三大後，中央政治局在落實經濟發展戰略，推動經濟和政治改革方面進行大量工作。他要求這次全會開得生動活潑，暢所欲言，發揚民主精神。

趙紫陽報告中提到即將召開的全國人大、政協人事推荐名單，請全會審議。今天下午，全會開始分組討論人選名單。

【據新華社北京十五日電】中國共產黨第十三屆中央委員會第二次全體會議今天上午在北京舉行。

趙紫陽總書記在代表中央政治局向全會所作的工作報告中指出，中共十三大以後，全黨的中心任務是，以改革總攬全局，組織實施十三大的決議。四個半月來，中央政治局在落實經濟發展戰略，推進經濟體制改革和政治體制改革，加強黨的建設等方面，進行了一系列工作。

趙紫陽在報告中談到七屆全國人大和七屆全國政協的換屆問題時說，政治局經過充分醞釀，並同各民主黨派、無黨派愛國人士、各人民團體和其他各界人士協商，提出了推荐名單，請全會審議。

趙紫陽報告的其他部分是：關於經濟形勢，關於加快沿海地區經濟發展，關於《企業法》的制定和實施，關於黨的建設，關於社會協商對話等。

趙紫陽說，十三大以來，中央的許多工作，包括一些重要會議的開法和一些重要活動的安排，都力求體現改革的精神。這次中央全會，也要開得生動活潑、講求實效。各地區、部門、單位貫徹十三大精神有什麼重要的情況、經驗和問題，對政治局的工作有什麼建議，歡迎同志們暢所欲言。

中共中央政治局常委趙紫陽、李鵬、喬石、胡啟立、姚依林主持了今天的會議。

這次中央全會預計於三月十九日閉幕。

出席今天會議的有中央委員一百六十八人，中央候補委員一百零六人。

中央顧問委員會委員一百八十三人、中央紀律檢查委員會委員六十八人、有關負責同志三十六人列席了會議。

出席會議的同志從今天下午起分組討論趙紫陽同志的報告和中央政治局提出的擬向七屆全國人大推荐的國家機構領導人員人選名單、擬向七屆全國政協推荐的全國政協領導人員人選名單。

鄭華喬宗淮到會 許家屯因事留港

【本報訊】北京消息：新華社香港分社兩位副社長鄭華和喬宗淮，已到達北京，出席中共十三屆二中全會。他們都是中委會候補委員。

中顧委委員許家屯因事留港，未見來京開會。

中共十三屆二中全會昨日在北京人民大會堂舉行，趙紫陽、李鵬、喬石、胡啟立、姚依林主持會議（新華社）

李瑞環、胡耀邦、丁關根（左起）在中共十三屆二中全會上（新華社）

靈活使用外滙 實行大進大出

粵超前改革更開放 中央批准十大措施

沿海區成片開放進軍國際市場

【本報記者林峯廣州十五日專電】廣東省政府權威人士今天透露，國務院關於廣東作為綜合改革試驗區的「批覆」內容，十項具體改革措施正式「亮相」。據稱，這將使廣東經濟率先進入「自擔風險，自求平衡」的更高層次。

這位人士說，自廣東呈報「關於深化改革，擴大開放，加快經濟發展的請示」，國務院最近已「原則批准」，同意廣東沿海地區成片擴大對外開放，率先到國際市場去顯身手，找出路，帶頭轉到外向型經濟的軌道。這將包括進料加工出口的企業，可以用外匯按國際市場價格購買外貿公司準備出口的原材料或初級產品，進行深加工後出口，推行保稅工廠，保稅倉庫的管理辦法；凡所需增加的外匯周轉資金，可從地方和企業的留成外匯中籌措，金融部門適當增加貸款指標。

據分析，國務院的「批覆」，基本肯定了廣東審報其「超前改革」的設想，是中央推行沿海地區發展戰略，實行區域推進改革開放、區域性優先發展策略的組成部分。其基本內容已從過去直接給予優惠利益，轉變為給政策，實行「切塊」管理，「自擔風險，自求平衡」的更高層次。

據此間消息靈通人士說，目前中央強調要控制貸款，控制固定投資項目，如果「一刀切」那廣東經濟的高速發展是不可能的，而要求中央給廣東特別貸款也將會打亂全國穩步發展經濟的布局。廣東的策略則是充分利用國際資金市場和社會資金市場，實行區域性調節，這將使廣東經濟面臨新的考驗和承擔更大風險。比如引進外資，發行股票和債券，使資金進入市場，其利率是浮動的，要利用必須承擔風險。實行財政「切塊」，廣東將從今年開始，實行遞增百分之九的包乾，一定三年不變，其困難更大。據悉，內地一些省份風聞廣東將實行新政策，紛紛赴京要求仿效，當聽說改革的內容，卻又搖頭而歸。

而省府有關人士卻認為，經濟要發展就必須把競爭機制引入經濟生活。廣東有改革開放九年來的基礎，具有一定的經濟承受能力和心理承受能力，有條件把風險變為動力，加速改革的步伐，以求經濟發展躍上一個新台階。

利用外資權更放寬 企業可發股票集資

【本報廣州十五日專電】粵府有關部門今天正式公布國務院「批覆」廣東「請示」的十項深化改革，擴大開放的措施。

金融改革將允許廣東信貸資金實行「切塊」管理。企業可以在省內向社會、個人發行股票，經濟中心城市設立一批企業資信評估機構和專門從事股票、債券的代理發行和證券公司。逐步在全省大中城市設立外匯調劑中心；對外借款按「外匯自求平衡」的原則經省政府批准執行。批准廣東成立區域性、股份制的綜合性商業銀行，經營本幣、外幣的存、貸款和結帳業務，香港中銀集團及港澳同胞海外華人均可投資入股。

外經外貿改革將擴大廣東利用外資項目審批權，凡是出口產品百分之七十以上，不涉及配額、許可證的出口項目，均由廣東自行審批。國家規定有配額，許可證的，「切塊」給廣東有權自行分配。廣東有權審批外商在省內舉辦獨資企業，允許把來料、進料加工及外貿業務的成交權下放給有條件的生產企業，由他們直接和外商談生意，自營出口，自找口岸聯繫出口業務，並經省政府批准可到國外設分廠和推銷機構。

出口配額由國家「切塊」予自行處理

關於價格改革，同意廣東用五年左右時間基本理順主要商品價格，建立起新的價格管理體系。能源、交通運輸、糧食等價格和一部分公用事業收費，實行計劃管理並按價值規律進行調節，其餘放開由市場調節。

勞動工資改革允許廣東開放勞務市場，實行勞動（聘用）合同制，把用人權交給企業經營者。國家對廣東工資總額的增長，採取與全省經濟增長綜合指標掛鈎浮動的辦法進行總的控制。企業職工工資總額與經濟效益掛鈎，由企業自主分配。

房地產改革同意廣東用三年左右時間，把城鎮公房租提到維持成本或成本租金，以後再過渡到商品租金，實行國有土地有償使用制度，拓展地產市場。城鎮國有土地按不同地點和使用用途確定使用期，採取公開招賣、標售等方式有償出讓使用權。

國務院「批覆」還同意廣東請示中提出的關於財政體制改革、企業改革和農村改革、科技教育改革、計劃體制改革和加快政治體制改革步伐等各項措施。

生物學專家陳世驤逝世

【據新華社北京十五日電】中國著名生物學家、分類學家、昆蟲學家、一級研究員、中國科學院動物研究所名譽所長陳世驤，因病醫治無效，於一月二十五日在北京醫院逝世，享年八十三歲。

中法專家合作研究半年

廣州地鐵初見規劃 方案公布廣徵意見

分南北及東西兩線長四十多公里

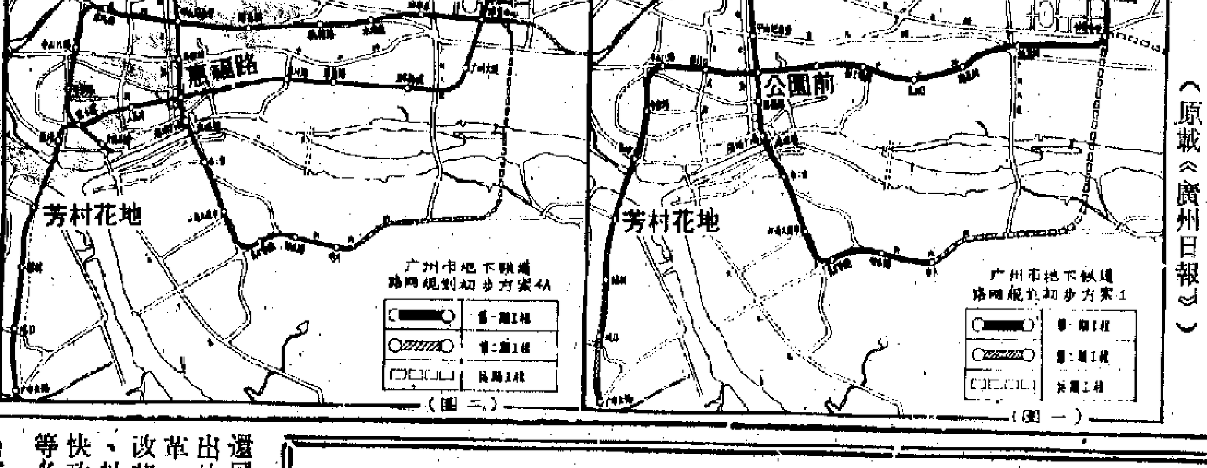
【本報記者楊維敏廣州十五日專電】海內外人士關注的廣州地鐵建設，經過中法兩國專家半年多來合作進行的可行性研究，路網規劃現在已有眉目。市政府城鄉建設委員會將兩個初步方案在今天的《廣州日報》披露，交由市民開展公開討論，歡迎海內外及港澳專家提出意見和建議。

在第一個初步方案中，廣州地鐵分為南北、東西兩條線，總長四十三點一五公里，設三十一個車站。第一期工程南北線由廣州火車站到中山大學，長九點四公里，設十一個車站；東西線由芳村花地至天河火車站，長十六公里，設十三個車站。第二期工程南北線的北端由廣州火車站延伸五點一公里到新市；東西線的東端由天河火車站延伸一點一公里到天平架，西端由芳村花地延伸三點六公里到廣中公路。遠期工程南北線的南端由中山大學延伸七點九公里至天河體育中心。

另一個初步方案中，第一、第二和遠期工程的南北線均與第一方案的相同。第一期工程的東西線，將第一個方案走中山路改為走第十甫、惠福路、萬福路、五羊新城；第二期工程的東西線，增加由文化公園經第十甫、多寶路轉入東風路至天河體育中心長約十一點九公里的線路。

這兩個初步方案都各有長處和不足，根據廣州市的經濟能力、城市總體規劃發展的方向、人流分佈情況、拆遷量大小等諸因素考慮，大多數專家認為第一個初步方案較為可行。

石安海副市長就在報上開展這項討論向記者表示，建設地鐵是市政府為解決廣州市乘車難和行車難作出的重大決策，根據市政府去年十二月關於加強城建工作的決定，對羣衆關心的重大市政建設工程，應發動全市人民進行討論，按照大多數人的合理意見來辦，並將最後結果公之於衆。這樣做法是城建工作決策民主化的體現，今後還要堅持搞下去。



廣州地鐵工程兩方案（原載《廣州日報》）

深圳全面開放賣地 外商競投資格放寬

省市官員今在深圳參加賣地研討會

【本報記者顧來深圳十五日專電】廣東深圳實行土地有償轉讓的經驗，近兩百名來自各省市的有關領導人今日已達深圳。

深圳在過去一年實行土地使用權有償轉讓的超前改革，導致中國憲法關於土地條款的修改。據透露，中共中央和國家領導人已充分肯定深圳的做法，並要求全國都要做好這個「大文章」。趙紫陽去年在聽取了深圳市市長李灝的匯報時說：應當基本採用香港的做法，出租土地使用權，不是所有權。租期可以五十年或更長一點。要允許外商參加土地開發，在租期內土地可以抵押、轉讓。不但深圳要這樣做，上海及其他一些地方也準備這樣搞。海南島還可搞成片出租，一片一片開發。趙紫陽在一次國務院會議上還指出：中等以上的城市都可以搞。一是新建城市一律用經營房地產的辦法來開發；二是沿海開放城市開發區也都實行；三是發展中的城市也要研究如何運用這個辦法。

港地產專業人士 將介紹批租制度

推廣深圳的經驗。這次會議除介紹深圳的經驗外，還安排香港專業人士介紹香港的土地批租制度和回答與會代表的提問。

深圳去年試點出讓五塊地的地價收入為三千五百一十四點八萬元人民幣，相當於去年特區收取土地使用費總和的二倍半。預計今後每年的地價收入將超過一億元。從今年起，深圳將根據特區經濟社會發展計劃，制定中長期及年度的土地開發供應計劃，全面實行國有土地使用權有償出讓制度，不再行政劃撥。今年計劃開發土地五平方公里，其中工業用地三平方公里，計劃供應近二平方公里，包括住宅、工商等用地。

深圳今年在土地出讓方面的一個大動作是將對內對外全面開放，條件還將進一步放寬。對參加競投的海外企業和個人，不要求其事先在中國取得法人地位。如果其在競爭中獲勝，事後再向工商行政管理部門和其它有關主管部門申請工商登記和申請取得房地產開發經營資格，都將給予批准。深圳目前正在加緊有關立法和配套改革工作。

蒙代爾談會晤李鵬 會商衛星發射市場

【美聯社北京十五日電】前美國副總統蒙代爾星期一說，中國領導人承諾繼續執行開放政策與一項雄心勃勃的計劃，允許中國沿海地區比中國其他地區優先發展。

星期一，蒙代爾在記者招待會上說，他看不出趙紫陽與李鵬在經濟改革和中國開放政策的步伐與廣度方面有何分歧。趙紫陽是中國高層領袖鄧小平的追隨者。他被視為在推行以市場經濟為主導的改革時更富有進取心，而李鵬寧願採取一種較慢，更加審慎的態度。

蒙代爾說，「我的印象是李鵬也同樣承諾推行改革。他絲毫沒有顯出任何限制。」

他說，中國領導人看來團結一致，執行趙紫陽優先發展沿海地區的計劃。

蒙代爾說，他與李鵬詳細討論了中國打入國際衛星發射市場問題，蒙代爾的法律公司充當中國長城工業公司的法律顧問，參與向美國和其他外國客戶推銷中國的衛星服務項目。

外電昨報道 李鵬將訪朝

【路透社北京十五日電】外交官員星期二說，中國計劃於下月人大結束在北京召開的年會後，委派高層代表團前往北朝鮮，展開敏感的修補「籬笆」任務。

亞洲及西方外交官員說，預料中方代表團將以李鵬為首，這會是李鵬去年十一月出任代總理以來首次出國訪問。

中山實業公司在京重新註冊

原副董事長彭維思瀆職被革除

【本報北京十五日專電】中國中山實業公司三月八日在國家工商行政管理局進行企業法人變更登記註冊。註冊後的公司董事長仍為馮傳安，副董事長為鄭長秋、孫先道，總經理為李越然。

該公司原副董事長彭維思和原副董事長兼副總經理徐少濤二人因私帶公司印鑒，擅離職守，被公司董事會解除了職務，並於二月十五日在《人民日報》第一版刊登了緊急聲明啟事。

中山公司總經理李越然對本報記者說，本公司遵照國家深化改革，開放，搞活的方針和有關的政策、法令，在生產開發、興辦中外合資或合作企業，經濟貿易、科技文化、旅遊服務等方面廣泛開展業務。

訂正　十四日第三版《北京公佈全國人大代表名單》欄內，湖北省名單重樂山之後，應為「湖南省一百十二名」，其中有關以寧、劉大年、齊壽良、李澤厚、李瑞山、唐運成、熊林義、曾建徽等，特此訂正。

中宣部出版《黨建》雜誌

【新華社北京十五日電】由中共中央宣傳部主管的《黨建》雜誌，從今年第三期開始向全國發行。

鄧小平最近為這本雜誌題寫了刊名。李先念、陳雲、彭真、徐向前、聶榮臻、楊尚昆等題了詞。

《黨建》雜誌是今年一月創刊的，每月五日出版。創辦《黨建》雜誌，是為了按照十三大精神，研究和宣傳在改革、開放的條件下，加強黨的建設，增強黨組織的活力，發揮共產黨員的先鋒模範作用，以改善和堅持黨的領導。這份刊物將研討和宣傳在黨政分開、政企分開以後，做好黨的工作的新格局、新路子、新經驗，探索和宣傳新時期的黨建理論問題，介紹勇於開拓、一身正氣、貢獻突出的優秀共產黨員，剖析和批評黨內不正之風。並適當介紹世界共運、特別是蘇聯、東歐社會主義國家黨建的情況等。

羊城通訊

五選其二

戴治國分析廣州地鐵方案

本報記者　楊維敏

廣州市政府城鄉建設委員會主任戴治國今（十五）日就廣州興建地鐵問題接受本報記者訪問時，首先對本報在港復刊四十周年表示祝賀。

戴治國說，廣州興建地鐵醞釀已久，去年才正式提上議事日程，廣州地下鐵道籌建處去年九月與法國斯馬里（Semaly-Metro-Sofretu）公司簽訂協議，由該公司資助，兩國專家合作進行可行性研究。經過半年多的共同實地調查和多次研討，已經拿出地鐵路網規劃的五個初步方案，並從其中選出兩個較好的方案在今天報上公佈，市民們對廣州需要不需要興建地鐵，如何興建地鐵，以及初步方案中的具體問題，都可公開討論，以集思廣益，將進一步修改完善方案上報。

這位市建委主任坦率承認，廣州交通存在不少問題，影響了市民生活工作和外商投資環境。據前年底統計，廣州道路交通密度為每公里二百四十輛機動車，三千七百輛自行車，是全國各大城市中最高的，而人平佔用道路面積為二平方米，又是全國各大城市中最低的。政府雖花了不少力量，投入不少資金，如搞高架路、立體交叉、人行天橋等路橋建設，交通已經有所改善，但他認為，真正解決好廣州交通問題，恐怕還要靠興建地鐵。

各有優缺點

對報上公佈的兩個初步方案，戴治國向記者分析各有其優缺點，第一個方案的優點似乎多些。一是該方案的地鐵線路走向符合城市總體規劃中向外發展的要求，把廣州市河北、河南、芳村三大塊連接起來，形成較合理的地鐵網絡，達到改善城市中心區人口、建築、和交通密度過高的要求；二是該地鐵走向通過了廣州目前主要的交通走廊和商業區基本上能滿足城市客流的需要，大大改善商業幹道地面因交通密度較高，車輛阻塞嚴重的狀況，三是該地鐵走向拆遷量較少，土木工程難度不大，相應會降低工程造價，而且通車後客流量較大，經濟效益和社會效益也較明顯。這個方案的主要不足之處是在舊城區的覆蓋面較少。

另一個方案對客流密集的地方，覆蓋面積較大吸引客流量較多。但由於過於集中在市中心區，將大量客流通過地鐵網吸引到舊城區來，不利於改善舊城區人口、建築和交通密度過高狀況，並因該地鐵走向所經的有些路段彎曲，拆遷量大，而且地質條件較差，土木工程較大，相應會提高了工程造價。

歡迎外商投資

戴治國告訴記者，興建地鐵由於難度較大，還需要有一較長的建設時間，今年拿出方案後，還要有一、兩年的時間為興建地鐵充分做好前期準備工作。估計要到一九九零年才能動手開工，希望在二零零零年完成前兩期工程，至於遠期工程，則將要等到下個世紀了。

他認為建設地鐵最困難的是要解決足夠資金問題，據說每公里地鐵造價需要一點三億至一點五億元，而第一期工程約長二十五公里。廣州這些年雖然經濟發展很快但資金仍有困難，尤其是過去在交通方面欠賬太多。故除政府財政支持和城建費用外，需要發動企業單位和各方面集資，引進外資尤為重要。他表示歡迎國際和華僑、港澳企業家投資，無論在地鐵的興建和經營方面，採取合資、合作等形式都可以。目前對興建地鐵的計劃進度，只是量力而行，如果能夠引進外資，當然就會加快建設步伐了。

由於興建地鐵是城建工作的一項重大決策，戴治國十分贊成發動市民公開討論。他說，經過主管部門和中法專家們研究制定的初步方案，通過羣眾討論，獻計獻策，不但符合決策民主化，政府發揚民主作風，還可做到方案務求合理，工作避免失誤。戴治國希望港澳台胞和海外華僑，特別是地鐵同行們，也能對廣州地鐵從設計施工、經營管理等方面，通過本報或直接向廣州地鐵籌建處反映建議意見和介紹寶貴經驗以供借鑑。【本報廣州十五日專電】

縱橫談

莫斯科說將延遲撤軍

阿富汗問題談判陷入僵局

在日內瓦舉行的巴基斯坦和阿富汗就蘇聯自阿富汗撤軍問題的間接談判陷於僵局。三月十五日本來是事前展望可能簽署協議的日子，可是阿富汗拒不接受巴方先成立一個阿富汗臨時政府的建議。對於蘇聯則早巴聲言，只要日內瓦的間接會談簽字，蘇軍就於協議達成後兩個月開始撤軍，三月十五日如能協議，蘇軍五月十五日開始撤退。照目前的情形，會談將會拖延。莫斯科官方發言人昨天聲稱，蘇聯將延遲開始自阿撤軍的日子，因為十五日未能簽署協議。

作為巴－阿間接談判的聯合國斡旋者科多韋茲昨天說，談判碰到了非常困難而嚴重的問題。但他要求新聞記者再等幾天。不過，他澄清了重要的一點，就是：三月十五日並不是什麼最後的限期，那是新聞記者自己搞出來的。雖然可以這麼說，會談確有困難，但還談不到絕望。

游擊隊派團赴日內瓦

巴基斯坦不想做「罪人」，被國際指責須承擔達不成協議的責任。巴國總理居內久十四日晚要求召集緊急國會，討論日內瓦會談並要求做出最後決斷。另一方面，伊斯蘭堡的阿富汗游擊隊透露，本星期內將派出一個代表七個抵抗組織的十六人代表團到日內瓦，以陳述游擊隊對成立臨時政府的立場。

由於游擊隊要派代表團，巴基斯坦和聯合國代表科多韋茲希望由巴基斯坦、蘇聯、納吉布拉（阿富汗）以及游擊隊代表坐在一起討論成立過渡政權並簽署協議。

問題的複雜還在於阿富汗的各派游擊隊之間，在勝利將要到來時，內部意見分歧。十四日在白沙瓦，反阿富汗政府游擊隊的激進派——阿富汗聖戰者伊斯蘭聯盟（主席赫卡馬特耶爾）召集該聯盟的高層會議。十六日，溫和派的伊斯蘭革命運動（主席穆哈馬迪）也要召集會議。兩派都爭欲顯示本派在臨時政權中的主導權。游擊隊的分歧自然不利於談判的進展。

現在要看蘇聯是否依然堅持它的有條件撤軍，即蘇軍開始撤退之前，巴基斯坦必須與喀布爾政權簽訂協議和美國承諾不支持阿富汗游擊隊。只要蘇聯仍堅持這兩點，阿富汗的問題就無從解決。

蘇軍一定會撤退

今天游擊隊已不僅怕十一萬現代化的蘇聯軍隊。他們堅持蘇聯必須無條件撤軍。但是，游擊隊內部如不協調，則蘇軍撤退後有可能內訌。

從蘇聯面臨的內外條件看，戈爾巴喬夫是決定要撤軍了，但希望爭取體面一些撤退。蘇軍撤退後，蘇聯就不會了。蘇聯外長謝瓦爾德納澤曾說過，阿富汗政權現領導人將來可以到蘇聯。那實際是為傀儡準備後事了。

日內瓦的僵局也有可能出現「柳暗花明」的新局面。國際問題的重大談判往往如此，看來困難重重，最後卻能破除難關。蘇聯在阿富汗實際已戰敗，只有無條件撤退，才是上計。

施君玉

在倫敦設答謝宴稱訪英成功

吳學謙讚中英關係發展快 將繼續合作執行聯合聲明

賀維講話指出兩國有責任確保香港穩定繁榮

吳學謙說：「我們期待著在執行關於香港問題聯合聲明方面繼續同貴國進行密切的合作。兩國的經濟合作和文化交流還有很大的潛力。」他表示，中國願意進一步加強和擴大同英國在各個領域的合作。

共七十幅屬藝術館精藏

港水墨畫在英展出 簡艾德出席開幕

金市行情　1988年3月15日

		報價	上日收市
金市	香港	4117	4126
	倫敦	上午定盤 442.25；下午定盤 442.20	441.00
	蘇黎世	442.25	441.25
	紐約	443.35	441.90

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.50	7.45
怡和	12.20	12.20
國泰	6.90	6.85
和黃	8.75	8.80
置地	7.85	7.80
太古	17.50	17.55
九燈	19.40	19.45
港燈	8.20	8.20
長實	7.85	7.85
九倉	6.85	6.85

上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

蘇領袖瞻仰鐵托墓

稱願借鑑南改革經驗

在倫敦設答謝宴稱訪英成功
吳學謙讚中英關係發展快
將繼續合作執行聯合聲明
賀維講話指出兩國有責任確保香港穩定繁榮

【據新華社倫敦十四日電】中國國務委員兼外交部長吳學謙今天在這裏說，鞏固和發展同英國的友好合作關係是中國政府的一項長遠政策。他說：「我們同英國的友好合作，不僅着眼於本世紀，也考慮到下個世紀。中英兩國沒有根本的利害衝突，卻有着許多近似的利益。」

吳學謙是今天晚上在中國駐英國大使館舉行的答謝宴會上致祝酒詞時講這番話的。

參加答謝宴會的有英國外交大臣傑弗里·豪（港譯「賀維」）、威爾士大臣彼得·沃克、外交國務大臣格萊納瑟（港譯「簡艾德」）、外交及聯邦事務兼海外發展國務大臣克里斯托弗·帕頓、前首相卡拉漢以及候任駐華大使艾倫·唐納德等各界知名人士四十多人。中國駐英國大使冀朝鑄等中國官員也出席作陪。

吳學謙說，自一九八四年中英關於香港問題的聯合聲明簽署以來，中英兩國關係有了全面而迅速的發展。兩國領導人經常互訪和會晤，加深了相互了解和信任。

他說：「這幾年來，中英雙方為全面準確地貫徹執行關於香港問題的聯合聲明，保持香港的繁榮和穩定，進行了卓有成效的合作。兩國經濟貿易關係穩步發展。雙方文化科技交流與合作也更加活躍，目前我國派往英國的留學生已增至兩千人，其數量達到了前所未有的水平。所有這一切都表明，中英友好關係更加充實，已進入一個在增加信任中加強互利合作的新階段。」

吳學謙說：「我們期待着在執行關於香港問題聯合聲明方面繼續同貴國進行密切的合作。兩國的經濟合作和文化交流還有很大的潛力。」他表示，中國願意進一步加強和擴大同英國在各個領域的合作。只要雙方共同努力，中英兩國友好合作關係一定會達到一個新的水平。

在談到他這次對英國為期六天的正式訪問時，吳學謙說：「通過這次訪問，我們雙方進一步增進了相互了解和信任，這對推動中英兩國友好合作關係的發展無疑是十分有益的。我這次訪問是成功的，我感到非常滿意。」

英國外交大臣傑弗里·豪在致答詞時說，香港問題是英中兩國關係的核心。英中兩國對確保香港的繼續穩定和繁榮有着共同的責任。

豪說，英中兩國關於香港問題的聯合聲明在歷史上是無以倫比的。他希望，這一歷史性的協議將被別的國家以及未來的歷史學家，看作是處理歷史遺留問題的一個全新解決辦法的創造性典範。

在談到中國正在進行的國內改革時，英國外交大臣說：「中國現在正在建設她自己前進的路。我們希望，通過持續的對外開放政策，我們能為這一重要而具有歷史意義的進程作出貢獻。」

豪在講話中還列舉了英中兩國在許多國際問題上的共同點，並對近年來兩國友好合作關係的發展表示滿意。

宴會是在親切、友好的氣氛中進行的。席間，賓主頻頻舉杯，共祝中英兩國友好合作關係取得新的進展。

【據新華社倫敦十四日電】英國首相瑪格麗特·撒切爾夫人十四日下午在唐寧街十號首相府會見了正在這裏訪問的中國國務委員兼外交部長吳學謙。

隨同吳外長訪問的中國官員對新華社記者說，會見時吳學謙向撒切爾首相介紹了中國國內形勢。雙方就共同關心的國際問題和雙邊關係問題交換了意見。會見是在友好氣氛中進行的。

吳學謙外長還向撒切爾首相轉達了中國領導人的問候和良好的祝願。

戴卓爾夫人星期一在唐寧街與吳學謙會談前互相握手 （美聯社）

英發表新財政預算
繼續減稅刺激經濟
標準入息稅率降至百分之廿五
全年經濟增長百分三 盈餘卅億鎊

【合衆國際社倫敦十五日電】英國財政大臣勞森星期二宣佈了一系列稅務改革，其中包括把基本入息稅率減至百分之二十五，並預言明年的國民預算連續第二年達到平衡。

【路透社倫敦十五日電】英國財相勞森說，一九八八年英國國內生產總值預計增長百分之三。

勞森向議會發表一年一度預算案時說，「一九八八年全年的產值預測比一九八七年增長百分之三，其中非石油經濟將增長百分之三點五。」

預測一九八八年第四季英國通脹率平均為百分之四，與一九八七年第四季的通脹率相同。

預測今年英國的國際收支赤字為四十億英鎊，多於去年的十六億八千萬英鎊。

勞森在談到貨幣政策時說，一九八八至八九財政年度英國狹義貨幣儲存累計目標的幅度將收緊至百分之一至百分之五之間，其幅度小於本財政年度的百分之二至百分之六之間。

在政府財政方面，他說，「一九八七至八八年度最後的結果，看來將是一個出現三十億英鎊盈餘的預算……一個重新償付公共項目債務的預算。」

勞森指出，他在前一個預算案已改變了英國工商稅制，「因此，我不建議公司稅結構作任何進一步的改變……一九八八－八九年度的主要商業稅率將不變，保持在百分之三十五的水平。」

勞森說，取消徵收百分之一的資本稅，明天起生效。

他說，將債稅維持在百分之十五。

勞森說，「我建議於將來對入息稅和資金收入稅採取同樣的稅率，但在四月六日之前，這些改變不會生效。」

他又說，「資金收入稅與入息稅的稅率相同，將使稅收制度更具中立性。」

個人入息稅的基本稅率，將於一九八八至八九財政年度削減兩個百分點，降至百分之二十五。

談到個人入息稅方面，勞森宣佈，取消四級高於百分之四十的稅率。

按現財政年，個人入息稅分六級，即百分之二十七、四十、四十五、五十、五十五和六十。

英鎊兌馬克上升
格林斯潘稱合理

【路透社華盛頓十五日電】美國聯邦儲備局局長格林斯潘說，在市場的壓力下，讓英鎊兌馬克的匯價升逾三馬克是正確的。

他對參衆兩院經濟委員會說，英格蘭銀行及七國集團其餘的成員壓低英鎊是很困難的，因為受到的壓力非常之大。

特譯

美國和平隊現況
美國《國際先驅論壇報》記者 巴雷·詹姆斯

和平隊面臨的挑戰

原編者按：美國和平隊經過一段衰落期後，現正擴大。上星期三，中國宣布將首次接納志願人員，此外還有其他計劃，將擴大和平隊組織的範圍及改進其作用。以下是和平隊主任洛雷特·魯普在巴黎接受《國際先驅論壇報》記者巴雷·詹姆斯的訪問：

問：和平隊面臨的最大挑戰是甚麼？

答：就是調動資源，讓更多美國人投入服務。我們希望制定長遠計劃，能切切實實地[illegible]有關國家的發展需要；但這需要人手和策劃工作。

問：你的財政預算有多少？

答：一九八八年的財政預算是一億四千六百二十萬美元。我很驕傲地說，我們現在獲得的撥款，比軍樂隊還多。換句話說，我們今年花了半架B一轟炸機，但我們所有五千二百人都發揮到作用。

現有志願人員五千多人

問：六十年代末期，你們有一萬五千名志願人員，而現在只有五千人多一點。為什麼呢？

答：越南戰爭帶來了創傷性的影響。我們的預算減少，因為許多國會議員認為，既支持和平隊，又支持戰爭，那是偽善的。同時，在我們服務的一些國家，存在强烈反美情緒。而和平隊十年內換了七位主任，我們出現管理問題。

問：是否人們不感興趣呢？

答：不是。我們收到二十萬個查詢，去年有一萬五千人填了申請表。

問：發展中國家是否仍想接受志願人員？

答：在我們參與的國家，每個國家都要拿出款項，支持志願人員。其中許多國家面臨龐大的債務壓力，但是，有六十四個國家認為這是值得的，還有一些國家正要求志願人員。

問：其中有中國，中國將接受約一百名中學和大學英語教師。你對這一發展情況有何評價？

答：我認為這是非常難以置信的。通過了解和接受對方，我們將踏上改善我們兩國人民關係的道路。

富有理想 更加現實

問：今天的志願人員與肯尼迪總統「卡梅洛特」時代的志願人員之間有沒有分別？

答：他們是富有理想的，但也更加實事求是。他們年紀較大，平均年齡是三十二歲，而非初期的二十二歲。而我們的志願人員中，約有百分之十二已超過五十歲。

問：你是否樂於看到有更多年紀較大的人投入服務？

答：正正如此。有誰比一些曾經過考驗的人更勝一籌呢？他們可以向村長或小農民提供怎樣進行市場推銷的意見，怎樣改進生產質量。我們正調整訓練和支援工作，以便讓年紀較大的志願人員能投入服務，真真正正地發揮他們的才智和專長。在我們服務的國家，年齡是受尊重的，那意味年紀較大的志願人員最為合適。里根總統曾探訪我們在墨西哥的志願人員，當他看到與他同齡或比他更大的人時，他感到很驚訝。他還表示，他希望終有一天他自己能夠成為志願人員。

問：你有沒有研究其他方法，去擴大志願人員隊伍？

答：有。我們推行「和平領袖」計劃，詢問一些公司是否容許屬下職員休假，這樣，我們便有一些專家，可以給婦女教導更好的會計本領，或給農民教導市場推銷技術。我們已同「全國公關系統」訂立協議，派遣放休假年的人員。我們又開展了一項農民對農民計劃，派遣美國農民到海外一段短時間，協助發展中國家的農民。我們剛剛派出兩名養蜂人員往突尼斯，他們在突尼斯工作，可獲得深懂語言的志願人員從旁協助。

年紀較大更受尊敬

問：你是否既要求得到勞力本領，又要求得到學術本領？

答：當然。事實上，在我們服務的每一個國家，有一半人口都是在十五歲以下。同時，大部分國家正改革它們的教育制度，以製造終身本領訓練，帶來真正的職位。因此，其中一個主要挑戰是勞力技能。在這方面，我們希望與美國的工會和社區大學接觸。

問：你們怎樣利用回國志願人員的本領和經驗？

答：我們正努力鼓勵他們去追尋和平隊的第三個目標，成為他們曾投入服務的國家的大使。

問：這點是否曾受到忽視呢？

答：是的。由於越南戰爭以及和平隊主任在七十年代經常換人，因而簡直無法持續地鼓勵這種工作。如今我們派出新志願人員，在訓練期間，我們會設法使他們認識，如何才能成為他們將投入服務的國家的永久夥伴。

方英 譯自三月十四日《國際先驅論壇報》

吳學謙昨在倫敦演說
介紹中國與一國兩制
稱如中國實行統一須謝英朋友合作

【本報記者黃念斯倫敦十五日專電】在英國訪問的中國外交部長吳學謙今（十五）日下午在英國皇家國際事務研究所發表題為「今日世界的中國」演講，皇家國際事務研究所數百成員及此間新聞界人士出席演講會。

吳外長演講結束後，接受與會者的提問。在回答中國在香港問題上的「一國兩制」建議基於什麼原則和說想來制定的問答時，吳學謙回答說，在十三大會議上我們對社會主義現代化建設作出中國還處在社會主義建設初級階段的論述。也就是說，我們中國的社會生產力和商品經濟很不發達，從我們實際出發，我們認為要完成初級階段需要很長的時間。從我們現在估計大概要一百年。我們作過初步計算，如果我們經濟政治改革順利，在改革中不犯大的偏向，到了二○五○年，我們的經濟可以達到和接近中等發達國家的水平。到時中國大陸人民生活水平與香港生活水平比較接近，那時，再讓人民考慮「一國兩制」的問題，也許那時的人民會找出更好的辦法，比我們更聰明一些。總之，香港在一九九七年移交主權以後，我們要堅定不移的執行「一國兩制」，五十年不變「制度，話是這樣說的，我們也會這樣做。

他又說，據我知道，台灣同胞很關心中國在香港究竟能否真正按「一國兩制」精神辦事，非常想看看香港是否能夠保持長期的繁榮穩定，中英雙方合作得好，香港繼續繁榮與穩定，就會對台灣有更大吸引力，有朝一日，台灣也實行了「一國兩制」，我們要感謝英國朋友的合作。

【路透社倫敦十五日電】英國財相勞森星期二宣佈大減入息稅，反對派議員羅迪兩度迫令下院中斷會議，觸發英國議會的怒吼。

阿巴談判障礙難除
昨未能如期簽協議
聯國特使稱三月十五非最後期限
示意記者未來幾天可去遊覽參觀

【合衆國際社日內瓦十五日電】聯合國調解人科多韋斯星期二說，阿富汗問題談判已碰到一個「非常嚴重的」問題。星期二是蘇聯領袖戈爾巴喬夫建議的簽署協議的日子。

戈爾巴喬夫三月初說過，如果阿富汗和巴基斯坦於三月十五日簽訂日內瓦協議的話，蘇聯軍隊可從五月十五日起撤離阿富汗，但他從未把三月十五日說成是最後期限。

科多韋斯星期二與巴基斯坦談判代表扎因·努拉尼一起前往吃午飯前對記者說，「這是我們所遇到的一個非常嚴重而困難的問題，但我們在繼續尋找解決辦法。」

科多韋斯重提了他早些時候的講話，他聲稱的三月十五日截止日期的存在，是由「新聞界製造的」。一名記者問科多韋斯，他是否認為記者們「在未來數天內不妨去遊覽風景名勝」，他回答說，「是的，請吧。」

【法新社莫斯科十五日電】蘇聯政府發言人格拉西莫夫說，如果星期二的日內瓦會談不簽訂協議，蘇軍將延遲撤出阿富汗。

美蘇國防部長在蘇黎世會談

【路透社蘇黎世十五日電】美國國防部長卡盧齊與蘇聯國防部長亞佐夫星期二分別到達瑞士，舉行兩天會議，這是莫斯科今年稍後舉行超級大國首腦會議的準備工作之一。預料他們將討論限制核武器及常規武器，蘇軍撤離阿富汗及其他問題。

美末季收支赤字縮小至三八九億

【路透社華盛頓十五日電】美國商務部星期二表示，政府有關美國貿易狀況的最廣義標準顯示，一九八七年最後三個月美國的國際收支赤字縮小至三百八十九點九億美元。

繼去年第三季美國出現四百三十四億四千萬美元創紀錄的赤字後，第四季貿易狀況獲得改善。國際收支赤字這項包括商品貿易和服務行業以及金融交易的數字。

國際收支赤字減少對共和黨爭取今年十一月總統選舉時繼續控制白宮的戰鬥是一個佳音。

共七十幅屬藝術館精藏
港水墨畫在英展出
簡艾德出席開幕式

【本報倫敦十五日專電】香港藝術館精藏的七十幅水墨畫，今（十五）日至四月八日起在倫敦巴比勒中心展出。專責香港事務的英國外交部次官簡艾德與此間文化、藝術界名流百多人應邀出席了昨晚的畫展開幕式。

香港水墨畫展覽由香港市政局與香港政府駐英辦事處合辦，滙豐基金有限公司贊助。香港政府駐英辦事處專員程尚文主持了昨晚的開幕儀式，表示香港該類畫展在英國舉行是第一次，希望通過畫展使英國公衆除了知道香港經濟成就以外，對香港日漸發展的藝術也獲得了解。市政局議員林偉濤向來賓介紹了畫展內容。簡艾德也在開幕儀式上講話，盛讚畫展的規模與藝術成就。

昨晚出席儀式的嘉賓還有香港財政司翟克誠，他對記者稱，這次來英無特別目的，在香港宣佈了財政預算案後，回倫敦看看金融城情況。

董桂森在美法庭稱
大老闆乃是蔣孝武
稱老闆曾下令他們必須守秘密

【中新社華盛頓十四日電】舊金山消息：刺殺作家江南（劉宜良）兇手董桂森的審判已在加州紅木城高等法院進行一周，三月十四日在董桂森出庭作證時出現了高潮。竹聯幫忠堂堂主董桂森在法庭上明確地指出，行刺江南的命令來自老闆汪希苓和大老闆蔣孝武。

當董桂森的律師格雷向他發問時，董桂森說，當與陳啓禮、吳敦和他殺了江南回到台灣後，情報局三處處長陳虎門曾想給他和吳敦每人兩萬美元，還應許汪希苓局長將接見他們，並吸收他們加入情報局，他和吳敦以「為國效力不應要錢」為理由，拒絕接受每人兩萬美元。但一個月後陳啓禮被捕，董桂森與吳敦一同去找陳虎門。陳說，此事鬧得很大，老闆很不高興，要他們注意，對誰都不要講。並說，美國中央情報局正在調查此事。律師問董桂森，老闆是誰？董說老闆是汪希苓，大老闆是蔣孝武。董說，他們曾給陳虎門打電話，但陳虎門叫他們「躲一陣子」。一周後，吳敦被捕，董桂森不得不拿一本女人的護照逃到菲律賓。這是江南命案以來，竹聯幫份子第一次在法庭公開供認，指使殺害江南的是蔣孝武。

國際最新滙市金市股市行情 1988年3月15日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8012	7.7995
西德馬克	1.6671	1.6650
日圓	127.20	127.10
英鎊	1.8477	1.8550
瑞士法郎	1.3767	1.3760
澳洲元	0.7314	0.7315
加拿大元	1.2573	1.2557

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4117	4126
倫敦	上午定盤 442.25 下午定盤 442.20	441.00
蘇黎世	442.25	441.25
紐約	*443.35	441.90

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	25475.67	+42.16
新加坡海峽時報指數	944.12	－3.84
悉尼全普通指數	1358.70	－2.60
倫敦金融時報指數	1470.40	+10.40
法蘭克福商銀指數	1409.20	+18.60
紐約道瓊斯指數	*2046.09	－3.98

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.50	7.45
怡和	12.20	12.20
國泰	6.90	6.85
和黃	8.75	8.80
置地	7.85	7.80
太古	17.50	17.55
中電	19.40	19.45
港燈	8.20	8.20
長實	7.85	7.85
九倉	6.85	6.85

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

蘇領袖瞻仰鐵托墓
稱願借鑑南改革經驗 到處受人民歡迎

【路透社貝爾格萊德十五日電】克里姆林宮領袖戈爾巴喬夫星期二瞻仰了已故南斯拉夫領袖鐵托墓地。鐵托曾被蘇聯獨裁者斯大林指為共產主義叛徒。

戈爾巴喬夫是十二年來第一位官式訪問南斯拉夫的克里姆林宮領袖。他向位於貝爾格萊德的德迪涅山的鐵托陵墓獻花，並參觀了介紹鐵托生平與工作的博物館。

戈爾巴喬夫到處受到普通南斯拉夫人的歡迎。他們表示支持他的改革計劃。他說，他的改革計劃可以借鑑南斯拉夫的權力下放做法——「社會主義自我管理」的某些思想。

戈爾巴喬夫預期星期二稍後時間將簽署兩國關係的聯合宣言，重申六十年代蘇領袖赫魯曉夫為了修補蘇南關係而簽訂的協定所闡明的互相尊重精神。

他還將與南斯拉夫共產黨領袖克魯尼克舉行會談，討論黨與黨之間的關係，在友誼公園裏種植一棵「和平樹」，並出席盛大的宴會。

竹下擬提前訪華
希望上半年成行

【時事社東京十五日電】日本國會參院預算委員會，十五日上午由公明黨議員馬場富，繼續總括質詢。竹下首相對於馬場議員有關訪華時期的質詢，說：「希望在四月開始的新年度較早時期、可能的話，能在上半年度成行」，表明有意早日訪問中國。

現在日中兩國間正就竹下首相今年八月底實現訪華為目標的日程，進行調整中。竹下首相的發言，暗示此項調整已經進入最後階段。

國際短波

共和軍三死者出殯

【美聯社北愛爾蘭貝爾法斯特十五日電】數千名愛爾蘭共和軍的支持者星期二參與三名共和軍游擊隊員的送葬行列。這三名游擊隊員是在直布羅陀執行放置炸彈任務時被英軍所殺的。

耶城以佔區大罷工

【法新社耶路撒冷十五日電】巴勒斯坦消息人士報道說，以佔區居民星期二進行大規模的抗議罷工，使商店關門，公共運輸癱瘓，近一萬名在以色列的巴勒斯坦人離開了他們的工作崗位。

菲議員紛購槍自衛

【法新社馬尼拉十五日電】一名官員星期二說，由於去年發生政變陰謀，加上擔心在一九八八年遭共產黨游擊隊襲擊，菲律賓的議員已購買了瑞士製手槍來自衛。

印度昨大捕反對派

【法新社新德里十五日電】反對黨說，警方抓了十五萬反對黨工人，企圖粉碎星期二舉行的全國總罷工。罷工旨在迫使印度總理拉吉夫·甘地辭職並提早舉行選舉。

廖恩德醫生 於公曆一九八八年三月十二日 農曆戊辰年正月廿五日 凌晨一時十分壽終香港養和醫院積閏享壽八十有五歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆三月十七日 農曆正月三十日（星期四）上午七時三十分在該館大禮堂大殮八時辭靈隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場火化哀此訃

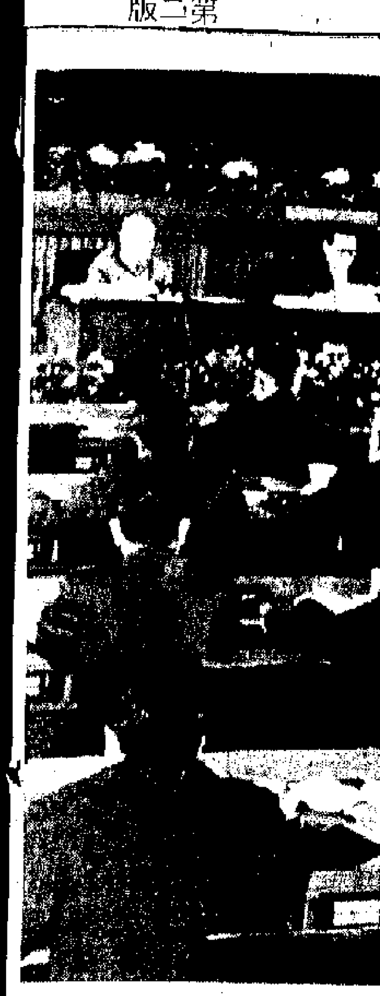
聞

妻 廖郭美球
男 子照 媳 張維儀
男 子明 媳 ANNE MARIE
子光 媳 JUDY G. Z.
女 瑞珠 婿 鄭鈞天
瓊珠
玲珠 婿 黃允熾
孫男 敬德
孫女 敬美 敬儀 敬蘭 孫婿 TREACY 敬慧
外孫男 鄭浩明 家倫TAYLOR
外孫女 黃嘉業 家麗TAYLOR 黃旭靈
外曾孫男 CHARLES PARKER
外曾孫女 SARAH TAYLOR
妹 逸霞 妹倩 劉鎮國
外甥男 劉定源 劉定中 甥媳 胡平
外甥女 劉淑馨 甥婿 簡悅龍
姪外孫女 葛詩蘊
親屬繁衍 恕未盡錄
廖明德堂家人稟報

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充教育基金

治喪處：香港殯儀館 香港北角英皇道六七九號 電話：五－六一五二二六－八

第二版



……會堂舉行，趙紫陽、李鵬（新華社）

……三大精神，研究和宣傳在改革、開放的條件下，加强黨的建設，增强黨組織的活力，發揮共產黨員的先鋒模範作用，以改善和堅持黨的領導。這份刊物將研討和宣傳在黨政分開、政企分開以後，做好黨的工作的新格局、新路子、新經驗，探索和宣傳新時期的黨建理論問題，介紹勇於開拓、一身正氣、貢獻突出的優秀共產黨員，剖析和批評黨內不正之風，並適當介紹世界共運，特別是蘇聯、東歐社會主義國家黨建的情況等。

……年多的共同實地調查和多次研討，已經拿出地鐵路網規劃的五個初步方案，並從其中選出兩個較好的方案在今天報上公佈，市民們對廣州需要不需要興建地鐵，如何興建地鐵，以及初步方案中的具體問題，都可公開討論，以集思廣益，將進一步修改完善方案上報。

這位市建委主任坦率承認，廣州交通存在不少問題，影響了市民生活工作和外商投資環境。據前年底統計，廣州道路交通密度為每公里二百四十輛機動車，三千七百輛自行車，是全國各大城市中最高的，而人平佔……

……似乎多些。一是該方案的地鐵線路走向符合城市總體規劃中向外發展的要求，把廣州市河北、河南、芳村三大塊連接起來，形成較合理的地鐵網絡，達到改善城市中心區人口、建築、和交通密度過高的要求；二是該地鐵走向通過了廣州目前主要的交通走廊和商業區，基本上能滿足城市客流的需要，大大改善商業幹道地面因交通密度較高，車輛阻塞嚴重的狀況，三是該地鐵走向拆遷量較少。土木工程較大，相應會提高了工程造價。

歡迎外商投資
本報記者 楊維敏

戴治國告訴記者，興建地鐵由於難度大，需要較長的建設時間，今年拿出方案後，還要有一、兩年的時間為興建地鐵充份做好前期準備工作。估計要到一九九零年才能動手開工，希望在二零零零年完成前兩期工程，至於遠期工程，則將要等到下個世紀了。

由於興建地鐵是城建工作的一項重大決策，戴治國十分贊成發動市民公開討論的做法，……說，經過主管部門和中法專家們研究制定的初步方案，通過羣衆討論，獻計獻策，不但符合決策民主化，政府發揚民主作風，還可做到方案務求合理，工作避免失誤。戴治國希望港澳台胞和海外華僑，特別是地鐵同行們，也能對廣州地鐵從設計施工、經營管理等方面，通過本報或直接向廣州地鐵籌建處反映建議意見和介紹實貫經驗以供借鑑。【本報廣州十五日專電】

……公佈全國人大代表名單》檔內，湖北省名單董某山之後，應為一名，湖南省一百十二名，其中有鄭以寧、劉大年、齊壽良、李澤厚、李瑞山、唐達成、黃林義、曾建徽等」。特此訂正。

行政司曹廣榮昨招待記者

電視台續牌條件公布

規定由香港永久居民掌控制權

持牌公司不得由控股公司擁有

【本報訊】港府昨日宣佈有關兩家電視台續牌的新條件規定。行政司曹廣榮昨日在記者招待會上宣佈有關的修訂事項時說，港府將於稍後訂出電視持牌公司的專利稅條款，倘若兩家電視台接受牌照條件及專利稅條款，兩間公司將可獲續發牌十二年，當局並應於一九九四年進行中期檢討。

曹廣榮表示，廣播事業檢討委員會、廣播事務管理局及政府所接納的基本前提是，大氣波段是屬於大衆的，並且是有限的資源，而電視是深入民間及具有影響力的傳播媒介。

港府昨日宣佈兩家電視台續牌的新條件內容包括：

持牌公司附屬公司必須與廣播業有關

㈠持牌公司不可以直接或間接地擁有附屬公司，但能符合下列兩項條件，則屬例外，（a）有關公司的業務是與電視廣播有聯繫或相關的。（b）獲得廣播事務管理局批准擁有該公司。㈡持牌公司不得由一間控股公司以任何形式擁有。㈢一間電視持牌公司超過百分之五十一的已發行股本，無論在甚麼時候都須由通常在香港居住的香港永久居民絕對地及實益擁有，㈣外國機構將獲准擁有或控制一間持牌公司少於百分之四十九的已發行股本（百分之四十九股權的規定）。㈤任何單一海外股票持有人不得擁有或控制一間持牌公司超過百分之十的已發行股本（百分之十股權的規定），㈥如一個海外股票持有人擁有一間持牌公司百分之二或以上的已發行股本，或擁有這數量股本的權益，已發行股本的持牌人須立刻知會及向廣播事務管理局申請批准（百分之二股權的規定），㈦任何外國股東在一間持牌公司或其控股公司持有的股權若超過上述限額，可向廣播事務管理局申請保留其在一九八七年十一月二十四日所持的股份。（港府是在該日宣佈有意處理外國機構的東主權問題。）然而，日後若其股權減少，除可根據新規定購入股份外，將不會獲准增添其股權。㈧屬香港永久居民，而通常在香港居住的個別人士，其在持牌公司可持股權的最高百分率將沒有限制，以及㈨一間持牌公司的大多數董事應是香港的永久居民，並且通常在香港居住。

曹廣榮補充說，廣播事務管理局建議，本地居民應是有持永久香港身份證，並通常在香港居住的人士，任何人士如不能符合這準則，將在電視廣播條例下被視為「外國人」，在公司方面，一間本地公司應由通常在香港居住的香港永久居民控制。

兩視負責人談修例

無線暫不置評股票令停牌

邱德根稱將取消一些計劃

【本報訊】對於昨日港府公佈有關電視台的新續牌條件，香港電視廣播有限公司發言人表示，董事局尚要研究，暫不發表意見，而亞洲電視董事局主席邱德根認為，新電視台續牌條件不算嚴格，尚算公平合理。

對於電視台的新續牌條件之一——禁止外資擁有電視台的一半股權，邱德根認為，這條件不算嚴格，因港府不想外國人控制本港電視業。他說，外國很多地方也有類似規例。

對於電視業務以外的生意，邱德根表示，暫時未看到有什麼影響，但亞洲電視原欲開設錄影帶公司、服務站等其他業務計劃則要取消。

香港電視廣播有限公司發言人表示，董事局尚要對此事進行研究。此外，該公司已通知聯合交易所及證券交易所將停牌一天，以便讓公衆人士有時間研究有關電視台的新續牌條件。

特稿

初看電視續牌條件

本報記者 雷競斌

港府昨日宣佈新電視廣播牌照條件的修訂，將使現行在電視界擁有很大優勢的無線電視廣播有限公司面臨極大變化，而且可以預算的，今次的條件修訂，只是接續而來的有關香港廣播事業條款修訂的序曲而矣。根據目前的電視牌照條件，對電視持牌公司的實質控制權也是有着種種限制的，例如電視公司的幾個主要職位都必須由持有英籍護照的人士出任。規定將來電視公司的過半股權必須由香港居民擁有。實際上在現行發出電視牌照時也有着相類似的規定，而現時的變化，只是將過往持英籍護照人士所擁有的規定，轉為香港永久居民所擁有。新規定實際效果就是令非本港居民難於購入較多的電視持牌公司股權。

真正對現行公司經營情況造成重大影響的，實際上是電視持牌公司與附屬公司間關係的新規定。現時無線電視的持牌公司是電視廣播有限公司，而電視廣播有限公司則是上市公司香港電視有限公司全資附屬的機構，根據新的規定，無線電視將來的選擇只有兩個，一是取消電視廣播公司，使香港無線電視的持牌公司直接成為上市公司；另一方法則是電視廣播公司脫離香港電視有限公司，成為另一家的獨立上市公司。無論如何，任何一種選擇都會改變無線電視持牌公司的結構。

八六年十一月二十五日，行政局在考慮廣播事業檢討委員會的建議時，否決了委員會就有關改變廣播業持牌機構集團結構的建議，有關建議主要是指持牌公司不可以直接或間接地擁有附屬公司。比對昨日港府宣佈的修訂決定，可以發覺昨日行政局的決定，直接地推翻了八六年十一月行政局就同一問題所作的決定，這是極其罕有的事例。

參加本報慶活動

北京來賓抵港 本報設宴歡迎

【本報訊】應本報邀請來港參加本報四十周年報慶活動的北京來賓，已於前、昨兩日抵港。本報社長兼總編輯李俠文等昨晚宴請了他們。圖為賓主合影：（前排左起）《人民日報》總編輯譚文瑞，吳冷西夫人，中華全國新聞工作者協會副會長吳冷西，全國政協副主席、社會學家費孝通，全國政協副主席、力學家錢偉長、錢偉長夫人，（後排左起）本報副總編輯陳彬、中國社會科學院政治學研究所所長嚴家其、《人民文學》主編劉心武、李俠文、張榮華、趙煒。

無頭無肢女屍案

警方帶走七男女

其中羅雪碧男友及同屋住客被扣留

【本報訊】青衣海面的無頭無肢女屍案昨日有新發展，警方人員在連串行動中帶走六男一女，其中兩名男子目前仍被扣留，其一是失蹤按摩女郎之前度男友，另一是其前同屋住客，另外四男一女問話後已獲釋。由於死者身份未被證實，警方的調查仍在進行。

水警總區重案組人員掌握可靠線索，昨日清晨六時至九時進行突擊行動，搜查九龍六處地點，分別帶走六男一女，年齡由十七至卅二歲。被扣留的男子分別是十八歲姓吳及卅二歲姓黃，分在荔枝角道及太子道被帶走的。

恐怖女屍是本月二日在青衣海面被撈獲，死者的頭顱及四肢目前仍未尋獲，警方懷疑死者是失蹤的二十八歲按摩女郎羅雪碧。

海隧擠塞如何解決

交諮會商可行辦法

包括加費限制貨車使用 運輸科最遲七月作決定

【本報訊】交通諮詢委員會昨日舉行會議，研究海底隧道交通擠塞問題及減輕擠塞的可行辦法。主席譚惠珠會後表示，有關方面目前正考慮多個減輕隧道擠塞的建議，包括增加海底隧道收費、在某段時間內限制貨車使用及聘請顧問公司再進行研究等。她補充說，運輸科最遲將於今年七月有所決定。

譚惠珠說，海底隧道在八四年五月加價前，汽車流量每日平均為十萬零六千輛，加價後則減輕至每日平均八萬九千輛，一九八六年二月，這個數字一直維持至八六年三月，海底隧道的汽車流量已升至每日平均十萬零一千輛，已接近八四年未加價前的水平，及至八七年十一月，海底隧道汽車流量已升至每日十一萬六千輛。

譚惠珠補充說，估計海底隧道的汽車流量在八八年底將升至十二萬五千輛，超過隧道每日的容量約八千輛。

她透露，由於東區海底隧道要在八九年七月才啓用，運輸科目前正研究在這段期間內，減輕海底隧道擠塞情況的可行辦法。她說，有關方面目前主要有五項建議，包括：（一）增加海底隧道收費，（二）在某段時間內禁止貨車使用隧道，（三）對於不同類型的車輛，收取不同費用，（四）引入新的交通管理控制方法及（五）聘請顧問公司進行研究其他可行辦法。

譚惠珠強調，有關方面在考慮是否增加海底隧道收費時，將以交通管理而非為增加稅收為基礎。

另外，交諮會又通過原則上接納中巴及九巴八八至九二年的五年發展計劃。

譚惠珠未有說明兩巴的五年發展計劃會否影響到兩巴加價的問題。她解釋說，兩巴申請加價可望在一兩年內出現，這是常有的情況，很難說某一項發展會引致加價。

工人遭鐵斗擊死

【本報訊】九龍公園徑一個建築地盤昨日下午發生工業意外，一名裝修工人在窗口工作時，被運載泥頭的升降鐵斗擊中頭部重傷，送院急救後傷重死亡。

死者湯永基，二十七歲，與六十餘歲母親及八歲兒子同住葵涌麗景邨景明樓某單位。

天氣轉涼

【本報訊】天文台預測，今日有微雨，天氣轉涼。今日多雲，部分地區有霧，有幾陣微雨。吹和緩東風。天氣較涼。氣溫由十九度至二十二度。

昨日最高氣溫二十六點六度，最低二十二點八度。

聘請文員

國產食品經銷商聘請文員，有意者請親繕履歷，附近照、地址、電話及要求待遇，寄香港永樂街一七七號三〇一室，合則約見。

特稿

嚴家其談政治與人

本報記者 葉中敏

「我仍然希望《文革十年史》可以在內地公開發行。這不是說我這本書有多麼重要，而是我不希望《文革十年史》成為一個壟斷的局面。這本書如果能夠在內地出版發行，其他人將會跟着寫，這樣，《文革十年史》中不足或錯誤的地方才可以通過不同版本的比較而得到校正。」

《文革十年史》作者、中國社會科學院政治學研究所所長嚴家其，談起他這一中外矚目的著作以至中國目前的政治、經濟、社會狀況，那政治學者精密宏遠的見解，總是以一種充滿感情的、精煉細微的語言表達出來，嚴肅的話題，卻不會予人深澀的感覺。

同樣，他也認為，他的另一本著作、分析古今中外五十位政壞人物權力心態的《首腦論》並不是什麼非看不可的書，「我寫這書的目的，只是為了想證明這個問題並不是不可以寫的。目前中國的黨政領導人還不是可以隨便寫的。」

作為一個政治學者，嚴家其最關心的不是什麼高深理論，而是「人」。他認為對「人」的一個最基本看法，是要承認人的不完美性。過去，中國好些理論、政策的制訂推行，都是假設人是完美無缺的。而事實上，人並不是那麼完美的。西方法律的一個基本精神，就是人並不都是天使。

由「人」談到了文學和作家，嚴家其提到了魯迅。他認為魯迅是一個偉大的文學家，但並不是一個偉人。魯迅的作品主要是通過描寫社會現象來表達他對國民黨統治的看法，但他一不罵國民黨要人，二不公開接近共產黨人，所以共產黨認為他是揭露國民黨的，而國民黨也不能公然對他怎樣。這方面魯迅是了不起的。但另方面他比較心胸狹窄，不容異見。

「我認為一個人能夠忠於自已，做自己想做的事，說自己想說的話，而且能夠對別人有一點好處，就是最大的幸福。」嚴家其認為他自己是幸福的，因為他從不昧着良心去說話，「一個人如果忠於自己，就是做錯了事，改起來也容易；但如果本來就是違心的去做，錯了就很難改。」

「我很怕演講，但我喜歡討論問題。」他說，有一次他在一個大會上講話，事前寫好了講話稿，對着稿子唸到一半抬頭擦汗時，看見周圍的閉路電視上都是自已的樣子，覺得很有趣，思想就這樣岔開了一下，再低下頭時已經記不起稿子唸到什麼地方了，因為他只是在「照本宣科」，思想並未有進入到談話的內容中去。「後來，我匆匆把稿唸完，再講了十五分鐘沒有稿的話，大家的反應熱烈得多。」

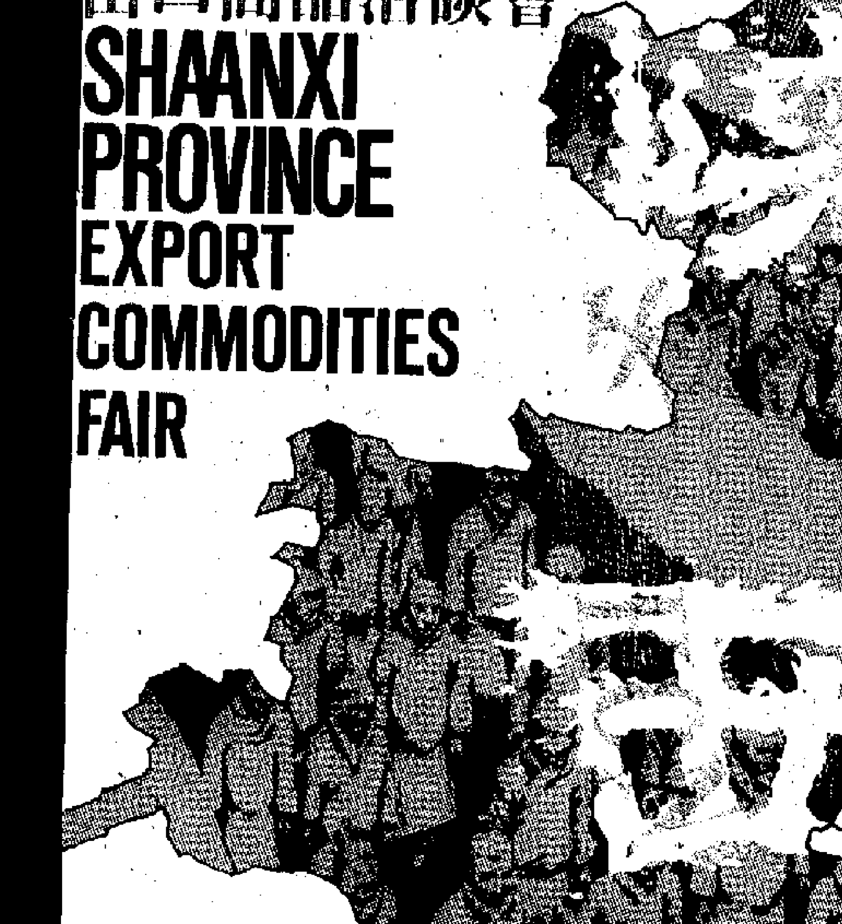
今年四十六歲的嚴家其，打扮普通，身上從襯衣、西裝到領帶都是深顏色的。有朋友想替他買一些淺色的衣服，他說「我有我有」，打開箱子一看，卻全是灰色、藍色的。

嚴家其的妻子高皋本是醫生，現在也是研究人員，他們有一個孩子嚴嚴，今年初中畢業，本來可能要進郵電部門的職業中學，「他在揀信、送信、押運郵件的工作中選了押運，因為最不傷腦筋。這可能是因為我們一屋子都是書，令他對書有了抗拒。不過這已是一年前的想法，現在他又想唸中學了。但不管怎樣，我們都不會干預孩子的意願。」

陝西省

出口商品洽談會

SHAANXI PROVINCE EXPORT COMMODITIES FAIR



日期：1988年3月16—24日
（星期日休息）
時間：上午9時至12時 下午2時半至5時
地點：澳門南灣街65號A中國銀行大厦十樓 南光（集團）有限公司陳列室

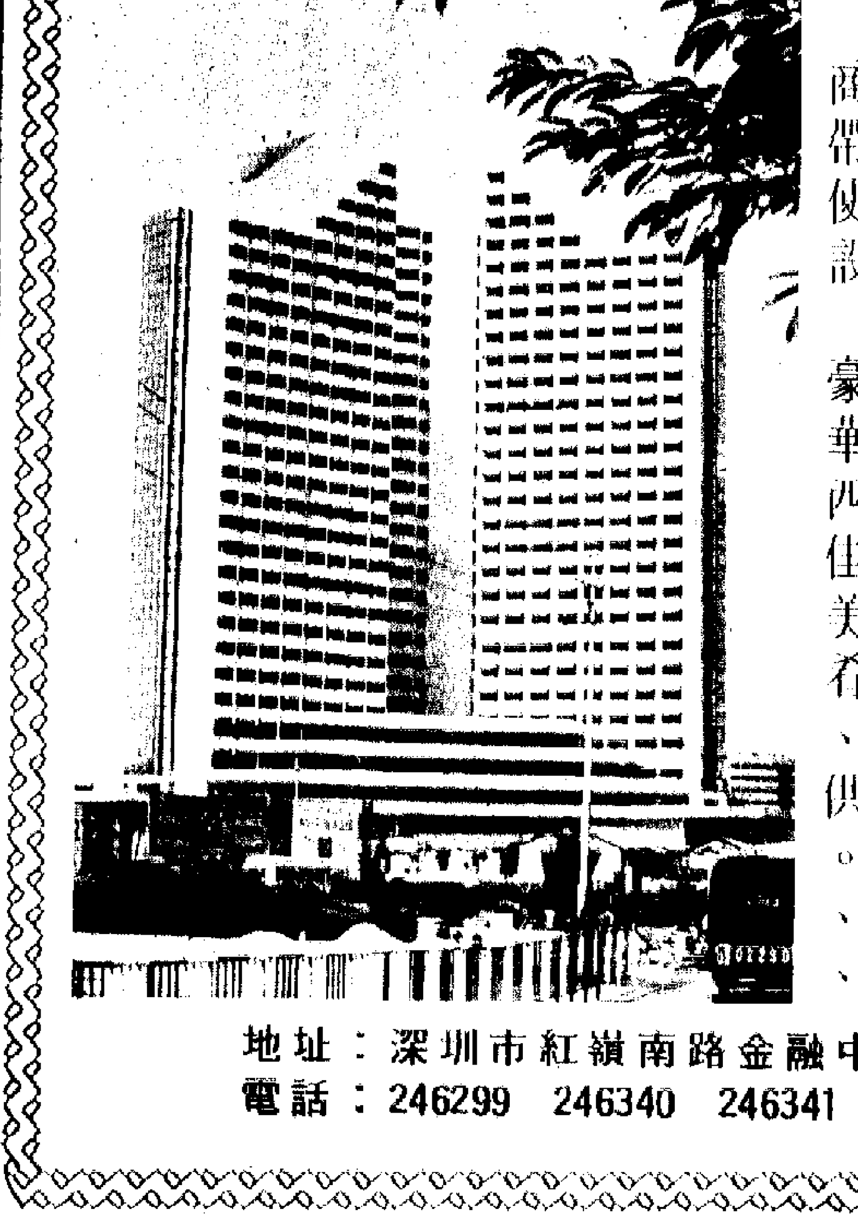
三寓賓館

SAN YU HOTEL

地址：廣州東山農林下路三育路二十三號
電話：756888，公關部：765771
Add. Sanyu Road Dongshan Guangzhou
Tel. 756888 PRD: 765771

晶都酒店

六月份即將開業



深圳晶都酒店地處金融、商業、文化、娛樂中心繁華地帶。其卓絕的建築設計藝術，使之與深圳工商銀行大厦、建設銀行大厦成三足鼎立之勢。

酒店竭誠提供一流水準的豪華服務，擁有總統套房，豪華客房400餘間。設有水晶宮西餐歌舞廳、魚翅海鮮酒家、佳寧娜潮洲酒樓，令您嘗遍歐美、韓、日、潮洲特色風味菜肴、飽點。闢有桑拿健身中心、游泳池及各種康樂設施，提供現代化商務服務；車場充裕。晶都酒店隨時恭請各界朋友、嘉賓光臨，並令您感到雅潔、便利、舒適、安逸。

地址：深圳市紅嶺南路金融中心大厦晶都酒店
電話：246299 246340 246341

水務監督辦事處昨宣布

四月一日起加水費

平均增幅百分之七點五 住戶每周多付數角

據稱大部分工業用戶每周只多付五角以下

……英東及工商界人士數百人。新華社香港分社經濟部部長譚茀芸也出席了酒會。

甲型肝炎增十九宗

【本報訊】醫務衛生署宣佈，截至昨日為止，本港共接獲四百九十七宗甲型肝……

台山廣海投資項目 港方促按合同辦事

香港繁貿公司對粵方更改合同內容，並單方面另購客輪，表示不滿

【本報訊】由廣東省台山縣廣海港發展總公司與香港繁貿發展有限公司合資經……日的港方負責人昨日對本報記者表示，台山方面在未有知會港方之前，單方面通過……港航線的雙體客輪，違反合約規定。香港繁貿發展有……為港方的投資提供擔保，並說明引進外資主要是前購客輪，以及開辦香港至廣海港的客運服務。

他又說，雙方籌辦此項目至今已有一年，中方並無就企業貸款辦妥擔保，以致港方安排的備用貸款未能使用。

他表示，至去年十一月，據港方了解，中方單方面與另一家公司簽約，透過其他渠道購買價值三百萬美元的雙體客輪。

何錦麟表示，港方對此是毫不知情，一直被蒙在鼓裏。但他承認，合作雙方較早時對選擇客輪供應商方面，意見有分歧。之後，雙方一直未……

數十現任候任區議員 昨表示不接受白皮書

【本報訊】五十三名現任及候任區議員，昨日到行政及立法兩局議員辦事處遞交意見書，表示不接受港府剛發表的政制檢討白皮書，原因是：㈠白皮書總體上不能反映民意，㈡白皮書否決八八直選，㈢白皮書取消九一年區議會選舉團。

……永不滿。何錦麟表示，他是剛從北京返港，主要是向中國國際貿易促進委員會對外經濟貿易仲裁委員會尋求解決方法。他表示，在過去數月，該公司曾與台山有關方面接觸，就合約的執行問題，同時，亦請求廣東省外經貿外資管理處……解決辦法。

何錦麟表示，他們在過去數天，曾多次……東經貿洽談會的台山縣有關負責人接觸，……但不果，他要求廣東省有關部門正視此事，協助調解糾紛。

大公報在港復刊四十周年

水務監督辦事處昨宣布
四月一日起加水費
平均增幅百分七點五　住戶每周多付數角
據稱大部分工業用戶每周只多付五角以下

【本報訊】水務監督辦事處發言人昨日宣布，由四月一日起，水費將會作輕微增加，平均增幅為百分之七點五。

他表示，行政局是在每年一次檢討水費後批准上述增幅。是次按年檢討乃自一九八三年以來的第六次。港府每年都檢討水費，作出輕微的調整，避免大幅度增加水費。

他說，雖然增收水費，但仍有百分之十七住宅用戶繼續毋須繳費，另有百分之六十每星期只要多付少於五角的水費。

每星期繳付多於五角的住宅用戶只有百分之廿三，而其中只有百分之七每星期多付一元以上。大部分工業用戶將每星期多付五角以下。

發言人稱，是次加費旨在彌補水務工程操作成本。以金額而言，大部分用戶只需多付少許水費。

冲廁用的鹹水仍屬免費，而用戶亦可繼續免費享用三十度食水作冲廁用。

他又說，由於水費在工商界的操作成本中只佔一小部分，故是次加費不致對商業運作構成重大影響。以下為新舊水費對照表：

住宅用水	現收費（每立方米計）	新收費
首十八立方米	免費	免費
十八至三十六立方米	一元二角三分	一元三角二分
三十六至六十四立方米	二元二角二分	二元三角九分
六十四至九十二立方米	三元四角四分	三元七角
九十二立方米以上	四元八角三分	五元一角九分
商業用水（每立方米）	二元二角二分	二元三角九分

張烈在粵海集團酒會上稱
粵經貿洽談會首五天
與外商達成多項協議
投資總額十億九千八百萬美元

【本報訊】廣東省在港舉辦的對外經濟貿易洽談會首五天內，與外商達成合同或協議的投資總額為十億九千八百萬美元。

廣東省對外經濟貿易委員會副主任張烈，昨日下午在粵海企業（集團）有限公司所設的祝賀洽談會在港舉行的酒會上作上述表示。

他說，是次洽談會甚受客商歡迎，每天參加洽談會的人次有一千五百多人；洽談項目亦以基礎工業和外向型企業為多。

他指出，這次洽談會在吸引外國企業投資方面有新突破，美國、西德、日本、丹麥等外國企業投資額佔百分之十四。

據統計，截至十四日為止，已簽訂的大型項目包括：佛山市年產一萬二千噸的浸膠簾子布、錦綸六六長絲；肇慶市的橡膠塑料手套製革生產線；廣州市的高級美術銅板紙；惠州市的皮毛玩具；湛江市年產三十萬噸的水泥廠，韶關市的染織生產線，汕頭特區的魚蝦養殖；珠海市的皮革面生產線等。上述項目的外商投資額超過一億美元。

昨日出席酒會的有廣東省副省長于飛、廣東省對外經濟貿易委員會副主任徐裕年等。粵海企業（集團）有限公司董事長鄭康明在酒會上致賀詞。應邀參加酒會的還有本港知名人士霍英東及工商界人士數百人。

新華社香港分社經濟部部長譚茀芸也出席了酒會。

港事漫談

立法局與房屋草案

劉國裕

港府於八八年二月十六日公佈房屋（修訂）條例草案，據悉，該草案是為了配合政府四月一日起改組房委會，實施長遠房屋策略。該草案已於上周三進行二讀，並擬於今天完成三讀立法程序。

有關此草案的修訂程序，觸發起部分立法局議員不滿，議員指責政府近期屢次匆匆提交條例草案給立法局並限時通過，使該局彷似橡皮圖章，遂於二月二十六日的內務會議上，通過由首席議員去函布政司，要求當局認真檢討會期內法案提交的安排，使法案通過前議員有足夠時間研究。此外，亦有議員不滿政府在未通過草案前，已「搶閘」委任前署理港督鍾逸傑為改組後之房委會首任非公職主席，他們認為此舉對立法局議員有不尊重之嫌。

議員隨後成立了一個專責小組研究該草案的細節，及決定是否有需要壓後通過；一周後，該專責小組在研究過草案內容及聆聽有關官員解釋後，亦覺得可如期完成立法程序。有關官員對太倉促提交該草案給立法局審議表示遺憾，並解釋延遲了把草案交予立法局的原因，乃房屋司在八七年十一月二十六日公佈房委會改組細節後，有關的詳細安排至本年二月才獲行政局批准。

導致有關房屋草案延遲呈交立法局，是否律政署起草官員怠慢，抑或行政局事忙，無暇兼顧這項「無關重要」的草案，抑或政府內有關改變影響深遠而須審慎處理，因而耗時多月，還是另有原因，並不易找到答案。不過，現時兩局房屋小組共有十五名成員，其中七人亦為房屋委員會成員，而參與八八房屋草案專責小組的議員亦達十一人之多，但三方面（房委、兩局房屋組及草案專責組）均有參加的只有周梁淑怡、胡法光、陳英麟及何承天四人，身兼行政立法兩局及房屋小組成員的謝志偉，既沒有被委任為房委會成員，亦沒有加入有關草案專責組。

按理而言，立法局在未獲悉房屋草案前，對房委會改組最知情的，應為七名同時出任房委會成員的立法局議員，再加上兩局議員謝志偉，亦應比其他立法局議員更早（起碼在去年七至九月間）知道有關改組詳情，他們在房委會或行政局會議上，曾否照顧及考慮過立法局其他同僚需時研究有關法例的修訂草案，因而督促政府及早將房屋修訂條例草案呈交立法局批准，則不得而知。

兩局專責研究是次房屋草案的十一名成員中，近半數並非兩局房屋小組成員，他們對該草案的不滿，或多或少也反映了上述八名對是次改組最知情的立法局議員，尚未能在房屋事務上，於立法局內揮發與房委會或行政局溝通的功能。

交通諮詢委員會主席由兩局交通小組召集人譚惠珠兼任的模式，在當局委任已退休之署理港督鍾逸傑出任房委會首位非公職主席後，令公眾產生不少疑問，如：行政局中是否尚未有合適人選，擔當房委會主席？港府對行政立法兩構分佈是否未有定稿？抑或是改組後的房委會情況特殊，需要盡量洗脫由行政立法兩局議員控制的形象？這等疑問，相信局外人無法輕易掌握及解答。

內地和港澳設小組
就傳染病交換資料

【本報訊】醫務衛生署署長唐嘉良昨日表示，內地、香港和澳門的衛生部門決定成立工作小組，就肝炎、霍亂、愛滋病和瘧疾交換最新資料，以便採取預防蔓延措施。

唐嘉良日前往深圳參加世界衛生組織舉辦的預防傳染病會議，昨日返港。

在立法局今日會議上
霍德就白皮書提動議
四十三名議員會在今明兩日辯論中發言

【本報訊】布政司霍德將於今日在立法局會議上動議「本局獲悉《白皮書：代議政制今後的發展》所載各項方案和目標」。預料有四十三名議員會於今明兩日的辯論中發言。

另外，兩位立法局議員計劃於辯論中就白皮書提出兩項動議。第一項動議由李柱銘提出，動議對港府否決八八直選表示遺憾，第二項由司徒華提出，動議對港府以直選議席取代選舉團的決定表示遺憾。

宣導文化
大公報復刊四十周年
馬臨

甲型肝炎增十九宗

【本報訊】醫務衛生署宣佈，截至昨日為止，本港共接獲四百九十七宗甲型肝炎報告，較前日增加十九宗。

台山廣海投資項目
港方促按合同辦事
香港繁貿公司對粵方更改合同內容，並單方面另購客輪，表示不滿

【本報訊】由廣東省台山縣廣海港發展總公司與香港繁貿發展有限公司合資經營的台山縣廣海港投資項目出現糾紛。項目的港方負責人昨日對本報記者表示，台山方面在未有知會港方之前，單方面通過其他渠道在海外購置將來行走廣海港至香港航線的雙體客輪，違反合約的規定。

香港繁貿發展有限公司董事何錦麟表示，繁貿發展有限公司（乙方）與台山縣廣海港發展總公司（甲方）是於八七年五月簽訂《合資經營廣東省台山縣廣海港有限公司合同》。根據合同規定，合營公司經營範圍包括投資港口、碼頭、開闢港澳客運航線，經營廣海港至香港和澳門客運業務等。

他說，港方在合同簽訂之後，隨即在五月進行航線和客輪選型的可行性研究報告；七月份在港招標競投承建快速客輪；同時，港方並為這個投資項目在港安排了一筆四百五十萬美元的貸款。

何錦麟表示，去年十月，乙方收到甲方向上報請批准後的合同，但內容已有所更改，其中「開闢港澳客運航線，經營廣海港至香港、澳門客貨運業務」內容被刪除。

他強調，雙方簽約前的洽談和協議中，中方已明確表示會為港方的投資提供擔保，並說明引進外資主要是訂購客輪，以及開辦香港至廣海港的客運服務。

他又說，雙方籌辦此項目至今已有一年，中方並無就企業貸款辦妥擔保，以致港方安排的備用貸款未能使用。

他表示，至去年十一月，據港方了解，中方單方面與另一家公司簽約，透過其他渠道購買價值三百萬美元的雙體客輪。何錦麟表示，港方對此是毫不知情，一直被蒙在鼓裏。但他承認，合作雙方較早時對選擇客輪供應商方面，意見有分歧，之後，雙方一直未有達成任何協議。故此，他們對中方不按合同辦事的做法，表示不滿。

何錦麟表示，他剛從北京返港，主要是向中國國際貿易促進委員會對外經濟貿易仲裁委員會尋求解決方法。他表示，在過去數月，該公司曾就合約的執行問題，與台山有關方面接觸，同時，亦請求廣東省外經貿外資管理處協調處理此事。上述部門均建議合作雙方先行就有關糾紛尋求解決辦法。

何錦麟表示，他們在過去數天，曾多次嘗試與在港參加廣東經貿洽談會的台山縣有關負責人接觸，但仍未有結果。他要求廣東省有關部門正視此事，協助調解糾紛。

數十現任候任區議員
昨表示不接受白皮書

【本報訊】五十三名現任及候任區議員，昨日到行政及立法兩局議員辦事處遞交意見書，表示不接受港府剛發表的政制檢討白皮書，原因是：㈠白皮書總體上不能反映民意；㈡白皮書否決八八直選；㈢白皮書取消九一年區議會選舉團。

美心集團營業公關部特別設計一個重十磅的大蛋糕，昨日下午由專人送達，祝賀本報在港復刊四十周年。（本報攝）

大公報在港復刊四十周年
廖烈文敬賀

祝賀
大公報
在港復刊四十周年

大昌貿易行有限公司

糧油雜貨部・建築材料部
米業部・出口部・機械部
化粧品部・一味精部
電器部及附設維修服務中心
食品肉類部及附設特價市場
電腦中心・研究發展部・海陸運輸組

——附屬機構——
大昌貿易行貨倉有限公司
大昌貿易行工程有限公司
大昌貿易行（中國）有限公司
大昌貿易行汽車服務中心有限公司
合衆汽車有限公司・合安汽車有限公司
合誠汽車有限公司・合德汽車有限公司
合群汽車有限公司・合豐汽車有限公司
利時汽車工程有限公司
太平廣告有限公司
仝敬賀

大昌貿易行有限公司
DAH CHONG HONG, LTD.
香港中環恒生銀行大廈四樓、五樓、六樓及七樓
電話總機：5-8468111(100線) 接各部門
電報掛號：DACHOHONG HONG KONG
電訊：73738 DACHO HX
圖文傳眞：5-290678，5-8450222

中區洋行急聘
(一)業務部副經理
男性，需有十年以上出入口洋行工作經驗，如有大學工商管理系畢業證書優先取錄。
(二)製衣/羊毛衣業務員多名
最少有四年以上在出入口行或廠工作經驗，理工學院畢業者優先取錄。
(三)商品業務員多名
熟悉香港及中國各類玩具禮品食品（罐頭冷凍，水產類），土畜產等商品爲主，最少要有五年以上工作經驗。
有意申請以上任何職位者請寄履歷，包括聯絡電話，要求待遇及近照等寄香港郵政信箱3393號。

祝賀
大公報在港復刊四十周年
聯僑企業有限公司
黃保欣

大公報在港復刊四十周年紀念
報導翔實
美國紐約歐文銀行機構成員
永亨銀行敬賀

大公報在港復刊四十周年
關汪洲敬賀

童聲合唱清脆悅耳 十九隊昨展開角逐

聖保羅男女小學下午校勇奪冠軍
基恩小學赤柱聖士提反小學分列亞季席

悅耳的童聲，昨晨繚繞着北角半山的蘇浙小學禮堂，因為中文合唱香港區小學三、四年級賽事正在舉行，結果聖保羅男女小學下午校以一分之微壓倒聖公會基恩小學，以一百六十七分奪得冠軍，季軍則由赤柱聖士提反小學奪得，獲一百六十四分。

評判黃永熙認為參賽隊伍在指定歌曲中速度要適中，勿太慢或太快。尤其太慢時，孩子不夠氣唱，就會破壞樂句的連續性。今次指定歌曲《喀秋莎》，是一首俄國作品，內容是描述一名神秘漂渺的女子。此外，參賽學校需自選一首歌曲。

奪得冠軍的聖保羅男女小學，陣容龐大，共有六十人。評判認為他們在音色、音準及咬字方面都有良好表現。他們的自選歌曲，是劉家昌的《海鷗》。為突出歌曲前奏，他們還利用鋼片琴作襯托，並加上三角鐵的鏗鏘聲音，部分歌詞又運用兩聲部合唱方式，令整首曲變化較多。負責鋼琴伴奏的並非該校老師，而是在歷屆音樂節鋼琴賽事中都獲得優異成績的學生李偉安。為進備這項賽事，他們在去年十月便開始練習，每星期兩次。

獲得亞軍的聖公會基恩小學，以一首墨西哥民謠作為自選曲，名為《乘着馬車遊田間》。據負責教師表示，這曲與指定曲目對比較強，而且較少人唱，所以選唱此曲。由於這曲共分三段，於是在段與段之間加上多種樂器作襯托，如鼓、牧笛、鋼片琴等。談及教導心得時，這位老師表示，她所要求的是聲樂的歌唱方式，這比普通歌唱法較難，但歌聲會較悅耳、圓潤。就憑着學生悅耳的歌聲，多種樂器的襯托，教師的悉心指導下，田野間的生氣洋溢蘇浙小學禮堂。

獲得季軍的，是赤柱聖士提反書院附屬小學，自選曲是《月舞曲》。

今次參賽的隊伍共十九隊，分別來自十六間學校。冠軍隊伍將可獲得愛德華杯。 ·黃道欣·

中文合唱香港區小學三、四年級：（上）冠軍聖保羅男女小學下午校；（中）亞軍聖公會基恩小學；（下）季軍赤柱聖士提反書院附屬小學

口琴獨奏三組賽事 五十多人互較高下

李志恒秦雪梅馬文暉同登榜首

昨日上午共有多組口琴獨奏賽事在香港學校音樂及朗誦協會舉行，由白保士任評判，參賽人數雖然不多，只有約五十人，但由於參賽者主要來自幾間學校，各組參賽者互相認識，氣氛非常熱鬧，經過三個多小時的角逐，各組冠軍先後誕生，分別是李志恒、秦雪梅及馬文暉。

率先舉行的是十九歲以下口琴獨奏組，就讀於英皇書院中五級的李志恒，以八十七分掄元，亞軍黃潔聰（七十九分），季軍李敏基及陳榮基（七十分），同是聖保羅男女書院中四級學生。

冠軍李志恒去年曾參賽，可惜未有得獎，今年捲土重來，即奪錦標，他自謙只是幸運而已。他自中一開始學習吹奏口琴，至今已有五年時間，由於要應付會考，練習時間不多，他特別感謝校內師兄指導。他覺得參賽樂曲不是太難吹奏，反而留意與鋼琴伴奏相夾，特別是轉速的地方。他覺得自己演奏時太緊張，只能表現七成水準。

李敏基、陳榮基及黃潔聰三人是同級同學，學習口琴已有三年時間。其中黃潔聰、陳榮基是首次參賽，李敏基去年曾參加十六歲以下的組別，獲得第二名。為李敏基鋼琴伴奏的是他的孖生兄弟。

大提琴獨奏十三歲以下的優勝者與評判。中為冠軍區德慧 （本報攝）

第40屆學校音樂節

緊接着舉行的是十六歲以下口琴獨奏組賽事，評判白保士賽後總結時表示，參賽樂曲對各學生來說是比較困難，但他非常欣賞各人的表現，他特別逐頁解釋樂譜，指出學生疏忽的地方，使各參賽者獲益良多。

評判詳細解釋曲譜 參賽學生獲益良多

冠軍秦雪梅（七十五分）是何東官立工業女中學中四學生，秦雪梅的姐姐與她同校，姐姐先習口琴，她在姐姐的薰陶下學習吹口琴，至今已有四年時間。今年她是第三次參賽，曾得十三歲以下組別的季軍。

以一分之差而居亞軍的林逸孜是聖保羅書院中三學生。他學習口琴已有兩年半時間，他覺得口琴聲音樸素，除口琴外，他亦曾學習鋼琴和電子琴。

為林逸孜鋼琴伴奏的是他的同班同學吳智誠，二人同窗三載，林逸孜自言數拍子不準，幸好有「老友」伴奏，特別合拍。

以七十三分奪得季軍的區偉生，是聖保羅男女書院中三學生，去年曾參賽，可惜未有得獎，他學習口琴已有三年。他覺得口琴輕便，可隨時取出來吹奏，因而學習口琴。

最後一組賽事是十三歲以下口琴獨奏，評判白保士賽後總結時指出，各參賽者一般能維持適當的速度，可惜有個別的高音未能準確吹出。

冠軍馬文暉（八十三分）是蘇浙公學中二學生，今年是首次參賽，學習口琴約有兩年時間。除口琴外，他曾學習鋼琴及低音大提琴，但對於吹口琴興趣最大，他表示以後還會繼續參賽。

馬文暉練習參賽樂曲只有一個月時間，他覺得最困難是與鋼琴伴奏配合。

以八十分奪得亞軍的馮展聰及季軍蕭承興（七十四分），同是英皇書院的學生。他們是校內口琴隊隊員，今年是首次參賽，學習口琴已有年半時間。 ·葉劍清·

大提琴獨奏：（上）十六歲以下冠軍袁碧麗與伴奏合攝；（下）十九歲以下冠軍曾昭恒 （本報攝）

換相印花

讀者憑印花三個，即可來函索取音樂節專版內刊出的任何照片三張（一款三張或三款各一張均可。）來函須附回郵信封一個，信封面需註明「音樂節換相」字樣，並附所需照片的剪報、刊登日期、獲獎項目、姓名及聯絡電話等。

選奏樂曲必須量力 難度太高反露缺點

大提琴獨奏三組冠軍分別誕生
評判史朗納昨向參賽者談經驗

昨日下午在油蔴地音統處舉行了三場大提琴獨奏比賽，三位冠軍分別為曾昭恒、袁碧麗及區德慧。

第一場賽事是十九歲以下大提琴獨奏，評判史朗納認為參賽者在選曲方面不太恰當，因為演奏者所表現的應該是自己的優點，而不是缺點，但其中兩位參賽者卻挑選了難度甚高的樂曲，所以表現未如理想。

這場比賽只有三位參賽者，冠軍曾昭恒的參賽樂曲是波加連尼作品《Rondo》，被評判稱讚選曲適宜及演奏流暢，得分八十一。

曾昭恒現年十六歲，就讀於拔萃男書院，習大提琴已七年多，早在三月四日已獲得嗚奏曲冠軍，今番再次奪魁，心情興奮。

亞軍郭廣川，就讀於聖若瑟英文中學中七，參賽樂曲是Cello Concerto in D，獲得七十一分。郭廣川九年前開始學大提琴，他覺得自己在比賽時比較緊張，他的參賽曲是一首難度很高的作品。

跟着是十六歲以下組賽事，評判認為部分參賽者在彈奏時的姿勢有點不正確，手指握得太緊，不過他卻十分欣賞冠軍袁碧麗的演出，認為她有節奏感，音調及節拍準確，所以獲得八十三分。

袁碧麗是荃灣官立中學中二級學生，學習大提琴已經三年。她最初是學革胡（一種由西樂演化的低音中樂），後來才轉練大提琴。袁碧麗認為比賽樂曲比較欠缺故事性，需要加入自己的想像力。

亞軍倪以理是拔萃男中學學生，他學習大提琴是因為這是一種特別的樂器。他練習比賽樂曲已三四星期，但由於自己經驗不夠，弓法與手指難配合，所以表現未如理想，對於得到八十一分已感到滿意。

第三場賽事是十三歲以下組獨奏，評判喜見初學者均能有優異成績，但他指出參賽者在掌握頓音時技巧不夠。

以八十二分奪得冠軍的區德慧，今年只有十歲，就讀聖保羅男女中學附屬小學，曾經獲鋼琴季軍。由於大提琴體積比較大，個子矮小的她在彈奏時感到有些困難，肩膀偏側了也不自覺，但她卻很滿意自己的演出。

亞軍李次翎得分八十，學習大提琴已逾年半，他在出場時有點怯場，認為比賽樂曲的音準及拍子較難掌握。

季軍是十二歲的陳心可，就讀於聖保羅男女中學附屬小學，得七十九分。 ·郭曾儀·

女聲二重唱十九歲以下組冠軍邵詩敏（左）、張沅君 （本報攝）

柔揚歌聲繚繞教堂 女聲重唱悅耳動聽

邵詩敏張沅君掄元 表演合拍融和取勝

九龍尖沙咀的聖安德烈教堂昨日下午傳出陣陣柔揚悅耳的歌聲，五十多組女學生參加女聲二重唱十九歲以下組的比賽，結果由瑪利曼中學的兩名學生邵詩敏和張沅君取得冠軍。

因為參賽隊伍有五十多隊，比賽場地不很寬敞，女孩子們不時走出比賽場地歇息或鎮定心神。由於過多參賽者，故評判臨場決定刪減比賽歌曲的一段，以致過程不會太沉悶。

冠軍得主邵詩敏及張沅君是瑪利曼中學中六學生，分別是十八歲及十九歲，她們得八十八分。亞軍有兩隊，一隊是拔萃女書院中六學生何粹華及楊萃琳，均是十八歲，得八十七分，另一隊是聖馬可中學中四的劉愛明及邱雅宜，分別是十五歲及十六歲，也得八十七分。季軍則有三隊，分別是何東官立工業中學的劉淑怡、張淑娟，瑪利曼中學的鄧清妍、謝冠瑩及德望中學的戚慧君及林鳳螢。

邵詩敏和張沅君表示，取得冠軍實在非常高興，因為她們只練習了兩天，一方面由於功課忙，此外她們的學校正籌備音樂會，張沅君又參加了獨唱賽事，故二人很少機會一起練習。昨日的表演她們最滿意的是兩人夾得很好，配合得宜，她們相信是得獎的關鍵。

指定歌曲《Slumber Song by Schumann arr Henry Geehl》是描述大自然的風貌景色，參賽者表示，此曲要唱得很生動、活潑，而且第一個音比較難上，歌曲本身很長，難怪評判要刪減一段。

評判趙梅伯稱各位參賽者均很勤力，但在一些比較高音的地方，表現得比較乾澀，而低音方面，比較散一點，他認為參賽者應唱得輕鬆些，而且二重唱需要雙方合拍、融和。他覺得冠軍隊伍有很美麗及柔和的聲線，低音方面表現佳，拍子準確，咬字清晰，演繹得當。

其中一隊亞軍得主何粹華及楊萃琳的高音清脆，中音共鳴好。她們表示練了一個月，但自己的水準不好，加上比賽時喉嚨乾，而且和伴奏不很配合，所以得到亞軍亦非常高興。她們去年也有參加同類比賽，也是得第二名。

這個項目參賽者多，瑪利曼中學有十多名學生參賽，賽場內橙色背心裙的校服特別搶眼。 ·李寧寧·

學校音樂節進入決賽周 各級鋼琴賽今定出名次

通利獎學金及杜朗夫人紀念獎決賽明舉行

【本報訊】「第四十屆香港學校音樂節」，經過兩週激烈賽事之後，今天正式進入決賽周，首天項目為鋼琴總決賽及少年組傑出鋼琴獎決賽，安排於下午六時三十分，在大會堂音樂廳舉行，晉入鋼琴組決賽者共四十二位，包括：

第一級——譚承暉、區丞禧、張鴻堅、蔡凱傑、岑菊君、黃恩敬、陳允祈；

第二級——羅寶文、江錦佩、楊晴霞、李基信、何司偉、張世浩、李明鴻；

第三級——陳建壓、馮智恒、劉凱旋、李嘉齡、盧嘉兒、Philip Bannister；

第四級——陳鳴威、歐陽慧儀、李明哲、羅堅、葉永欣、邵叡勳；

第五級——Andres Lacass、李冠賢、關統安、王珊妮、陳鳳舞、盧青田；

第六級——蘇茵茵、何熙葳、符致逸、

第七級——譚綺雯、趙公燦、趙婉明、陳恩恩；

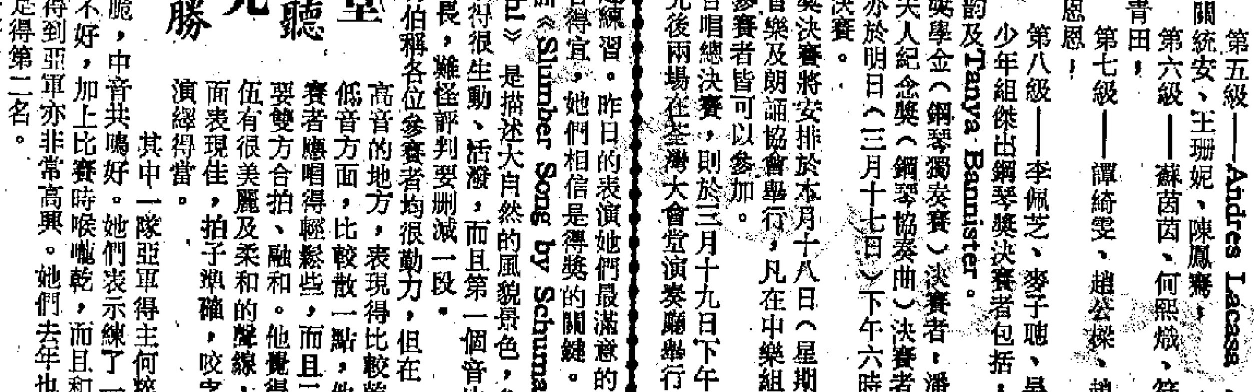
第八級——李佩芝、麥子聰、吳悅瀚。

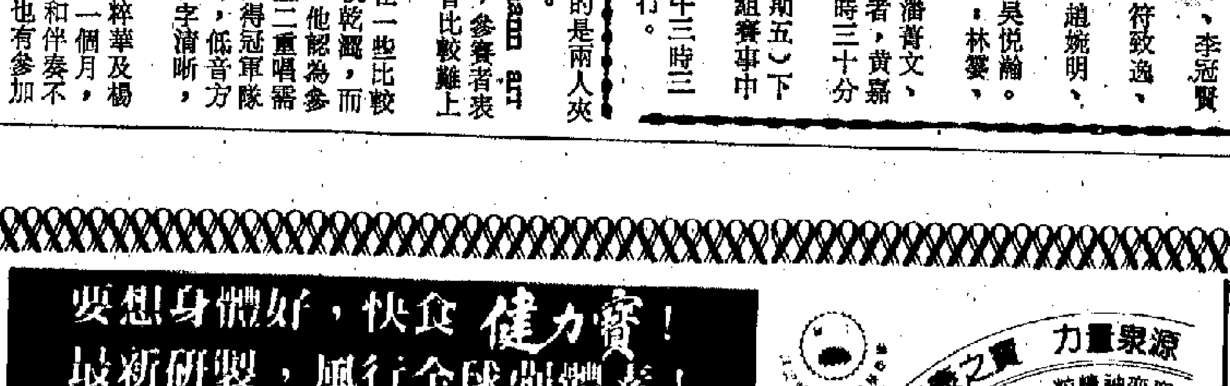
少年組傑出鋼琴獎決賽者包括：林雯、閻韵及Tanya Bannister。

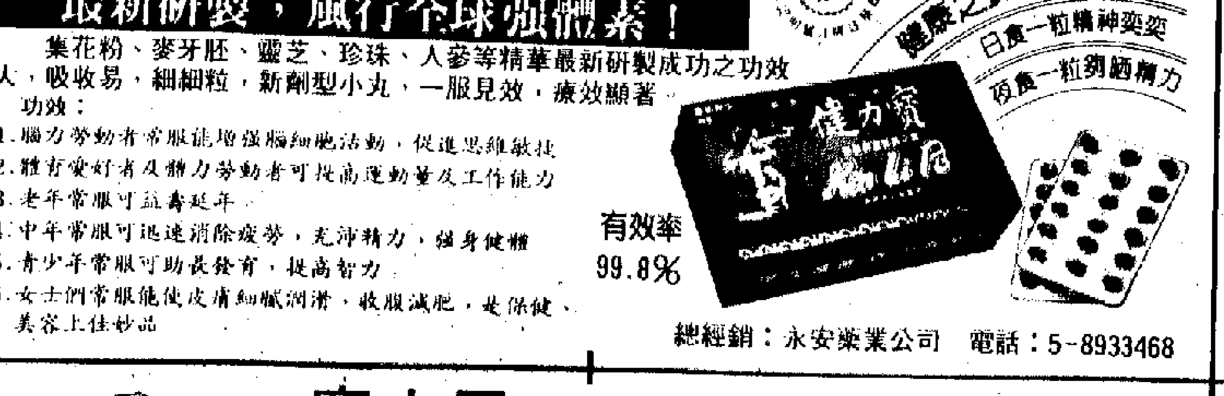
此外，通利琴行獎學金（鋼琴獨奏賽）決賽者：潘菁文、馬聰、麥嘉文，杜朗夫人紀念獎（鋼琴協奏曲）決賽者：黃嘉怡、陳詩韻、張弛，亦於明日（三月十七日）下午六時三十分，在大會堂劇院舉行決賽。

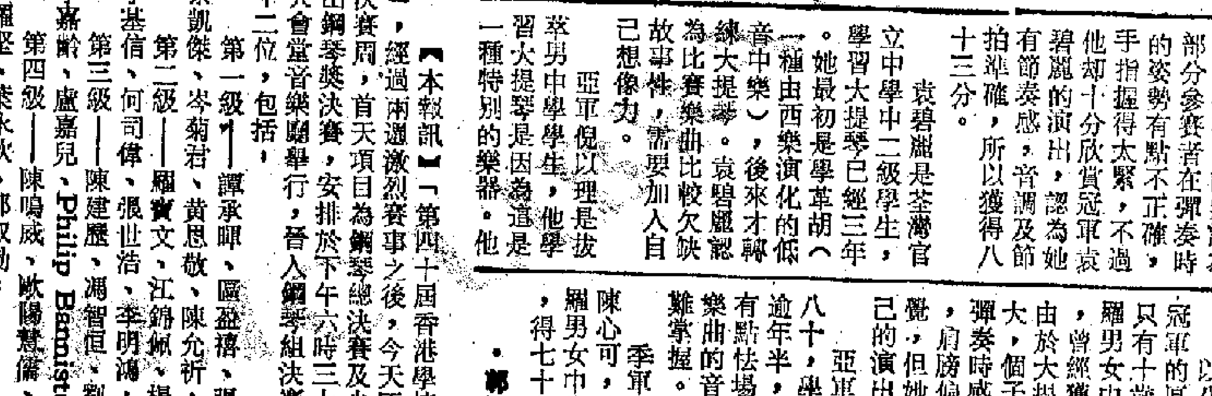
而藝術節中樂大獎決賽將安排於本月十八日（星期五）下午七時，在香港學校音樂及朗誦協會舉行，凡在中樂組賽事中獲得八十八分以上的參賽者皆可以參加。

小學合唱及中學合唱總決賽，則於三月十九日下午三時三十分及六時三十分，先後兩場在荃灣大會堂演奏廳舉行。









國貨介紹專欄
承刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎ 五—七四六三一一四

工作小組昨提交改革報告書
港大各學院設基礎年
提供九組課程選其八
在中六招生要求額外撥款一成

【本報訊】香港大學「三改四工作小組」昨日向教務委員會呈交改革報告書，內容包括建議港大在不削減新生名額下，分兩期在各學院加設基礎年以提供九組課程。在新制下，港大將在中六招生，並需獲得港府額外一成撥款。教務委員會贊成所有建議，但要求就額外撥款一項加以檢討。

香港大學於八六年十一月宣布改制後，隨即成立工作小組研究實施問題，昨日的報告乃該小組的工作成果。

工作小組建議新設的基礎年課程，是大學全體本科學位課程一年級新生所共修，學生在基礎年要選修八個科目才可攻讀學士學位課程。基礎年課程分九組：英文、中文、思維方法、現代世界、文化、社會、科技、其他語文、以及為某些學位課程如醫科和牙科所需的科目。

小組又建議：為使新生得到充份的指導，「基礎年」須設立「學習技能訓練計劃」和「學業導師」。同時，亦將會設立公民教育和體育課程，供學生自由選修。小組並建議設立「基礎年」教務委員會和課程主任的職位，以統籌「基礎年」的教務工作。

工作小組估計，倘獲撥的資助款額能增加百分之十，再加一筆開辦費用，「基礎年」的計劃便能實行。但由於校舍不足，「基礎年」須分兩期施行，由一九九一年起先在文學、社會科學、法律、建築四學院施行，由一九九四年起繼續在醫科、牙科、教育、理科、工程五學院施行。

工作小組又建議，該校一九九零至九一年度原定的二千名的新生名額，不應削減。

昨日舉行的教務委員會會議原則上贊同該份三十七頁、另兩個附錄、一份撮要的報告書，但要求在有關基礎年額外撥款一點上加以檢討，以確保教學質素。整份報告書在檢討後將呈交大學校務委員會審閱，其後轉交大學及理工教育資助委員會。

又訊：港大學生會昨日舉行學生教務委員及學生會署理幹事就職儀式。由於今年由普選產生的內閣出缺，學生會會務改由委任的四名署理幹事負責。他們為：署理會長蕭偉達、署理財務秘書謝永茂、署理學生福利秘書張偉良、署理行政秘書田智明。

劉世仁在潮州商會歡宴時稱
本港具三大優越條件
今年經濟仍審慎樂觀
中出及肇慶各邑同鄉分別聯歡

【本報訊】香港潮州商會昨晚在新世界中心海城酒樓舉行春節聯歡會，該會會長劉世仁在致詞時預期香港具有別人所無的優越條件，在當前世界經濟一片放緩聲中，本港經濟仍可審慎樂觀。

昨晚到會的工商及社會各界人士逾千人，氣氛熱鬧。該會會長劉世仁、副會長廖烈科、劉奇喆、唐學元、莊慶忠及各會董在場接待來賓。

劉世仁在講話中稱由於香港具有若干方面的優勢，即使在世界性的經濟逆流中，相信仍有一定的抗拒能力。其他國家所無的這些優越條件，主要是：（一）港商擁有龐大的紡織配額，保障了紡織製成品出口的蓬勃，（二）大陸廉價勞工及廠房的無限量供應，大大降低港貨的生產成本，（三）港幣對美金的七點八聯繫匯率，使輸美情況穩定，輸其他國家則大為有利，因為這些國家的貨幣匯率都對港元升值。此三大優越條件，曾為八七年的香港經濟作出貢獻，相信在八八年，也仍會發揮一定的作用。

【本報訊】香港中華出入口商會昨晚在信德中心聯邦酒樓舉行春節聯歡，出席來賓六百餘人，筵開五十二席，並設猜謎、抽獎助慶，場面熱鬧。

理事長歐陽瀚致詞，祝各行各業生氣勃勃，社會安定繁榮。該會各理事並向來賓祝酒。

出席昨晚聯歡的有理事長歐陽瀚，副理事長黃佩球、歐陽模、羅良、許長青及各理事、會員。

【本報訊】肇慶各邑同鄉總會，十四日在油麻地敦煌酒樓設宴，招待來港參加廣東省對外經濟貿易洽談會的肇慶市代表團。

該會會長莫寶良致歡迎辭。他代表該會全體會董對來自家鄉的親人表示熱烈歡迎。他說肇慶市十縣、兩區旅港鄉親大多是工商界人士，都深切願望能對家鄉的貿易、投資辦廠等經濟建設作出貢獻。

肇慶市人民政府主要負責人唐廣安講話時透露，肇慶市代表團這次帶來了一百四十六項洽談項目。到現在為止，其中洽談達成協議的項目，總金額達一億美元。他表示，歡迎鄉親返家鄉辦廠辦企業，通力合作，繼續為發展家鄉經濟建設而努力。

該會主席梁池亦代表向與會者致祝酒詞。

培華基金會設獎學金
赴內地進修者可申請
盼促進兩地關係為香港繁榮作貢獻

【本報訊】香港培華教育基金會準備從今年起，設立留學中國大陸獎學金，提供三至五個獎學金名額予到內地多間著名大學修讀的學生，希望他們學成歸來為促進內地與香港關係，發展本港的繁榮作貢獻。

該項獎學金適用於以下內地學府：北京大學、清華大學、復旦大學、中山大學、上海交通大學、西安交通大學、浙江大學、南京大學、廈門大學、中山醫科學院及華南理工大學（華南工學院）等。

培華基金會發言人稱，他們鼓勵本港人士到內地修讀大學或更高學位課程或半年以上進修課程。

甄選準則將以申請人所就讀的學科及各方面才幹為依歸。獎學金數額包括全期的個人生活費用及來回旅費。

如有興趣申請該項獎學金，可寫信到中環中建大廈三三一室索取有關表格，或電五—二五七二五七查詢。

紡織製衣部今年成立
爲廠商提供專業意見
麥高樂並稱出口市場側重日本

【本報訊】工商司麥高樂昨日透露，港府同意資助生產力促進局今年成立紡織製衣部，為廠家提高生產效率的方法提供專業意見。

麥高樂昨日上午在第六屆「製衣工業展覽會」開幕儀式指出，港府基於工業發展委員會建議委任的顧問公司的調查結果，將與生產力促進局於今年內成立上述部門。在未來數年，紡織製衣部將逐步擴展服務範圍，針對紡織製衣廠家的需要，提供有關機器、自動化及管理技術的訓練及諮詢服務。

香港生產力促進局總幹事陳少感出席該儀式後表示，香港生產力促進局致力為中小型製衣廠家提供價錢普及的電腦結構系統，隨着電腦技術的採用，製衣業管理方式需要隨之改變，以發揮「快速反應」的功能，以適應市場的迅速變化。這將是該部門的工作目標之一。

麥高樂在儀式後被問及日本之行的成果時指出，港督與其他港日經濟合作委員會成員四天訪日之行甚為成功。他認為，由於日本貨幣升值及市場逐漸開放，日本的市場潛力極大。去年港貨輸日總值增加五成，比美國的一成半及歐洲的百分之五有更大幅的增長，他相信本港的未來市場發展重點將放在日本。

「製衣工業展覽會」由昨日開始，至本月十八日在灣仔香港展覽中心舉行，參展廠家來自歐、美、日本、台灣及本港八十多間，展出紡織製衣業的最新設備及技術。

職業健康展覽周五開幕

【本報訊】勞工處職業健康科將於本周五在太古城中心舉行職業健康展覽，使工人工作時注意到職業健康的重要。

今次展覽為期七天。展覽特選出九個較普遍而影響深遠與職業病有密切關連的主題，包括：石棉、矽肺病、工業性皮膚病、化學氣體（蒸氣）、化學霧、減壓病、非游離輻射、溶劑氣體（蒸氣）及工業用鉛。

展品包括一些用作測試工作環境是否安全的最新儀器，並即場示範操作的方法，及有工業急救示範表演。

展覽會由三月十八日起至廿四日一連七天在太古城中心二樓中橋舉行，開放時間由上午十一時至晚上七時，星期六（十九日）及星期日（二十日）則由上午十時至晚上八時。

正式以高院首席按察司身份
楊鐵樑昨主持首宗聆訊
覆判兩名製毒及藏毒男子入獄

【本報訊】正式升任為高院首席按察司的楊鐵樑，昨日首次出席主持上訴庭的聆訊，覆判兩名涉嫌販毒的男子入獄四年及兩年。

由於楊鐵樑首次以高院首席按察司身份，會同另兩名按察司（即甘士達及鮑偉華）聯同出席聆訊，故在開庭聆訊前，律政司署、大律師公會及律師會均有代表到庭，此外高院經歷司及兩名副經歷司亦親自出席，向楊鐵樑致賀，而楊亦向他們回謝。

首席按察司楊鐵樑在審判時指出，此案發生於去年七月十七日，警方毒品調查課探員憑線報，在紅磡監視，首先見次被告駕一輛客貨車駛到一大廈前停下，首被告手挽着一塑膠袋偕同次被告入大廈內一單位，及時機成熟，警探破門入內，發現有人將鴉片毒品倒入廁中，欲將之沖去，廚內大鑊仍煉着，似有人正在製造毒品，探員隨後又在客貨車內搜出三公斤生鴉片，於是控首被告製毒、控次被告藏毒罪。此案解在地院審訊時，首被告承認是有吸毒癖，已悔改並準備戒毒，故法官判其入戒毒所；次被告則因法官認為搜獲只屬生鴉片，故輕判其入獄九個月，但製毒罪名嚴重，根據以往判例應判獄五年，而藏毒超過三千克，則應判獄三年，今因律政司要求覆判，乃改判如上。

工業訓練署長
黎澤鑾獲委任

【本報訊】港府昨日宣布委任黎澤鑾為工業教育及訓練署署長。黎澤鑾現年五十四歲，最初於一九六五年九月加入港府任教育主任（工業）。一九六九年六月出任高級訓練主任（學徒事務），並在一九七三年十二月升為勞工處助理處長，一九八二年四月轉任工業教育及訓練署助理署長一職，曾多次出任署理工業教育及訓練署署長一職。

東隧採用加壓程序施工
工人患減壓病激增
前年六宗去年增至百四十二宗
職業病中矽肺病仍高踞第一位

【本報訊】勞工處職業健康科接獲患上減壓病的數字，由八六年的六宗增至去年一百四十二宗。職業健康科顧問醫生陳錫源指出，減壓病數字增加的主要因為去年東區海底隧道工程採用加壓程序施工，導致患者數字上升。

他強調，減壓病症不能預防，香港因在加壓環境工作而患上減壓病的比率是百分之零點六八，較世界認可的比率百分之二為低。

根據職業健康科統計數字，去年患上要申報的職業病有三百七十九宗，比前年增加一百宗；去年患矽肺病佔一百六十八宗，仍居首位。該科顧問醫生陳錫源表示，患上減壓病的佔一百四十二宗，其中三宗屬氣壓性骨傳病，屬減壓病較嚴重的一類。

六合彩頭獎兩中
每注派獎金一百零三萬

3　9　19　20　24　33（5）

【本報訊】第十九期六合彩昨日攪珠，攪出六個號碼為3、9、19、20、24、33及特別號碼為5。

昨日開獎的六合彩頭獎有兩票中，每二元一注派一百零三萬三千九百四十七元，二獎十一票中，每二元一注派十萬一千六百一十七元，三獎有一千三百四十點五票中，每二元一注派七千零五十八元。

本公司為一電腦廠家，自行設計及生產80286/386系統，高解度圖像板，及磁帶機，產品銷及歐洲及本港市場。新廠擴張，現有下列空缺多名：

電腦工程師（開發/維修/生產）多名。

國內大學電子/電腦系畢業，二年或以上8088/286系統開發/維修/生產經驗，精通BIOS技巧及8088/286 ASSEMBLER LANGUAGE，對PC配件有相當認識，能講、寫及閱讀英語。

工作：負責80286/386 硬體及配件之開發/維修/生產支援，視經驗而定。

本公司提供人壽、勞工及醫療保險、年終花紅、特佳晉升機會。英語程度優良者更可隨公司到歐洲外勤。

有意者請附近照，詳細履歷及曾負責之個案（指開發工程師），寄：

MANGING DIRECTOR
QUANTUM DESIGNS HK LTD
4/F, UNIT 1, STAR CENTRE,
443-461 CASTLE PEAK RD.,
KWAI CHUNG,
N.T.

關東雕刻機

用途：適合各種商業或工業五金及塑料雕刻。
＊常備現貨及零件，歡迎來電查詢＊

關東機械（香港）有限公司
KANTO MACHINE (H. K.) LTD.
香港沙田火炭坳背灣街57號利達工業中心615—622室
電傳：40459 KANMA HX　圖文傳真：0-6949914
電話：0-6931782

National

樂聲牌

1988奧運會指定專用錄影產品系列

一機三制

＊香港綠錄影機（包括錄影頭）免費保用一年

樂聲牌NV-G12MC電視錄影機

設有三種廣播制式：PAL-I, PAL-D及SECAM，故可於香港、中國、蘇聯及北朝鮮等多個國家，用以錄播電視節目；配合多項優異功能，表現卓爾不凡。

- HQ高畫質，層次更分明。
- 超精微慢鏡、逐格重播、超靜止定鏡，確保不會錯失精彩鏡頭。
- 自動著機/播映/卸帶，操作更簡易。
- 14天4節目預校、前後捲附鎖定設計…超級功能不勝枚舉。

National 樂聲牌

信興機構　信興電器貿易有限公司　電話：3-7217722

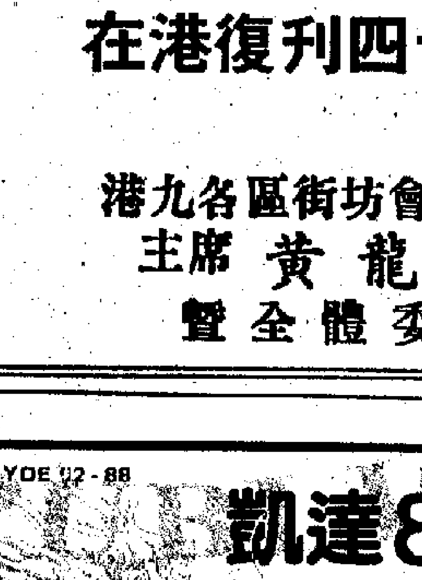
查詢熱線：3-675092

祝賀大公報
在港復刊四十周年

港九各區街坊會協進會
主席　黃龍德
暨全體委員
敬賀

YDE 02-88

凱達88青年旅遊計劃



一元復始，萬象更新，在龍年將屆之時，凱達旅運敬祝各位龍年飛躍、再登高峯、萬事勝意。

此外，謹誠意多謝各位的支持，凱達的龍年賀歲精選團已全部爆滿。凱達本着服務大眾，推陳出新的精神，特別向閣下推薦我們88年全新的青年旅遊計劃。

青年旅遊計劃是本公司特為年18－40的人仕而設，以超值、動感、獨特、創新的靈感，開拓旅遊新領域，行程遍及尼泊爾、印度、埃及、以色列、非洲、歐洲、蘇聯及美加，是絕對不容錯過的。

88青年旅遊計劃全新行程表已開始在本公司免費派發。

尼泊爾		北極阿拉斯加奇觀(21天)	16280起
告事斑尼遠足遊(12天)	6950起	歐洲歷奇(26天)	12680起
尼泊爾青年大使(9天)	5800起	東南歐地中海聯遊(31天)	14590起
喀什米爾			
小西藏漫遊(15天)	10900起	蘇聯東北歐探秘(30天)	15200起
印度原野駱駝遊(15天)	10900起	西南歐北非探勝(31天)	14380起
美國夢幻樂趣遊(20天)	13780起	東非肯雅獵奇(16天)	12780起
美國東西岸聯遊(19天)	14480起	埃及以色列獵奇(19天)	12980起
加拿大洛磯山脈			
逍遙遊(17天)	12480起	撒哈拉奇觀(34天)	15800起

旅遊講座　歐洲歷奇26天　2:15 pm.－4:00 pm.
北極阿拉斯加　4:15 pm.－6:00 pm.
3月19日　太空館演講廳
每場門券4元

MeraTravel adventure travel specialist
凱達旅運
旅行商牌照號碼：350102
查詢請電：3-916892
九龍彌敦道688號旺角中心第一座1307-8室
CHINA ADVENTURES
辦公時間：星期一至五上午9時30分至下午6時
星期六　上午9時30分至下午4時
星期日及公眾假期休息

女聲重唱悅耳動聽
邵詩敏張沅君掄元
表演合拍融和取勝

冠軍得主邵詩敏及張沅君是瑪利曼中學中六學生，分別是十八歲及十九歲，她們得八十八分。亞軍有兩隊，一隊是拔萃女書院中六學生何梓華及楊萃琳，均是十八歲，得八十七分，另一隊是聖馬可中學中四的劉愛明及邱雅宜，分別是十五歲及十六歲，也得八十七分。季軍則有三隊，分別是何東官立工業中學的劉淑怡、張淑娴，瑪利曼中學的鄧清妍、謝冠瑩及德望中學的戚慧君及林鳳筠。

邵詩敏和張沅君表示，取得冠軍實在非常高興，因為她們只練習了兩天，一方面由於功課忙，此外她們的學校正籌辦音樂會，張沅君又參加了獨唱賽事，故二人……

……賽者應唱得輕鬆些，而且二重唱需要雙方合拍、融和。他覺得冠軍隊伍有很美麗及柔和的聲線，低音方面表現佳，拍子準確，咬字清晰，演繹得當。

其中一隊亞軍得主何梓華及楊萃琳的高音清脆，中音共鳴好。她們表示練了一個月，但自己的水準不好，加上比賽時喉嚨乾，而且和伴奏不很配合，所以得到亞軍亦非常高興。她們去年也有參加同類比賽，也是得第二名。

這個項目參賽者多，瑪利曼中學有十多名學生參賽，賽場內橙色背心裙的校服特別搶眼。

・李靜學・

聯賽今旺角場上演
荃灣態況出戰星島
荃灣攻力已有改善望取勝求振作

【本報訊】甲組足球聯賽今晚在旺角場戰火重燃，由星島撼荃灣，八時正交戰。頭場上演初級組青年聯賽，由麗新對沙田，六時一刻交鋒。門票一律收二十元，另設十元優待票，臨場有售。

星島及荃灣今季曾兩度碰頭，雙方互有勝負，今晚再度交鋒，雙方球員狀態俱見低沉，誰可取勝，主要看球員的臨場發揮而定，不過，看來和波機會較高，需互射十二碼球定勝負。

荃灣於季初有一段頗長時間表現平穩，是九支甲組隊中保持不敗（九十分鐘）最久的隊伍。該隊季初曾勝星島一比〇，但季中卻以一比三被星島打破「處女身」，此後表現一直走下坡。該隊以一比二遭星島淘汰，在聯賽又以〇比二負於弱旅保濟。最近在總督杯賽，今晚逢「死對頭」星島，若能擊退對手便可挽回頹勢，重振球員士氣及鬥志。荃灣的傷兵情況漸見好轉，中場陳衍鳴已康復，攻力略見改善。該隊近期成績欠佳，主要是球員臨門一腳把握不好，球員如能恢復信心，有力與星島抗衡。

星島目前十六戰得二十八分暫列聯賽榜第三名，若要保持優勢，今仗需挫敗對手，因荃灣十五戰得二十六分，若賽和射贏十二碼便可爬過星島。星島這支「中型班」今屆表現超乎理想，該隊能夠取得這般好成績，主要是靠和波射贏十二碼球。星島最近的表現並不太佳，除總督杯力挫荃灣外，在聯賽以〇比二負於海峯，一比一賽和保濟，今晚對荃灣，若賽和對手，射贏十二碼球應沒有問題。

星島：陳雲酋；鄧細芬、曾永祥、陳世九、蔡偉文；黃耀信、甄力健、曾廷輝、鄧錦添；楊錦基、黎耀洪、馬必雄。

荃灣：何國良；王棕明、蔡育瑜、雷達華；劉寶華、吳錦華、盧國榮、曾偉忠；鄭偉基、張育生。

教練訓練營五月初揭幕
足總昨天公布入選學員
足球發展委員會下月底討論經費預算

足總昨天公佈獲選參加國際足聯在港主辦的世界足球青年教練訓練營的二十五名學員名單，人選包括現役教練、球員及一名女子球員。

二十五名獲選的申請人計有陳共慶、陳世九、陳淑芝、陳融章、陳乙山、張龍、蔡育瑜、黎志強、鍾志雄、鍾志光、方中和、鄭曉明、黎新祥、林漢成、劉以董、李展鵬、李宗、盧紹昌、馬興強、施君培、石金華、鄒心昶、胡錦中、余錦俊、阮焯光。這二十五人是由九十二名合資格的申請者中挑出的。

課程會於五月二日至九日在銀禧舉行，首天學員需於九時半報到，八日閉幕，但九日上午仍有一課。

▲足總足球發展委員會定於四月底召開會議，討論修訂後的下年度足球發展經費預算。現時擬定的預算為四百多萬元，足總約承擔一百多萬元，但足總有意削減承擔的部份費用至四十多萬元，即意味着總體的預算數字會與本年度的開支相近。本年度足運發展的比重以青少年足運發展為重心，預算案的比重佔七成，港隊一成六，教練百分七，球證各分三及乙丙組、業餘小組百分四。

愉園下月出征武漢
婉拒赴洛陽參加「牡丹節」足球賽

【本報訊】愉園足球隊已定於四月十七日赴湖北武漢與湖北隊比賽，此為全國農民運動會揭幕的表演賽。愉園外出是填補在港比賽的空檔期，保持球員狀態和給新秀球員爭取比賽經驗機會。

據該隊領隊梁子明指出，愉園在四月十二日對星島後，將有兩個星期左右的空檔期，直至四月廿八日才對保濟，並且愉園因在總督杯敗給美青，無緣進入四強，所以球隊有一段時間沒有比賽，這樣會影響球員的狀態和鬥志，所以應賽會之邀北上參賽，並將於日內覆實主辦單位。

梁子明透露，十七日對全運會第四名的湖北後，或會邀約其他球隊作練習賽，達到寓賽於操目的，但對手、比賽日期仍未定，對象是武漢市隊（乙級隊）等。大軍北上練習和作賽後，四月二十一或二日回港，準備香港的本土賽事。

又，據悉，廣州市體委曾透過足總，探聽香港甲組球隊是否有興趣於四月十日北上河南洛陽，參加當地的「牡丹節」期間的足球表演賽，屆時國家二隊、河南隊及另一至兩支甲級隊亦會參戰。賽會早前曾詢問愉園參賽否，但據梁子明稱，因他們十二日要與星島交鋒，若十日北上作賽，會影響早定的本地賽期，所以已婉拒參賽。現足總等待其他甲組隊覆實決定參賽與否。

保濟麥松偉將提早離隊

【本報訊】保濟足球隊球員麥松偉合約至四月滿期後，會飛返美國踢五人足球賽。目前他因練習時拉傷右膝韌帶而不能跟操，若四月三日對美青一仗他不能披甲，可能會提早離港，現定四月五日離港赴美。

健牌桌球場館賽
陳楚君打入八強

【本報訊】「一九八八年健牌桌球場館入圍賽」今午繼續在軍城桌球會進行。首局比賽由郭志浩對蘇陳發，勝方再與錦慰對壘。昨日在海龍桌球會舉行的場館入圍賽，陳楚君以三比〇擊敗湯建新獲半準決賽權資格。

在昨日的比賽裏，最緊張、扣人心弦的要數「玻璃仔」湯建新對鄭偉存的比賽了，雙方經過二個小時的激烈爭奪，打足五局方能定出勝負。湯建新最後才以三比二險勝對方。

第二場比賽，由湯建新對「黑仔」陳楚君。在第一、二局的比賽中，雙方勢力相當，分數此起彼落，大家均有機會得勝。但在關鍵一球時，幸運之神似乎捉弄湯建新，應進球的反而不進，讓「黑仔」有機可乘，一氣呵成直下兩局。最後一局，亦是

陳楚君打入「健牌桌球精英賽」八強

男甲一組籃球賽
南青南華傳捷報

【本報訊】籃聯、市政局合辦的籃球聯賽，昨晚在九龍伊館上演兩場男甲一組賽事，結果如下：

南青勝消防六一比五一，半場四一比二八。南華勝青年八七比五六，半場三八比三四。

體壇六月

實施重刑遏止歪風

球壇長短波

本報記者 恒星

足總紀律小組前天判罰兩名丙組馬天尼球員葉志強及莊炳來停賽至今年十二月三十一日止，這是球庭實施重刑遏止歪風的另一次體現。

葉志強及莊炳來是於上月廿八日的一場丙組A聯賽拔甲上陣對港青因粗言穢語辱罵球證與行為粗暴被球證驅逐離場的。事實上，他們倆人過去的紀錄亦甚差，葉志強原先已被判罰於三月一日開始被罰停賽，惟刑期未執行之前又告被逐離場。莊炳來過去亦曾被判坐「波監」。他們被重罰，不會獲得人們的同情。

葉志強及莊炳來被罰停賽九個半月，刑期滿之後，若申請註冊，球庭建議足總作出慎重考慮。球庭此舉顯然對他們留有餘地，交由足總審慎處理。

記得球庭早於今年一月底判罰兩名首飾球員張偉仁、吳永强終身停賽，他們因在賽事中分別起腳動手打球證而被嚴懲。而現在球庭又對兩名丙組馬天尼球員葉志强、莊炳來施予重刑，顯示了球庭對犯規球員施行重罰的決心，實屬好事。

旺財杯施廐領先
紅藥水試閘得勝

賽馬簡訊

▲本季賽馬已完成四十四天比賽，再跑二十天，便告煞科。經過一番激爭下，旺財杯已露端倪，截至本月十五日止，前四名積分如下：

施萬賦，三〇六三五分；朱寶明，二七五八五分；簡炳墀，二七一九三分；郭靈華，二三四三五分。

▲昨日沙田有三組試閘，在全天候跑道進行，第一組的「知音」改在第三組出試，第二組的「龍驅」大發脾氣，不肯入閘，被迫退出。三組試閘，「大將風度」、「東遊記」、「紅藥水」分別勝出。

▲馬會賽事秘書處經理鄭國銘宣佈五匹馬退役，名單為：「神采飛揚」（吳廐）、「有聲有色」（林廐）、「好友」（甘廐）、「順手」（甘廐）、「慧馳」（朱廐）。

體育圖訊

中國成立聯想跳水隊
探索體育社會化新路

【新華社北京十五日電】企業從單一的資金贊助轉到以科學技術為主地贊助運動隊，為體育社會化開拓了一條新路。今天在北京宣告組成的中國聯想跳水隊，便是這方面的一個嘗試。

以中科院計算所新技術發展公司獲獎的高技術產品聯想式漢卡（聯想式漢字微型機系統使用的一種高集成度的插件）命名的中國聯想跳水隊，就是由該公司和中國游泳協會共同組建的。它將參加四月九日至十一日在濟南市舉行的中國跳水公開賽。

中科院計算所新技術發展公司還以提供計算機設備技術和資金的形式長期贊助這支跳水隊。

中國游協秘書長郭慶龍今天在北京舉行的新聞發佈會上說：「聯想隊的成立標誌着體育社會化前進了一步。」

體育和企業結合，不但有利於體育事業的發展，而且有助於以運動員的頑強拚搏精神振奮企業，激發活力。計算所新技術發展公司的副總經理李勤說：「企業也需要體育，沒有體育，我們只是個賺錢公司。我們要和體育一起騰飛。」

慕尼黑奧運片段
亞視黃金台播映

【本報訊】亞洲電視黃金台由今（十六）日至本月廿日，繼續推出七二年慕尼黑奧運精華片段。茲介紹如下：

十六日：埃及泳手在開羅基茲拉體育中心集訓、埃及阿布沙拉德跳水姿態、七二奧運控制中心設施等。

十七日：肯雅田徑隊教練杜羅訪問片段、七二奧運成立「奧運警隊」維持場館保安及帶位、蘇聯與西德體操選手友誼賽。

十八日：七二倫敦水晶宮體育館的英國業餘運動錦標賽、安妮公主主持英聯邦國家選手歡迎七二奧運聖火燃點儀式、美國泳手在選拔賽刷新世界紀錄。

十九日：英國拿斯勿夫由非洲騎馬至慕尼黑參觀奧運、介紹奧運場館、七二奧運各項競賽、史畢茲勇奪七面金牌。

廿日：蘇聯體操王子安芝安諾夫、世界冠軍維倫寧的精湛表演、美國女子跳水選拔賽、史翠花技驚四座、介紹七二奧運菱形反射鏡、光學量度器及電腦測量標準距離。

星島昨操練 爭聯賽三甲

【本報訊】星島足球隊昨在跑馬地球場午練，備戰今晚聯賽對荃灣一役，該隊教練盧德權表示，雖然星島奪得聯賽錦標機會極微，但會努力作戰爭取佳績，為餘下的兩個杯賽總督杯及足總杯做好準備。

星島昨在練兵時，集中火力在「死球」戰術上，另外也作戰術走位配合等練習，希望對荃灣時能派上用場。盧德權稱，對荃灣陣容仍未確定，因上仗對海峯後，陣中增添數員傷將。

球場內外

荃灣如欲重新振作
今對星島須奏凱歌

阿奇

荃灣今日將在「混合」中遭遇星島，雖然他們還未受到護級的威脅，但今仗對他們很重要。因為他們最近演出「走樣」，既失意於「總督杯」，亦在聯賽中連輸了幾場，他們如欲重新振作，今仗實使他們在八場比賽中僅搶得七分，成績很不理想。事實上，他們已不容再輸下去。

季初，荃灣在對保濟一役有優異表現後，他們即成為球迷歡迎的隊伍，他們的票房也漸入佳境。如對南華一場，最初大家都抱着實力懸殊觀念入場，故儘管南華是球壇泰山北斗，亦僅二千五百十四人入座。但荃灣在那役爆了「少林寺」大冷，贏了一比〇，其後於「駱駝漆」銀牌再和他們相遇時，入場人數立即升至七千四百八十九人。在聯賽戰愉園，亦有四千一百八十四人，打東方也有四千一百三十三人。本來荃灣如能保持水準，是有條件成為一支有號召力的隊伍的。可惜好景不常，自被星島（九十分鐘）打破不敗之身後，即如洩氣皮球，兵敗如山倒，近期更淪為弱隊搶分對象。他們季初的吸引力也煙消雲散，由幾千人變成如今的一千幾百人，可說相差甚遠。

本來荃灣是支以小組滲入為主的隊伍，講求合作和技術，很有觀賞價值。可惜他們在打法上未能跟上時代的需要和局勢的轉變，進攻速度太慢，埋門過於幼細，有利對方的回防及在對方大刀闊斧下，根本很難組織有效的埋門，所以他們的入球率很低。

上仗他們在「總督杯」對星島一役，本來已有很大的改善，但在臨門一腳還是欠乾淨利落，因此錯失了不少黃金機會。否則他們應該是贏波的一隊。

荃灣如想「如今邁步重頭越」，不想在第三循環捲入護級漩渦，今日定要力求勝出，以便重拾信心，迎接未來的各場賽事。

國際體壇

歐洲三大杯賽
今上演十二場
英國隊已補選巴力斯達

【據歐洲十五日外電報道】歐洲三大足球錦標賽事──歐洲冠軍杯、歐洲杯賽冠軍杯及歐洲足協杯於星期三共上演十二場半準決賽次回合賽事，屆時將產生三項杯賽的四強隊伍。各杯賽秩序如下（括號為首回合成績）：

歐洲冠軍杯：燕浩雲（荷蘭）對波爾多（法國）（一比一），流浪（蘇格蘭）對布查納斯（羅馬尼亞）（〇比二），真馬德里（西班牙）對拜仁慕尼克（西德）（二比三），安德烈治（比利時）對賓菲加（葡萄牙）（〇比二）。

歐洲杯賽冠軍杯：戴拿模（蘇聯）對麥斯倫（比利時）（〇比一），史砵亭（葡萄牙）對阿達蘭大（意大利）（〇比二），阿積士（荷蘭）對班尼（瑞士）（一比〇），馬賽（法國）對路雲尼米（芬蘭）（一比〇）。

歐洲足協杯：域高維斯（捷克）對艾斯班奴（西班牙）（〇比二），畢治（比利時）對班拿天納高（希臘）（二比二），巴塞隆拿（西班牙）對利華古遜（西德）（〇比〇），畢來梅（西德）對維羅納（意大利）（一比〇）。

【路透社倫敦十五日電】英國國家隊領隊波比笠臣因憂慮中堅畢查的傷勢，已將米杜士堡後衛巴力斯達挑選入伍，準備三月二十三日對荷蘭一場歐洲國家杯熱身賽事。格拉斯哥流浪隊長畢查正在康復中，但笠臣恐怕他未能在六月歐洲國家杯賽對愛爾蘭的首場賽事前完全復原。

英國隊陣容如下：施路頓、活士、史提芬斯、比亞士、森臣、屈臣、安達臣、史提芬斯、巴力斯達、笠臣、列特、韋特、阿當斯、麥馬漢、韋伯、比士利、班尼斯、希特利、荷杜、葛地、連尼加。

正宗地道美食
全聚德北京菜
正宗全聚德烤鴨 每隻$128
富貴鵪 每隻$70
在高貴典雅的貴賓廳房內品嘗正宗地道的北京名菜享受親切誠懇的款待。今日就請閣下蒞臨全港最具品味的全聚德
歡迎預訂年夜飯●發財春茗
午市點心供應●全日代客泊車
銅鑼灣耀華街1號 電話：五－七七五五二三
全聚德北京菜

祝賀大公報在港復刊四十周年
顧氏公司敬賀
地址：香港中環太古大廈1201-1202室
電話：5-259202

大公報在港復刊四十周年
香港業餘籃球聯會
會長 湛兆霖 副會長 楊植秋 黃偉慶 施子清 王爲謙 洪祖杭
主席 程萬琦 副主席
敬賀

大公報在港復刊四十周年
香港乒乓球總會敬賀

山東省海藻酸鈉 工業級 食品級
工業級——早已暢銷於東南亞及歐美諸國，主要用於紡織印染及作印花漿料，釐理漿料，經紗上漿漿料等。
食品級——能降低血壓及有下列效能，成稠性，成黏性，成膜性，成凝性，成膠性，適用於菓汁，糕點，肉類醬類，酒類澄清，啤酒泡沫穩定劑等多方面用途，零售，批發及轉口一律歡迎。請與經銷商接洽。
總經銷：華僑行有限公司
HUDSON PETRO-CHEMICALS LTD.
地址：九龍深水埗福華街一號地下
NO. 1, Fuk Wah St., G/F.
Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.
Tel. 電話：3-7767084 3-7766921
Cable Address: "HUDSONPCL" HONG KONG

天香樓
港九唯一 正宗杭菜
特設杭菜全席 每席$1,180 足供二十位用
九龍柯士甸路18號C地下 3-688352 3-662414

中國來料加工(香港閩華)總公司
福州市華閩公司和福州市來料加工聯配公司之委托
本公司代客承辦中國來料加工業務：
1.業務範圍：
五金交電類，鑄件類，電子產品及元器件類，各種儀表儀器裝配，各種服裝加工，鞋類產品，玩具產品，各種雨傘，各種皮革，布手套及旅行袋，塑料產品，寶石加工，機械配件產品加工，電鍍產品。
2.優點：
（1）．專人上門接洽業務，即時送回中國試辦估價。
（2）．運輸往返中國內地之原料，配件以及製成品均由我方上門交收，並可代辦轉運至世界各港口手續。
（3）．保證質量，按期交貨。
（4）．加工費廉宜。
歡迎來電諮詢 派員上門洽談
電話：3-422780 3-436425
圖文傳真：852-3-437440
地址：九龍官塘鴻圖街57號地舖

大公報在港復刊四十周年
黃氏海外報社敬賀
地址：香港軒尼詩道二〇九號十字樓
電話：五－七五六三〇四

工模設計工程師
大埔廠誠聘富經驗及有進取心工模設計工程師，工作包括對產品設計提供意見，及獨立設計高品質工模。
應徵者須年四十五歲以下，大學、理工或國內/台灣大專院校機械工程系畢業。有不少於五年塑膠工模設計經驗。請將詳細履歷，現在薪酬及希望待遇、聯絡電話寄：
香港中央郵政信箱11329號
人事及行政經理收

第三張

特稿

符合條件才發新牌照

為重要的影響。有關電視發牌條件的修訂，總括包括六大項：（一）持牌公司不得由一間控股公司以任何形式擁有，（二）一間電視持牌公司超過百分之五十一的已發行股本需由本地投……

港府於昨天正式宣佈有關新電視廣播牌照條件的重要修訂，其內容主要圍繞持牌電視公司的架構、業務及東主控制權，對於本港目前兩間上市的電視公司業務及股東會帶來頗大。

港視的電視牌照是由其全資附屬公司……

電視公司須作應變措施
──談港府公佈電視牌照修訂的影響

奔達可申請豁免權

至於港視的股東結構問題，亦是頗令人……

港視可能分折上市

由於奔達國際是在去年初分兩次同以每股十四元購入港視共百分之廿六點七七股權（其餘約百分之三點二三股份相信是於股災之後購入），其成本價與目前市價相若，故此在目前將港視控股權降低並不是化算之舉，除非奔達希望藉着將港視股份套現來減……

紅邊絮語

股市昨日力守二五五〇關，藍籌股升降互見，上升者有置地、怡和、太古、恒生、匯豐、九龍、電訊、新世界、恒基等，大致是近期升得多者回一回氣，而先行調整者，則在見底後又再爬升……

大昌地產 重富美愛

推出置地六百多萬股
美資基金突收回賣盤

首批一百萬股放盤後瞬被認購

昨晨開市前向聯合交易所申請暫停掛牌買賣，直至另行通告為止。根據市場消息透露……

證券公司

觀利潤。去年十月股災對於證券公司的打擊程度，相信是人們關注的問題，當時很多人都猜測不少證券公……

新鴻基有限公司日前宣佈八六年至八七年度的業績，雖然要為未能追回的客戶欠款撇賬一億八千六百萬元，但全年的綜合盈利仍有一億四千五百七十多萬元，可見去年首三季的股市興旺為證券公司帶來了多年罕見的可……

電視公司須作應變措施
——談港府公布電視牌照修訂例的影響

本報記者　鄧炳輝

特稿

港府於昨天正式宣佈有關新電視廣播牌照條件的重要修訂，其內容主要圍繞持牌電視公司的架構、業務及東主控制權，對於本港目前兩間上市的電視公司業務及股東會帶來頗為重要的影響。

符合條件才獲新牌照

有關電視發牌條件的修訂，總括包括六大項：（一）持牌公司不得由一間控股公司以任何形式擁有，（二）一間電視持牌公司超過百分之五十一的已發行股本需由本地投資者所擁有，（三）任何單一外國股東擁有一間持牌公司的股本不能超過百分之十水平，（四）外國股東所總共持有的持牌公司股本不能超過百分之四十九水平，（五）如一個海外股東擁有持牌公司百分之二以上的股本，必須經由廣播事務管理局批准，（六）持牌公司不可直接或間接擁有非電視業務有關的附屬公司。

兩間電視公司的牌照將會於今年期滿，故此它們將需盡快為其架構、業務及股東控[illegible]作出應變方案，方能符合上述條件[illegible]而發新牌照。由於香港電視有限公司（下稱港視）的業務及控股架構與條件有若干抵觸，其所受的影響將較亞洲電視有限公司為大。

港視的電視牌照是由其全資附屬公司電視廣播有限公司所擁有，港視另外還經營其他如旅遊、娛樂、出版及影視製作的多元化業務，故此為了要符合前段所述的第（一）及第（六）項條件，港視要從下述兩項方案中選擇其一來作出應變：（一）將持牌人電視廣播有限公司分拆出來，（二）將所有其他非電視業務組成一間新公司分拆出來。無論採用上述任何一種的方法，相信兩間分割開來的新公司仍會爭取上市地位，以保持其一向頗為成功的公眾形象。

奔達可申請豁免權

至於港視的股東結構問題，亦是頗令人費煞思量的。根據昨天奔達國際所提供的最新資料顯示，該集團持有港視百分之三十股權，這與前述第（三）項規定出現了牴觸，但由於港府了解到奔達的尷尬情況，故此准許原本已擁有超過百分之十股本以上的海外投資者申請豁免權，將其在去年十一月二十四日之前（港府是於當日公佈處理海外股東控股權問題）所擁有的電視公司股份保留。因此，奔達仍可有兩種選擇途徑：其一是盡快將手上所持的港視股份悉數配售，以將控股權降至百分之十以下的安全水平；其二便是等候港視進行分拆。

港視可能分拆上市

由於奔達國際是在去年初分兩次同以每股十四元購入港視共百分之廿六點七七股權（其餘約百分之三點二三股份相信是於股災之後購入），其成本價與目前市價相若，故此在目前將港視控股權降低並不是化算之舉，除非奔達希望藉着將港視股份套現來減輕負債則另作別論。所以，相信奔達將會靜待港視的分拆計劃內容才會作出應變。由於進行分拆以後，奔達將可擁有兩間前景截然不同的公司股份，其一是帶進取性的非電視業務公司，另一則是前景較為穩定的持牌電視公司，情況恰如港燈分拆嘉宏的計劃一樣，奔達將可再按其本身的業務策略來處理兩間公司持股水平，對奔達反而有利。

至於亞洲電視，由於其業務及控股情況簡單得多，故此所受影響將會十分有限。

滙豐純利達三十六億 增長率逾百分之十七
去年業務取得可觀增長
今年前景不明朗跡象顯示強勢減弱

末期息二角六分 紅股十股送一股

【本報訊】滙豐銀行昨日宣佈，至去年底為止的一個年度內，滙豐除稅及轉撥內部儲備金的純利為三十五億九千三百萬元，較八六年增加百分之十七點六。其董事會建議派發末期息每股二角六分，並派發紅股每十股送一新股。

滙豐談及該銀行去年業務時稱，在去年大部分時間內，世界經濟及貿易數量均有緩慢而穩定的增長，使大部分傳統銀行業務，特別是香港及其他東南亞地區的業務，取得可觀的增長。

它對今年的前景並不明朗，各主要工業國的經濟及世界貿易預料擴展會較為緩慢，而通貨膨脹正在上升，美國國家預算及貿易赤字仍高，而復甦前景又被十月股市崩潰的後遺影響投上陰影，國際銀行業的發展中國家債務問題仍然令人憂慮。

在香港，去年的增長極為強勁，但有跡象顯示其勢已開始減弱，雖然一般工商業前景仍然令人鼓舞，但面對不穩定的國際需求，無可避免出現若干放緩。

滙豐董事會預料今年的盈利水平，可派發中期息每股一角二分及末期息至少每股二角六分。使全年派息總額達十九億七千六百萬元，增長率為百分之十點一。

它又稱，資金市場的業務去年表現參差不齊。在商人銀行業務方面，獲多利集團錄得創紀錄的盈利，國際經紀行詹金寶去年大部分時間的交易均有甚佳盈利，但因十月股市崩潰而遭受不利影響。以全年計，詹金寶集團的營業虧損（未計資本成本）為一千四百萬英鎊。

集團資產負債表於去年續有擴展。去年三月的供股籌得新股本三十三億元。為撥還去年四月所作資本化股份發行所需要款項，經已從內部儲備撥出十一億八千萬元入公積金，並從盈餘滾存項下撥出三億元入公積金。

該董事會建議派發末期股息每股二角六分，連同已派發的中期股息每股一角二分，全年每股派息總共為三角八分。

滙豐將自四月十八日起至五月十日止（首尾兩天在內）暫停辦理股東登記。

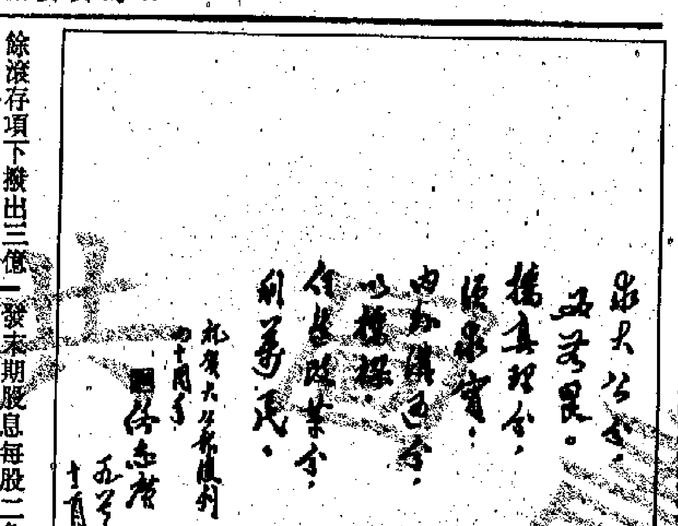
又訊，滙豐銀行全資附屬的中東英格蘭銀行宣佈，該行去年的稅後綜合公佈盈利為一千三百四十九萬一千英鎊（一億九千六百二十一萬三千港元），而八六年則為一千四百零二萬二千英鎊（合一億六千零七十六萬二千港元），減少百分之三點七。

招商局輪船股份有限公司
China Merchants Steam Navigation Co. Ltd.

大公報四十周年報慶誌喜

有容乃大　無私則公

袁庚　戊辰春月



經濟小語
二三線股乘時而興

林浩雨

昨日股市在回至二五五〇點時即有反彈，顯示短期的調整應在二五五〇完成。收市恒指升至全日高點，氣勢轉盛，今日預期可承接佳勢，再向二千六百關推進。

藍籌股大致仍在消化積聚的回吐貨。市場人士認為，藍籌有升有跌，是好現象，因為越是在關前打樁，將來闖關時，就穩健得多。在藍籌回氣之際，部分二、三線股作個別發展，會是合理的走勢。

滙豐宣佈業績，無論盈利增長以及海外業務所需的撇賬，都不會令人感到意外，匯豐紅股十送一，顯示現年度將進入增長放緩期，現價七元四角半，不過不失，估計將會在這一水平反覆。

新的電視發牌條件公佈後，對奔達所持的二成三港視股份，料會有影響，因為單一海外機構是不可以持有多過一成電視股權的，果如是，奔達可能要出售部分港視股，以符合新規例。奔達昨日已率先搶高，是否認為這是一個「好消息」？不得而知，但無可否認奔達的港視股份是不難找到買家的，問題是價格而已。

新地經過兩日的回吐後，已站穩腳跟。此股優質，下半年業績遠超上半年，故不應因上半年的增長平平而輕視之。以勢而論，太古全系均升，後市續可看高一線。

經濟①

滙豐業績中性偏好 證券界人士表滿意
預料對後市不會造成太大影響
浦偉士稱滙豐短期內不會供股集資

【本報訊】證券界人士對滙豐是次業績感到滿意，但相信不會對後市造成大影響。

港生證券董事總經理黃煥榮表示，滙豐今次盈利的增幅，比預期為佳，派息亦在預料之內。它十股送一股，亦屬合理，但相信有部分股東會認為送股比率偏低。

他指出，滙豐在八七年已進行過一次供股，故暫時相信不會再發行大批股，若再大量送股，會攤薄股份價值，反而不佳。

他續稱，滙豐業績宣佈後，倫敦港股中，滙豐的造價穩定，顯示市場對今次業績的反應是中性偏好，相信對後市不會造成大刺激或大影響。

證券界人士陸志強對於滙豐今次業績表示滿意。他說，在未宣佈業績前，市場盛傳滙豐會供股，現在不獨沒有供股，盈利更高出預期。

他認為這是一個令人鼓舞的業績，但由於各方面事前已對此作出預測，市場在過去幾天已作出反應，所以對後市將不會造成大刺激。

陸志強預料，大市將會在目前水平鞏固，然後再反覆向上。

【本報訊】滙豐主席浦偉士在接受記者訪問時表示，詹金寶的虧損，主要是受十月股市崩潰所影響，在股市崩潰前，詹金寶的業績是八六年同期的兩倍，他希望詹金寶今年能獲得盈利。

他又稱，去年三月宣佈的供股經已順利完成，在短期內，滙豐不擬再供股集資。

大市走勢仍然樂觀
長實沽家不願清貨

天地線　甘金

昨天股市繼續進入消化整固狀態，初段略為低開後，投資者觀望情緒轉濃，及至中段沽壓漸增，指數回落至二五五二·八五，候低吸納買盤才告出現，大市徐徐回穩，收市指數卒以二五七八·九二報收，微跌五·七六，全日成交總額剛逾十億。昨市表現頗有反覆，惟走勢仍令人感到樂觀，即如長實日昨側聞某證紀已接得為數六百萬之大型沽盤，頓然形成近期鮮見之壓力，在貨源逐段滲出情況下，消化力仍屬良好，「大沽家」也因而留手只願沽出半數，長實收市價遂能進回七元八五。至於另一隻表現突出之怡和仍有上衝力量，屢欲再創年內新高，月杪該系走勢估計更為出色。匯豐銀行業績公布盈利數字與外界揣測相符，紅股十送一，雖非太慷慨，然亦難能可貴，此一出爐消息應屬中性帶好，預料短期大市稍事調整，再配合其他大型上市公司業績相繼公布後，又會轉呈佳態。況且下月初「七號貨櫃碼頭」招標結果即將揭曉，對市況亦有利好刺激。

股市先挫後穩 收市微跌五點
報二五七八點九二成交十億

【本報訊】昨日股市先挫後揚，恒指考驗了二五五〇的支持力，尾市反彈回升，雖然收市仍跌五點七六，報二五七八點九二，但已比昨日的低點二五五二回升二十多點了。成交額略減，只得十億零三百萬元，比前日少四億二千五百萬元。

走勢為低開後再挫，上午十時半恒指報二五七八點，跌六點，十一時四十五分為最低潮，跌近二五五〇關口，挫三十點之多。其後有趁低吸納者回補，中午收市二五六八點四一，跌一六點二七。下午市況再回升，並以接近全日高價收市。地產股逆市而升，工商股也有好表現，只金融及公用股下跌。

寶麗碧與劉鑾雄洽商
希望購中娛空殼上市

【本報訊】投資銀行界消息透露，寶麗碧國際（香港）有限公司正與劉鑾雄家族進行接洽，希望藉着中華娛樂及遊人置業合併計劃，向其購入中娛的上市空殼，藉以將寶麗碧注入上市。

消息指出，由於萬國寶通國際正就中華娛樂及遊人置業的合併計劃擔任財務顧問，而該公司亦同時負責安排將寶麗碧上市，故此將可因利成便，藉着中娛及華置合併，將中娛上市空殼撥出讓寶麗碧上市。

消息指出，寶麗碧正準備將約二億五千萬元的資金注入上市空殼上市。

寶麗碧是倫敦上市公司寶麗碧國際集團的全資附屬公司，業務範圍包括電子、紡織及地產，資產總值估計超過五億元。

紅運繁語
大昌重納上升軌 愛美高華置轉強

莊高

股市昨日力守二五五〇關，藍籌股升降互見。上升者有置地、怡和、太古、恒生、滙豐，下跌者有匯豐、九倉、電訊、新世界、恒基等，大致是近期升得多者回一回氣，而先行調整者，則在見底後又再爬升。

二、三線的乘勢而興。大昌初段示人以弱，大買家在三元四五的水平買得頗為閃縮，下午則趨明朗，先掃三元四七五，繼掃三元半，收入以三元半淨入無沽家。此股市盈率只五倍，經消化後已有重納升軌之兆，值得期望。

愛美高系沉寂一段時間後，昨日又有轉醒跡象。愛美高收三角二仙半，升一仙。華人置業在六角九仙打穩基礎，收市掃清七角沽盤，走勢轉強。此系重組大計可能在月底公佈，將涉及華置與中娛的合併，以實力而論，華置可以看高一線。

奔達走勢極強，收一元三角四仙，升九仙，傳奔達將出售所持的港視股權，據家認為必然有利可圖，因電視新發牌條件中規定單一的海外機構不能持有多過一成的電視股份。

部分電子股上升，包括依利安達、德輝、金山實業等。此外，有勢之股份還有鷹君、東方報業、南源、漢國、瑞安、國泰航空、港機工程、麗氏針織等。

聯合海外 昨停買賣

【本報訊】聯合海外投資有限公司於昨晨開市前向聯合交易所申請暫停掛牌買賣，直至另行通告為止。根據市場消息透露，聯合海外這次停牌的主要原因，是由於在中國達成了一宗動物飼料的生產協議，另外，該公司在今天公佈的中期業績，亦可能會涉及派送認股證。

推出置地六百多萬股 美資基金突收回賣盤
首批一百萬股放盤後瞬被認購
市場反應熱烈致基金改變主意

【本報訊】曾在今年二月底將六百三十萬股置地股份在本港市場招標出售的美資基金 BATTERY MARCH，昨晨再將同等數量的置地股份推出發售，但當首批一百萬股被瞬即認購之後，該基金突然收回賣盤。

BATTERY MARCH 曾於今年二月底將六百三十萬股置地推出發售，結果獲得熱烈的反應。據悉由一間經紀行以每股六元九角的價格代替李嘉誠及日本投資者投得。

至於今次推出的另一批數量為六百三十萬股的置地股份，首批一百萬股以每股七元七角由一經紀行投得，實盤隨即收回。熟悉內情者指出，這可能是由於市場反應較預期熱烈，故此令該基金突然改變主意，待股價更高時才將該批股份出售。

恒基永泰中期息 定於本周五公布

【本報訊】恒基兆業及永泰建業分別定於本周五（十八日）宣佈中期息。

太興溢利增逾倍 宣佈不派中期息

【本報訊】太興置業昨日宣佈中期業績，在截至去年十二月三十一日止六個月，該公司除稅後股東應佔溢利為九十六萬三千元，較上年度同期的三十六萬八千元增長一點六倍。每股盈利為一點七仙。董事會建議不派發中期息。

景福超額認購廿五倍
昨公布分配股份詳情

【本報訊】景福集團有限公司的招股結果於昨天公佈，總共接獲申請書五千三百份，所申請認購的股份總數為七億三千九百七十一萬股，超額認購率為二十五點五倍。

申請二千股至八千股者，將需按不同的或然率抽籤配分，抽中獲配股份為二千股。申請一萬股至七百五十萬股者，獲配二千股至十八萬六千股。申請一千萬股者，則獲配股率為百分之二。

不獲接納的股份申請支票將於本周五之前寄出，而獲配股份則於下周三之前寄出。

銀行金融
滙豐去年業績理想

程玉宇

滙豐銀行昨日公佈的業績頗是不錯。其除稅後盈利增長率為百分之十七點六，雖比東亞及恒生兩大銀行的兩成以上為低，但盈利的絕對數字達三十五億九千萬元，[illegible]利甚豐。因為匯豐賺利的絕對數字基礎相當大。

初步分析，滙豐去年的利潤來源，和過去數年一樣是來自本地業務。本港去年的經濟增長率遠比預期為佳，銀行業的貸放款增幅明顯高於往年，並對高風險的貸款如股票按揭貸放採取審慎態度，因此業績表現普遍良佳，是理所當然之事。同時，匯豐去年底且代港府在炒匯浪潮中干預市場，也賺取頗為可觀的回報。

滙豐在港的附屬機構表現更為出色，恒生銀行的盈利增長率達百分之二十一點七，獲多利更逾一倍半，可見本地經濟蓬勃發展使銀行業普遍受惠。但恒生及獲多利等為匯豐提供的利潤不少，是匯豐保持龐大收益和大幅增長的基礎之一。

國際業務反而不理想。滙豐收購的美國海豐銀行及英國米特蘭銀行，時機不佳，使它受到不同程度的不利影響，詹金寶全年更出現一千四百萬英鎊虧蝕，均削弱匯豐的表現。

匯豐無疑在本地業務發展大致飽和，需要發展國際業務，但發展國際業務更要謹慎，否則容易招受損失。近幾年的業務國際化表現就不見理想，值得三思。

證券公司盈利仍可觀

視透場講

新鴻基有限公司日前宣佈八六／八七年度的業績，雖然要為未能追回的客戶欠款撇賬一億八千六百萬元，但全年的綜合盈利仍有一億四千六百七十多萬元，可見去年首三季的股市興旺為證券公司帶來了多年罕見的可觀利潤。

去年十月股災對於證券公司的打擊程度，相信是人們關注的問題，當時很多人都猜測不少證券公司將會因此而倒閉，因為客戶無法償還欠款將會令到其資金周轉產生嚴重困難，但實際情況如何？相信可以從新鴻基的業績情況反映一二。

十月股災所帶來的衝擊固然十分嚴重，但不要忘記的是，證券公司亦在首三季的旺市當中獲得極為可觀的盈利，故此可彌補到撇賬的損失。而且，由於本港投資者的復元力甚強，他們所受的衝擊並不比想像中嚴重，所以有部分已作撇賬準備的貨款，將大有機會收回，這對於日後的公司前景將有一定的幫助。

由此可以推想，規模如新鴻基公司這麼大的證券公司所受衝擊亦較預期為少，故此其他的證券公司，如國銀亞洲、萬勝及振通等都應能抵擋股災的影響。特別以國銀而言，市場一度盛傳其撇賬額高達一億元，但其程度較低，側聞母公司已想出應變對策，二月中所公佈的業績可知情況。

Y.S.LINE

全貨櫃服務

香港至美國（東西岸）貨櫃航線

直航：長堤、渥倫

Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPIPoints.

	船到	船開
東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR V87	16/3	16/3
東方教育家 ORIENTAL EDUCATOR 60E	24/3	25/3
海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 22E	31/3	1/4
中華普慶 ORIENTAL EXPLORER 38E	7/4	8/4

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7271888,7179888　貨箱：HIT（No.4）

香港至美洲西北岸特快航線

直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

	船到	船開
東方愛國 ORIENTAL PATRIOT 45E	19/3	20/3
海皇明珠 NEPTUNE PEARL 74E	26/3	27/3
新米州丸 SHIN-BEISHU MARU 49E	2/4	3/4

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7217888,7179988　貨箱：HIT（No.4）

香港至北美東岸貨櫃航線

直航：沙凡拿、紐約、紐約轉及費爾頓

	船到	船開
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE 09	21/3	21/3
阿多繁榮 ASTRO PROPERITY 09	2/4	2/4
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY 09	11/4	11/4

貨箱：MTI

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、布里斯班

	船到	船開
亞洲明珠 ASIAN PEARL V74	19/3	20/3
澳洲先進 AUSTRALIAN ADVANCE V12	26/3	27/3

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刀辉、▲迪文、▲科威特、巴林、RIYADH（經迪文），MINA QABOOS，多哈（經刀輝）SHARJAH、阿布打比。（有+者去SHARJAH）
兼收貨櫃往星加坡

	船到	船開
山盛輪 Y S PROSPERITY V16/716	——	16/3
杜爾灣 TOR BAY V43/716	25/3	26/3
東京橋 TOKYO BRIDGE 18/717	4/4	5/4

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7755245-8　貨箱：MTL

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：5-295501-5（5線）5-295588（3線）
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459,0-226211

澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈550 6室　電話：89543,89546

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST（MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE）SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GATHER	020E	17/3	——
E. GOVERN	015E	24/3	22/3
E. GIFTED	020	30/3	28/3
E. GENIUS	019	7/4	5/4

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND. Vancouver, Montreal, Toronto, Via Seattle

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GENTLE	017	16/3	——
E. GENTRY	022	22/3	20/3
E. GUIDE	024	28/3	26/3
E. GOLDEN		6/4	4/4

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel: 0-276018　0-282580

中南美航線

加勒比快航　三月十五日到港　十六日開行
CARIBBEAN EXPRESS 1 CSB 04A
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.
兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.

CARIBBERN SEA

CARIBBEAN EXPRESS I/APOLLO PEAK BULK CARGO—VIA KOBE
A26泡落貨　三月十六日開行
CARIBBEAN EXPRESS 1 ASIAN VENTUE/APOLLO PEAK CONTAINER CARGO—VIA BUSAN
三月二十日截貨　廿一日到港　廿二日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號　Tel.5-591065（6 Lines）
收貨站：迅發貨倉油塘地段　TEL：K-7271888
高輝道24號　TEL.K-7179988

大公報在港復刊四十周年
香港乒乓球總會敬賀

正宗地道 全聚德北京菜

第二張

珠寶首飾出口續旺 料今年可增逾二成

去年出口總值上升百分四十二

分類廣告

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

始創風格・領導潮流
選料上乘•膾炙人口•廚藝精湛•傲視同儕
服務慇懃•口碑載道•口福享受•臻於至境
美麗華翠亨邨 3-681111　中環翠亨邨 5-242012　灣仔海鮮酒家 5-559415　黃金廣場翠亨邨 5-778911
清涼翠亨邨 5-558373　中游會中菜部 5-766880　警官俱樂部 5-8335521
美麗華集團

靈活投資有良策
恒生指數好辦法
新鴻基期貨有限公司忠誠為客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。
新鴻基期貨有限公司
香港夏慤道海富中心三樓
5-278580 5-8225503

本港股票行情

三月十五日（星期二）

恒生指數	2578.92	−5.76
香港指數	1,689.23	−2.35
金額：	1,003,808,736	
總成交股數：	587,687,628	
宗數：	22,223	

成交股份	312
上升股份	130
下降股份	104
無變股份	78

香港分類指數

金融	1363.61	-4.40
公用	1804.18	-11.11
地產	2011.74	6.51
綜合	1778.28	0.52
工業	1514.00	4.19
酒店	1586.96	4.85

十大成交金額

公司	金額
長實	75,749,700
滙豐	66,789,162
和黃	53,752,990
置地	40,520,095
恒生	40,286,784
港燈	38,058,564
新世界	35,938,540
新地	30,275,538
太古A	28,784,427
怡和	27,125,825

十大成交股數

公司	股數
還生90	40,831,274
還生02	38,173,274
國銀	34,050,000
遠展	29,838,336
HERALD股權	24,603,810
善美	20,218,000
港澳96	17,360,000
希慎	12,615,000
愛美高	12,374,000
玉郎98	11,621,999

十大上升股票

公司	收市價	升%
HERALD股權	0.018	+20.00
奔達91	0.50	+13.64
合和91	1.70	+9.68
莊士94	0.108	+8.00
寶威	1.69	+7.64
奔達	1.34	+7.20
莊士	0.63	+6.78
莊士92	0.224	+6.67
王氏	1.32	+6.45
隆輝	1.83	+5.78

十大下跌股票

公司	收市價	降%
長江股權	0.01	-50.00
信地90	0.094	-9.62
第一太特	3.20	-7.91
萬順	1.80	-7.69
通用	0.44	-6.38
偉裕	2.30	-6.12
港澳96	0.255	-5.56
玉郎98	0.21	-5.41
金城	1.03	-4.63
遠展92	0.191	-4.50

恒生指數移動線

（5天）	2580.43	17.12
（10天）	2526.89	12.42
（50天）	2403.42	5.74
（250天）	2847.70	-0.61

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行(除淨)	17.00	17.10	17.00	16.80	17.00	+0.10	178,600	10.63	4.41
440	大新	5.20	5.25	5.25	5.10	5.25	+0.10	18,588		
011	恒生銀行	32.50	32.75	32.75	32.00	32.75	+0.25	1,242,254	14.06	3.82
005	滙豐銀行	7.50	7.55	7.55	7.45	7.50	-0.05	8,880,623	10.67	5.47
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.57	1.59	1.59	1.57	1.58	-0.01	113,156		
096	永隆銀行	43.50	44.00	44.00	43.00	43.75	+0.50	51,500	10.77	4.11

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	8.10	8.20	8.20	8.20	8.20	-0.10	10,000	6.11	10.12
103	亞洲保險									
106	CRUSADER	0.89	0.90	0.90	0.86	0.90	-	316,000	5.59	
053	道亨集團	1.07	1.08	1.09	1.06	1.07	-0.02	513,000	19.35	3.74
129	財務地產									
342	FAI保險									
214	第一太平特別		3.20	3.30	3.20	3.20	-0.275	50,000	19.63	
145	建屋貸款	11.40	11.60	11.40	11.40	11.40	-	916	9.38	9.21
166	國銀亞洲	0.221	0.223	0.22	0.22	0.223	-	34,050,000	285.90	
170	工業投資	8.35	8.40	8.35	8.25	8.35	+0.05	143,148	10.92	2.40
208	怡和策略	8.90	8.95	9.05	8.85	8.90	-0.20	533,568		0.84
376	萬勝證券	1.07	1.09	1.09	1.07	1.09	-0.02	64,000	6.16	
174	百利大國際	0.89	0.90	0.90	0.89	0.90	+0.01	598,750	1.81	
222	泛印集團	0.48	0.50	0.48	0.48	0.48	-	102,000		
226	萬眾財務	0.34	0.35	0.34	0.34	0.34	-0.01	4,000	8.90	
227	大眾國際									
086	新鴻基	1.80	1.81	1.83	1.78	1.80	-0.02	4,480,392	8.35	5.00
258	永盛財務	1.13	1.15	1.13	1.13	1.13	-0.02	26,000	9.90	4.42
261	森地財務									
265	德利投資									
028	天安中國	0.56		0.57	0.55	0.57	-	334,904		
020	隆豐國際	3.00	3.025	3.03	2.93	3.025	+0.05	2,125,9[illegible]	13.32	3.97
439	ELDERS	12.10	12.20	12.20	11.70	12.20	+0.10	141,800		
459	中娛策略									

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	47.00	48.00	47.00	46.00	47.00	[illegible]	[illegible],300	17.80	1.42
002	中華電力	19.40	19.50	19.50	19.30	19.40	[illegible]	985,[illegible]	11.15	3.76
026	中華巴士	18.50	18.60	18.50	18.40	18.50	-0.10	121,143	17.89	3.78
032	香港隧道	14.00	14.20	14.30	14.10	14.10	-0.[illegible]0	59,000	10.49	9.29
003	中華煤氣	16.10	16.20	16.20	16.10	16.20	-0.10	271,000	22.82	2.28
006	港燈集團	8.20	8.25	8.20	8.10	8.20	-	4,613,147	10.38	5.98
008	香港電訊	7.40	7.50	7.50	7.35	7.45	-0.05	2,725,884	14.70	2.68
062	九龍巴士	11.10	11.30	11.50	11.20	11.20	-0.30	364,788	19.14	4.46
050	油蔴地	5.85	5.90	5.90	5.65	5.90	+0.25	358,200	11.55	3.73

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
271	亞洲證券	0.80	0.81	0.81	0.80	0.80	-	845,000	57.55	
024	寶威	1.66	1.69	1.69	1.57	1.69	+0.12	464,000	6.98	7.40
123	嘉宏國際	3.125	3.15	3.15	3.10	3.125	-	2,005,338	9.77	5.76
025	其士	0.89	0.90	0.90	0.87	0.90	+0.02	1,533,000	6.17	11.11
110	中國東方									
116	周生生	2.50	2.55	2.50	2.50	2.50	+0.025	14,000	6.21	9.20
367	莊士機構	0.61	0.63	0.64	0.59	0.63	+0.04	7,548,000		
353	牛奶國際	4.575	4.60	4.63	4.58	4.575	-0.075	406,486	19.14	0.55
038	第一太平實業	3.825	3.85	3.88	3.80	3.825	-0.025	132,000	7.48	5.23
133	第一太平國際		1.83	1.85	1.83	1.83	-0.04	20,000	7.26	1.64
264	公和祥									
013	和記黃埔	8.75	8.80	8.90	8.70	8.75	-0.15	6,109,050	14.73	2.92
175	志正國際									
015	怡和控股	12.10	12.20	12.20	11.90	12.20	+0.20	2,252,763	14.7[illegible]	[illegible]
069	利豐公司	5.10	5.20	5.15	5.10	5.15		46,000	6.79	6.60
194	廖創興	2.875	2.90	2.88	2.88	2.875	-0.025	166,000	17.58	3.48
224	建生	8.50	8.60	8.50	8.30	8.50	+0.40	25,000	5.81	2.35
249	森那美	1.51		1.52	1.50	1.52	-0.01	144,000	6.94	7.89
253	麗德投資	0.55	0.56	0.57	0.54	0.55	-0.01	378,000		
019	太古A	17.50	17.60	17.50	17.20	17.50	+0.10	1,651,154	15.12	3.54
087	太古B	3.075	3.10	3.10	3.05	3.10	-	2,204,174	13.39	4.00
004	九龍倉	6.85	6.90	6.85	6.75	6.85	-	2,409,192	13.66	1.31
286	衛利行	0.58	0.59	0.59	0.55	0.58	+0.01	857,000		
290	永安集團	3.25	3.30	3.28	3.25	3.25	-0.025	132,000	6.69	0.92
100	仁孚行	2.45	2.50	2.50	2.48	2.475	-	284,000	10.47	6.26
441	寶隆洋行	1.32	1.33	1.35	1.27	1.33	+0.06	1,146,000		
191	麗新國際	1.69	1.70	1.72	1.68	1.70	-	1,617,500		
478	名穗	0.72	0.73	0.74	0.70	0.73	+0.02	3,936,000		

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際	2.40	2.425	2.43	2.38	2.425	+0.025	410,000	21.63	2.47
341	大家樂	1.56	1.58	1.56	1.56	1.56	-0.04	138,000	13.05	5.35
206	國泰城市	（暫停買賣）								
037	遠東酒店	0.95	0.97	0.97	0.95	0.96	-0.01	1,557,000	7.27	1.04
039	富麗華酒店	7.70	7.80	7.75	7.70	7.70	-0.10	202,000	12.01	6.49
051	海港企業	8.80		8.80	8.70	8.80	+0.10	113,000	13.11	6.55
045	大酒店	4.075	4.10	4.15	4.05	4.075	-0.075	2,548,000		
163	國際酒樓	1.13		1.13	1.13	1.13	-	6,000	6.65	
422	文華東方	4.50	4.525	4.58	4.48	4.50	-	1,073,704	14.53	
071	美麗華	5.95	6.00	6.00	5.70	6.00	+0.15	468,000	21.13	2.83
064	新世界酒店	5.40	5.45	5.45	5.25	5.45	+0.10	590,400	13.46	4.22
223	百樂酒店	5.00	5.05	5.00	5.00	5.00	-	2,000	30.43	2.90
078	富豪酒店	2.525	2.55	2.55	2.48	2.55	+0.025	2,470,800	14.42	5.10
235	紅寶石			5.50	5.50	5.50	-0.05	1,000	23.39	3.09

倉塲航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空	6.85	6.90	6.90	6.75	6.90	+0.10	3,337,500	34.50	
029	中華造船	1.27	1.29	1.28	1.27	1.28	-	240,000	17.07	2.34
117	萬邦航業(除息)									
207	明仁企業									
210	馮化	（暫停買賣）								
217	海南發展	4.05	4.10	4.10	4.10	4.10	-	2,000	5.87	9.27
332	東方海外	2.85	2.90	2.90	2.90	2.90	-0.05	20,000		
237	安宇倉									
242	信德企業	3.80	3.85	3.90	3.78	3.85	+0.05	2,149,200	5.81	7.79
005	華光航業		5.40	5.50	5.50	5.40	-0.20	3,126		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
009	香港電視	13.70		13.90	13.80	13.90	-0.10	21,000	18.57	3.45
343	玉郎機構	0.73	0.75	0.75	0.73	0.74	-0.02	3,981,999	3.79	1.55
233	星島集團	2.35	2.375	2.40	2.28	2.375	+0.075	802,800	11.75	9.68
036	亞洲電視	1.36	1.37	1.37	1.34	1.37	+0.01	466,000	5.27	10.22
018	東方報業	1.27		1.28	1.27	1.28	+0.01	1,464,000		

債券

代碼	公司	息率	派息日期	年份	到期年份	最高	最低	收市	升跌
466	黃金牛債券					1,920	1,920	1,920	-5.00
153	置地債券93	8.00	31-5	1984/93	6	100.00	100.00	100.00	
058	和黃債券93	9.00	31/3-30/9	1989/93	6				
177	百利達(牛)債券92	4.00	7/8-31/1	1987/92	5	61.50	61.50	61.50	-0.50
354	百利達(熊)債券92	10.00	7/8-31/1	1987/92	5	133.00	133.00	133.00	-1.00
425	百利達(牛熊)債券92	7.00	7/8-31/1	1987/92	5				
471	黃金熊債券					2,010	2,010	2,010	-5.00
477	地鐵債券					99.50	99.50	99.50	-

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
063	倫敦愛丁堡	0.77	0.78	0.77	0.76	0.77	-0.02	81,012	36.32	1.30
373	聯合海外	（暫停買賣）								
056	聯合地產	2.925	2.95	3.00	2.90	2.95	-0.025	1,100,510	8.37	1.02
022	亞細安	（暫停買賣）								
268	奔達國際	1.32	1.34	1.34	1.25	1.34	+0.090	11,421,000		
108	建懋國際	0.43	0.44	0.44	0.43	0.44	+0.01	150,000		
355	世紀城市	1.13	1.14	1.15	1.11	1.14	+0.01	1,526,000	11.29	5.70
480	中染地產	2.20	2.225	2.25	2.13	2.20	+0.075	876,200		
001	長江實業	7.80	7.85	7.85	7.65	7.85	-	9,738,000	12.07	1.91
112	至祥置業									
130	中華娛樂	0.405	0.41	0.41	0.40	0.405	+0.005	4,171,000		
127	華人置業	0.69	0.70	0.70	0.68	0.70	+0.01	5,277,000		
125	四海地產									
128	安寧		1.47	1.48	1.48	1.47	-0.03	60,000	7.06	9.52
035	遠東發展	0.79	0.80	0.82	0.78	0.80	-0.01	29,838,340	10.87	
135	富輝	2.25		2.25	2.25	2.25	-	24,000	3.02	8.89
124	景耀國際	0.66	0.68	0.67	0.58	0.67	+0.03	3,760,000	13.43	74.63
140	金山地產	0.88	0.90	0.90	0.90	0.90	+0.02	20,000	6.58	
041	鷹君地產(除息)	2.40	2.425	2.43	2.33	2.425	+0.075	4,035,000	9.74	3.13
010	恒隆發展	4.875	4.90	4.93	4.85	4.90	-	3,036,000	8.42	10.20
052	寶利文	3.65	3.725	3.70	3.70	3.70	+0.025	14,000	5.25	8.92
012	恒基地產	4.675	4.70	4.75	4.65	4.70	-0.05	5,566,000	20.60	4.04
114	HERALD(一萬)		0.187	0.19	0.18	0.184	-0.002	920,000	92.00	
157	協成行	4.40	4.45	4.45	4.45	4.45	+0.05	2,000	10.45	3.15
007	置地	7.80	7.85	7.85	7.65	7.85	+0.10	5,240,261	20.18	3.44
049	信託公司A	4.60	[illegible]	4.63	4.58	4.625	+0.025	523,511	7.54	8.00
153	信託公司B	0.90	[illegible]	0.90	0.90	0.90		470,000	7.34	8.22
159	[illegible]投資	0.87	0.90	0.90	0.87	0.88	+0.01	108,000	29.35	5.68
160	[illegible]國置業	0.80		0.81	0.77	0.80		1,522,000	5.10	4.38
054	[illegible]和實業	3.225	3.25	3.30	3.10	3.25	+0.15	6,5[illegible],600	12.10	5.85
055	新昌集團	2.925	2.95	2.95	2.85	2.95	+0.125	1,510,000	5.95	6.78
164	惠泰置業	0.81	0.83	0.83	0.80	0.81	-0.01	1,442,000	3.24	7.41
014	希慎興業	0.90	0.91	0.92	0.89	0.90	-0.01	12,615,000	13.68	[illegible]
165	明輝發展	1.36		1.38	1.32	1.38	-	154,000	44.95	[illegible]
171	國際實業	1.30	1.34	1.34	1.30	1.34	+0.04	48,000	5.69	7.46
488	麗斯發展	0.83	0.84	0.84	0.80	0.84	+0.01	6,520,643		
484	麗新優先股	0.86	0.87	0.87	0.86	0.87	-	2,420,000		
184	潮成投資									
185	建燦新記	0.285	0.295	0.29	0.28	0.285	-	258,541		
134	基利建新	0.94		0.96	0.96	0.96	-0.02	20,000		
190	熊谷組	3.55	3.575	3.60	3.55	3.55	-0.025	121,000	10.10	
068	利興發展	2.025	2.075	2.05	2.03	2.05	-	888,000	12.09	6.83
193	層屋國際	2.15	2.25	2.25	2.18	2.175	-0.075	72,000	19.13	1.38
195	樂古置業A	71.00	72.00	71.00	71.00	71.00	-1.00	1,200	21.84	4.23
196	樂古置業B	7.20		7.20	7.20	7.20		3,000	22.14	4.17
200	澳門電力			0.86	0.62	0.80	+0.21	8,490,000		
201	華大	0.53	0.54	0.54	0.53	0.54	-0.01	956,000	2.19	42.59
202	萬年									
203	美居集團	2.225	2.25	2.23	2.23	2.225	-	220,062	3.89	29.21
158	萬邦(除息)	18.50		18.60	18.60	18.60	-	4,000	7.76	6.45
072	新城市	4.90	4.925	4.93	4.80	4.90	+0.025	861,300	34.27	1.63
017	新世界	8.95	9.00	9.00	8.90	9.00	-0.10	4,012,400	15.99	4.22
216	建業	4.70	4.80	4.70	4.70	4.70	-	14,000	25.64	1.91
219	鴻易	0.50	0.51	0.50	0.50	0.50	-	30,000	108.70	
220	晉利地產									
073	百利保	2.10	2.15	2.18	2.13	2.15	-	492,500	2.60	20.93
074	保華建築	1.73	1.75	1.75	1.72	1.74	-0.01	465,000		5.75
225	博富臨	1.39	1.43	1.43	1.43	1.43	-	4,000		1.40
232	聯邦A	5.70	5.80	5.75	5.65	5.70	-0.05	286,875	9.54	8.16
228	聯邦地產B									
369	彩虹發展									
231	嘉利	（暫停買賣）								
251	爪哇企業	2.375	2.425	2.45	2.30	2.425	+0.075	546,000	5.31	4.95
252	華信地產	1.39	1.40	1.40	1.40	1.40	-0.02	16,000	7.33	6.43
240	海裕實業	2.25	2.30	2.55	2.30	2.30	-0.15	510,000	25.81	[illegible]
016	新鴻基地產	9.65	9.75	9.70	9.55	9.70	-	3,125,395	[illegible]	7.22
082	瑞安	1.26	1.27	1.27	1.24	1.26	-0.01	804,000	[illegible]	7.34
412	[illegible]豪地產	1.24	1.25	1.25	1.24	1.25	-0.01	482,000		
245	星港地產									
083	信和置業	0.50	0.51	0.51	0.50	0.51		8,780,000	6.44	4.71
247	信和地產	0.52	0.53	0.53	0.53	0.53	-0.01	8,280,000	7.20	2.26
085	入新公司	6.35	6.45	6.40	6.10	6.40	+0.25	116,000	6.34	8.59
257	新安	3.275	3.375	3.38	3.38	3.375	+0.10	22,000	19.76	5.04
259	宋加喇									
088	大昌地產	3.50		3.50	3.43	3.50	+0.05	2,189,250	8.53	5.71
089	大生地產	2.375	2.40	2.43	2.35	2.40	-	333,000	24.64	2.50
090	泰盛發展	2.60	2.625	2.63	2.55	2.60	-0.025	702,250	8.08	9.62
091	德榮建築	0.74	0.78	0.75	0.73	0.75	+0.01	296,000	11.98	
266	天德	5.00		5.15	5.00	5.15	+0.15	7,980	1.76	0.58
092	大寶地產	0.214		0.22	0.21	0.215	+0.007	4,506,000		
267	泰富集團	0.68	0.70	0.70	0.68	0.70	+0.01	2,836,000	4.41	5.71
270	友聯世界									
278	華廈			0.41	0.41	0.41	-0.01	110,000	47.67	
094	華光地產	1.75		1.75	1.75	1.75	-0.01	38,146	25.22	1.71
137	華美置業	（暫停買賣）								
281	川河	1.24	1.25	1.25	1.23	1.25	-	671,790	6.40	7.20
283	偉盛									
287	永發									
288	永鴻基	0.285	0.29	0.29	0.27	0.285	+0.01	920,000		
097	永泰建業	8.10	8.20	8.20	8.20	8.20	-0.10	15,000	13.35	2.93
291	永達利	2.00	2.05	2.00	2.00	2.00	-	6,000		
260	輝煌太平洋	1.06	1.08	1.08	1.05	1.07	-	574,000	2.10	14.02
295	裕興建築									
1[illegible]1	紀德置業			0.94	0.90	0.90	-	30,000	39.65	
189	廣生行	486.00	488.00	488.00	486.00	488.00	+2.00	450	14.62	6.66
149	港澳發展	0.45	0.455	0.46	0.45	0.45	-	3,392,000		
277	太興置業		2.20	2.20	2.18	2.20	-	27,000	81.78	
156	新時代	0.63	0.64	0.64	0.61	0.64	+0.01	3,060,000	65.98	
101	旭大置業	2.55	2.575	2.58	2.50	2.575	+0.025	2,858,840	4.19	5.83
161	鴻福									
561	HERALD(二千)	0.182		0.18	0.18	0.182	-	27,000		
282	百樂門	（暫停買賣）								
580	HERALD股權	0.018	0.019	0.02	0.01	0.018	+0.003	24,603,810		
479	聯合海外90	（暫停買賣）								

優先股

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
423	華人置業優先									
352	合和優先	3.05	-	3.08	3.08	3.075	-0.025	10,000		
338	中華造船優先	1.40	1.44	1.42	1.40	1.42	+0.04	240,000		7.04
118	第一太平實業優	7.30	7.40	7.40	7.40	7.40	-	10,000		
142	鷹君優先股(除息)	2.35	2.40	2.38	2.35	2.35	-	58,000		20.43
047	置地優先股	7.45	7.50	7.50	7.40	7.50	-	14,089		4.53
057	和黃(優)									
255	新地優先股									
209	大寶地產優先	0.186		0.18	0.18	0.186	+0.008	280,000		

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
102	實力電子	0.435		0.44	0.43	0.44	+0.01	842,000	3.33	9.09
115	忠德石油		0.45	0.45	0.44	0.44	-0.01	146,000		
378	城市資源	1.34		1.35	1.34	1.34	-0.01	108,000		
031	廉力投資	0.73	0.75	0.74	0.73	0.74	+0.02	24,000		
033	依利安達(除息)	0.78	0.79	0.79	0.77	0.79	+0.02	5,147,000	6.79	4.53
034	愛美高	0.32	0.325	0.33	0.31	0.325	+0.01	12,374,000		
093	香洲英泥	10.40		10.60	10.10	10.40	+0.20	308,528		1.19
040	金山實業	1.21	1.22	1.22	1.17	1.21	+0.04	1,521,000	34.57	4.13
044	港機工程	11.10		11.10	10.70	11.10	+0.30	1,013,400	11.81	4.32
146	香港地氈									
152	茂昌眼鏡									
179	德昌電機	7.10	7.20	7.25	7.10	7.20	-0.20	370,000	18.46	2.78
173	嘉華石業	1.15	1.16	1.16	1.11	1.16	+0.04	2,904,000	8.35	4.31
180	開達實業	1.10		1.11	1.09	1.11	+0.03	470,000	37.25	6.31

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
141	金城工商	1.03	1.05	1.03	1.03	1.03	-0.05	18,000	[illegible]	0.80
411	南順	8.75	8.80	8.80	8.65	8.80	+0.10	124,000	21.89	1.70
366	陸氏實業	2.475	2.50	2.50	2.38	2.50	+0.10	742,000	10.73	1.20
213	樂聲電子	0.74	0.75	0.74	0.73	0.74	-0.01	532,200	7.73	8.11
075	彩星集團	0.62	0.63	0.62	0.60	0.62	+0.01	454,000	2.31	19.35
076	寶秘礦油	0.17	0.171	0.18	0.16	0.17	+0.008	10,970,000		
243	品質企業	0.94	0.95	0.95	0.93	0.95	+0.02	1,044,400	5.98	12.63
229	利民實業									
236	生力啤酒	7.10	7.20	7.20	7.15	7.15	-0.05	46,000	15.95	6.43
065	基立集團	（暫停買賣）								
081	蜆殼電器	1.08	1.09	1.09	1.07	1.09	+0.02	1,174,000	6.81	6.42
084	寶光實業	5.40	5.45	5.50	5.40	5.45	-	282,000		
254	順聯企業	1.43		1.40	1.40	1.43	+0.03	90,000		1.40
333	偉易達	3.525	3.55	3.58	3.53	3.525	-0.05	62,000	9.83	6.24
413	華盛國際	0.81		0.82	0.78	0.81	+0.01	590,000	5.58	
099	王氏工業	1.30	1.32	1.32	1.23	1.32	+0.08	1,385,000	11.00	5.68
295	萬順實業		1.80	1.88	1.82	1.80	-0.15	20,000	10.27	
298	還生金屬製品	0.26	0.27	0.28	0.26	0.27	+0.005	8,083,000		
104	冠亞商業	0.99	1.00	1.00	0.99	1.00	-	968,000		
136	通用電子	0.44	0.45	0.46	0.43	0.44	-0.03	675,000		
419	友利電訊	0.75	0.77	0.77	0.75	0.77	+0.02	75,000		
186	隆輝	1.81	1.83	1.83	1.73	1.83	+0.10	3,280,000		
438	太平協和	0.54	0.55	0.55	0.55	0.55	-	74,000		
448	善美電腦	0.66	0.67	0.67	0.65	0.67	+0.01	20,218,000		
472	鴻運電子	0.84	0.86	0.86	0.85	0.86	-	1,402,000		
467	還生90	0.048	0.05	0.05	0.03	0.048		40,831,270		
469	還生02	0.049	0.05	0.05	0.04	0.05		38,173,270		

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
122	鱷魚恤									
154	香港毛紡	4.30	4.375	4.58	4.30	4.35	+0.05	376,000	5.80	4.60
172	香島印染	2.95	2.975	2.95	2.95	2.95	-0.05	32,000	1.04	93.22
458	聯亞集團	3.55	3.60	3.60	3.55	3.60	-0.05	20,000		
339	羅氏針織	0.63	0.64	0.64	0.60	0.63	+0.02	10,063,840	5.54	9.52
211	南豐紡織	7.10	7.15	7.15	7.05	7.15	-0.05	597,000	3.46	11.19
212	南洋紗廠	19.00	19.30	19.00	18.90	19.00	-0.10	4,500	13.27	89.47
178	永新企業	1.73	1.75	1.74	1.69	1.73	+0.01	580,000	5.41	4.62
234	玫瑰針織	0.65	0.68	0.65	0.65	0.65	-	18,000	2.92	1.54
250	南海紗廠	16.60	16.80	16.60	16.60	16.60	-0.20	5,500	8.54	15.18
272	協興	8.10		8.20	7.90	8.20	+0.40	14,000	4.88	15.24
273	怡南	6.00	6.05	6.05	6.05	6.05	-0.15	1,000	9.58	18.18
27[illegible]	裕泰									
[illegible]	南聯實業	8.00	8.05	8.10	8.00	8.00	-0.10	642,000	9.01	9.38
[illegible]	長江製衣	2.475	2.50	2.48	2.45	2.475	+0.025	82,000	2.65	34.34
375	長江貿易	1.01		1.02	0.98	1.02	-	134,000		
464	長江國際	0.50	0.51	0.51	0.50	0.50	-	186,000		
481	中國染廠	0.84	0.86	0.86	0.83	0.86	+0.01	339,500		

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
3[illegible]	[illegible]	0.85	0.86	0.85	0.83	0.85	-	176,000	3.01	1.76
113	[illegible]生創建	4.45		4.50	4.38	4.50	+0.10	1,772,000	8.94	4.00
168	怡聯太平洋	（暫停買賣）								
066	連卡佛A	9.35		9.35	9.20	9.35	+0.20	19,210	4.74	11.76
192	連卡佛B	0.85	0.89	0.85	0.85	0.85	-	20,000	4.31	12.94
067	立興公司	（暫停買賣）								
080	邵氏	3.75	3.775	3.78	3.75	3.775	-0.025	190,000	12.96	4.77
241	瑞興百貨	4.55	4.60	4.70	4.60	4.60	-	56,000	16.31	6.52
244	先施公司	26.10		26.50	26.00	26.50	-0.10	6,500	33.29	5.66
417	訓瑞麟	0.99	1.00	1.00	0.98	1.00	+0.01	6,578,000	5.62	
289	永安公司	2.475	2.50	2.50	2.48	2.50	-	186,000	11.48	4.00
188	裕華國貨									

認股證

代碼	公司	年份	兌換率	認股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	3/86-12/92	1.00	0.60	0.36	0.36	0.36	-	48,506
285	亞洲證券	4/87-6/91	1.00	3.50	0.19	0.19	0.193	+0.003	60,000
144	奔達91	2/87-12/91	1.254	8.11	0.50	0.42	0.50	+0.06	860,000
581	長江[illegible]				0.01	0.01	0.01	-0.01	146,000
486	麗新發展94				0.26	0.24	0.25	-0.005	6,604,980
423	大酒店92(半千)	1/88-12/92	1.00	4.50	1.45	1.43	1.45	+0.02	347,162
[illegible]	[illegible]90	3/87-12/90	1.00	2.00	0.08	0.08	0.084	-0.002	172,000
048	[illegible]十92	5/87-12/92	1.00	0.65	0.22	0.21	0.224	+0.014	2,455,000
[illegible]	莊士94				0.11	0.10	0.108	+0.008	4,076,000
476	玫瑰93				0.12	0.12	0.117	-	94,000
109	Crusader89	3/86-3/89	1.00	0.75	0.42	0.40	0.415	+0.005	386,000
374	愛美高90	3/87-12/90	1.00	0.90	0.07	0.06	0.065	+0.005	4,942,500
345	愛美高91	11/86-10/94	1.1428	0.70	0.11	0.11	0.109	+0.003	1,338,000
215	第一太特91	1/86-12/91	5.03876	1.0062	2.58	2.55	2.575	+0.075	40,200
143	鷹君92	7/85-9/92	1.00	1.00	1.52	1.48	1.51	-	360,000
418	鷹君94	8/87-9/94	1.00	2.80	0.59	0.57	0.59	-	3,029,777
046	港燈集團88	7/80-12/88	4.78472	2.09	30.25	30.25	30.25	-	1,000
151	置地91	5/85-12/91	1.5549	3.28	7.10	6.90	7.10	+0.05	302,673
351	合和91	7/90-12/91	1.00	2.00	1.71	1.55	1.70	+0.15	2,820,000
059	和記黃埔89	9/80-3/89	4.2194	2.87	28.00	27.60	28.00	-0.30	22,331
445	麗新89	1/88-12/89	1.00	2.30	0.60	0.50	0.58	+0.05	182,750
061	怡和92	12/80-10/92	0.6064	16.49	1.78	1.72	1.78	+0.04	322,500
362	新世界89	1/87-12/89	1.00	9.00	2.03	1.95	2.025	+0.045	290,640
363	新世界91	1/87-12/91	1.00	9.00	2.33	2.28	2.325	-	599,640
462	電訊93				2.73	2.69	2.70	-	1,363,259
221	百利保89	10/81-2/89	1.00	1.40	1.01	1.00	1.00	-	248,000
370	彩虹90	1/88-7/90	4.00	10.00					
230	富豪88	12/85-6/88	1.00	2.33	0.40	0.38	0.385	-0.005	615,306
356	新地90	1/87-12/90	2.00	8.35	7.20	6.90	7.20	+0.10	81,000
357	新地92	1/87-12/92	2.00	8.35	7.45	7.25	7.45	-	87,000
463	信德88	1/88-12/90	1.00	3.00	1.78	1.75	1.76	+0.03	1,080,608
364	信和置業89	6/87-3/89	1.00	2.80	0.67	0.65	0.66	+0.02	1,198,000
365	信和置業91	6/87-3/91	1.00	2.80	0.81	0.79	0.79	-0.02	168,000
239	信和地產89	6/87-12/89	1.00	3.50					
248	信和地產91	6/87-12/91	1.00	3.50	0.71	0.70	0.71	+0.01	20,000
262	大生88	3/89-12/88	1.00	7.00	0.22	0.22	0.222	+0.001	22,000
447	永鴻基92	2/88-12/92	1.00	0.20	0.11	0.11	0.112	+0.002	500,000
027	天安中國90	7/87-6/90	1.00	1.20					
446	麗德90	1/88-12/90	1.00	0.80	0.10	0.10	0.09	-0.004	62,000
346	九倉90	11/86-12/90	1.0489	7.15	1.88	1.87	1.89	-0.01	343,082
414	[illegible]國置業92	7/87-12/92	1.00	1.20	0.17	0.17	0.172	+0.004	384,000
379	城市資源92	7/88-6/92	1.00	5.00	0.26	0.26	0.26	+0.005	70,000
358	安寧企業88	11/86-12/88	1.00	1.75					
421	王氏工業90	6/87-12/90	1.00	2.05					
377	[illegible]勝92	9/87-12/92	1.00	1.18					
424	玉郎94	10/87-12/94	1.00	2.10	0.10	0.10	0.096	-0.002	1,830,666
176	玉郎88				0.22	0.20	0.21	-0.012	11,622,000
426	輝煌92	10/87-12/92	1.00	3.00	0.18	0.18	0.184	-0.003	28,000
107	實力電子91	7/88-6/91	2.00	2.00					
350	金山實業91	12/87-12/89	1.00	2.50	0.15	0.15	0.146	+0.001	100,000
344	安寧91	9/87-12/91	1.00	2.30					
427	瑞安92	12/87-12/92	1.00	2.65	0.24	0.23	0.238	+0.004	524,000
434	華人置業90	10/87-10/90	1.00	2.75	0.15	0.14	0.146	-0.001	1,006,500
410	港澳發展96	1/90-12/90	1.00	0.60	0.28	0.25	0.255	-0.015	17,360,000
428	南豐96	11/87-10/89	1.00	16.00					
449	善美90	10/87-9/90	1.5873	0.63	0.26	0.25	0.255	+0.011	691,000
442	順豪91	10/87-12/91	1.00	3.00					
431	泰盛91	11/87-12/91	1.00	6.20	0.31	0.29	0.31	+0.01	2,905,656
435	惠泰93	10/87-12/93	2.00	1.80	0.13	0.12	0.127	-0.001	76,000
432	利興90	1/88-12/90	1.00	2.75	0.43	0.41	0.43	+0.01	415,000
429	遠展92	[illegible]	1.00	1.20	0.20	0.19	0.191	-0.009	5,272,500
430	恒隆1000	1/88-12/92	1.00	9.50	0.69	0.66	0.69	-	350,500
443	品質企業				0.17	0.17	0.166	-0.002	3,906,900
436	其士93	11/87-12/93	4.00	1.65	0.15	0.15	0.15	+0.005	45,000
433	新時代92	9/87-12/92	1.00	0.50	0.28	0.25	0.28	+0.015	496,000
437	依利安達92	1/88-12/92	1.00	1.38	0.16	0.16	0.16	+0.001	617,000
450	新城市90(一千)	1/88-12/90	1.00	7.40	0.48	0.45	0.48	+0.01	141,200
452	新城市92(一千)	1/88-12/92	1.00	7.40	0.55	0.53	0.55	-0.01	115,200
454	爪哇89	12/87-12/89	1.00	2.50	0.44	0.41	0.44	+0.015	74,000
456	爪哇08	12/87-12/08	1.00	3.30	0.47	0.47	0.47	+0.01	30,000
451	信置88	1/88-12/88	1.00	1.39	0.05	0.05	0.048	-0.002	204,480
453	信置90	1/88-12/90	1.00	1.39	0.10	0.09	0.09	+0.004	228,480
455	信地88	1/88-12/88	1.00	1.58	0.05	0.05	0.046	-0.002	3,000
457	信地90	1/88-12/90	1.00	1.58	0.10	0.10	0.09	-0.01	194,000
460	聯合地產90	12/87-12/90	1.00	3.00	0.72	0.68	0.71	-	3,629,000

恒生指數期貨成交紀錄

交收月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平合約 手數	淨數
三月	2583	2570/2610	2599	2572	2595/2597	2597	+14	522	726	1475
四月	2585	2580/2605	2600	2580	2595/2605	2600	+15	30	139	228
五月	2585	2580/2600	--	--	2590/2610	2600	+15	0	0	0

成交額約數 552 手

珠寶首飾出口續旺 料今年可增逾三成

去年出口總值上升百分四十二 惟受股市影響高價品銷量略降

鄧昭明

【本報訊】本港珠寶首飾出口旺態持續不衰。據業內人士估計，今年本港珠寶出口日、歐市場，續可錄得三成以上的增幅。不過，由於去年股市暴跌構成心理壓力，一些特別高價的珠寶表現已較為遜色。

萬雅珠寶有限公司董事總經理鄧昭明日前接受本報記者訪問時表示，股市下跌對本港珠寶首飾出口沒有構成大影響，廠商手頭訂單仍然不俗。然而，在一些買賣股票活動活躍的大城市，由於股市風暴構成心理壓力，一些零售價超過十萬美元一件的高價珠寶，銷量略呈收縮，需求亦減慢。

鄧昭明說，雖然特別高價珠寶的表現欠佳，但大致而言，今年本港珠寶首飾出口往各主要市場應可保持理想。出口美國方面，由於美元偏弱，今年港製珠寶在當地市場增幅將不會太大，但預料仍可保持去年的水平。

他續稱，出口日本方面，雖然在過去兩年。每年均錄得約一倍的升幅，但基於日本經濟良好、幣值高企，以及本港廠商在日市場的進取，出口日本的旺態理應可以持續。他預料，今年出口日本可增長三至五成。

至於歐洲，鄧昭明預料仍保持升勢，其中以西德、法國及意大利等國家尤為強勁，預料全年增幅可達三至四成。

根據統計數字顯示，去年全年，港製珠寶首飾出口總值達五十一億二千萬元，較八六年上升百分之四十二。各主要市場中，出口美國的總值為二十億六千七百萬元，較八六年增加百分之廿五；出口日本總值為十一億零七百萬元，較八六年增加百分之一百一十一。至於輸往歐洲共市，去年的總值為七億五千五百萬元，較八六年增加百分之三十六。

當談及最近珠寶首飾的原料價格上漲，對本港珠寶廠商可能構成的影響時，鄧昭明指出，除了黃金價格回落外，其他珠寶首飾的原料，如鑽石、天然寶石等，最近已分別漲價；但由於漲價屬世界性，並不會削弱本港的競爭力，對本港廠商不會有大影響。

鄧昭明認為，目前本港珠寶廠商面臨的問題，並不在於訂單或原料漲價，而是勞工不足。他相信，倘若勞工充裕，廠商所承做的珠寶款式、品種、生意額，以及本港珠寶業的發展潛力會更大。

他指出，由於少新人入行，而港府開設的珠寶技術訓練班每期只可訓練數十人，行業呈勞工不足情況，工資亦告上揚。他說，目前全行只有一萬三千名員工，實在不敷應用。

經濟②

經濟淺談　錦全

六類製品佔出口八成

紡織、製衣、電子、塑膠、電器和鐘表等六類工業，現共佔港貨出口總值的八成。今年雖因世界經濟活動放慢的影響，會使香港出口貿易的增幅比過去兩年縮小，但因上述港貨的競爭力較強，且已在海外市場站穩了陣腳，估計外銷還會繼續有些進展。

在過去十年內，成衣佔港貨出口總值的比率，已由百分之四十降至百分之三十三，但電子產品則由百分之十五升至百分之二十二，鐘表也由百分之五升至百分之七。成衣出口受到海外日益嚴厲的限制，不免使其發展步伐遇到窒礙。但高值成衣出口逐年增加，製衣業至今仍是頭號的出口工業。

塑膠製品與鐘表，去年出口數是並列第三位。前者值一百三十八億七千六百萬元，後者則值一百三十八億五千六百萬元，相差極微。但塑膠製品業有工廠五千七百一十七家，用工人八萬五千八百三十六人，鐘表廠則只有一千六百六十六家，用工人三萬一千四百三十三人。從經濟效益來看，鐘表業將有較大的外銷發展潛力。

港製電器去年出口值五十六億元，比前年增百分之十六。其中電扇已佔去兩成生意。港製電扇出口額之多，在世界上還屬數一數二的。香港工人勤奮敬業，是能使港貨暢銷海外的一項重要因素。

製衣業應加强科技運作

鄭正訓在展覽會作上述表示

【本報訊】「製衣工業展覽會」於昨日起至十八日在香港展覽中心舉行。香港生產力促進局主席鄭正訓在開幕時表示，製衣業應採用「整體生產力」方案。

他說，「要在市場競爭中保持有席位，以及繼續增長發展，本港廠商將須加強運用科技驅動生產系統，包括資料處理，廠房硬件與軟件，以及勞工調配與管理。」

地產市道重納升軌

限制炒樓懲罰值得商榷

施永青稱樓花炒風有復熾之勢

【本報訊】中原地產代理施永青在《中原季刊》稱，地產市道最近已明顯擺脫股市暴跌的拖累，重新納入上升軌道。一些地點佳，設計好，價錢合理的新盤，尚未發售，已有長龍候等，樓花炒風大有復熾之勢。

施永青認為太古地產所推出的「栢蕙苑」，是近期較受歡迎的樓盤之一。但其採取懲罰性限制值得商榷，包括：一，選擇即時按揭的買樓者，要先退還所獲的折扣才可在建築期把樓宇轉讓的做法對買家不大公平，因為這些優惠折扣是買家用代價換回來的。同時，如買方供了一段時間後，因種種理由需要將樓宇轉讓，而地產商卻要收回折扣，買家要白付銀行利息。

第二，限制轉讓有違自由經濟原則。

第三，根據合約法的原則，這種要求退回折扣的限制，類似懲罰性條文，不一定有法律上的約束力。

第四，有經驗的炒家，多不會貪折扣上的便宜，而寧願用建築期付款的方式買樓。反而，本來買樓自住的用家出現某些經濟上的問題，或是失去支出的預算而須將名下仍在建築期的物業出讓套現時，他們須在已繳付的利息以外，再多付一項地產發展商的罰款，這對他們百上加斤。

工商司麥高樂表示 港貨輸日明顯增長

成衣珠寶皮草最有潛力

【本報訊】工商司麥高樂昨日在「製衣工業展覽會」開幕禮致詞時表示，港日經濟合作委員會訪日之行甚為成功。去年輸美港貨放緩，出口往日本卻有明顯增長，故本港將來的市場發展重點將是日本。

他說，日圓升值及輸日港貨增加，加上日本市場逐漸開放，故相信日本市場極具潛力。輸日貨品中，最有潛力的是成衣、珠寶和皮草。

他說，在未來數年內，生產力促進局所成立的新部門將逐步擴大服務範圍，針對製衣紡織廠家的特定需求，提供有關機器、自動化及管理技術的訓練與諮詢服務。

他說，港府委任顧問公司進行一項製衣紡織業研究工作，於去年完竣，工業發展委員會將考慮顧問公司的多項建議，包括改善人力訓練及加強基本設施支援。他稱，港府決心盡一切辦法，對抗海外市場的保護主義，及排除製衣業進行擴展時所面對的技術障礙。

香港力爭貿易自由化

施祖祥表示厲行多邊貿易規條

【本報訊】貿易署署長施祖祥昨日表示，香港在關貿總協定烏拉圭回合的多邊貿易談判中，極力爭取貿易自由化、開放市場及厲行多邊貿易制度的規條。

施祖祥在向華資接受存款公司公會致辭時說：保護主義措施如果變本加厲，勢將廣泛影響本港出口及世界貿易前景。保護主義不但可以配額及關稅的形式出現，更會以所謂「自願」出口限制、市場規律安排、隱晦難明的分配制度，以及行政「指引」的名目施行。

地產市道　王華

屯門海翠花園售價微升

屯門海翠花園第一座昨日發售，平均每方呎為七百八十八元，要比一月下旬發售的第二座訂價每方呎七百六十七元上升百分之二點七。由於升幅輕微，而每個單位的總額並不太高，相信此座共二百四十個單位銷售仍會暢順。

海翠花園為首個輕便鐵路物業發展計劃，位於屯門交通匯點。地下是輕便鐵路站，旁邊是碼頭，也有小巴、公共汽車等交通工具，因此，位置上雖與屯門市廣場等中心購物區距離較遠，但仍有優越的環境可以吸引買家。事實上，此樓盤剛好位於海邊，南望青山灣，視野無阻，這點已可吸引不少買家了。

那還管什麼施呢！而且，此樓盤中還附有設商場十多萬方呎，連同旁邊屋邨的商場，也可以合而成為屯門區的另一個購物中心，這些條件是吸引買家的一個有力因素。難怪海翠花園在去年九月發售兩座時，銷售迅速，而今年一月下旬發售的一幢，也在一周內售出了七成的單位。

上面所指的海翠花園所擁有的優厚條件，並非為了什麼施而已，相信這些條件也是海翠花園買家已經注意到的。

這次發售的一座，單位面積六百二十八方呎至八百方呎，折實後售價四十多萬至約六十萬元，仍較適合該區買家的購買力。

九九金價昨回軟 收市四一一七跌九元

【本報訊】九九金價昨日回軟，收市報每兩四千一百一十七元，比前收市價下跌九元，飾金牌價昨日不變，每兩仍掛四千三百三十元。一位交易商表示，雖然美國金市大致企穩，但此間昨日表現較為反覆，在較狹窄的價位中有大手成交，反映在現價水平上有較大的好淡爭持。近日市場對通貨膨脹的走勢比較敏感，估計稍後美國公佈的一月份貿易赤字，亦可能會引起對通脹走勢的看法有變，後市會有反覆。

九九金價昨日低開，上午以每兩四千一百二十三元開出，比前收市價下跌三元。下午金價以四千一百二十元開出，走勢平淡，最低降為四千一百一十五元，尾市回穩，卒以四千一百一十七元收市，比前收市價下跌九元。全日波幅亦為九元。飾金價昨日不變，每兩仍掛四千八百五十元。

黃金點滴　兆豐

東南亞客買納大

在今年年初，此間黃金轉口市場是以台灣為主，但近日據說台灣方面的買盤略減，代之是一些東南亞買家。

據說這些買家的買納頗大，做法與台灣客不同。他們不是每天的買入，而是以較大額在市場搜羅。一說上星期曾有一些以噸計的探盤。

由於要求量大，據說一時間未能成事，相信因為數目太大，市場未必有充足存貨，同時時間倉促，有關信用未能即時得到核實。

但無論如何，這些動向已引起市場人士注意。因為傳統上這些東南亞買家較少進出大的實金買盤和要求即時成交，若以後能做成交易，當有助加強此間的黃金轉運中心地位。

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄新港（天津）全貨箱定期班輪

船名/航次		收/截貨期	離港	新港
潮白河	29	23—27／3	29／3	3／4
北戴河	36	31/3-4/4	6／4	10／4
潮白河	31	5—9／4	11／4	15／4

兼收往上海、北京、整箱貨

香港→星加坡　檳城全貨箱定期班輪

船名/航次		收/截貨期	離港	星加坡	檳城
北戴河	35	16—20／3	22／3	25／3	27／3

貨運代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482 香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大連北洋輪船公司 DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港←→上海←→大連 散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳BEI FENG	8805/8806	——	到港	16/3
北鳳BEI FENG	8807/8808	30/3-1/4	2/4	4/4

收貨站：富大B倉青衣54地段　電話：0-4977073

代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482 香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大通實業股份有限公司（中國註冊） DATONG INDUSTRIES CO LTD

定期班輪 香港⇄黃埔⇄廣州 承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
恒富	66N	17／3	18／3	19／3
穗拖集駁2	67N	17／3	18／3	19／3
穗拖集駁2	68N	21／3	22／3	23／3

總代理：連江航運有限公司 香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室 電話：5-256177 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

RCL 宏海箱運有限公司 REGIONAL CONTAINER LINES

香港→新加坡、巴生、庇能 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
高華	21SB	20/3	22/3
鷹城	09SB	9/4	11/4

香港→曼谷 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
福利	10BK	22/3	24/3
福泰	01BK	29/3	31/3

總代理：華洋行有限公司 香港皇后大道中367—375號 萬利商業大廈2001室 電話：5-8151368
接貨代理：東源大地有限公司 電話：5-468151
永安船務公司 電話：3-7702312
歐洲貨運香港有限公司 電話：5-240142

全新豐田左軚麵包車、農夫車、的士頭、F型豪華麵包車、吉普車　小松挖土機PC200, PC220, 20HT 加藤挖土機550GS, 400G 裝載機小松D75-3, CAT 977L 推土機 D60P, D80A　永聯貿易公司 ☎0-9867/2

專業製造各類食品整套加工機械
（一）玉米類速食品加工機械　（三）馬鈴薯片類加工機械
（二）蝦餅類食品加工機械　（四）米菓類食品加工機械
歡迎洽詢訂購　總代理：基進貿易發展公司 九龍旺角通菜街1A—1J成達商業大廈906室 電話：3-883032 FAX：3-7109190

商業

分類廣告 每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費12元

瑞典 besam 自動門、旋轉門（保用壹年）總代理：美亞國際工程公司 3-7988869 地址：香港九龍牛頭角道3號德寶花園3樓O座

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機、1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車、26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

木紋紙 供應現貨燙印塑料木紋紙請電5—213677

NISSAN 日產汽車服務（中國）有限公司 電話：5-8613939（6線）
正廠專業精神　專誠為您服務
品種齊全，適合各行各業，選購「日產」汽車及配件往中國，手續快捷妥善，並為用戶提供國際水平的售後技術服務，保證令您滿意，歡迎與我們聯絡。
香港金鐘道95號統一中心9樓B1　電子傳眞機：5-293028 電傳：81722 NISHK HX　電報掛號：NISMOSVC CH
長春・大連・北京・上海・南京・武漢・廈門・廣州・佛山・深圳・珠海・中山・成都・西寧…規模完善的「中國—日產」汽車維修服務遍佈全國各地。人材至上　成果共享 NISSAN

國產壽衣 上海福祿壽 九龍砵蘭街六十一號 油麻地鐵路站側 ☎3-841915 3-850962
內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲棉袍掛 蘇羅被被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品

MST/XS/PT 玻璃紙、白板紙、銅板紙、玻璃咭 尊和企業有限公司 5-461375

★歸國華僑、公幹、海員、台灣僑胞★ 每次各可携帶摩托車一部回國
大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅馬哈 CB125T VT250F VF400F 款式新，全包風罩及半包風罩、合金輪圈 社團、工社、旅行社購買獲特別折扣優待
新興車行 灣仔菲林明道39B地下 5-741313

專營：日本汽車、現貨供應、轉口中國 SH 適行汽車服務公司 香港加路連山道九號 電話：5-767755 5-768687
●農夫車：豐田牌、三菱牌、五十鈴牌，由0.75—1.75噸。
●麵包車：豐田牌、三菱牌、五十鈴牌，由9—12座，及豪華型八座、F型●吉普：豐田、三菱7—9座。
●轎車：豐田牌MS 132型（豪華型）YS120（標準型）。
●巴士：豐田牌RB 20型、三菱88年新款（豪華型）26座。
●貨車：五十鈴牌3噸、5噸，三菱牌3—10噸貨車。

中成行 旺角廣華街24號 3-867330 3-866670
全新左軚五十鈴12座麵包車 全新右軚豐田吉普冷氣車 全新左軚英國混凝土車（容積九立方米）日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士 各類型特種車輛、輕重建築開山機械 特價供應，訂貨快捷、期準、歡迎洽購

檢查手套 有貨應用現貨大量徵購，請電3-314989 2-326836 李小姐洽

本票收購現貨
硫化銻　鋅錠　金屬硅／粉　錫砂／錠　鎢錠
二氧化鍺／錠　金屬鉻　水銀　海綿鈦／廢鈦
銦精礦　鉬粉　黑／白鎢砂　貴金屬　銻錠
鉛錠／廢鋁　電解銅　稀土　硅鐵／粉　鎘錠　鉍錠
金屬鈣　熱線香港225246洽

華耀車行 ☎③629817 ③635292 ③648666 電報：WELL MOTORH 九龍土瓜灣浙江街44號地下●現貨全新左軚豐田各款車●
專營：日本產各款全新、翻新麵包車農民車 日吉小轎車貨車泥車電單車建築機械 本田電單車CG125　回鄉贈車佳品

日產精神　以您為尊　日產總代理：合誠汽車有限公司 中國業務部 ☎5-8918028
NISSAN 各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應
豪華及標準型轎車、麵包車、0.75-2.75噸單排及雙排座農夫車、吉普車、救護車及特種車、26/30座中巴　全新超豪華旅行麵包車
香港銅鑼灣道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338（22線）九龍何文田道118-120號 ☎3-088235（10線）新界荃灣柴灣街26號 ☎0-4934151（6線）九龍旺角砵蘭街738號 ☎3-815325（6線）

惠刊廣告請電 七三六二一八

省港線售 五十鈴入線中港五十鈴美有籍車身年有意出售後機件請電⑨7891366洽談

可供應 H-ACID K-ACID 及其它染料中間體 11-8681880

木工機械 全新拉鋸，鉋鉋，作孔機，風車鋸，刨鉋，皮帶鋸，沙紙床，吸塵機，磨刀機，自動仿型鉋邊機。現貨專門提供製木座設備，專收二手木工機械代理日本小林方作，超能膠水，③464666洽

尼龍漁絲刷毛 優質尼龍絲、網刷毛、拉力、結節強度高，可供外銷，內銷，內銷可在港買單，國內提貨，歡迎洽購。大興實業公司 0-9795687 0-916905 劉洽

中文打字 中英文公函說明書專人代打 ☎3-7840002 3-7354053

掛鐘機芯 日本原廠名牌鐘機、保證品質，超低價，⑤4321045 美太景貨供

常備現貨 製衣配料 胸花領花 花布花邊 專代客業起花邊 利德公司：（總行）九龍長沙灣道76號 電話：3-7766155, 3-7768833 3-7781881（總機）傳真：3-7768814 電報：38686 LIXWAN HX 電報：5922 H.K. 電傳：CPO 72877 KUN

永隆銀行 進展不… 服務… ☎5-…

本港股票

恒生指數	2578.92 —
香港指數	1,689.23 —
金額：	1,003,808,
總成交股數：	587,687,
宗數：	22,

電腦代號	公司	買價	賣價	最高
023	東亞銀行(除淨)	17.00	17.10	17.00
440	大新	5.20	5.25	5.25
011	恒生銀行	32.50	32.75	32.75
005	滙豐銀行	7.50	7.55	7.55
183	嘉華銀行			
349	友聯銀行	1.57	1.59	1.59
096	永隆銀行	43.50	44.00	44.00
021	聯合企業	8.10	8.20	8.20
103	亞洲保險			
106	CRUSADER	0.89	0.90	0.90
053	道亨集團	1.07	1.08	1.09
129	財務地產			
342	FAI保險			
214	第一太平特別		3.20	3.30
145	建屋貸款	11.40	11.60	11.40
166	國銀亞洲	0.221	0.223	0.22
170	工業投資	8.35	8.40	8.35
208	怡和策略	8.90	8.95	9.05
376	萬勝證券	1.07	1.09	1.09
174	百利大國際	0.89	0.90	0.90
222	泛印集團	0.48	0.50	0.48
226	萬眾財務	0.34	0.35	0.34
227	大眾國際			
086	新鴻基	1.80	1.81	1.83
258	永盛財務	1.13	1.15	1.13
261	森地財務			
265	德利投資			
028	天安中國	0.56		0.57
020	隆豐國際	3.00	3.025	3.03
439	ELDERS	12.10	12.20	12.20
459	中娛策略			
360	大東電報	47.00	48.00	47.00
002	中華電力	19.40	19.50	19.50
026	中華巴士	18.50	18.60	18.50
032	香港隧道	14.00	14.20	14.30
003	中華煤氣	16.10	16.20	16.20
006	港燈集團	8.20	8.25	8.20
008	香港電訊	7.40	7.50	7.50
062	九龍巴士	11.10	11.30	11.50
050	油蔴地	5.85	5.90	5.90
271	亞洲證券	0.80	0.81	0.81
024	寶威	1.66	1.69	1.69
123	嘉宏國際	3.125	3.15	3.15
025	其士	0.89	0.90	0.90
110	中國東方			
116	周生生	2.50	2.55	2.50
367	莊士機構	0.61	0.63	0.64
353	牛奶國際	4.575	4.60	4.63
038	第一太平實業	3.825	3.85	3.88
133	第一太平國際		1.83	1.85
264	公和祥			
013	和記黃埔	8.75	8.80	8.90
175	志正國際			
015	怡和控股	12.10	12.20	12.20
069	利豐公司	5.10	5.20	5.15
194	廖創興	2.875	2.90	2.88
224	建生	8.50	8.60	8.50
249	森那美	1.51		1.52
253	麗德投資	0.55	0.56	0.57
019	太古A	17.50	17.60	17.50
087	太古B	3.075	3.10	3.10
004	九龍倉	6.85	6.90	6.85
206	衛利行	0.58	0.59	0.59
290	永安集團	3.25	3.30	3.28
100	仁孚行	2.45	2.50	2.50
441	寶隆洋行	1.32	1.33	1.35
191	麗新國際	1.69	1.70	1.72
478	名膳	0.72	0.73	0.74
105	凱聯國際	2.40	2.425	2.43
341	大家樂	1.56	1.58	1.56
206	國泰城市		(暫停買賣)	
037	遠東酒店	0.95	0.97	0.97
039	富麗華酒店	7.70	7.80	7.75
051	海港企業	8.80		8.80
045	大酒店	4.075	4.10	4.15
163	國際酒樓	1.13		1.13
422	文華東方	4.50	4.525	4.58
071	美麗華	5.95	6.00	6.00
064	新世界酒店	5.40	5.45	5.45
223	白樂酒店	5.00	5.05	5.00
078	富豪酒店	2.525	2.55	2.55
235	紅寶石			5.50
293	國泰航空	6.85	6.90	6.90
029	中華造船	1.27	1.29	1.28
117	萬邦航業(除息)			
207	明仁企業			
210	萬化		(暫停買賣)	
217	海南發展	4.05	4.10	4.10
312	東方海外	2.85	2.90	2.90
237	安生倉			
242	信德企業	3.80	3.85	3.90
095	華光航業		5.40	5.50
009	香港電視	13.70		13.90
343	玉郎機構	0.73	0.75	0.75
233	星島集團	2.35	2.375	2.40
036	亞洲電視	1.36	1.37	1.37
018	東方報業	1.27		1.28

代號	公司	息率	派息日期	年份
466	黃金牛債券			
150	置地債券93	8.00	11—3	1984/9
058	和黃債券93	9.00	31/3-30/9	1989/9
177	合和通(甲)債券92	4.00	7/8-31/1	1987/9
354	合和通(乙)債券92	10.00	7/8-31/1	1987/9
425	合和通(丙)債券92	7.00	7/8-31/1	1987/9
471	黃金熊債券			
477	通達債券			

南通鄉鎮企業代表團獲貿發局邀請訪本港

今日向港商介紹二百多個投資合作項目

【本報訊】一個南通市鄉鎮企業代表團現正在港進行訪問，尋求與港商加強三來一補、往來貿易及投資等合作。

該代表團由南通市委唐真壽副書記率領，成員共十四人，包括南通市外經委沈桂馨主任、南通市鄉鎮企業管理局蘇堅代局長及該市服裝、工藝品、絨毛染織、絲綢及針織廠等廠長。代表團於本周一（十四日）抵港，展開為期十一日的訪問。

南通市地處長江三角洲，是江蘇省第四大城市，屬於上海經濟區一部分，是十四個沿海開放城市之一。隨着國內繼續落實經濟開放政策，進一步放寬對沿海經濟區的限制，上海經濟區的發展潛力不容忽視。是次代表團來港的目的，主要是加強與港商的商業聯繫，並探討與港商進行三來一補、合資合作等的可行性。同時亦希望趁此機會與港商建立更密切的貿易關係。

代表團在港行程主要由香港貿易發展局代為安排。這是自去年十二月貿易發展局上海辦事處開幕以來，協助籌組的首個來自上海經濟區城市的訪問團。

代表團於三月十五日拜訪香港貿易發展局執行幹事蘇澤光，並於三月十六日下午三時三十分假座華潤大廈五十樓舉行南通市經濟貿易合作項目發佈會。是項發佈會由南通市駐港機構振南發展有限公司及華潤集團嘉陵有限公司組織。代表團員將在會上向港商介紹南通市的最新經濟發展情況，並介紹二百多個三來一補及投資合作項目。

代表團在港期間，亦將與個別廠家會面，並拜訪各主要工商團體，如中華廠商聯合會、香港工業總會和香港中華總商會等。團員亦會借此機會，參觀由香港貿易發展局主辦在下週三舉行的香港珠寶展覽會。

貿發局執行幹事蘇澤光（左一）與南通市委副書記唐真壽（右二）及外經委主任沈桂馨（右一）會面時攝

投資與貿易

上海正制訂新投資政策 吸引外商投資里弄小廠

【本報訊】據新華社電：據上海市政府外資管理部門統計，近兩年，美、英、荷蘭、日本、新加坡、香港等國家和地區的投資者紛紛走進上海的里弄小巷，物色理想的中方合作者，一九八七年已經立項、開業的合資企業達十八家，超過前幾年合資項目的總數。

上海延中漢堡包有限公司的外方董事——菲律賓投資商，日前向中方表示，盼能延長合資期限，並把已獲紅利作為追加投資，為公司裝備一條麵包生產線。延中漢堡包有限公司開業僅半年，已淨賺三十多萬元，且營業勢頭看旺。

像這樣「起網見魚」的合資項目，在上海里弄小工廠中已辦有十多家，成功率在百分之九十以上。此類項目投資小，以原來廠房、產品、勞動力為基礎，無需徵地動土，另起爐灶，審批和投產以及收回投資都快，從立項到投產只需半年左右。

由凱樂無線電廠和香港一家電子有限公司合資興辦的愷豐電子有限公司，以固定資產投資，港方提供價值三十萬美元的設備，去年四月批准，七月投產，年底就創利四百一十四萬元人民幣，港方分紅一次收回投資額的百分之一百一十二，其產品十四萬隻禮品收音機被美商全數購買。

上海市擁有區街集體企業一千一百九十二家，行當俱全，外商投資有充分的選擇餘地，由於企業規模小，經營靈活，產品適應性強，加之國家對這類企業的政策靈活，構成了引進外資的優勢。

最近，上海市政府正在制定新的投資政策，歡迎外商及海外人士來上海開發這個投資新領域。

寧波商品洽談會 後天起在港舉行

【本報訊】由寧波市人民政府對外經濟貿易委員會主辦的「寧波市出口商品洽談會」將於本月十八日至廿四日（本周五至下周四）在華潤大廈十樓舉行。

寧波市人民政府對外經濟貿易委員會副主任戴龍岳昨日對本報記者表示，今次洽談會的目的，是「宣傳寧波，廣交朋友和積極成交。」

他說，是次洽談會共有十五家公司參加，包括紡織、五礦機械、化工醫療、工藝品及糧油等產品。代表團共三十人，於今天抵港。

中國汽車進出口公司 在星辦永久性展覽館

展銷我國最新汽車產品拓展東南亞市場

【本報新加坡航訊】中國汽車工業進出口公司將在新加坡設立第一個海外永久性展銷廳。該展銷廳將陳列中國出產的各類汽車零件，以及中國汽車工業的最新產品，讓東南亞商家和居民有機會參觀和訂購中國產品，進而開拓中國汽車零件在東南亞的市場。

這個取名為「中國汽車零件展銷廳」的陳列室座落在新加坡惹蘭勿殺，佔地一五〇平方米，耗資近百萬坡元。該展銷廳日內將由中國駐新加坡商務代表王久安主持開幕典禮。

設立該展銷廳的籌備工作是去年五月開始的。當時中國汽車工業進出口公司派遣了一個十八人代表團，到新加坡參加亞洲汽車零件展覽會。該代表團和新加坡的邀請機構南華企業公司進行多次磋商後，一致認為中國汽車工業可以利用新加坡的地利、人和之便，設立一個永久性的展銷廳，陳列中國出產的各種汽車零件和汽車工業的新產品。

永久性展銷廳的聯設機構——南華企業公司，代理中國汽車零件已有四十年的歷史。該公司執行董事劉志明表示，自從中國實施開放政策以來，南華企業公司進口中國汽車零件不斷上升，去年的營業額已驟增到七百萬坡元。近幾年來，中國出口的汽車零件的品質不但已有顯著改善，而且種類及新產品也增加了。

沙特反對減產來挽救油價

油價料將劇烈波動 未來數周可能再挫

分析家甚至預料油價每桶會跌破十二美元

【路透社東京十五日電】來自石油界的消息稱，由於沙特阿拉伯對一些阻止油價下跌的措施抱反對態度，在未來數周內，原油價格將在劇烈波動的同時不斷下挫。

最近幾周，由於全球性的石油供過於求以及某些石油輸出國組織成員國以折扣價格出售石油，原油價格已經跌至比官定油價十八美元低四·五〇美元的水平。

沙特阿拉伯石油部長納齊爾周一表示，他反對石油輸出國組織通過減產來挽救油價。日本石油界的經濟學家表示，沙特阿拉伯似乎並不在乎油價跌至目前的水平。

石油商認為，石油供過於求，特別是來自中東的石油供過於求，將繼續給油價造成強大的壓力。

分析家們甚至認為，石油價格有可能跌破每桶十二美元關口。

日本的石油公司原定在三月份停止向沙特阿拉伯購買石油，其原因是沙特阿拉伯拒絕以折扣價格出售石油。但是，來自石油工業界的消息表明，沙特阿拉伯目前正考慮削價出售石油。

分析家們又稱，石油投機商可能利用石油價格的變動，以謀取更高的利潤。

分析家還指出，左右油價的時機，只要石油輸出國組織不準備推高油價，投機商就會製造謠言影響石油市場。

一日本石油商認為，就基本因素而言，石油市場非常疲弱，一旦油價上升，沽盤就會湧現，並將油價壓低。

另據路透社十五日消息，石油輸出國組織主席盧克曼周二表示，在目前石油價格不斷下挫的情況下，石油輸出國組織並不會產生恐慌情緒。

周一出版的《石油情報周刊》顯示，石油輸出國組織價格委員會目前並未計劃召開會議，討論如何應付最近發生的油價滑落。

國際經濟

目前石油輸出國組織的各類原油價格介乎於每桶十二至十四美元。

石油輸出國組織成員國與非成員國在減產方面仍猶豫不決，而此項措施對於支持油價是十分必要的。

美貿赤若較預期大 美元匯價將受考驗

市場料美一月貿赤百卅億美元

【路透社東京十五日電】日本一些外匯經紀表示，如果一月份美國的貿易赤字達到一百三十億或是一百四十億美元，美元匯價將被壓低至一二五日圓，而各工業國中央銀行將在美元跌至這一水平時採取聯合干預行動，推高美元匯價。

日本的外匯經紀還指出，如果一月份的貿易赤字低於十二月份的一百二十二億美元，則美元匯價將升至一二九日圓，而日本的出口商以及機構性投資者將在這一水平沽售美元，使其回落。

外匯經紀又稱，目前許多日本的銀行均沽空美元，表明這些銀行看淡一月份美國的貿易數字。如果一月份的赤字額超過市場普遍預測的一百三十億至一百三十五億美元，美元將遭到沽售。

但是，外匯經紀認為，由於日本央行可能採取干預行動，在美國公佈一月份貿易數字之後，美元不太可能跌破一二五日圓。

外匯經紀又稱，日本央行擔心美元會跌至日本人壽保險公司不得不為其投資外國債券而撤賬的水平。

日本央行還擔心保險公司會通過拋售日本的股票來彌補上述損失，並使日本股市下跌。

外匯經紀認為，如果一月份美國的貿易赤字低於一百三十億美元，則美元匯價將較為堅穩，一些經紀預測說，將與十二月份的數字相差不遠，而美元將繼續在一二七至一三零日圓之間波動。

世界經濟漫筆

美公司業績表現理想

林平

對於美國大部分公司而言，一九八七年是生意不錯而盈利頗為理想的一年。根據美國《商業周刊》對九百家美國公司一九八七年業績統查所得，美國公司一九八七年營業數額平均較上一年增加百分之九，盈利平均增長百分之十五。

在這九百間公司中，各業的表現不盡相同，銀行業的業績最為差勁，這主要是由於對第三世界債務作出重大撤賬，萬國寶通集團和漢華實業銀行分別撤賬十一億美元，而大通銀行和紐約美華銀行也撤賬逾八億五千萬美元，龐大的撤賬數額使銀行業續轉盈為虧。

美國出口持續增長，使工業和製造業去年盈利理想，平均較上一年增長逾兩成，個別行業，如礦業盈利增長達三倍。國內外環境大有利於美國製造業發展。

作為美國工業三大支柱之一的汽車業，去年盈利也不錯，福特汽車去年盈利增長百分之四十一，通用汽車去年盈利也增長達百分之二十一。兩者分別穩居美國頭二十五位營業額最高公司的第三、四位，八六年位居首位的埃克森石油公司去年為國際機器公司（IBM）所取代而屈居次位。

去年公司經營的另一項特點是，公司重整取得了顯著成果，在去年頭二十五家營業額最高公司中，六家是經過業務重整之後首次得以列入。

由於今年首季美國經濟發展放慢，美國公司經營會有所影響，不過今年全年表現如何，仍要視乎於實際經濟表現。相信銀行業的業績會較去年為佳，製造業的盈利前景也有一定保證。

日股反彈四十二點

【路透社東京十五日電】東京股市周二收市反彈。市場在等待美國一月份貿易赤字發表之前，日、美匯率保持不變。

日經指數平均價，周一下跌一〇·二二，周二早市繼續下跌，接着就反彈，使周二以二五四七五·六七收市，上升四二·一六，成交量為十七億股。

紐約華爾街股市杜瓊斯指數周一報二〇五〇·〇七，上升一五·〇九。

星洲股微跌成交減

新加坡股市周二收市微挫，由於部分散戶投資者獲利回吐，交投頗平淡。

當地股市，繼日本、香港股市開低後，股價在窄幅裏波動。在周四美國貿易赤字發佈前，基金投資者都不願輕舉妄動。《海峽時報》工業指數下跌三·八四，收市報九四四·一二，周一收市為九四七·九六。股份下降和上升的比例為一〇九比四八，成交量由周一的三千二百二十萬股縮減為二千七百萬股。

各地股市

澳洲股市低跌三點

澳洲股市周二收市微挫。澳洲二月份的收支數字發佈之後，正好是市場預測的高終端數，故觸發市場轉跌。全普通股指數下跌三·四，收市報一三五八·六。

日本干預美元升 倫敦英鎊早段穩

【綜合外電東京、倫敦十五日消息】美元匯價周二牛皮。在英國公佈預算案之前，英鎊較為平穩。

在東京，美元周二以一二七·二五日圓收市，比周一收市價微升〇·〇二日圓。日本央行在美元降至一二六·八五／九五日圓時曾對外匯市場進行小規模的干預。在倫敦，美元周二上午報一二七·一〇日圓。

日本銀行總裁澄田智周二表示，日本銀行將繼續在有必要時干預外匯市場，以穩定美元匯率。

在歐洲外匯市場，美元周二上午對各主要貨幣的匯率如下：一·六六〇西德馬克，一·三七六〇瑞士法郎，五·六五八五法國法郎，一二三二·七〇意里拉，一·二五七〇加元。

英鎊周二上午在倫敦報三·〇八〇二馬克和一·八五一〇美元，與周一收市價三·〇七四一馬克和一·八五七五美元相比變動不大。

經紀表示，如果周二晚些公佈的英國預算案包括減稅條款，英國的利率將有所下降，英鎊的升勢也將因此而停止。

澳元匯價昨微升 七三美仙具阻力

【路透社悉尼十五日電】澳元周二收市微升。市場無法對二月份的收支數字作出反應。

澳元以〇·七二九七／七三〇二美元收市，比周一收市的〇·七二九〇／九五美元略高，開市只報〇·七二八二／八七美元。

經紀說，周二發佈的二月份收支數字，其經常項目收支赤字為七億三千七百萬澳元，完全符合市場的預測。

澳元在澳洲儲備銀行的加權指數為五三·五，周一為五三·四。

歐金價窄幅波動 下午定盤四四二美元

【綜合外電倫敦十五日消息】西歐黃金價格周二呈窄幅波動。倫敦黃金開市報出四四〇·八〇美元，上午定盤價微升至四四一·一五美元，下午定盤價報四四二·二〇美元，低於周二香港黃金收市價四四三·二七美元。

蘇黎世黃金價格周二中午為四四二·二五美元，低於香港收市價。

倫敦白銀價格周二上午報每安士六·二一美元。

英工業產值下降 製造業指數上升

【路透社倫敦十五日電】根據英國中央統計資料顯示，英國工業生產一月份下跌百分之〇·六，而去年十二月上升百分之〇·三。

製造業生產一月份上升百分之〇·二，而去年十二月下跌百分之〇·三五。工業產值指數以八〇年為基礎，從去年十二月的一一五·五，下跌至一一四·八。而製造業指數卻從一一三·三升至一一三·五。

以年率計算，工業生產量一月份是增加了百分之四·五，去年十二月份是增加了百分之五。

東京股市方面正研究 會否結束周六半日市

【路透社東京十五日電】日本東京股票交易所主席竹內道雄向記者透露，東京股市決定成立一個顧問團，以研究結束每月的第二、三星期六半日的營業。

他說，交易所要考慮特殊情況，問題包括究竟是延長營業時間或者是在現在的日內中午時間不停業，以此來彌補星期六失去的營業時間。

顧問團是由股市二十名成員組成，預期於七月份提出初步建議。

日批發價連降四月 二月跌百分零點一

【路透社東京十五日電】日本銀行透露，日本二月份的批發價比一月份下降百分之〇·一。這一下跌趨勢已連續四個月。

批發價也比一年前下跌百分之一，也是第四次連跌。

一月份，批發價比去年十二月份下跌百分之〇·七，比去年同期下跌百分之一。

批發價指數（八五年為基數）二月份為八五·五。

國內產品的批發價二月份比一月份下跌百分之〇·二，比去年同期下跌百分之〇·一。

國內批發價下跌主要是由於有色金屬及鋼鐵價格下跌，反映海外市場的低價格和進口價上升。電器機械價格下跌主要是由於競爭。日圓長期保持高值與原油低值，降低了石油及煤的生產成本。

穗港船務有限公司 SUI KONG SHIPPING CO., LTD.

SS

辦公室電話：5-590276

貨運部：5-497605（6線）

本公司代理：廣州港務局附屬船舶
香港⇄廣州散貨定期班航線

港口：新風港、洲頭咀　船期：每天一班

1. 承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀝石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2. 承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
3. 承接貨箱業務提供廣州港口陸上拖運裝拆箱業務。

廣州進出口貨物業務代理：
882391
861354
449862
815081

香港——曼谷定期班輪
M.V. "XIN HUA 8"
新華輪八號
三月十六日到港
三月二十日開行
直放：曼谷
接貨處：三寶船務有限公司
德輔道中158至164號通用商業大廈1004室
電話：5-411455、5-411112

中國對外貿易運輸總公司
SINOTRANS
佛山船隊
專航佛山⇄香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理：
長運有限公司
ETERNAL WAY LTD.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓
17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
電話：5-8339989　專用電報：76497 ETWAY HX
傳真：5-727353　電報掛號：ETERNALWAY
散貨：潤發倉碼有限公司
長沙灣發祥街新九龍內地段600號
貨櫃：華聯貨運有限公司
香港新界青衣島地段68號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外·海·陸·空·聯運服務·辦理香港中轉·廣東省各地·陸運拖車服務·手續簡便·收費合理·歡迎惠詢

蓮花嶺 M.S. "LIAN HUA LING"
三月十六日由大連抵港

蘇鳳 M.S. "SU FENG"
三月十六日由張家港抵港　船泊B—15泡

海達 M.S. "HAI DA"
三月十六日由上海抵港　船泊A—6泡

靈江 M.S. "LING JIANG"
三月十七日由寧波抵港

▲定期客貨班輪▼

上海號 M.S. "SHANG HAI"
三月十七日由上海抵港　三月二十二日直放上海

通洲 M.S. "TONG ZHOU"
三月十七日由上海抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555,440557,447402。

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H. K.) LTD.
本公司新增設
香港⇄湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）
承接散貨入箱，集裝箱中轉業務　湛江代理：中國外輪代理公司湛江分公司
兼收散貨及重型機械設備　電話：22914　電傳：45234 PNVCZ
電掛：PENAVICO ZHANJIANG
船名：粵江1020香港開每月逢三日、十八日。湛江開每月逢十一日、廿六日。
香港收貨站：青衣島聯合船塢內71地段　湛江靠泊碼頭：湛江港務管理局碼頭。
並提供以下服務
一、散貨及集裝箱運輸：香港、廣州、黃埔、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
二、碼頭裝卸：處理所屬船舶之裝卸業務。
三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
Rm 610–612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K.,
電話 Tel: 5-8591533　電傳 Cable: CKTRANS
電掛 Telex: 82690 CKTHL HX　圖文傳真 Fax: 5-462985

M.V. "MAE IV"
美西美
三月十九日落貨　三月廿一日下午開行
直透：曼谷

M.V. "BOONKRONG I"
美上美
三月廿六日落貨　三月廿八日下午開行
直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽為荷
擴盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：5-483749　5-404590

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"BAI HE KOU"	白河口	15/3	16/3	17/3
"SONG CHENG"	松城	21/3	22/3	23/3
"XIAO SHI KOU"	小石口	25/3	26/3	27/3

澳洲　香港　上海航線

"ZHI JIANG KOU"	枝江口	19/3	21/3	22/3
"HUA YUAN KOU"	花園口	27/3	29/3	30/3

代理　遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（8線）5-450366

惠興運輸有限公司
WAI HING TRANSPORTATION CO
承運來往—廣東省各地陸路貨運，專人代客報關，常備貨櫃車，大、小密封貨車，運輸服務。
香港聯絡處：新界屯門青楊街162地段宏昌工業大廈6樓D座
電話：0-846689　0-847080　0-825391-2　0-845033-5
深圳文錦渡：文錦渡沿河南路（惠興運輸報關組）
電話：235708
廣州聯絡處：廣州市華僑路32號華僑酒店903室
電話：773583-903

寶發海運（中國）有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES
定期全貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州
粵港1,2,3,4號每日開出
香港⇄汕頭
廈水運　逢星期三收貨　逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠
兼收下列中國港口：
海口／湛江、廈門、上海、蛇口、天津／新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。
香港干諾道西148號成基商業中心2601室　電話：5-460822（4線）
BRANCH OFFICE　EUROPE：PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP
TEL. 03 234 57 11　TELEX 71174A
MANILA：PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC.
TELEX 45086 PESEA PM

第四張

大會秩序表
一、就位
二、致開會詞（會長陳廣河先生）
三、宣誓就職（司徒輝會長）
四、頒發選任證書（朱灼雲監事長）
五、頒發聘任證書（黃　球先生）
六、頒發徵求會員錦旗（梁遠貽書記）
七、致送紀念品予主禮嘉賓（會長陳廣河先生致送）
八、致送紀念錦旗予各鄉代表
九、嘉賓致詞（新會縣委書記梁遠貽先生）

謹訂於公曆一九八八年三月十六日（星期三）農曆戊辰年正月廿九日下午八時假座尖沙咀廣東道海洋皇宮大酒樓夜總會爲本會自置新會所開幕暨首屆職員就職典禮會員春節聯歡大會是日　恭請
中華廠商聯合會會長　司徒輝先生
五邑工商總會總監督　鄧北泉先生

新會棠下同鄉會
自置新會所開幕暨 首屆會董就職典禮
特刊

大會秩序表

一、就　位
二、致開會詞（會長陳廣河先生）
三、宣誓就職（司徒輝會長）
四、頒發選任証書（朱灼雲監事長）
五、頒發聘任証書（黃　球先生）
六、頒發徵求會員錦旗（張遠貽書記）
七、致送紀念品予主禮嘉賓（會長陳廣河先生致送）
八、致送紀念錦旗予各鄉代表
九、嘉賓致詞（新會縣委書記張遠貽先生）
十、致　謝　詞（總監督鄧北泉先生）
十一、拍　照
十二、禮成歡宴

新會棠下同鄉會自置新會所開幕暨首屆職員就職典禮春節聯歡大會
陳廣河會長致詞

各位主禮先生，各位縣、鎮、鄉領導，各位嘉賓，文化界先進，各位鄉親：

今日係香港新會棠下同鄉會自置新會所開幕暨首屆職員就職典禮、會員春節聯歡大會的好日子。承蒙中華廠商聯合會會長司徒輝先生、五邑工商總會總監督鄧北泉先生、新會縣縣委書記張遠貽先生、四邑會所監事長朱灼雲先生，五邑工商總會永遠名譽會長黃球先生蒞臨為今晚大會主禮。各位主禮俱係德高望重，熱愛桑梓，向為鄉親一致推崇和尊敬，他們的光臨，使大會生色不少，本人謹代表大會致萬二分的感謝。

今日，本會很榮幸邀請到新會縣縣委書記張遠貽先生，副縣長李仲浗先生，常委馮元初先生，統戰部長黃迪境先生，僑聯會名譽主席唐珍琰女士，鎮委書記劉文輝先生，黨委書記伍恒根先生，為本會主持新會所開幕剪綵儀式，今晚，縣、鎮各位領導及我棠下鎮所屬各鄉各村代表，蒞臨捧場，歡聚一堂，使大會倍感親切熱鬧。本人在此再一次致以熱烈歡迎和衷心感謝。

我棠下鎮屬各鄉村，地廣人稠，物產豐富，在本縣素稱魚米之鄉，近年發展尤為迅速。各鄉親除了居鄉務農，近數十年來向外發展，有不斷增加，就以僑居港九新界各地者，雖未正式統計，但不下數以萬計，其中不少關懷桑梓、熱愛僑鄉之士，大家本應時相歡敘，藉表鄉情，可惜四方散處，各有事務，因而漸形疏遠，欲敘無從，本人有見及此，於是聯同各鄉鄉彥，共商發起籌組棠下同鄉會之議。經多月籌備，更得到縣鎮領導鼓勵和幫助，各鄉親的熱心支持，特別是劉文輝先生和伍恒根先生，多次來港協助籌劃，終於在八七年蒙香港政府奉准註冊成立，並且在九龍荔枝角道三二四號四樓自購新會所，從此僑鄉兩地可以更緊密相互溝通，旅港鄉親亦有聯絡之所。

目前，本會僅略具規模，距目標尚遠，仍有賴各位鄉親羣策羣力，社會賢達、先進朋友鼎力支持和勉勵，使本會會務發揚光大，團結一致，努力建設美好家鄉，促進香港更加穩定繁榮。

本人才疏學淺，蒙各鄉親錯愛，推選為首屆會長，未知能否勝任，幸好有四位才幹練達之副會長協助會務，以及全體會董大力支持，本人只好追隨各鄉親於後，並希時加指教，俾有所遵循，領導本會踏上創會目標。

謹訂於公曆一九八八年三月十六日 農曆戊辰年正月廿九日（星期三）下午式時為本會自置新會所開幕在本會所舉行剪綵儀式恭請

本會陳廣河會長
新會縣委張遠貽書記
新會縣葉英昌縣長
新會縣李仲浗副縣長
新會縣馮元初常委
新會縣黃迪境部長　主持剪綵
江門市僑聯會吳淡初主任
新會縣僑聯會唐珍琰名譽主席
新會縣棠下鎮委劉文輝書記
新會縣勞動大學黨委伍恒根書記

敬備酒會　恭候
光臨指導　曷勝榮藉
二時剪綵　隨即酒會
（恕柬不週）

新會棠下同鄉會會長 陳廣河　副會長 郭功武　梁　海　梁祺祐　譚　華　暨全體會董敬約

會址：九龍深水埗荔枝角道324號四樓（3字樓）
電話：三—七二八八一九七

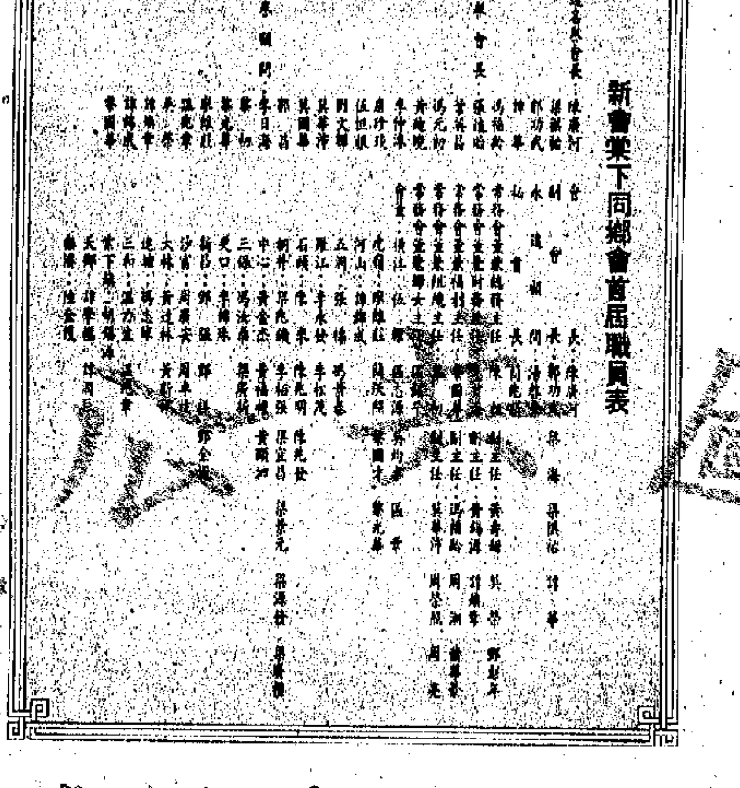
梁祺祐副會長致謝詞

各位主禮嘉賓，各位市、縣、鎮領導，各位嘉賓、各位文化界先進、各位鄉親——

今天係新會棠下同鄉會自置新會所開幕暨首屆職員就職典禮會員春節聯歡大會，荷蒙中華廠商聯合會會長司徒輝先生、五邑工商總會監督鄧北泉先生、新會縣委書記張遠貽先生、四邑會所監事長朱灼雲先生、五邑工商總會名譽會長黃球先生，在百忙中撥冗蒞臨，為大會主禮，使大會生色不少，各位主禮人都係功在社會，熱愛僑鄉，今次亦鄉親更邀請到我縣鎮多位領導同各僑團友好、社會賢達光臨，為大會增輝。棠下鎮屬各村都有代表參加，濟濟一堂，倍覺親切，特別是鄉親岡州會館梁春樂主席遠從新加坡來信祝賀，及馮秉芬爵士來信祝賀，對本會多所鼓勵。本人謹代表大會致以衷心的感謝。

本會籌備期間，叨蒙各界鄉親和縣鎮領導多番勉勵、鼎力支持。今晚大會更蒙各界致送花籃、登報道賀及惠贈禮品，高情隆誼，非常銘感。

值此龍年春回大地、萬物欣欣向榮之際，恭祝中港兩地進一步密切合作，繁榮昌盛，恭祝各位龍馬精神、萬事勝意。


新會棠下同鄉會首屆職員表

謹訂於公曆一九八八年三月十六日 農曆戊辰年正月廿九日（星期三）下午八時假座尖沙咀廣東道海洋皇宮大酒樓夜總會為本會自置新會所開幕暨首屆職員就職典禮會員春節聯歡大會是日　恭請

中華廠商聯合會會長　司徒輝先生
五邑工商總會總監督　鄧北泉先生
新會縣縣委書記　張遠貽先生　主禮
四邑會所監事長　朱灼雲先生
五邑工商總會名譽會長　黃　球先生

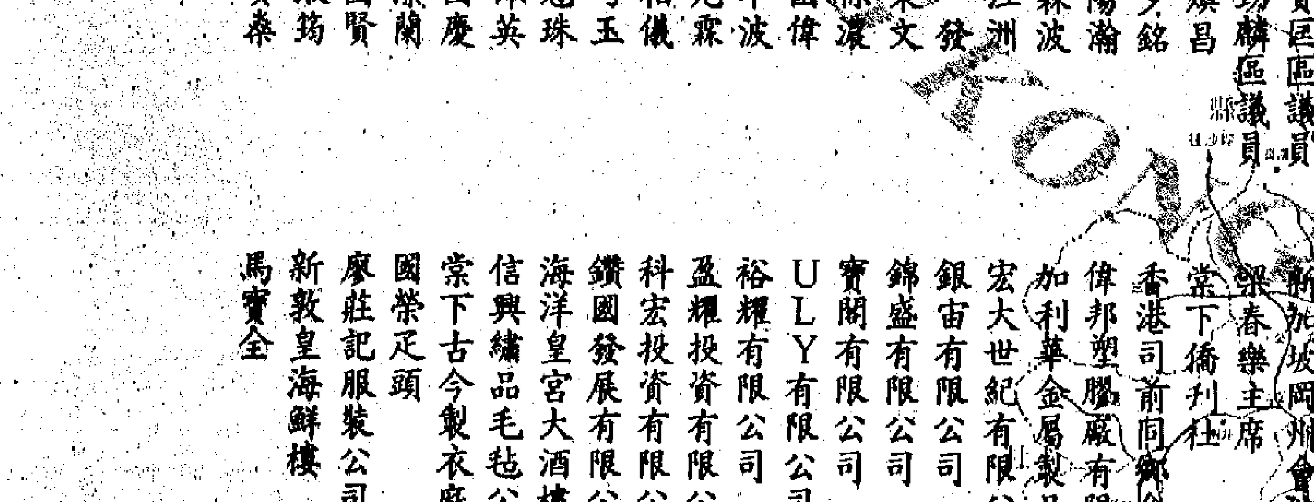
敬備薄酌恭候
光臨指導　曷勝榮藉
六時恭候　八時行禮
禮成歡讌（恕柬不週）

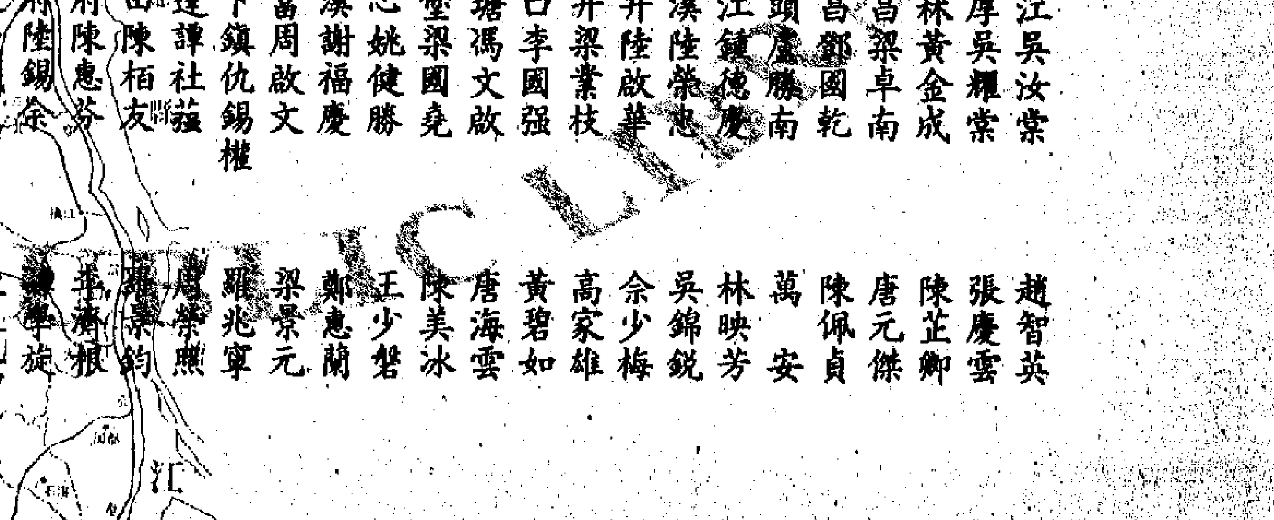
新會棠下同鄉會會長 陳廣河　副會長 郭功武　梁　海　梁祺祐　譚　華　暨全體會董敬約

馮秉芬爵士　司徒輝　鄧北泉　朱灼雲　黃　球　張遠貽　葉英昌　李仲浗　黎力行　馮元初　黃廸境　吳淡初　唐珍琰　劉文輝　伍恒根　吳定原　陳廣河　郭功武　梁　海　梁祺祐　譚　華　馮福齡　莫華沛　莫國華　郭　昌　湯啟業　簡兆新　鄧　祥　鄧　強　區志源　馮景泰　梁廣禮　梁兆鏞　李栢強　李日海　馮汝秀　區銀平　區　章　譚潤鉅　黃錫源　周郡鄧富華　天鄉譚廣倫　五洞馮國才　河山蕭炳松　三和簡安良　虎嶺任大維

橫江吳汝棠　仁厚吳耀棠　大林黃金成　新昌梁卓南　新昌鄧國乾　石頭盧勝南　羅江鍾德慶　樂溪陸榮忠　桐井陸啟華　桐井梁業枝　遲口李國強　蓮塘馮文啟　三堡梁國堯　中心姚健勝　良溪謝福慶　沙富周啟文　棠下鎮仇錫權　北達譚社蔭　弓田陳栢友　鎮府陳惠芬　鎮府陸錫余　市政局議員浦炳榮太平紳士　林　明區議員　鄧寶區區議員　麥勁麟區議員　羅煥昌　葉少銘　歐陽瀚　劉森波　關汪洲　李　發　陳策文　林保濃　伍國偉　劉卓波　何兆霖　周柏儀　高巧玉　黃冠珠　何佩英　關國慶　黃潔蘭　何國賢　蔡淑筠　曾賢燊

趙智英　張慶雲　陳芷卿　唐元傑　陳佩貞　萬　安　林映芳　吳錦銳　余少梅　高家雄　黃碧如　唐海雲　陳美冰　王少磐　鄭惠蘭　梁景元　羅兆寧　周榮熙　馮景鈞　李濟根　梁肇旋　陳祖熹　新會縣人民政府　棠下鎮人民政府　新加坡岡州會館梁春樂主席　棠下僑刊社　香港司前同鄉會籌備小組　偉邦塑膠廠有限公司　加利華金屬製品廠有限公司　宏大世紀有限公司　銀宙有限公司　錦盛有限公司　寶開有限公司　ULY有限公司　裕輝有限公司　盈輝投資有限公司　科宏投資有限公司　鑽國發展有限公司　海洋皇宮大酒樓夜總會　信興繡品毛毡公司　棠下古今製衣廠　國榮足頭　廖莊記服裝公司　新教皇海鮮樓　馮寶全





同敬賀
（排名不分先後）

中國汽車進出口公司 在星辦永久性展覽館
展銷我國最新汽車產品拓展東南亞市場

名為「中國汽車零件展銷廳」的陳列室座落在新加坡蔡厝勿殺，佔地一五〇平方米，耗資近百萬坡元。該展銷廳日內將由中國駐新加坡商務代表王久安主持開幕典禮。

設立該展銷廳的籌備工作是去年五月開始的。當時中國汽車工業進出口公司派遣了一個十人代表團，到新加坡參加亞洲汽車零

中國實施開放政策以來，南華企業公司進口中國汽車零件不斷上升，去年的營業額已驟增到七百萬坡元。近幾年來，中國出口的汽車零件的品質不但已有顯著改善，而且種類及新產品也增加了。

董事劉志明表示，自從該公司執行……年的歷史。……件已有四十……中國汽車零……公司，代理……

美國公司業績表現理想
林　平

在道九百間公司中，各業的表現不盡相同，銀行業的業績最為差勁，這主要是由於對第三世界債務作出重大撇賬，萬國寶通集團和漢華實業銀行分別撇賬十一億美元，而大通銀行和紐約美華銀行也撇賬逾八億五千萬美元，龐大的撇賬數額使銀行業績轉盈為虧。

美國出口持續增長，使工業和製造業去年盈利理想，平均較上一年增長逾兩成，個別行業，如礦業盈利增長達三倍。國內外環……家營業額最高公司中，六家是經過業務重整之後首次得以列入。

由於今年首季美國經濟發展放慢，美國公司經營會有所影響，不過今年全年表現如何，仍要視乎於實際經濟表現。相信銀行業的業績會較去年為佳，製造業的盈利前景也有一定保證。

去年公司經營的另一項特點是，公司重整取得了顯著成果，在去年頭二十五……

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO
本公司代理：廣州港務局
香港—廣州散貨定期班
港口：新風港、洲頭咀　船期
1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、珠海、海口、湛江、汕頭等省內
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州用倉庫碼頭起卸。
3.承接貨箱業務提供廣州港口陸上拖

香港—曼谷定期班輪
M.V. "XIN HUA 8"
新華輪八號
三月十六日到港
三月二十日開行
直放：曼谷
接貨處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大廈1004室
電話：5-411455，5-411112

船名瀾
散貨
貨櫃
本公司承
廣東省各

M.V. "MAH TY"
美西美
三月十九日落貨　三月廿一日下午開行
直達：曼谷
M.V. "BOONKRONG I"
美上美
三月廿六日落貨　三月廿八日下午開行
直達：曼谷
貴客有貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直綫電話：5-483749　5-494590

上海	3月22	金輪
日本	3月22	海聯
歐洲	3月22	華海
高雄	3月22	森那美
日本	3月22	馬士基
…NE美國	3月22	大阪
上海	3月22	遠運
釜山	3月22	港興
新加坡	3月22	利達
新加坡	3月22	新興
弗里曼特爾	3月22	寶隆
福州	3月22	華運
釜山	3月22	港興
日本	3月22	美邦
馬尼拉	3月22	富基
日本	3月22	東亞
新加坡	3月23	豐利行
阿拉伯灣	3月23	馬士基
新加坡	3月23	華林
日本	3月23	山下
新加坡	3月23	東海
曼谷	3月23	三寶
日本	3月23	美邦
基隆	3月23	天祥
新畿內亞	3月23	太古
台灣	3月23	大榮
台灣	3月23	大榮
基隆	3月23	日郵
高雄	3月23	永裕
日本	3月23	大阪
台灣	3月23	港郵
新加坡	3月23	泛洋
美國	3月23	海陸
…RY美國	3月24	美邦
美國	3月24	總統
福州	3月24	華運
印尼	3月24	五洋
日本	3月24	益高
…ER美國	3月24	太古

…o., Ltd.

…9198

…、大同、保定、長春、…及拼/整箱貨)

	收貨	截貨	到-離港
…3	29/3	4/4	1-7/4

…)有限公司(UDSL)

…nsp. Corp. SINOTRANS

收貨	截貨	到-離港
24/3	30/3	29/3-1/4
25/3	31/3	31/3-2/4

…oration

…、秦皇島、石家莊、…、長春、哈爾濱等等

收貨	截貨	到-離港
25/3	30/3	1-2/4

…td.

收貨	截貨	到-離港
17/3	23/3	19-25/3
27/3	2/4	29/3-4/4

	收貨	截貨	到一離港
808	13/4	20/4	15-22/4

…HIPPING CO. LTD.
…ENQUIRY 5 418884

…輪航線

收貨 截貨 開航
逢星期二、五開航
逢星期二、五開航
每月逢8號、24號開航
每星期一班
每星期一班
每星期二班
每三天一班
每星期三班
每星期二班
每三天一班
每日一班

…海、大連至美國、…

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
蓮花嶺	LIAN HUA LING	大連	B26	招商局
海珍珠	SEA PEARL(上午三時)	新加坡	A48	太平
海達	HAI DA(上午九時)	上海	A6	招商局
菲島怡美利	JOHNEVERETT(上午六時)	釜山	A25	福來
德亞祿	DARYA LOK(上午八時半)	日本	A17	大阪
美西美	MAH II(下午)	曼谷	B	振盛行
利樂	RAYA HAPPINESS(下午五時)	釜山	友聯塢	新興
東方大使	ORT.AMBASSADOR(上午七時)	台灣	國際橋	港郵
長雅	EVER GENTLE(下午十時)	新加坡	國際橋	利達
北野丸	KITANO MARU(下午九時)	歐洲	現代橋	日郵
錦江	KEUMGANG GLORY(中午)	釜山	B6	東宇
長瑞	EVER LINKING(上午八時)	台灣	A42	利達
革新者	SL.INNOVATOR(下午十時)	美國	海陸橋	海陸
新華八號	XIN HUA 8(上午六時半)	曼谷	B2	三寶
海春	HAI CHUN(上午六時)	基隆	西區	永裕
昌欣	MIRZAM(上午六時)	台灣	B4	威高
新海華	NEW HAI HUA(上午八時)	上海	B16	華運
大同二號	TA TUNG 2(上午六時)	高雄	油麻地	永裕
建恒勇士	K.H.CHIVALRY(上午八時半)	台灣	西區	保威
蘇豐	SU FENG(上午八時)	張家港	B15	招商局
皮雅士總統	PRES.PIERCE(下午十時)	美國	國際橋	總統
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午九時)	台灣	西區	保威
立都	RATU KONSORTIUM(下午四時)	台灣	B1	利達

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
普魯頓	VILLE DE PLUTON(上午七時)	基隆	A7	偉特
奧懶樂	OKUNOZE(下午二時)	馬尼拉	現代橋	港恒
多蘭加	JEBSEN TAURANGA(上午五時)	新西蘭	海廈	捷迅
珍珠帆	PEARL REEFER(上午六時)	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
山盛	YS.PROSPERITY(中午)	阿拉伯灣	現代橋	山下
長瑞	EVER LINKING(下午)	地中海	A42	利達
雙花	TWIN FLOWER(下午)	吉大港加爾各答	B27	日郵
寶莎	PULSAR(下午)	釜山	B3	東宇
東方大使	ORT.AMBASSADOR(下午)	高雄日本	國際橋	港郵
海珍珠	SEA PEARL(半夜)	高雄日本	A48	太平
加勒比快輪	CARIBBEAN EXPRESS I(上午八時)	加勒比海	A26	大阪
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER(半夜)	東非	A35	大阪
東京丸	TOKYO MARU(下午)	西南太平洋紐約	現代橋	大阪
昌欣	MIRZAM(下午)	基隆	B4	威高
建恒勇士	K.H.CHIVALRY(下午)	基隆	西區	保威
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	西區	永裕
駿山	JUN SHAN(下午)	上海	B26	招商局
豐寧	FENG NING(下午)	天津	國際橋	招商局
嘉慶	CHAR CHING(上午二時)	紅海	A23	金輪
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE(上午六時)	釜山	現代橋	川崎
時威	SITTWAY(下午五時)	日本	B23	新興
錦江	KEUMGANG GLORY(下午五時)	釜山	B6	東宇

明日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(上午四時)	基隆	國際橋	寶隆
靈江	LING JIANG(上午八時)	寧波	歐亞橋	招商局
宗德豪森	SONDERHAUSEN(下午)	歐洲	A	東亞
制海箭	TRIDENT ARROW	基隆	A	日郵
陶南十一號	DONAM NO.11(上午)	釜山	油麻地	港興
新沙灣那	ZIM SAVANNAH(上午七時)	美國	現代橋	新興
國偉	KUO WEI	台灣	B	緯利
柯馬華納	AL MANAKH(上午)	台灣	現代橋	怡和
萬春	WANCHUN	台灣	B	大榮
明傑	MING PROMINENCE(下午十一時)	台灣	國際橋	華海
白河口	BAI HE KOU(上午七時)	上海	現代橋	遠運
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH(上午)	歐洲	黃埔塢	歷信
日京丸	HIYOSHI MARU(下午四時)	美國	現代橋	中央
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A	招商局
興華	HSING HWA(中午)	高雄	油麻地	永裕
長合	EVER GATHER(上午八時)	美國	國際橋	利達
翡翠	EMERALD(下午九時)	日本	黃埔塢	美邦
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	國際橋	華林
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(中午)	馬尼拉	國際橋	寶隆
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	基隆	A	亞聯
通洲	TONG ZHOU(下午三時)	上海	A	招商局
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油麻地	招商局

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(上午)	高雄	國際橋	寶隆
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	釜山	友聯塢	新興
三江	SAN JIANG	上海	吉列島	輝騰
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A31	招商局
國偉	KUO WEI	曼谷	B	緯利
革新者	SL.INNOVATOR(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
長合	EVER GATHER(下午)	美國西岸	國際橋	利達
菲島怡美利	JOHNEVERETT(下午)	吉大港新加坡	A25	福來
德亞祿	DARYA LOK(下午)	仰光加爾各答	A17	大阪
衡山	HENG SHAN	西非	A12	華怡
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	A	亞聯
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
萬春	WAN CHUN	高雄日本	B	大榮
陶南十一號	DONAM No.11	釜山	油麻地	港興
長雅	EVER GENTLE(上午)	紐約	國際橋	利達
北野丸	KITANO MARU(下午)	高雄	現代橋	日郵
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油麻地	招商局
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT(上午)	南非	A61	渣華
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH(下午)	台灣	黃埔塢	歷信
皮雅士總統	PRES.PIERCE(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午)	馬尼拉	國際橋	寶隆
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(上午)	基隆	西區	保威
立都	RATU KONSORTIUM	高雄基隆	B1	利達

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
木星	MUSING	江聯碼頭	招商局
琥珀海	HU PU HAI	南丫島	招商局
黃金山	HUANG JIN SHAN	A19	華運
友誼二號	YOU YI II	B21	三寶
華意	WAH YEE	西區	珠江
飛騰	FEI TENG	A34	凱波

香港—中山—江門(一月至三月航期表)

香港⇄中山

秀麗湖：每天第一班香港開上午七時卅分，第二班香港開下午一時卅分
每天第一班中山開上午十時卅分，第二班中山開下午四時卅分
乘船地點：中區中國客輪碼頭

逸仙湖：每天第一班香港開上午九時十五分，第二班香港開下午二時正
每天第一班中山開上午十一時四十五分，第二班中山開下午四時四十五分
乘船地點：九龍大角咀碼頭

香港⇄江門

蓬萊湖：每天上午八時卅分從香港開往江門
每天下午一時卅分從江門開往香港
乘船地點：中區中國客輪碼頭

明珠湖：每天下午一時四十五分香港開往江門
每天上午八時卅分江門開往香港
乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

五邑湖：每天上午九時從香港開往江門
每天下午二時半從江門開往香港
乘船地點：大角咀碼頭

本港金融外幣行情表(3月15日)

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市 4123	4120	開市 441.8/442.3	441.5/442.0
最高 4124	4120	最高 441.9/442.4	441.5/442.0
最低 4118	4115	最低 441.3/441.8	440.8/441.3
收市 4120	4117	收市 441.5/442.0	441.1/441.6
息價 +5.00	升降 −9.00	升降 −0.80	

場內交收數1,000兩　同業拆息行情　隔夜 2.5　一月 3.125　本地倫敦銀 6.25

熊貓金幣	買入 3825	賣出 3855	楓葉金幣	買入 3554	賣出 3562
鴻運金	買入 3553	賣出 3563	鷹揚	買入 3553	賣出 3563
英國金幣	買入 3552	賣出 3560	貿易場銀價 486		長城銀價 606-612

飾黃金(每兩)4,330.00(平)　飾白金(每兩)4,850.00(平)

外幣存款收市牌價及息率(寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.70	780.30	6.5625	澳洲元	569.00	570.00	10.1875
英鎊	14.39	14.42	8.25	新西蘭元	522.50	523.50	15.5
日圓	612.00	613.00	4.0625	瑞士法郎	567.00	568.00	1.4375
西德馬克	467.50	468.50	3.0	加拿大元	621.00	622.00	8.0
ECU	967.80	968.80	5.875	法國法郎	137.20	138.00	7.5625

人民幣牌價　每百　買入 47.78　賣出 48.01
美電　每百　買入 780.00　賣出 780.20

外幣對港幣買賣價　港匯指數 101.3(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.00	780.00	新西蘭元	每百	515.00	530.00
英鎊	每鎊	14.34	14.44	日圓	每萬	612.00	613.00
西德馬克	每百	466.50	467.50	新加坡元	每百	385.80	386.80
瑞士法郎	每百	564.80	565.80	菲披索	每百	36.00	39.00
法國法郎	每百	136.90	137.90	泰國銖	每百	30.00	31.70
荷蘭盾	每百	415.40	416.40	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	6.15	6.20	新台幣	每百	26.50	26.75
加拿大元	每百	615.00	620.00	澳門幣	每百	95.00	96.50
澳洲元	每百	566.00	570.00				

外幣對人民幣匯價表(材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2928.63	2943.20	挪威克朗	一百	58.45	58.74
比利時法郎C	一萬	1060.49	1065.80	荷蘭盾	一百	198.33	199.32
比利時法郎F	一萬	1061.10	1066.41	香港元	一百	47.78	48.01
丹麥克朗	一百	58.03	58.32	新加坡元	一百	183.21	184.12
加拿大元	一百	294.55	296.02	奧地利先令	一百	31.72	31.87
西德馬克	一百	223.85	224.98	意大利里拉	一萬	29.98	30.13
法國法郎	一百	65.38	65.71	瑞士法郎	一百	269.72	271.07
英鎊	一百	683.52	686.95	瑞典克朗	一百	62.34	62.65
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	269.63	270.98
E.C.U	一百	459.96	462.27	芬蘭馬克	一百	92.45	92.92

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港⇄上海 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317599 (出)5-8317582

船名/航次	收貨期	抵/離期
(全貨箱班輪) 新海華"NEW HAI HUA"V.10/11	18-20/3	16-24/3
(散貨班輪) 新海寧"NEW HAI NING"V.7/8	21-22/3	18-23/3
新海虹"NEW HAI HUNG"V.7/8	29-30/3	28-31/3
新海利"NEW HAI LEE"V.12	23-24/3	20-25/3

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇄天津(新港)貨箱班輪 (出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
天躍輪"TIAN YUE"V.93B	11-15/3	16-17/3
天翔輪"SKY HOVER"V.128B	16-21/3	22-23/3
天躍輪"TIAN YUE"V.94B	22-28/3	29-30/3

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317683

船名/航次	收貨期	抵/離期
永安"YONG AN"V.11/12(全貨箱班輪)	22-24/3	24-26/3
崇安"CHONG AN"V.07/08(散貨班輪)	21-25/3	22-26/3

船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO.,LTD.
香港⇄廈門 貨箱班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317572

船名/航次	收貨期	抵/離期
嘉發"JIA FA"V A F 035/036	17-20/3	18-21/3

香港⇄海口 貨箱/散貨航線 (入)5-8317588 (出)5-8317595

船名/航次 《每月三航次》	收貨期	抵/離期
華昌輪 M.V."HUA CHANG"	15-16/3	10-18/3

香港⇄北海 貨箱/散貨航線 (入)5-8317500 (出)5-8317683
南方 907, 908, 909 M.V. NAN FANG 907, 908, 909
兼收防城散貨《每星期一航次》

香港⇄廈門(下泰、漳州、東山)散貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317698
"廈水運24號"
《每月二航次直放廈門》

香港⇄汕頭 貨箱/散箱航線 (入)5-8317588 (出)5-8317596
"龍華1號、2號" "汕頭號"
《每星期兩航次》

香港⇄上海(溫州、寧波、張家港、南通)散貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317670
芝山1、3號 M.V. 'ZHI SHAN 1, 3, 華龍 M.V. 'HUA LONG'

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、11、12、13、14、15、16、25、27、28號"

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客戶貯存。並有充足貨櫃車位及先進機械，爲客戶承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。
詳情請電：5-8313288潤發倉碼有限公司洽

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

香港⇄張家港/南通 全貨箱班輪 (入)5-8317587 (出)5-8317683

船名/航次	收貨期	抵/離期
蘇麒M.S."SU QI"V.8805/8806	14-18/3	17-19/3

大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317577
兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
(貨箱班輪) 運豐M.S."YUN FENG"V.066/067	16-18/3	18-20/3
運豐M.S."YUN FENG"V.068/69	30-31/3	1-3/4

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGDAO
香港⇄青島 貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317576

船名/航次	收貨期	抵/離期
魯豐M.S."LU FENG"V.144/145	25-27/3	27-28/3
魯豐M.S."LU FENG"V.146/147	6-8/4	8-9/4

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO. QINGDAO
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317587 (出)5-8317683

船名/航次	收貨期	抵/離期
舜泉M.S."SHUN QUAN"	15/3	14-17/3
漱玉泉M.S."SHU YU QUAN"	——	20-26/3

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317576

船名/航次	收貨期	抵/離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	——	——

中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津 散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317575

船名/航次	收貨期	抵/離期
厚華M.S."HUA WAH"	17-18/3	13-19/3

名神汽船株式會社 Meishin Line
定期直航
新加坡
福崎丸 "FUKUZAKI MARU" 8月19日到 8月20日開
源安 "ORIENTAL RUNNER" 8月22日到 不收出口貨
海外聯合海運有限公司

中國對外貿易運輸總公司 湛江分公司
煙救602
川航香港—湛江—海口
每星期一航次
三天免費倉期
香港代理：
金富兆船務有限公司
地址：九龍灣啓興道五號三樓
電話：3-7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：3-7998385
收貨站：
廣東貨倉中心
九龍灣啓興道一號

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877(10線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	散貨	開航
湛江	T.B.A.		18/3	19/3	22/3	24/3
海口	T.B.A.		16/3	16/3	17/3	19/3
廈門/汕頭	華佳	8813	14/3	15/3	19/3	21/3
	湛江	267	16/3	17/3	21/3	23/3
張家港	華盈	8809	14/3	16/3	19/3	21/3
上海	臨江	212	14/3	16/3	19/3	21/3
	秋河	29E	17/3	18/3	22/3	24/3
新港/北京	T.B.A.		12/3	13/3	18/3	21/3
青島	平鄉城	279	16/3	17/3	21/3	23/3
大連	順江	201	31/3	1/4	5/4	7/4
廣州/黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	18/3	19/3	22/3
	客貨輪	28/3	29/3	1/4
	貨輪	17/3	18/3	19/3
新港	貨輪	17/3	18/3	19/3
青島	貨輪	22/3	23/3	24/3
大連	貨輪	15/3	17/3	20/3
珠海	逢星期三、六開航			
海口/湛江	每星期二航次			
蛇口	穗順 逢星期二、四開航			
廈門	廈水運 逢星期一三五開航			
福州	每四日一航次			
梧州	每隔三日一航次			
廣州/黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運 本公司承接
※各大城市之火車包卡及零散貨運
※本港直運廣東、福建之貨櫃拖運
※本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.
香港文咸東街68—74號興隆商業大廈1502室 BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178 TELEX:89166 COSEL HX

貨箱及散貨定期航線 REGULAR SERVICE

船名	收貨期	抵/離期
香港⇄湛江(貨箱/散貨航線)		
粵江輪 YUE JIANG 1020 (湛江代理：中國外輪代理公司)	21-24/3	20-25/3
香港⇄北海(貨箱/散貨航線)		
粵海輪 YUE HAI (湛江代理：廣東省湛江航運公司)	22-23/3	21-24/3
香港⇄海口⇄三亞(貨箱/散貨航線)		
粵海輪 YUE HAI (海南代理：海南航運公司)	19-20/3	19-20/3
香港⇄廣州、江門、新會、肇慶(珠江三角洲港口線)(貨箱/散貨航線)		
穗二輪 SUI ER (廣州代理：廣州市第二水上運輸公司)	18-19/3	17-19/3
香港⇄廈門(貨箱/散貨航線)		
A VESSEL (廈門代理：中國對外貿易運輸公司)	17-18/3	17-19/3
香港⇄福州(貨箱/散貨航線)		
A VESSEL (福州代理：中國對外貿易運輸公司)	17/3	16-17/3

中國川航 全貨櫃 拼箱及散貨服務

港口	收貨	截貨	離港
澳門	16/3	17/3	17/3
珠海	18/3	19/3	19/3
江門	16/3	17/3	17/3
蘭石	16/3	17/3	19/3
黃埔	18/3	19/3	19/3
汕頭	17/3	20/3	21/3
福州	20/3	21/3	21/3
張家港	16/3	19/3	21/3
上海	21/3	27/3	29/3
青島	16/3	21/3	23/3
新港	21/3	27/3	29/3
北京	21/3	27/3	29/3
大連	16/3	18/3	20/3

● 承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
● 提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
● 香港中轉運箱、拖箱、拆/裝箱服務。

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：新加坡、巴生港、檳城
力鴻輪 RIGEL V16 三月十九日落貨 二十日開行
山邦丸 YAMAKUNI MARU V37 三月廿三日落貨 廿四日開行
江戶丸 EDO MARU V65 三月卅一日抵港 四月一日開行
天狼星 SIRIUS V24 四月六日抵港 七日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司 紹興街大倉 電話3-7179088
總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司 電話：5-295601-6(5線)5-295589(3線)
接線處：安邦貨運公司 地址：德輔道西20-30號永基大廈809室 電話：5-493454 5-493284

THAI OVERSEAS LINE 泰國海外航綫
香港定期川航曼谷全貨櫃服務(兼收散貨)
泰國國家航綫

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
泰國翡翠 THAI JADE 79/S	18/3	19/3	20/3
泰國琥珀 THAI AMBER 78/S	25/3	26/3	27/3

OOCL 東方海外貨櫃航運 嘉藍航綫 KARANA LINE
香港定期川航椰加達、泗水全貨櫃服務(兼收散貨)

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
中華珊瑚 RR. RATNA 94/S	23/3	24/3	25/3
納帝 RATIH 78/S	3/4	4/4	5/4

(截貨時間：CFS下午九時 CY下午五時正)

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：25/3 啓航：25/3	"A VESSEL"	智利各埠，Iquique，Valparaiso，San Antonio，Antofagasta。
到港：30/3 啓航：31/3	"SEA EXPORTER"	加勒比海：☆Port-of-Spain，☆Bridgetown，San Juan，Cristobal，Santo Domingo，PortAu-Prince，Kingston，Puerto Cortes。☆LCL Acceptable
到港：4/4 啓航：5/4	"EARNEST VENTURE"	西非：Apapa，Abidjan。

總代理：川崎(香港)有限公司 香港航運中心33字樓 電話：5-8615501
文件部：(出口)5-8616515 (入口)5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司 散貨：油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃466地段MTL對面
澳門接應處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233

萬順船務有限公司 MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

黃埔	湛江	海口(海南島)	三亞(海南島)	市橋(番禺)
廣州	灣口(廣州)	小欖(中山)	石岐(中山)	容奇(順德)
河口(新會)	江門(新會)	水口(開平)	九江(南海)	瀾石(佛山)
甲子(陸豐)	汕尾(海豐)	井岸(斗門)	太平(東莞)	莞城(東莞)
澳頭(惠陽)	平海(惠東)	烽火角(台山)	肇慶(高要)	陽江

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
金匝	GEMINI SUN	印尼	3月18	五洋
釜山歡莉	BUSAN GLORY	釜山基隆	3月18	東宇
通洋	MILD OCEAN	上海	3月18	輝騰
海昇	MARINE SHINE	曼谷	3月18	永裕
羅浮山	LUOFUSHAN	秦皇島	3月18	招商局
蘇麒	SUQI	南通	3月18	華夏
海有	HAI YOU	台中	3月18	永裕
挑戰者	CHALLENGER	美國	3月18	海陸
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	3月18	太古
利來馬賽	NL. MARSEILES	新西蘭	3月18	太古
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	3月18	馬士基
力士星	REX STAR	釜山	3月18	東發
力康	NIHON	日本	3月18	寶隆
江戶	SD. EDO	日本	3月18	寶隆
國隆	KUO LUNG	台灣	3月18	偉利
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	3月18	港聯
天躍	TIAN YUE	天津	3月18	輝騰
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	美國	3月18	川崎
亞積家	LANKA AJITHA	基隆	3月18	東亞
英國勝利	BRITISH SENATOR	新加坡	3月18	怡和
馬多運	MOTOVUN	日本	3月18	邊行
漱玉泉	SHUYUQUAN	青島	3月18	華夏
泰山	TAI SHAN	新加坡	3月18	渣華
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	3月18	馬士基
湘江	XIANG JIANG	上海	3月18	輝騰
光大二號	KWANG TA 2	高雄	3月18	永裕
海有	HAI YOU	台中	3月18	永裕
嘉發	JIAFA	厦門	3月18	華運
馬士基碧桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	3月18	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	3月18	馬士基
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	3月18	華林
鳳鷹	FINE EAGLE	台灣	3月18	港怡
新華七號	XINHUA 7	上海	3月18	招商局
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	3月18	馬士基
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	菲律賓	3月19	新興
歌莉亞	GLORIA	釜山	3月19	港興
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	3月19	川崎
百靈鳥	LARKSPUR	基隆	3月19	日郵
莎拉公主	PRINCESS SARAH	日本	3月19	中央
福崎丸	FUKUZAKI MARU	日本	3月19	海聯
新海寧	NEW HAI NING	上海	3月19	華運
銀洲	NGAN CHAU	美國	3月19	香島
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	3月19	海柏
馬蘭	MALAN	廣州	3月19	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	3月19	輝騰
力高	RIGEL	日本	3月19	山下
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	3月19	太古
國新	AURIGA	曼谷	3月19	偉利
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	3月19	國光
北野丸	KITANO MARU	高雄	3月19	日郵
中華愛國	ORT. PATRIOT	美國	3月19	港聯
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	3月19	亞聯
馬士基大利馬	MAERSK TACOMA	新加坡	3月19	馬士基
南非瓦爾	VAAL	南非	3月19	怡和
永信芝亞	VENCENZIA	基隆	3月19	日郵
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	台灣	3月19	偉倫
長資	EVER GOODS	台灣	3月19	利達
通運	MILD TRAN	上海	3月19	輝騰
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	3月19	總統
中利	CHUNGLIE	台灣	3月19	偉利
福興二號	FOO HSING 2	高雄	3月19	永裕
和平東南	HP DONGNAM	釜山	3月19	港興
旭城	KOTA FAJAR	新灣	3月19	太平
海恩	HAI IN	基隆	3月19	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	3月20	永裕
百保利	BARBER PERSEUS	新加坡	3月20	百保利
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	3月20	港興
高晴	SEKI KOCHI	日本	3月20	三利
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	3月20	海陸
白山	HAKUSAN II	美國	3月20	日郵
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	3月20	川崎
釜山	HANJIN BUSAN	美國	3月20	天祥
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	3月20	川崎
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	3月20	港聯
羅施馬士基	LAUST MAERSK	基隆	3月20	馬士基
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	台灣	3月20	新興
	THETA	日本	3月20	華林
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	3月20	海陸
羅拔都	ROBERTO	新加坡	3月20	陸洋
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	3月20	怡和
新海利	NEW HAI LEE	上海	3月20	華運
黃華泉	HUANG HUA QUAN	青島	3月20	華夏
東望	EASTERN HOPE	釜山	3月21	東宇
華倫芝	VELENJE	釜山	3月21	海運
大亞	THEA S	新西蘭	3月21	捷迅
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	3月21	遂初
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	3月21	大阪
密基域沙	A. MICKIEWICZ	歐洲	3月21	天祥
余士灣	LARGS BAY	歐洲	3月21	太古
美國勝利	AMERICAN SENATOR	日本	3月21	怡和
高華	GOWA	新加坡	3月21	太平
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	3月21	大阪
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	3月21	大阪
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	3月21	欣洋
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	3月21	港恒
東島	EASTERN ISLAND	日本	3月21	益高
卡柏拉	CAPELLA	基隆	3月21	川崎
和平南進	HP NAMJIN	釜山	3月21	港興
枝江口	ZHIJIANGKOU	澳洲	3月21	遠運
東方友誼	ORT. FRIENDSHIP	美國	3月21	港聯
南華	NANHWA	釜山基隆	3月21	東宇
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	3月21	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	3月21	海陸
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	日本	3月21	華林
新雅	POMEX SAGA	日本	3月21	嘉信
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	釜山	3月21	福來
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	3月21	東亞
泰來	TAI LAI	高雄	3月21	永裕
海勇	HAI YONG	高雄	3月21	永裕
天湖山	TIANHUSHAN	江陰	3月22	輝騰
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	3月22	港恒
東江	TONG CHIANG	高雄	3月22	永裕
錦江	JINJIANG	上海	3月22	金剛
源安	ORT. RUNNER	日本	3月22	海聯
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	3月22	華海
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	3月22	森那美
施利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	3月22	馬士基
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	3月22	大阪
松城	SONG CHENG	上海	3月22	遠運
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	3月22	港興
長賢	EVER GENTRY	新加坡	3月22	利達
加勒比星	CARIBIC STAR	新加坡	3月22	新興
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	3月22	寶隆
崇安	CHONGAN	福州	3月22	華運
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	3月22	港興
倫娜	LUNA	日本	3月22	美邦
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	3月22	宮基
	W. PIECK	日本	3月22	東亞
福他馬尼拉	FROTAMANILA	新加坡	3月23	豐利行
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	阿拉伯灣	3月23	馬士基
湯馬士	B.M. TOMAS	新加坡	3月23	華林
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	3月23	山下
太平	TAEPING	新加坡	3月23	東海
新華十號	XINHUA 10	曼谷	3月23	三寶
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	3月23	美邦
奧非士蘭	OSTFRIESLAND	基隆	3月23	天祥
成都	CHENG TU	新畿內亞	3月23	太古
信春	SHIN CHUN	台灣	3月23	大榮
福春	FUCHUN	台灣	3月23	大榮
早川丸	HAYA KAWA MARU	基隆	3月23	日郵
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	3月23	永裕
大丹	TITAN	日本	3月23	大阪
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	3月23	港聯
奧迪莎斯	ARC ODYSSEUS	新加坡	3月23	茂洋
探險家	SL. EXPLORER	美國	3月23	海陸
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	3月24	美邦
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	3月24	總統
永安	YONGAN	福州	3月24	華運
金明	GEMINI MOON	印尼	3月24	五洋
	YAYASAN TUTUH	日本	3月24	益高
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	3月24	太古

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511（30線）
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.　電傳：62098 CMCL HX　81212 CMCL HX

香港干諾道中152－155號招商局大厦1－3樓　電掛：CONLINE HONG KONG 傳真：5-417534

MACAU AGENTS. CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88637 COTS OM　電話：578731、579732

朝聯船務有限公司　澳門南灣街37號D－E南灣商業中心6樓D座

中國遠洋運輸公司　CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE

Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL

EAST COAST

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

Direct Service East Coast and Gulf Port

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	VCR	NYK	CHS	HOU
YI HE	3E	23/3	23/3	25/3	10/4	12/4	15/4	16/4	4/5	7/5	11/5
JIAN HE	1E	5/4	5/4	7/4	25/4	27/4	29/4	1/5	15/5	18/5	22/5
CHAO HE	31E	12/4	12/4	14/4	2/5	4/5	6/5	8/5	22/5	25/5	29/5
TAO HE	7E	18/4	19/4	21/4	9/5	11/5	13/5	15/5	29/5	1/6	5/6
HUI HE	5E	26/4	26/4	28/4	16/5	18/5	20/5	22/5	5/6	8/6	12/6

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.
Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ARR. HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
TANG HE	44W	21/3	22/3	23/3	19/4	21/4	23/4	25/4	27/4
CHUN HE	28W	28/3	29/3	30/3	26/4	28/4	30/4	2/5	4/5
QIU HE	30W	6/4	7/4	8/4	4/5	6/5	8/5	10/5	12/5
XING HE	28W	14/4	15/4	16/4	13/5	15/5	17/5	19/5	21/5
LUO HE	44W	21/4	22/4	23/4	20/5	22/5	24/5	26/5	28/5

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4.
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA
FENG SHUN SHAN	14	22/3	23/3	24/3	17/4	19/4	15/4

Receiving Station Tel. 0-4979590 & 0-4979670
CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD)

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI, SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI.
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, DOHA, MUSCAT, and the other points.

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CY	ETA HK	Karachi	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait
GAO CHENG	32	18/3	19/3	20/3	7/4	10/4	12/4	14/4
MING CHENG	29	3/4	4/4	5/4	29/4	21/4	23/4	25/4
LING QUAN HE	33	18/4	19/4	20/4	7/5	10/5	12/5	14/5
GU CHENG	33	3/5	4/5	5/5	29/5	21/5	23/5	25/5

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CY	ETA HKG	S'PORE	B.K.K.	PENANG
GAO CHENG	32	18/3	19/3	20/3	27/3	24/3	—
BEI DAI HE	35	19/3	20/3	21/3	26/3	—	29/3
XIONG YUE GHENG	295	23/3	24/3	25/3	—	30/3	—
MING CHENG	29	3/4	4/4	5/4	10/3	—	—
GUANG HE	109	6/4	7/4	8/4	14/4	18/4	—
LING QUAN HE	33	18/4	19/4	20/4	28/4	25/4	—

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	MANILA
YU JIANG	70	21/3	22/3	24/3	26/3
YU JIANG	72	28/3	29/3	31/3	2/4

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4.
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
WAN QUAN HE	98	22/3	22/3	24/3	—	29/3	—	31/3
GUANG HE	108	22/3	22/3	24/3	31/3	29/3	—	2/4
HUAI YUAN HE	95	29/3	29/3	31/3	4/4	6/4	—	8/4
HAN ZHONG HE	71	5/4	5/4	7/4	—	11/4	—	13/4

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港／中國全貨櫃航線 1樓

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	279	22/3	23/3
新港/北京	CHAO BAI HE	29	28/3	30/3
	XING HE	27E	1/4	2/4
	BEI DAI HE	36	5/4	6/4
上海	LIN JIANG	212	20/3	21/3
	QIU HE	29E	24/3	25/3
	SHANG CHENG 商城	75	31/3	1/4
	LING QUAN HE	32	4/4	5/4
	LUO HE	43E	9/4	10/4
黃埔	WAN QUAN HE	97	18/3	19/3
	HUAI YUAN HE	94	21/3	22/3
	HAN ZHONG HE	70	31/3	1/4
張家港	HUA YING 華盈	8809	20/3	21/3
大連	SHUN JIANG 順江	199	18/3	19/3
黃埔/厦門	LIAN JIANG 連江	268	29/3	30/3
汕頭/厦門	HUA JIA 華佳	8813	20/3	21/3

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	WAN QUAN HE	97	18/3	曼谷	MING CHENG	28	17/3
日本	HUAI YUAN HE	94	21/3	曼谷	GUANG HE	107	23/3
日本	HAN ZHONG HE	70	31/3	曼谷	LING QUAN HE	32	4/4
歐洲	QIU HE	29E	24/3	美國	YI HE	2W	22/3
歐洲	XING HE	27E	1/4	美國	CHAO HE	30W	13/4
歐洲	LUO HE	43E	9/4	美國	TAO HE	6W	19/4

Freight-Trans International Co., Ltd.　輝騰有限公司
香港中環康樂大厦9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司　Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
（全貨箱航綫）				（散裝航綫）			
TIAN YUE（天躍）V-93B	即日	16/3	18-19/3	TIAN LONG（天龍）V36B	29/3	4/4	1-7/4
SKY HOVER（天翔）V.128B	17/3	22/3	24-26/3				
TIAN YUE（天躍）V.94B	27/3	1/4	3-4/4				
SKY HOVER（天翔）V.129B	2/4	7/4	9-10/4				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（Modern Terminals Limited）電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司　Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
XIANG JIANG V8805	即日	17/3	17-19/3	TING JIANG V8809	24/3	30/3	29/3-1/4
SAN JIANG V8809	22/3	28/3	27-30/3	XIANG JIANG V8807	25/3	31/3	31/3-2/4

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司　China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整、拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH（易津）V8806N	即日	17/3	19-20/3	TRADE RELISH（易津）V8807N	25/3	30/3	1-2/4

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（Modern Terminals Limited）電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司　Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
MILD OCEAN（通洋）V8811	RCVG	18/3	18-20/3	MILD TRAN（通運）V8814	17/3	23/3	19-25/3
MILD UNION（通聯）V8803	22/3	28/3	24-30/3	MILD OCEAN（通洋）V8813	27/3	2/4	29/3-4/4

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司　電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司　Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收青島及沿長江港口之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到－離港	船名	收貨	截貨	到－離港
SHOU SHAN（壽山）V.8805/8806	26/3	1/4	25/3-3/4	SHOU SHAN（壽山）V.8807/8808	13/4	20/4	15-22/4
TAI WU SHAN（太武山）V.8808/8809	18/3	24/3	22-24/3				

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）電話：0-4999388

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大厦11,12,13,14樓　電傳：61971 CMSNC HX　啟行
出口部：5-447402　入口部：5-440555　代理部：5-440557

上海海興輪船公司
香港⇄上海定期客貨班輪

船名	抵港	截貨	收貨	開航
HAIXING 海興 V.11	12/3	14/3	15/3	17/3
SHANGHAI 上海 V.12	17/3	19/3	20/3	22/3
HAIXING 海興 V.13	27/3	29/3	30/3	1/4
SHANGHAI 上海 V.14	2/4	4/4	5/4	7/4

遠洋輪船有限公司
香港⇄大連散貨航線
木星MU SING，兩個月約3航次　予13/3抵港
兼收瀋陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港⇄張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線
［江安］M.V."JIANGAN"　［蘇鳳］M.V."SU FENG"
［蘇龍］M.V."SU LONG"　［淮安］M.V."HUAI AN"
［盤山］M.V."PAN SHAN"　［雨花］M.V."YU HUA"
南京：每月1航次　蕪湖：每月1航次
張家港：每月4航次

香港⇄張家港全貨櫃班輪航線　5-428269
［蘇麟］M.V. "SULIN"　每月兩航次，中、下旬各一航次

河北省遠洋運輸公司
香港⇄天津、秦皇島散貨航線
［安國］M.V."ANGUO"
［東光］M.V."DONG GUANG"
［豐寧］M.V."FENG NING"
［新樂］M.V."XIN LE"

揚子江輪船股份有限公司
香港⇄武漢散貨航線
揚子江1　YANG ZIJIANG 1
揚子江2　YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司
香港⇄上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
［高山］«GAO SHAN»
［駿山］«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
［立山］M.V.«LI SHAN»

如大宗貨物，可特別安排專船接運

廣州海運管理局
香港⇄海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN　每月逢8日、24日往三亞　每月逢14日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港⇄寧波、溫州散貨航線
［衢江］M.V."QU JIANG"
［靈江］M.V."LING JIANG"
［敖江］M.V."AOJIANG"
［浙鯤］M.V."ZHE KUN"
寧波每月4航次　溫州每月2航次
浙鯤予11/3抵港

香港⇄寧波全貨櫃班輪航線
（兼收加興、湖州、金華、紹興、舟山、杭州整箱貨櫃。）
［浙勵］M.V."ZHE LI"　5-428269
每月兩航次，上旬、下旬各一次。

厦門水上運輸公司
香港⇄汕頭散貨航線
厦水運船隊
每星期兩航次

中國利迅船務有限公司　UNISON SHIPPING CO. LTD
BOOKING ENQUIRY 5-418884
香港文咸東街68-74號昭隆商業大厦9樓　上海聯絡處：海寧路站"008"室　電話：251500轉1008

中國貨櫃航線

港口	收貨	CFS截貨	CY截貨	開航
湛江	15/3	18/3	18/3	19/3
厦門/汕頭	17/3	20/3	20/3	21/3
張家港	16/3	19/3	19/3	21/3
上海	18/3	21/3	21/3	24/3
	25/3	29/3	29/3	31/3
新港/北京	17/3	22/3	22/3	25/3
青島	16/3	17/3	21/3	23/3
大連	30/3	31/3	31/3	1/4
廣州/黃埔	每三日一航次			
珠海	逢星期三、四、六開航			

中國散裝貨輪航線

港口	收貨	截貨	開航	港口	收貨 截貨 開航
上海	18/3	19/3	22/3	廣州	逢星期二、五開航
	17/3	18/3	19/3	黃埔	逢星期二、五開航
新港	25/3	30/3	5/4	三亞	每月逢8號、24號開航
青島	17/3	18/3	21/3	海口	每星期一班
大連	15/3	16/3	19/3	湛江	每星期一班
寧波	每月二航次			汕頭	每星期二班
溫州	每月二航次			[illegible]	每三天一班
連雲港	每月二航次			石岐	每星期三班
厦門	逢星期一、三、五開航			江門	每星期二班
福州	每五日一航次			[illegible]	每三天一班
泉州	每五日一航次			梧州	每日一班

- 本公司承辦及提供全及拼貨櫃運輸服務由中國上海、大連至美國、加拿大及歐洲等地區。
- 並可簽發中國至美國、加拿大及歐洲之全程提單。
- 保證優質服務，運費相宜，歡迎垂詢。

版四十第

今日明……

今日入口

船名	
蓮花嶺	LIAN HUA LING
海珍珠	SEA PEARL(上午三時)
海達	HAI DA(上午九時)
菲路怡美利	JOHNEVERETT(上午六…
德雅祿	DARYA LOK(上午八時半…
美西美	MAH II(下午)
利樂	RAYA HAPPINESS(下午…
東方大使	ORT. AMBASSADOR(上…
長雅	EVER GENTLE(下午十…
北野丸	KITANO MARU(下午九時…
錦江	KEUMGANG GLORY(中…
長環	EVER LINKING(上午八…
革新者	SL. INNOVATOR(下午十…
新華八號	XIN HUA 8(上午六時半)
海春	HAI CHUN(上午六時)
昌欣	MIRZAM(上午六時)
新海華	NEW HAI HUA(上午八時…
大同二號	TA TUNG 2(上午六時)
建恒勇士	K.H. CHIVALRY(上午八時…
蘇鳳	SU FENG(上午八時)
皮雅士總統	PRES. PIERCE(下午十時)
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下…
立都	RATU KONSORTIUM(下…

今日出口

普魯頓	VILLE DE PLUTON(上…
奧觀樂	OKUNOZE(下午二時)
多蘭加	JEBSEN TAURANGA(上…
珍珠帆	PEARL REEFER(上午六…
山盛	YS. PROSPERITY(中午)
長環	EVER LINKING(下午)
雙花	TWIN FLOWER(下午)
寶莎	PULSAR(下午)
東方大使	ORT. AMBASSADOR(下午…
海珍珠	SEA PEARL(半夜)
加勒比快線	CARIBBEAN EXPRESS…
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTN…
東京丸	TOKYO MARU(下午)
昌欣	MIRZAM(下午)

香港代理：R……

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION C…
總代理：金發船務有限公…
香港⇄上海　貨箱／散…
船名／航次
（全貨箱班輪）新海華"NEW HAI HUA"V.…
（散貨班輪）新海寧"NEW HAI NING"V.… 新海虹"NEW HAI HUNG"V… 新海利"NEW HAI LEE"V.1…

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPP…
香港⇄天津（新港）貨…
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大…
船名／航次
天躍輪"TIAN YUE"V.93B
天翔輪"SKY HOVER"V.128B
天躍輪"TIAN YUE"V.94B
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　MODE…

閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTE…
香港⇄福州　貨箱／散…
船名／航次
永安"YONG AN"V.11/12(全貨…
崇安"CHONG AN"V.07/08(散…
船泊長沙灣潤發碼頭

厦門經濟特區船務有限公司 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC…
香港⇄厦門　貨箱班輪
船名／航次
嘉發"JIA FA"VAF 035/03…

景華船務有…
香港德輔道中272-28…
定期航線全貨櫃及…

港口	船名	航次	CF…
湛江	T.B.A.		18/3
海口	T.B.A.		16/3
厦門／汕頭	華佳	8813	14/3
	連江	267	16/3
張家港	華盈	8809	14/3
上海	臨江	212	14/3
	秋河	29E	17/3
新港／北京	T.B.A.		12/3
青島	平鄉城	279	16/3
大連	順江	201	31/3
廣州／黃埔	每三日…		
珠海	逢星期三…		

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳城
力高輪 RIGEL V16　三月十九日落貨　二十日開行
山邦丸 YAMAKUNI MARU V37　三月廿三日落貨　廿四日開行
江戶丸 EDO MARU V65　三月卅一日抵港　四月一日開行
天皇星 SIRIUS V24　四月六日抵港　七日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司　船灣七天倉用　電話3-7170988
總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司　電話：5-295501-5(5線)5-295580(3線)
接洽處：安邦貨運公司　地址：德輔道中26-30號大道大廈809室　電話：5-493451 5-493284

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
力康	NIHON	歐洲	3月18	寶隆
江戶	S.D.EDO	地中海	3月18	寶隆
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	3月18	港郵
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	地中海	3月18	新興
長資	EVER GOODS	歐洲	3月19	利達
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	3月19	太古
馬多運	MOTOVUN	地中海	3月19	遠行
威利海皇后	VILLE DE NEPTUNE	地中海	3月19	偉特
北野丸	KITANO MARU	歐洲	3月20	日郵
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	3月20	馬士基
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	地中海	3月21	新興
百靈鳥	LARKSPUR	地中海	3月21	日郵
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	3月21	怡和
	WPLECK	歐洲	3月22	東亞
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	3月22	滙信
湯瑪士	B.M.TOMAS	熱那亞	3月23	華林
唐河	TANG HE	英國歐洲	3月23	招商局
伊尼	ILNI	地中海	3月23	海柏
明進	MING PROMOTION	歐洲	3月24	華海
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	3月24	港郵
加勒比星	CARIBIC STAR	地中海	3月24	新興
豐順山	FENG SHUN SHAN	地中海	3月24	招商局
長冠	EVER LAUREL	地中海	3月24	利達
地中海	MEDITERRANEA	地中海	3月25	利達
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海	3月25	天祥
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	3月25	寶隆
大丹	TITAN	地中海	3月25	日郵
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	3月26	太古
長羣	EVER GROUP	歐洲	3月26	利達
	MERCHANT PATRIOT	地中海	3月26	大阪
康民二號	CONMAN II	地中海	3月26	日郵
高羅斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	3月27	華林
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	3月27	馬士基
基娜莉	KINALI	地中海	3月27	輝騰
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	歐洲	3月29	怡和
春河	CHUN HE	英國歐洲	3月30	招商局
明富	MING FORTUNE	歐洲	3月31	華海
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	3月31	偉特
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	4月1	利洲
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	4月1	遂初
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	歐洲	4月1	怡和
烈拿	SD.LEDRA	地中海	4月1	寶隆
勇鷹	BRAVE EAGLE	地中海	4月2	港怡

印·巴·中東線

施汪露	AL SWANRUZ	吉大港加爾各答	3月18	滙信
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	3月18	東亞
江戶	SD.EDO	紅海	3月18	寶隆
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	3月18	總統
柯曼納	AL MANAKH	阿拉伯灣	3月18	怡和
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	3月20	總統
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	3月20	招商局
永信芝亞	VINCENZIA	紅海	3月20	日郵
	THETA	紅海	3月21	華林
華倫芝	VELENJE	馬德拉斯孟買	3月22	海運
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	3月22	福來
萬事得	WOENSDECHT	阿拉伯灣	3月23	馬士基
湯瑪士	B.M.TOMAS	馬德拉斯	3月23	華林
太平	TAE PING	科倫坡卡拉奇	3月24	東海
明進	MING PROMOTION	遮打	3月24	華海
夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	3月25	總統
長冠	EVER LAUREL	遮打阿拉伯灣	3月25	利達
大丹	TITAN	紅海	3月25	日郵
伊塔利亞	SD ITALIA	紅海	3月26	寶隆
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	3月26	太古
寶利	JUSTY	吉大港加爾各答	3月26	[illegible]
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	3月26	東亞
林肯總統	PRES.LINCOLN	阿拉伯灣	3月27	總統
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	3月30	怡和
明富	MING FORTUNE	遮打	3月31	華海
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	阿拉伯灣	3月31	總統
烈拿	SD.LEDRA	紅海	4月1	寶隆
勇鷹	BRAVE EAGLE	紅海	4月2	港怡
捷途	CHITRAL	科倫坡卡拉奇	4月2	東海

非洲線

制海備	TRIDENT ARROW	東非	3月18	日郵
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	3月20	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	3月21	欣洋
	THETA	東非	3月21	華林
萬事得	WOENSDRECHT	東非	3月22	馬士基
卡柏拉	CAPELLA	西非	3月22	川崎
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	西非	3月22	滙信
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	德班	3月23	天祥
商業主角	MERCHANT PRINCIPAL	南非	3月24	亞聯
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	3月24	日郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	3月27	馬士基
榮峯	GLORIA PEAK	東非	3月28	大阪
渣華萬力	NL.VAN NECK	西非	4月1	渣華
愛比	ELBE D	南非	4月3	欣洋

東南亞線

柯馬納	AL MANAKH	新加坡	3月18	怡和
華意	WAH YEE	曼谷	3月18	珠江
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	新加坡	3月18	川崎
馬士基鋼桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	3月19	馬士基
中利	CHUNG LIE	曼谷	3月19	緯利
歌莉亞	GLORIA	曼谷新加坡	3月19	港興
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	3月20	永裕
高畸	SEKI KOCHI	新加坡巴生庇能	3月20	三利
高城	GAO CHENG	曼谷新加坡	3月20	招商局
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	3月20	港郵
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	3月20	三寶
力高	RIGEL	新加坡巴生	3月20	山下
亞大亞	ATAIR	曼谷	3月20	港恒
莎拉公主	PRINCESS SARAH	新加坡巴生	3月20	中央
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡	3月20	海聯
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	3月21	海陸
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	3月21	怡和
南華	NAN HWA	雅加達新加坡巴生	3月21	東宇
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	3月21	海陸
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴山打根斗湖	3月21	國光
美西美	MAH I	曼谷	3月21	振盛行
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	3月21	招商局
奧勸樂	OKUNOZE	馬尼拉	3月22	百保利
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	3月22	福來
金暉	GEMINI SUN	印尼	3月22	五洋
東島	EASTERN ISLAND	新加坡巴生	3月22	益高
高華	GOWA	新加坡雅加達	3月22	太平
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	3月22	馬士基
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	3月23	港恒
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	3月23	港興
湯瑪士	B.M.TOMAS	新加坡	3月23	華林
亞迪威亞	AND. ADIRAJA	印尼	3月23	亞利來
香港貨櫃	HK CONTAINER	新加坡	3月24	川崎
郁江	YU JIANG	馬尼拉	3月24	招商局
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	3月24	太古
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	3月24	山下
長冠	EVER LAUREL	新加坡	3月25	利達
	YAYASAN TUJUH	新加坡巴生	3月25	益高
南宮二號	SUN KUNG 2	印尼	3月25	寶輝
海昇	MARINE SHINE	曼谷	3月25	永裕
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	3月26	日郵
中華瑞祥	RR RATNA	雅加達泗水	3月26	港郵
燕莎	INSA	雅加達巴生	3月27	東宇
	ZIRCON	曼谷	3月27	港恒
桃園	TAO YUAN	新加坡曼谷	3月27	緯利
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	3月27	港郵
立雄	UNI MASTER	曼谷	3月28	利達
松真	SEKI AKEISHI	新加坡巴生庇能	3月28	三利
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月28	海陸
世界之獅	WORLD LION	新加坡	3月28	海陸
美上美	BOONKRONG II	曼谷	3月28	振盛行
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	3月28	日郵
興勝	HING SON	曼谷	3月28	珠江
金暉	GEMINI MOON	印尼	3月28	五洋
惠華	HUI HUA	曼谷	3月29	珠江
士必信	SPECO TRUST	沙巴山打根斗湖	3月30	國光

中國內地

明城	MING CHENG	新港北京	3月18	招商局
華昌	HUA CHANG	海口	3月18	華運
通聯	MILD UNION	上海	3月18	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	3月19	華運
厚華	HUA WAH	天津	3月19	華夏
順江	SHUN JIANG	大連	3月19	招商局
蘇麒	SU QI	張家港南通	3月19	華夏
湘江	XIANG JIANG	上海	3月19	輝騰
通洋	MILD OCEAN	上海	3月20	輝騰
運豐	YUN FENG	大連	3月20	華夏
易津	TRADE RELISH	天津	3月20	華運
泉州2	QUAN ZHOU 2	泉州	3月20	華閩
閩海105	MIN HAI 105	福州	3月21	華閩
厦水運25	XIA SHUI YUN 25	厦門	3月21	華閩
嘉發	JIA FA	厦門	3月21	華運
新海寧	ENW HAI NING	上海	3月21	華運
華盈	HUA YING	張家港	3月21	明華
華佳	HUA JIA	汕頭厦門	3月21	明華
枝江口	ZHI JIANG KO	上海新港	3月22	遠運
上海	SHANGHAI	上海	3月22	招商局
通運	MILD TRAN	上海	3月23	輝騰
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	3月23	招商局
新海華	NEW HAI HUA	上海	3月24	華運
秋河	QIU HE	上海	3月26	招商局
新海利	NEW HAI LEE	上海	3月25	華運
崇安	CHONG AN	福州	3月25	華運
天翔	SKY HOVER	上海	3月26	華運
永安	YONG AN	福州	3月26	華運
錦江	JIN JIANG	上海	3月27	金綱
魯豐	LU FENG	青島	3月28	華夏
汀江	TING JIANG	上海	3月29	輝騰

台灣省線

興華	HSING HWA	高雄	3月18	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	3月19	永裕
國隆	KUO LUNG	高雄基隆	3月19	緯利
羅拔都	ROBERTO	高雄基隆	3月20	陸洋
國利二號	KUO LIE 2	高雄	3月21	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	3月22	永裕
東江	TONG CHIANG	高雄	3月23	永裕
信春	SHIN CHUN	高雄基隆	3月23	大榮
奧迪莎斯	ARC ODYSSEUS	基隆	3月23	陸洋
東方專家	ORT EXPERT	高雄基隆	3月23	港郵
嘉澳灣	CARGO BAY	基隆	3月23	港興
海皇碧玉	NEP.JASPER	高雄基隆	3月23	港恒
福春	FU CHUN	高雄基隆	3月23	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	3月24	永裕

日本·南朝鮮線

陶南十一號	DONAM NO.11	釜山	3月18	港興
力士星	REX STAR	釜山	3月19	東發
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	日本	3月19	馬士基
國隆	KUO LUNG	日本釜山	3月19	緯利
和平東南	HP DONGNAM	釜山	3月20	港興
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	3月20	海柏
羅拔都	ROBERTO	釜山	3月20	陸洋
東望	EASTERN HOPE	釜山	3月21	東宇
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	3月21	港興
密基域沙	A.MICKIEWICZ	日本	3月22	天祥
和平南進	HP NAMJIN	釜山	3月22	港興
倫娜	LUNA	日本	3月22	美邦
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	3月23	美邦
福春	FU CHUN	日本	3月23	大榮
信春	SHIN CHUN	日本	3月23	大榮
奧迪莎斯	ARC ODYSSEUS	日本釜山	3月23	陸洋
東方專家	ORT.EXPERT	日本	3月23	港郵
太平	TAEPING	釜山日本	3月24	東海

北美洲線

安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	3月18	馬士基
皮雅士總統	PRES. PIERCE	西北太平洋紐約	3月18	總統
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	西北太平洋	3月18	太古
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	3月18	馬士基
英國勝利	BRITISH SENATOR	美國	3月18	怡和
挑戰者	CHALLENGER	西北太平洋紐約	3月19	海陸
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	西北太平洋紐約	3月19	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	西北太平洋紐約	3月19	川崎
華德烈治	WAARDRECHT	加州	3月19	偉特
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋紐約	3月20	總統
銀洲	NGAN CHAU	加州	3月20	香島
白山	HAKUSAN II	洛杉磯	3月20	日郵
新沙灣耶	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	3月20	新興
百保珮	BARBER PERSEUS	西北太平洋紐約	3月21	百保利
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	3月21	大阪
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	3月21	大阪
長雅	EVER GENTRY	紐約	3月22	利達
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	3月22	國光
東方友誼	ORT. FRIENDSHIP	美國東加	3月22	港郵
新薩凡拿	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	3月23	新興
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	3月23	大阪
長政	EVER GOVERN	美國西岸	3月24	利達
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	3月24	馬士基
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	3月24	海陸
海通	OCEANIA EXPRESS	關島	3月24	怡和
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	3月24	日郵
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	3月25	日郵
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	3月25	太古
夏利遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	3月25	總統
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	3月25	華海
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	3月25	馬士基
益河	YI HE	洛杉磯紐約	3月26	招商局
愛備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	3月26	海陸
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	西北太平洋紐約	3月26	馬士基
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	3月26	川崎
海皇明珠	NEP. PEARL	西北太平洋	3月26	港恒
揚洲	YOUNG CHAU	加州	3月26	香島
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	3月27	海豐
林肯總統	PRES LINCOLN	西北太平洋紐約	3月27	總統
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	3月28	天祥
長標	EVER GUIDE	紐約	3月28	利達
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	3月29	川崎
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加	3月29	川崎
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	3月30	大阪
長俊	EVER GIFTED	美國西岸	3月30	利達
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	3月31	日郵
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	西北太平洋紐約	3月31	總統
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	3月31	海陸

中南美洲線

泰山	TAI HSAN	加勒比海	3月19	渣華
百保珮	B.PERSEUS	加勒比海中南美	3月21	百保利
長賢	EVER GENTRY	加勒比海	3月22	利達
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	3月23	天祥
福他馬尼拉	FROTAMANILA	南美	3月24	豐利行
祖卡路	CHOCANO	秘魯	3月25	天祥
福倫拿	ISLA FLOREANA	智利	3月25	捷成
渣華利誼	NL.LINGE	墨西哥中南美	3月25	渣華
渣華長崎	NL NAGASAKI	南美	3月26	渣華
榮峯	GLORIA PEAK	南美	3月28	大阪
長標	EVER GUIDE	加勒比海	3月29	利達
海霸	SEA EXPORTER	加勒比海中南美	3月31	川崎
福他德班	FROTA DURBAN	南美	4月1	豐利行

澳洲·新西蘭線

利來馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	3月19	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	3月20	太古
天江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	3月22	寶隆
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	3月23	森那美
松城	SONG CHENG	澳洲	3月23	遠運
	KRASNGVARDEEC	新西蘭	3月23	華林
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	3月24	遂初
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	3月26	新興
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	3月27	香島
澳洲先進	AUST ADVANCE	澳洲	3月27	怡和
小石口	XIAOSHIKOU	澳洲	3月27	遠運
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	3月28	太古
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	3月29	寶隆

SINO EXPRESS LINE　中富水運

總代理：中富國際聯運有限公司(水運部)
地　址：香港中環德輔道中萬記大厦16字樓
電　話：5-8150833（10線）
收貨站：九龍灣健新碼頭　柴灣健新碼頭

	船名	班次	收貨期	開航
香港來往汕頭定期散裝班輪	厦水運20號	V.030188	4／3	5／3
	厦水運20號	V.030288	15／3	16／3
香港來往厦門定期散裝班輪	厦水運21號		9／3	10／3
	厦水運21號		19／3	20／3
香港來往廣州貨櫃航線 兼收來往珠江三角洲地區散裝貨	T B N		逢一、三日	逢二、四日
香港來往上海貨櫃航線 接收LCL及FCL定艙	G.C		3／3	5／3
	Q.H		10／3	14／3
	S.H		18／3	21／3
香港來往海口定期散裝班輪 兼收來往湛江及三亞地區散裝貨	友誼六號		4／3	6／3
	友誼六號		14／3	16／3
	友誼六號		24／3	26／3

若船期有更改　請情代理聯絡

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572　電傳 5-437393 貨櫃

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢七、十七、廿七
	北峯山(貨櫃)每旬一航次	
厦門	厦水運25	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州2號	逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

大宗貨物，可特別安排專船接運；有貨物到中國其他沿海口岸，歡迎垂詢。

恒閩貨運有限公司

香港⇄福州　貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開航
北峯山"BEI FENG SHAN" V8808(全貨箱)	16-17/3	18／3
閩海120"MIN HAI 120"	17／3	17／3
閩海105"MIN HAI 105"	21／3	21／3
閩海109"MIN HAI 109"	24／3	24／3

香港⇄厦門　貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開航
A VESSEL (全貨箱)	20-27/3	29／3
閩海225"MIN HAI 225"	18／3	18／3
厦水運25"XIA SHUI YUN 25"	21／3	21／3
育志2"YU ZHI 2"	23／3	23／3

香港⇄泉州　散貨班輪

船名	收貨期	開航
泉州2"QUAN ZHOU 2"	25／3	25／3
閩海224"MIN HAI 224"	30／3	30／3

NIGERIA, WEST AFRICA SERVICE
TO: LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, WARRI, CALABAR & other WEST AFRICA ports
K.F.　Closing: 15/3　ETD: 16/3

RED SEA SERVICES
TO: JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA, (Breakbulk and Container service)
CHERRY　ETA: 20/3
TBN　ETA: 2/4

本公司兼收下列中國各港口之貨箱及散貨價：黃埔、廣州、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津(新港)、大連、青島。
★並為客戶安排裝、拆貨箱、拖車等運輸服務★

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPAY

天津遠洋運輸公司
香港→新港．天津．全貨箱定期班輪　兼收北京整箱貨

船名／航次	收／截貨期	離港
潮白河 CHAOBAIHE V.29	24—28/3	30/3
北戴河 BEIDAIHE V.36	31/3—4/4	6/4

香港→星加坡／機械全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
北戴河 BEIDAIHE V.35	16—20/3	22/3

上海遠洋運輸公司 貨運代理
香港→上海全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
臨江 LIN JIANG V.212	15—19/3	21/3
商城 SHANG CHENG V.76	26—30/3	4/4

香港→青島全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
平鄉城 PING XIANG CHENG V.279	17-21/3	23/3

出入口部專線電話：5-596332

厦門海運集裝箱聯合公司
XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.
香港⇄厦門　全集裝箱定期班輪　提供全集裝箱及拼箱服務

船名／航次	截貨	離港
KAI YUAN 開元輪 XK8824	27—28/3	29/3
KAI YUAN 開元輪 XK8826	7—8/4	9/4

泓聯船務(香港)有限公司
HYALINE SHIPPING (HK) CO. LTD.

泛茂船務企業有限公司
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.
香港德輔道中141號國際大厦1202室
電話：5-8152173

◁定期班輪服務▷

東非、紅海航線
往：MOMBASA, DAR-ES-SALAAM, MOGADISHU, AQABA, HODEIDAH, KARACHI. PORT SUDAN JEDDAH.

船名	航次	截貨	抵港	開航
KOTA WARUNA		7/4	8/4	10/4

海灣航線
往：KARACHI, DUBAI, DAMMAM,

船名	航次	截貨	抵港	開航
KOTA WANGI		21/4	22/4	24/4

船務／貨運代理：太平船務(香港)有限公司
香港干諾道中15-18號大昌大厦六樓　電話：5-226174

西非航線——貨櫃及雜貨服務
往：DOUALA, LAGOS, COTONOU, LOME, ABIDJAN.

船名	航次	收截貨	抵港	開航
KOTA FAJAR	E-728	10-16/3	16/3	18/3

船務代理：太平船務(香港)有限公司　電話：5-226174
貨運代理：華夏企業有限公司　5-8317566
輝聯有限公司　5-8449198
太平船務(香港)有限公司　5-226174
貨櫃／雜貨收貨站：大榮東源貨倉有限公司　青衣島16地段，電話：0-4970425
本船期表逢星期三出版

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492　0-243362　0-243496
圖文傳真：0—4874682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華運公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓
電話：5-8934781　5-8318134　5-8318111(160線)
電掛：0344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5—8932044
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215　861665
電傳：44464 CGTRS CN

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
杜爾灣 M.S."TOR BAY"　三月廿六日落貨　三月廿六日開行
東京橋 M.S."TOKYO BRIDGE"　四月五日落貨　四月五日開行
新綠洲 M.S."NEW OASIS"　四月廿日落貨　四月廿日開行
總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：5-295541

穗南航運(香港)公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海⇄世界各地
逢星期三、六開行
香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀝石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、厦門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812　5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

深港(華利)汽車運輸有限公司
廣東·廣西·福建·湖南·江西等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大·服務最完善
能即日為貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站　全面性服務
集裝箱附帶担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車·大小貨車·吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線）　3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大厦二樓

雙人套票 $388
（現加送西式早餐四份）
包括一來回廣州至韶關火車票兩張。（現加送西式早餐四份）
一住宿松山賓館兩晚。
一來回韶關火車站至賓館客車乘車証兩張。
一餐廳九折優待証乙張。
加住一晚只收$165.-

松山假期
自助旅遊　天天出發

賓館地址：
Sung Shan Hotel
韶關市西河松山路
電話：6250　電掛：6008
香港辦事處：
香港德輔道中272號
興業商業中心403—404室
電話：5-434991　電掛：SOASIA

廣東省韶關市　最豪華賓館
松山賓館

松山賓館為香港南亞集團與韶關市飲食服務局合作經營之項目，矗立於韶關市西河松山之上，整個韶關市景色盡入眼簾，環境優美，離火車站僅十餘分鐘車程，為旅遊公幹理想居停之所。
本賓館特點：
一由香港及國內經驗豐富酒店管理專業人才聯合管理。
一共有豪華空調客房150餘間，獨立浴室、彩電、地毯。
一中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。
一咖啡室全日供應正宗西式名菜、小點、附設酒吧。

特約旅行社	電話	牌照號碼	特約旅行社	電話	牌照號碼
香港中國旅行社有限公司	5-276263	350273	澳門中國旅行社	M550399	
嶺南（香港）旅遊有限公司	3-810311	350168	新景旅行社有限公司	3-847851	350188
峰峯旅行社有限公司	5-280197	350129	康宇旅遊有限公司	3-950246	350548
香港祖國地旅遊有限公司	5-423428	350301	珠江旅遊有限公司	5-8915711	350476
深業旅遊貿易有限公司	3-7238113	350452	華暉旅遊有限公司	3-322411	350088
廣州旅遊服務公司（香港）有限公司	3-3110789	350357	關聯旅行社	3-913302	350436
地鐵旅遊服務中心	5-260557	350118	歐聯旅行社	3-916328	350798
大安旅遊服務有限公司	5-8326193	350550	香港社團服務中心	5-8911511	350687

香港中國旅行社　代訂全國酒店（旅行代理商牌照號碼350273）
廣州：中國大酒店、花園酒店、白天鵝賓館、中央酒店、東方賓館、遠洋賓館、流花賓館、廣州賓館、愛群大厦、新亞酒店、南方大厦、紅棉大酒店、礦泉別墅、白雲賓館、華僑酒店、雲山大酒店、新大地賓館、梅花園林
深圳：深圳灣大酒店、華中國際酒店、華僑大厦、中旅賓館、東湖賓館、香蜜湖（東座）、西麗湖、竹園賓館、小梅沙大酒店
蛇口：南海酒店
順德：仙泉酒店
佛山：華僑大厦
中山：中山溫泉、國際酒店、京華酒店、富華酒店、石岐華僑大厦
珠海：珠海渡假村、珠海賓館、珠海渡假村大酒店、佛苑賓館、華僑賓館
澳門：京都酒店、京華酒店、皇都酒店、凱悅酒店
番禺：番禺賓館
韶關：松山賓館
肇慶：松濤賓館、星岩賓館
汕頭：龍湖賓館、華僑大厦
海豐：華豐賓館
江門：東湖賓館
台山：華僑大厦
封開：杏花賓館
惠州：惠州賓館
湛江：翠園飯店、廣州灣華僑賓館
海口：泰華酒店、華僑大厦
三亞：新亞酒店
北京：華僑飯店、北京飯店、燕翔飯店、麗都飯店、民族飯店、西苑飯店、宣武門飯店、朝陽佳麗飯店、前門飯店、飛霞飯店、北緯飯店、樂遊飯店
無錫：水秀飯店
昆明：翠湖賓館
四川：成都飯店
杭州：華僑飯店、浙江賓館、黃龍飯店、杭州飯店、望湖賓館、花港飯店、新橋飯店、國際飯店
天津：凱悅酒店、樂園賓館
揚州：揚州賓館
南京：丁山賓館、南京飯店、玄武飯店
黃山：桃源賓館
上海：錦江飯店、國際飯店、華僑飯店、上海大厦、和平飯店、龍柏飯店、上海賓館
西安：人民大厦、唐城賓館、西安賓館、朱雀飯店、協和大酒店
桂林：凱悅酒店、玉桂飯店、漓江飯店、榕湖飯店、桃園飯店
柳州：柳州飯店
南寧：邕州飯店
福州：溫泉大厦、閩江飯店、外貿中心酒店
廈門：悅華酒店、華僑大厦、金寶酒店
泉州：華僑大厦
中環分社：5-8533715　中區分社：5-270150　九龍分社：3-984241　油麻地分社：0-61725　旺角分社：3-349333

傣族新年——潑水節

錦繡中華　羅傳倫　蘇瑞珍

西雙版納傣族自治州位於雲南省西南部，州內除傣族居民外，另有哈尼族、拉祜族、布朗族、基諾族、瑤族分布自治州。

每年四月中旬，景洪市便有一個盛大節日——「傣族新年」，又稱「潑水節」。雲南省與緬甸接壤兩地居民自由來往，大家生活方式相似，尤其泰國的泰族「浴佛節」與傣族的「潑水節」習俗極之相似，但時間各不同了。

西雙版納傣族自治州的景洪市內，每年四月十五日前兩天，分別舉行精彩的新年節目，有划龍船、放高升、遊行、丟包、放火燈（類似孔明燈）、公園民族歌舞表演，晚上在中國旅行社亦安排民族歌舞表演。

三天節目次序，第一天為賽龍船、放高升；第二天曼聽公園園遊聯歡、丟包、放火燈；第三天「潑水節」正日。

「賽龍船」在瀾滄江開始，客運碼頭附近，傣族姑娘穿着傳統服裝，男的手舞足蹈跳起傳統舞蹈，另一面是放高升比賽。到瀾滄江邊觀看賽龍船的人，早已佔好有利位置，希望能觀看一場別開生面的龍船大賽。

「放高升」是各村落分別用二十呎長竹竿，加上竹製砲仗（和現今火箭砲竹類似），放在一個約二十多呎高的竹製高台上燃放，看誰放得遠、放得高，就為那條村帶來好運，放高升分別在瀾滄江及曼聽公園兩地舉行。

「潑水節」當天早上，市內各人準備洗臉盆、煮食器具、水桶等等，遊客們亦前晚搜集好水戰用具，各人身穿雨衣把全身封密或赤裸上身只穿短褲，有的用膠袋把相機封密作好準備。

時間到了，各人湧到街上互相潑水祝福，開始時只是數十人圍作一團互相潑水，不到數分鐘戰事慢慢擴大，全市人人都手拿水盆參與這場歡樂的水戰中，當時情景只有用水花四濺，盡情潑水來形容吧！

交通情況：每天有三班長途汽車由昆明至思茅，分別是七時四十五分、八時三十分、十五時正開出，全程五百八十公里，需時二天，票價由十九元至二十六元不等。（由思茅至景洪車程五小時，每天有兩班車。）

昆明至景洪每天有兩班長途汽車，全程七百四十二公里需時三日，分別是八時十分、八時三十分開出，票價二十八元二角人民幣。

由昆明至思茅分別周一至周六有飛機來往，票價三十九元外匯券（非常搶手）。

住宿情況：在節日期間，住宿非常緊張，市內有版納賓館、縣第二招待所、傣味餐廳、傣族民宿，價錢不等，雙人房二十五元、大房六元，三元亦有交易。

注意事項：①要帶備雨衣、蚊香、電筒、薄睡袋、防水相機；②佳節期間當地中旅社會安排州內旅遊團，另有包車及組團服務。

▲潑水節的街上情景

▶放高升的隊伍

◀傣族村內的潑水節

▲曼聽公園歌舞表演

▶傣族新年的街頭歌舞表演

◀人人都以盆水為樂
▶潑水隊伍出發了

以色列遊記之五　奇妙的湖
人在水中不

本來初到以色列第一天，便到死海遊覽暢泳，但可惜下着
嘗試浮於水中的滋味都不能，終於臨離開前的一天，天氣較
車再到死海暢泳。在以色列租車非常方便，四處都有出租汽車
美元，不連汽油，但如租一星期或一個月以上，價錢則較為便
便，只要持有有效駕駛執照，不一定要用持有國際執照亦可租
服，不用先付錢，又不用按金，即租即取車，手續簡單快捷。

死海在希伯萊文中是指鹽海（SALT SEA），它是地球
398米，面積達一千平方千米，主要由約旦河河水流進海裏
最濃、最高，比地中海海水高出八倍多，所以水中一點生物也

到以色列來的遊客，十居其九都會慕名而來暢泳一番，因
很大，所以我們走進水中躺下或甚至坐下都不會下沉，浮力的
有多個溫泉泉眼，遊客在此浸浸泉水，可令皮膚嫩滑，身體

死海其實並不算是海，而是一個大鹽湖，兩岸的泥土被
呈現鐵銹色。我們到達海邊的，已有很多外籍遊客浮沉於水中
些坐在水中看報紙，但亦不會下沉。但在此忠告泳客切記小
嚏，否則必定難堪不已。一位外籍遊客在水中玩得興高采烈
把海水弄入眼裏，叫苦連天，後來他朋友走進水中把他扶上岸來，為他用清水冲洗一番才漸覺舒服。

我到岸邊更衣室換了泳褲便衝下水裏，游過暢快，那管你是泳術精英或是不懂游泳者，不論你躺或坐或站於水中，你絕不會沉於水裏。很多遊客主要目的都是為了拍張坐在水中看報的照片，然後買些死海泥回酒店塗面。聽說猶太人已發現了死海海水可以醫治皮膚病和關節炎，甚至有些人更把鹽結晶加以提煉，再混合其它藥物，製成了女士們的護膚美容品呢！當我游畢後，似乎又發覺全身皮膚較以前嫩滑，不是，應該是「極為嫩滑」呢！

連載

遊荷蘭勿忘嚐芝士

食家　食遍天下

荷蘭的傳統食品中，以芝士和乳酪最為著名。荷蘭的芝士巨大驚人，有些每個可重達十五、六磅，型狀似一塊圓型大餅，但款式和味道各有異同，適合不同品味的食家。製造芝士的過程並不簡單，先把牛奶脂放進大木桶內，放上一段時間內待它完全發酵，然後再把它凝結、弄乾，有些製成後放上達十多年之久，因此非常堅硬。各類芝士的食色亦有不同，有些呈現淡黃色，有些是黃色或甚至灰色，確是種類繁多。遊客可在荷蘭參觀當地的芝士製造廠，也不妨品嘗免費的芝士和真正地道的「純鮮牛奶」呢！

全球最大皮草集散地——伊爾庫斯

天南地北　鄭智成

伊爾庫斯克「IRKULSK」市，是蘇聯東西伯利亞地區的首府，亦是當日我西伯利亞鐵路之旅第二個踏足的城市。

這個秀麗的城市，當年曾是沙皇大量流放政治犯的地方，而大批不斷流放於此的政治犯當中，有着不少優秀的知識份子，其中包括有醫生、教師、藝術家和科學家等，他們於此定居發展，而伊市的學術文化亦因此而得到進一步的發展。

今天的伊市已成為東西伯利亞地區的文教科研中心，更是全球最大的皮草集散地。

伊市市區被安加拉河分為東西兩岸，我下榻於河畔的國旅酒店（INTOURIST HOTEL），房間的騎台面向河邊，每逢黃昏，河畔落日的美景，盡收眼底。

沿酒店前的公園大道南走不遠，便是市中心，「基諾夫廣場」就位於此。廣場是為紀念戰爭中犧牲的軍人而建，中央置有紀念碑，碑旁的星形火盆，燃着熊熊聖火，終年不滅，長照英魂。廣場上有四名少年先鋒隊員站崗，他們每隔半小時便會換班一次，由一隊長帶領二名隊員，操向會場，步法整齊純熟，顯示出他們都訓練有素，是遊客必看節目之一。

廣場東面的救世主教堂，建於中世紀是東西伯利亞最古老的石造建築物，其旁便是顯容教堂。據說，昔日耶穌基督曾在此顯靈，如今教堂的外牆上繪有一幅基督聖像，以資紀念。現在兩教堂都已改為博物館，失去其宗教作用。

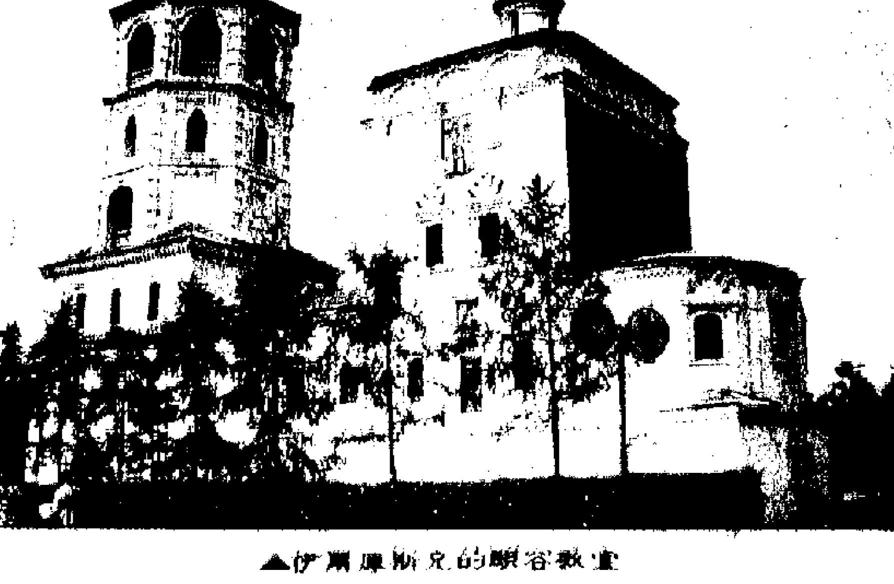
遊貝加爾湖（LAKE BAIKAL），是到伊市遊客必遊節目之一，這個世界最深的淡水湖，長達六百三十六公里，湖面寬二十九至七十九公里，面積三萬一千五百平方公里，比香港大三倍，其存水總容量，比整個波羅的海還要多。

與其說它是個湖，不若說它像個大海還較
湖畔酒店遙欄遠眺，但是湖面碧波萬頃，無波
爾湖宛若一片深藍綢緞，鋪展在西伯利亞的
風華蓋世，使它贏得「西伯利亞明珠」的美譽

貝加爾湖還有着一個動人的傳說，據導遊
有返老還童的功效，每喝一口，便會青春
女隊友聽罷，無不爭先恐後走至湖畔，合手淘
望能保長春不老。

在湖畔流連半天始返回市區，在市內蹓躂
見，伊市不但市容整潔，道路兩旁，綠樹夾道
青葱氣息，置身其間令人倍覺舒暢。居民的住
房式，外觀寬敞古雅，窗台上大多栽種着顏色
，在一片綠意中，添上點點迷人色彩。

除了物資稍缺之外，伊爾庫斯克可說是一
的花園城市。


▲伊爾庫斯克的顯容教堂

歐
船名
力康　NIHON
江戶　S.D.EDO
中華貨櫃　CHINA CONTAINER
新墨爾砵　ZIM MELBOURNE
長貨　EVER GOODS
大阪灣　OSAKA BAY
馬多運　MOTOVUN
威利海皇星　VILLE DE NEPTUNE
北野丸　KITANO MARU
羅施馬士基　LAUST MAERSK
新墨爾本　ZIM MELBOURNE
百靈鳥　LARKSPUR
美國勝利　AMERICAN SENATOR WPLECK
薩曼達　NORASIA SAMANTHA
湯瑪士　B.M.TOMAS
唐河　TANG HE
伊尼　ILNI
明進　MING PROMOTION
香港貨櫃　H.K.CONTAINER
加勒比星　CARIBIC STAR
豐順山　FENG SHUN SHAN
長冠　EVER LAUREL
地中海　MEDITERRANEA
伊塔利亞　SD.ITALIA
利來得　NL.DEJIMA
大丹　TITAN
拿士灣　LARGS BAY
長準　EVER GROUP MERCHANT PATRIOT
康民二號　CONMAN II
高爾斯基　KAP. KOZLOVSKIY
安達馬士基　ANDERS MAERSK
基娜莉　KINALI
荷蘭勝利　DUTCH SENATOR
春河　CHUN HE
明富　MING FORTUNE
普魯頓　VILLE DE PLUTON
韓國好希望　KOREAN JACEJIN
賓蘇利亞　BUNGA SURIA
荷蘭勝利　DUTCH SENATOR
烈奴　SD.LEDRA
勇鷹　BRAVE EAGLE

印•巴•
施汪露　AL SWANRUZ
亞積家　LANKA AJITHA
江戶　SD.EDO
皮雅士總統　PRES.PIERCE
柯曼納　AL MANAKH
艾森豪總統　PRES.EISENHOWER
高城　GAO CHENG
永倩芝亞　VINCENZIA THETA
華倫芝　VELENJE
茂利怡美利　MURRAYEVERETT
萬車得　WOENSDECHT
湯瑪士　B.M.TOMAS
太平　TAE PING
明進　MING PROMOTION
夏利遜總統　PRES. HARRISON
長冠　EVER LAUREL
大丹　TITAN
伊塔利亞　SD ITALIA
杜爾灣　TOR BAY
寶利　JUSTY
阿蒂拉　LANKA ATHULA
林肯總統　PRES.LINCOLN
柯華巴　AL WAJBA

SINO
中
總代理：中
地　址：香
電　話：5-8
收貨站：九

香港來往汕頭定期散裝班輪
香港來往廈門定期散裝班輪
香港來往廣州貨櫃航線
兼收來往珠江三角洲地區散裝貨
香港來往上海貨櫃航線
接收 LCL 及 FCL 定載
香港來往海口定期散裝班輪
兼收來往遂江及三亞地區散裝貨
若船期所有更

中國遠洋
CHINA OCEAN SH
天津遠洋運輸
香港→新港・天津・全貨箱定期
船名／航次　收／截
潮白河 CHAOBAIHE V.29　24—
北戴河 BEIDAIHE V.36　31/3—
香港→星加坡／檳城全貨
船名／航次　收／截貨期
北戴河 BEIDAIHE V.35　16—20/3
上海遠洋運輸公
香港→上海全貨箱定期
船名／航次　收／截
臨江 LIN JIANG V.212　15—
商城 SHANG CHENG V.76　26—
香港→青島全貨箱定
船名／航次　收／截
平鄉城 PING XIANG CHENG V.279　17-21
出入口部專線電話：5-5
廈門海洋集裝箱聯合
XIAMEN MARITIME CONTAIN
香港→廈門　全集裝箱定期班輪　提供
船名／航次
KAI YUAN 開元輪 XK8824　27—
KAI YUAN 開元輪 XK8826　7—
海港船務香港有
HYALINE SHIPPING (HK)

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

通達紡織品貿易有限公司
通　達　公　司
敬賀

地址：香港干諾道中六十一號福興大厦十七樓
電話：5-431987

利豪投資有限公司敬賀

電話：5-464246

致惠有限公司敬賀
地址：九龍大角咀角祥街十一至十五號 大角咀中心十樓二至三號
電話：三—九〇〇三八一

明源貿易（香港）公司敬賀

維大洋行（香港）有限公司敬賀
地址：中環遮打道十號太子大厦一六三二室
電話：五—二四一一一一

CEM
華盛昌機械企業有限公司敬賀
地址：九龍尖東南洋中心第二座三〇一至三〇四室
電話：三—七二三九二二八

長運有限公司敬賀
地址：香港銅鑼灣軒尼詩道五五五號 東角中心十七字樓
電話：五—八三三九九八九

旅港南海商會有限公司敬賀
地址：香港德輔道中二八七至二九一號13字樓
電話：五—四五四五二九

三湘貿易有限公司敬賀
地址：香港高士打道一七三至一七四號 天廚商業大厦九樓
電話：五—八三三六七七六
電傳：89072 HNA HX

葵中貨倉有限公司敬賀
地址：葵涌貨櫃碼頭路四十三號七至九樓十五樓
電話：〇—二四〇四一六 〇—二二九二九五

永記集團有限公司敬賀
地址：香港德輔道中一四一號國際大厦五一〇室
電話：五—四一九六八八

香港東明企業公司敬賀
地址：香港銅鑼灣耕街十五至二十三號 銅鑼灣中心七〇一室
電話：五—八九〇五七四七 五—八九〇五八二九

聯豐玩具發展有限公司敬賀
地址：九龍油塘灣茶果嶺道六一〇號 金利工業中心六字樓六至九室
電話：三—四六九二二五

捷東洋行（中國貿易部）敬賀
地址：九龍尖沙咀東部加連威老道九十二號幸福中心九樓
電話：三—六九〇二三一

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

中國檢驗有限公司
香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈
廿八樓二八〇六—七室
電話：五—八九三六二八二

CMC魏怡隆機械有限公司
工具機械有限公司
敬賀
地址：香港中區紅棉路八號東昌大廈七字樓
電話：五—二一八三八三 電傳：65452 MAPEX HX
圖文傳真：5-8681461

華洋紡織有限公司敬賀
地址：九龍山東街四十七至五十一號中僑商業大廈
一九〇一至二室
電話：三—七八〇〇二〇三

大進國際貿易（香港）有限公司敬賀
地址：觀塘巧明街九十七號旭日集團大廈六／F
電話：三—四一五二六一 內線：二八三

沙田冷倉有限公司
Sha Tin Cold Storage Co., Ltd.
地址：沙田火炭禾香街2-10號
電話：0-6011?0

萬友貿易有限公司敬賀
地址：香港畢打街中建大廈52?-526室
電話：5-237654 5-222885

年?洋行（香港）有限公司敬賀
地址：香港灣仔[illegible]字樓
電話：5-202[illegible]

隆源貿易公司敬賀
地址：香港灣仔華潤大廈4508室
電話：5-8920883

新界社團聯會敬賀
地址：大埔廣福道152-172號A-C座
電話：0-6530188

武夷建築有限公司敬賀
地址：香港銅鑼灣紀利佐治街1-5號金雞中心25字樓
電話：5-8903073

發記音響唱片有限公司
現代唱片公司
現代音像有限公司
旺角唱片廣場
敬賀
地址：九龍旺角通菜街廿一號
電話：3-841491

國際裝飾公司敬賀
地址：香港軒尼詩道302-308號2007室
電話：5-741882

中芝興業財務有限公司敬賀
地址：香港皇后大道東183號合和中心53樓
電話：5-8620111

聯僑企業有限公司敬賀
地址：官塘勵業街一號
電話：3-7579331

大大貨倉有限公司敬賀
地址：香港九龍長沙灣通州街502號
電話：[illegible]72872[illegible]

伊利莎伯幼稚園
朱蓮芬敬賀
地址：香港銅鑼灣天后廟道十一號地下
電話：5-788742

豐業公司敬賀
地址：九龍彌敦道699號快富大廈101室
電話：3-903365-7

九龍鮮肉零售商聯合會敬賀
地址：九龍彌敦道746號有成大廈11樓A座
電話：3-948316

華山行有限公司敬賀
地址：香港上環蘇杭街98號地下
電話：5-44629五線

新騰有限公司敬賀
地址：香港干諾道西144-151號
成基商業中心6字樓
電話：5-591931

鉅發源有限公司敬賀
地址：香港永樂街229-231號二樓
電話：5-435755

華源貿易公司敬賀
地址：香港高士打道109-111號東惠
商業大廈1802室
電話：[illegible]

珠成海陸運輸（香港）有限公司
敬賀
地址：上環信德中心26樓2607室
電話：5-466099

恆山貿易公司敬賀
地址：灣仔華潤大廈2710室
電話：5-8330928

耀明製衣公司敬賀
地址：九龍大角咀埃華街28號
永利工業大廈6樓B座
電話：3-916765

華堅貿易公司敬賀
地址：香港干諾道西20-20A五字樓501室
電話：5-463113 5-594393

一大企業有限公司敬賀
地址：沙田火炭禾香街一號地下
電話：0-6055166

宏記(1973)有限公司敬賀
地址：香港干諾道中34-37號宏記大廈13字樓
電話：5-223191

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

40th

通
通

華盛昌機械企業有限公司敬賀
地址：九龍尖東南洋中心第二座三〇一至三〇四室
電話：三—七二三九二二八

葵中貨倉有限公司敬賀
地址：葵涌貨櫃碼頭路四十三號七至九樓十五樓
電話：〇—二四〇四一六
〇—二二九二九五

捷東洋行（中國貿易部）敬賀
地址：九龍尖沙咀東部加連威老道九十二號幸福中心九樓
電話：三—六九〇二三一

彩色旅遊
逢星期三刊出

接車的幽靈

夢遊隨筆

火車駛進布達佩斯車站時，已是凌晨一時多。為數不多的乘客，一剎間就無聲無息地消失了。偌大的車站大堂盪着碎鬧及腳步的迴響，我和友人四處張望跟住宿有關的指示牌，在車上遇到的日本青年已經被那面目清癯的男人兜搭上了。

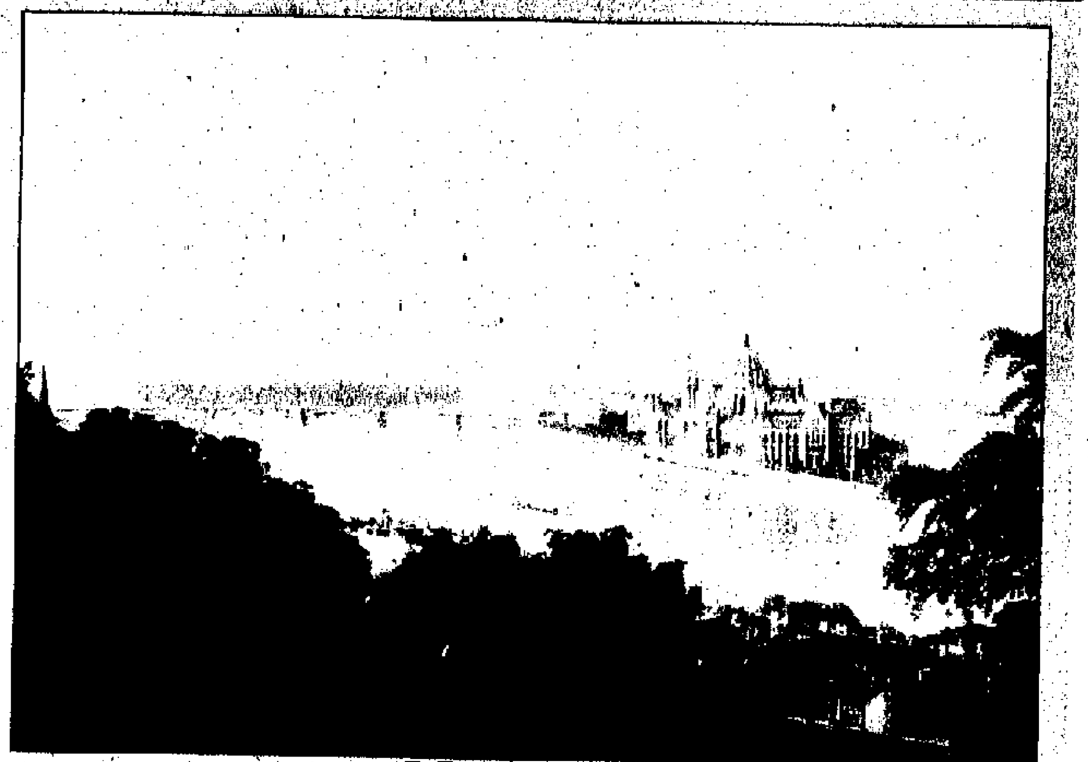
他原先在我們周圍走走停停地觀察我們，然後突然間就像幽靈一樣飄過來，一輪手語，寫在紙片上的數目字和零碎的英語就決定了當夜的住處。

然後就是在他的車上，是一部的士。他一聲不響，不是因為他不懂可以跟我們溝通的語言，而是他根本就像一個幽靈那樣不與凡人交際。問價、講價的時候，他也沒有刻意推薦自己的房子，只是平平板板地把價錢說明，告訴我們房子的設備，一切都只是片言隻語，不帶感情，唯一感到他語氣的音調，就是當他強調要收美金或者馬克。

他熟練地把着軚盤，在黑暗的布達佩斯街道飛馳，我往窗外看，嘗試從飛逝而過的輪廓肯定自己仍在一個城市裏，因為我感到他並不帶我到事先講好的地方，事實上我們也不知那是什麼地方。

我不知為什麼那般肯定那晚住的是廉租屋，簡直就覺得自己回到黃大仙母親的家，從窗口望出去，一座一座火柴盒，打開門，連走廊的氣味也一樣。

幽靈從室內消失到再次出現，只是一個夢的時間，他準時八時敲門，答應好車我們出城，順便問我們是否續租，我們說還要出去再找居所，他半句話也沒有說，就領我們到車子去，廿多分鐘後我們又到了原先遇到他的地方。他把車開走，我好像從一個咒語中醒來，布達佩斯立刻在我眼前伸延開它燦亮的街道、典雅的建築，我們決定先去政府辦的住家旅舍租下房子，再去飽餐一頓。走下街道再回頭望車站，感到擺脫了一點什麼，卻又知道只要今晚回來，一定又會遇上幽靈。



▲晨早的布達佩斯（采思）

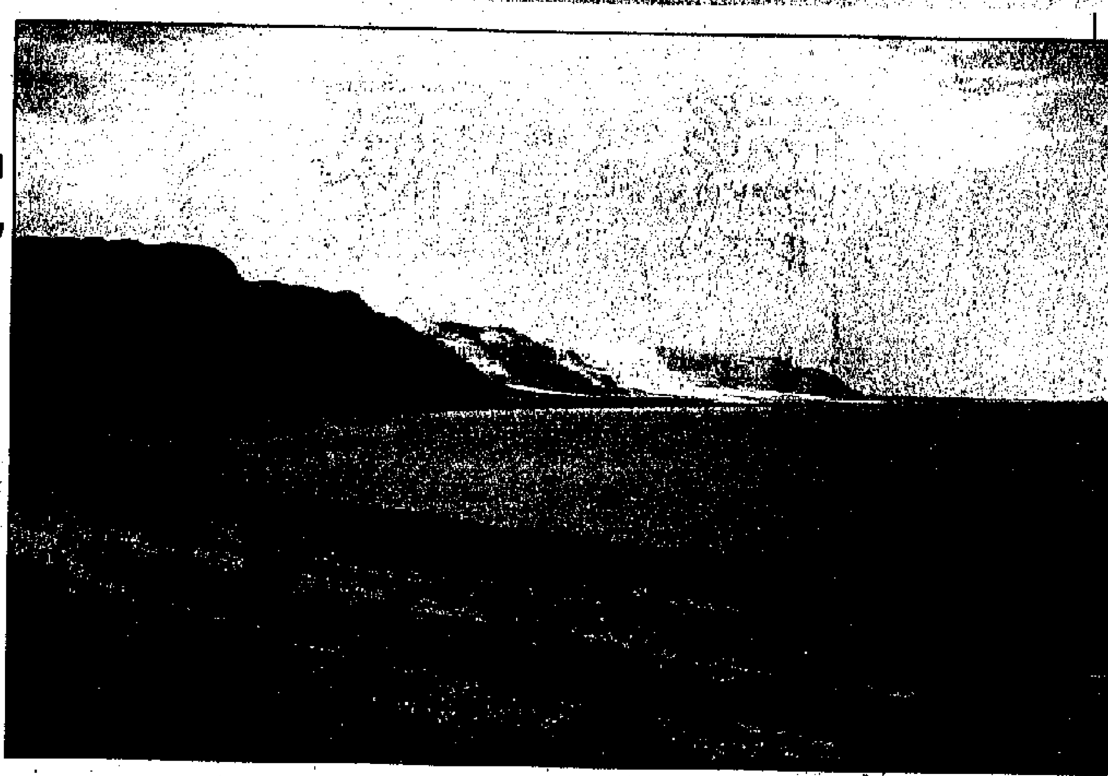
沉下

……又不甘老遠前來，連……我和朋友便租了輛汽……平每天租金約九十……租車手續亦非常方……最好利用VISA結……

……谷地，低於水平線……量亦是世界湖泊中……

……份極高，海水浮力……人。另外，死海遂……

……海水侵蝕而溶化，……灰泥搽滿全身，有……海水進入眼睛或喉……尖叫起來，原來他



▲這就是死海

◀遊客以死海的炭泥塗身治病

▼被海水侵蝕後的石塊

有兩個名字的城市

導遊道遊　李明

美國西岸的三藩市，又名舊金山，是具有優良海空設備的港口，亦是美國通往遠東必經的主要門戶。早期海洋運輸發達，沿岸碼頭貨倉林立。但自航空業務興盛後，該等地區已漸漸改為遊客購物區，其中的漁人碼頭及卅九號碼頭是最享有盛名的。

海灣橋是由三藩市經金銀島通往奧克蘭的主要交通橋道，工程亦相當浩大，分兩條不同設計的鐵橋組合而成，但名氣總不及落成已有多年的金門橋，而金門橋亦是三藩市的標誌，遊客必到的名勝之一。

金門橋的金門公園，佔地超逾一千英畝，建於一片沙丘上，花草樹木衆多，綠茵遍地，遊覽其間，俗念全消，實為賞心樂事。

市區內類似國會大厦的市政大樓，聯合區的購物中心，名聞全美而酒樓土產店林立的唐人街等，都是遊客必到的名勝。最後一定要登上雙峯山，以便居高臨下，俯覽整個三藩市的風光。

乘搭飛機的權益

旅遊須知　遊子

又是復活節假期的時候，港人紛紛外遊，因此有很多機會坐飛機，到底自己坐飛機有什麼權利呢？不妨弄清楚以便受到保障。

（一）除非機票特別講明不能退，不然任何以信用卡購買的機票均可以在七天內退票。

（二）有權利選擇坐在非抽煙區，如果非抽煙區已額滿，你有權要求他們特別為你開闢一塊不准抽煙的地方。

（三）如果你已Confirm，而航空公司把這座位讓給別人，有權要求賠償，或要求另外一個位置。

（四）有權要求行李完整無缺地到達目的地。

（五）有一本免費的小冊子是講坐飛機權益問題的，可以去函索取，進一步了解自己的權益，書名《Fly-Rights, A Guide Air Travel in the U. S. A.》地址是：Consumer Affairs Pilision, RM 10405, International and Consumer Affairs U. S. Dept. of Transportation, 400, AVE, SW. Washington D. C. 20590。

凱達旅運本周末辦兩場旅遊講座

旅遊訊息

本月十九日下午，尖沙咀太空館演講廳將有一名為「歐洲曆奇／北極阿拉斯加探秘」的旅遊講座舉行。

旅遊講座由凱達旅運主辦，是該公司一九八八年連串講座的第一次。每年，他們都會主辦多次旅遊講座，為愛好旅遊的人士介紹世界各地特色的旅遊路線。凱達旅運以主辦印度、尼泊爾、以色列、埃及、蘇聯、不丹、肯雅、撒哈拉、西藏……等特色旅遊地點著稱。

旅遊講座分兩場舉行，第一場為歐洲曆奇廿六天，由熱愛旅遊、足跡遍及歐洲、埃及、以色列及東南亞各地的黃惠芬主講，時間為下午二時十五分至四時；第二講北極阿拉斯加探秘，則由旅遊攝影家楊莛斌主講時間為下午四時十五分至六時。

門券可往九龍旺角彌敦道六八八號旺角中心第一期一三〇七室凱達旅運購買，每場每卷四元。查詢可電：三一九一六八九二。

租車旅遊經驗談

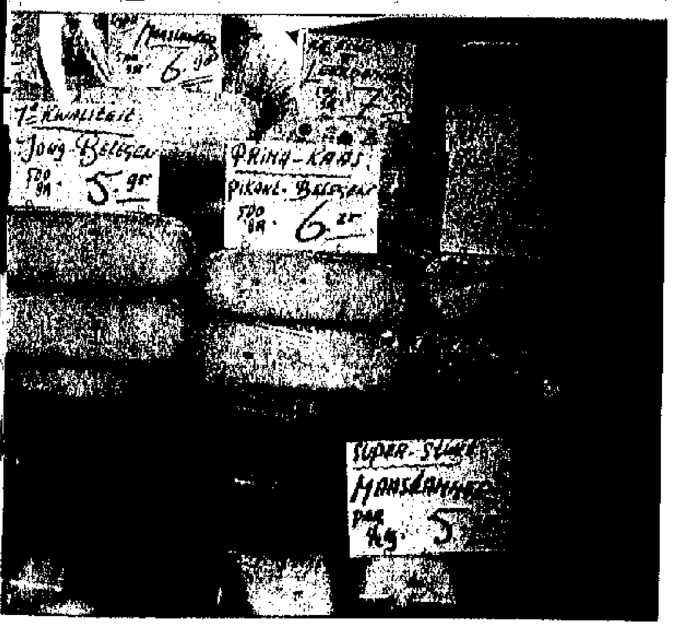
旅遊錦囊　渢子

近幾年來，香港的自助旅遊風氣日益普及，成為港人旅遊方式的主流。

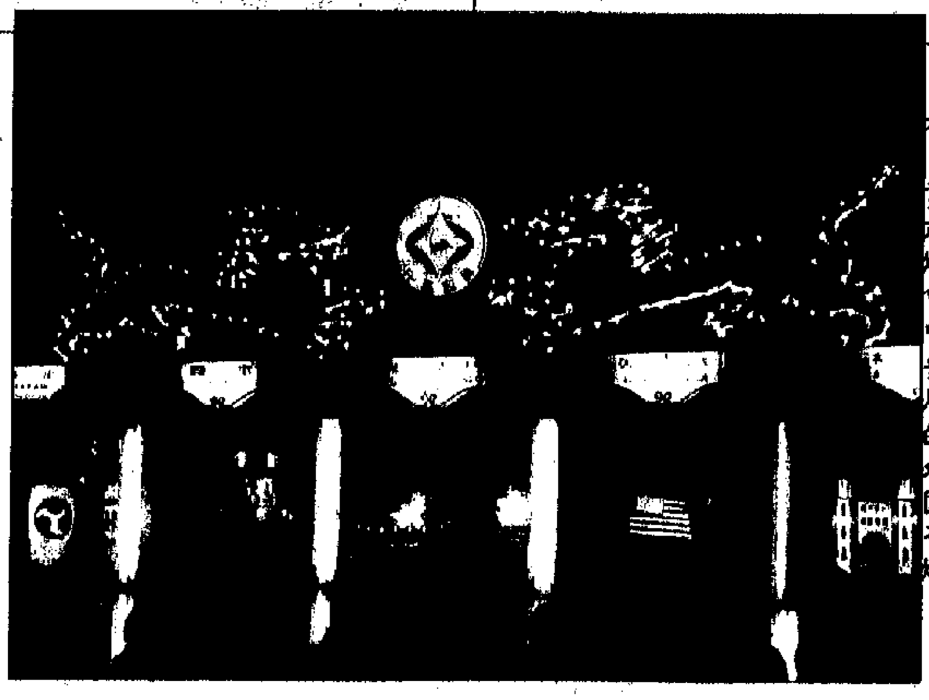
隨着內地經濟搞活，前往內地作自助遊日漸蔚成風氣，促使交通運輸更為發達。以粵省言之，幾乎全省都有私營的麵包車，往來各縣市的交通十分稱便，對自助旅行者帶來新的樂趣。

在個人來說，曾有多次利用此途徑，邀友集資租台麵包車「呢度去、果度去」，遠赴粵省各偏遠地區，其優點極多，如價廉、控制時間自如，更可廣結情誼、按圖索驥、倍增旅遊見聞，非一般所謂自助遊或隨團出發所能比擬的，閣下何不嘗試一下呢？就筆者認識一位朋友，就是經常利用此途，前赴一些粵省較偏冷地區，且公開登報組團。

依筆者之見，如利用這種包車作自助遊，日數不宜過長，宜在五天以下，否則日日得過「坐」字！目前，粵省以深圳、廣州、韶關、湛江、海口及汕頭市所提供的私營麵包車種較多，當然你亦可透過賓館或當地中旅代找，又或直接跟汽車站商洽。價錢方面，視乎車種（國產或進口車）及市場（假期）需求而訂，因此，在洽租前，宜參考當地中旅所訂的價錢，車種一般計有九座位、十二座位、廿六座位、較大的有三十及四十座位，租金以日計價。個人有點經驗提醒大家，假若成交，雙方必須以「白紙黑字」清楚書明有關的旅程，車牌號碼、司機牌照及所需各項費用（包括訂金）等等，然後雙方簽字作實，一式兩份，雙方各留一份保存，這樣，免被中途「釣泥蜢」。這點，筆者就親歷教訓，差點兒要來過「開片」解決！



……的芝士，是旅遊荷蘭不可錯過的食物



◀在自貢市燈會中參展的外國花燈

國際恐龍燈會

特種旅遊　梁勇

位於釜溪河岸的千年古都自貢，風光秀麗，姿色誘人，素有佳節張燈結彩的傳統。近年來舉辦規模宏大的「國際恐龍燈會」成為南城一絕，享有「南國燈城」的美譽。

人流從四面八方向市中心的人民公園湧去，那就是燈會的中心。

人民公園內，山上山下，林邊水際，龍騰鳳舞，萬盞華燈、火樹銀花、千姿百態的彩燈，高低錯落，遠近相益，構成了一個櫛次鱗比的瓊樓玉宇，交織成了一個令人目不暇接的燈火世界。

前年就名聲大噪的「彩色音樂噴泉」，龍年更加妖嬈迷人。水光瀲灧的碧湖上，數百股彩色噴泉，隨着中外名曲的旋律，噴射出時起時伏的水柱，《春江花月夜》的輕柔、《歡樂頌》的激揚、《梁祝》的纏綿，令人心馳神往。

瓷器扎製工藝，堪稱燈城自貢一絕。今年燈會又推出了用二萬多件各類瓷器扎製的大型燈組——「羣獅戲球」。以景德鎮瓷器扎成的一對雄獅，神態逼真，雄風猶在，四隻小獅狂蹦亂跳，活潑可愛。六隻獅子正圍着「綉球」嬉戲，羣獅頭上，十二盞珊瑚奪目的瓷器工藝燈與羣獅嬉戲的熱鬧場面相映生輝，呈現出一幅喜慶、吉祥、豐收的新春歡樂圖。

龍年燈會盛況空前，精心布置的人民公園擁有三十餘座大型彩燈門，近百座大型燈組，三千多個工藝燈，還有日本、美國、意大利、蘇聯、荷蘭、新西蘭、香港等十四個國家和地區送來的風情各異的彩燈。山水園林之中景中有燈，燈中見景，交相輝映。

▲伊爾庫斯克市的建築別具特色

瀨戶大橋博覽會
穿梭世界最長大橋 探索未來科幻空間

星晨日本獻新猷，與你攜手穿梭世界最長瀨戶大橋，探索廿一世紀未來科技新領域！
瀨戶大橋，全長12.3公里，橋樑接連本州及四國，遠觀宛如長龍跨海，氣勢之雄，更勝美國金門大橋。瀨戶大橋博覽會，揉合未來世界的夢與幻，場內設有超時空科學展覽館四十餘個；上天入地，接觸無際空間，俯拾流光歲月，必定令你樂而忘返！

日本

本州、四國、瀨戶大橋博覽會七天豪華團
$5,990 逢星期六、日出發
● 暢遊瀨戶大橋、博覽會、大阪、岡山、京都、東京迪士尼樂園、白絲、音止瀑布、富士山、富士急樂園、平和公園、箱根、大涌谷、蘆芝湖、東京市內觀光等
● 交通巧安排，除乘坐直航客機往返外，由四國往大阪，更採用豪華客輪，徹底享受海陸空旅遊之樂

本州
● 暢遊日本各大名城外，更增遊娛樂設備齊全之富士急樂園及益智趣味之電力館等，行程特別豐富
● 747珍寶客機直航來回，早機去，晚機返，時間充足
● 住宿太子酒店及最新Keio Plaza，豪華舒適
● 大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時

本州迪士尼七天 $5,690 天天出發
本州迪士尼六天 $5,090 天天出發
東京迪士尼五天 $4,590 逢星期四、六出發
北海道、迪士尼七天 $6,590 逢星期五、日出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $5,790 逢星期二、五、六、日出發

鹿兒島、本州、迪士尼
● 行程全港獨有，成本最高；遊覽全亞洲最高之久留米觀音像，地下洞窟壁畫，天然寶石製成之日本歷史館及地獄極樂館等
● 多晚夜總會，住宿一流溫泉大酒店

九本州八天 $6,990 逢星期四、五、六出發（九州往本州乘搭內陸機）
鹿兒島九州八天 $6,390 逢星期二出發
鹿兒島九州七天 $5,890 逢星期二出發

韓國本州迪士尼八天豪華團 $6,790 逢星期日出發 乘搭國泰
● 暢遊漢城，華克山莊，Honey Bee Show，景福宮，南山公園，大阪，奈良東大寺，京都清水寺，豐橋，富士山五合目，白絲、音止瀑布，箱根，大涌谷，皇居，鐵塔
● 住漢城皇宮大酒店及霧島林田溫泉酒店等

東京韓國九州九天豪華團 $7,390 逢星期一出發
韓國九州九天豪華團 $6,990 逢星期一出發
韓國、濟州四、五天豪華團 $3,490起 逢星期三出發

歡迎透過「簡易旅遊分期計劃」或EPS易辦事付款
本公司專誠為各工商社團、工廠、公司安排獨立旅行團，查詢專線：3-7394438
星晨旅遊服務周到，免費代團友購買旅遊平安保險，保額達$100,000
牌照編號350018

星晨旅遊 MorningStar
● 九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入） 3-7231723
● 香港皇后大道中64號連卡佛大厦1701-3室 5-218161
● 荃灣地鐵總站商業中心1701室 0-4165473
● 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室 3-320955
● 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室 5-8907233
● 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481

劉曉慶回應李翰祥 來港前仍為他拍片

近期備受好評的中國電影《芙蓉鎮》，導演謝晉聯同男女主角美文、劉曉慶於昨日來港，為影片展開宣傳。

劉曉慶的知名度日隆。李翰祥與她合作《西太后》，曾指她走紅後的工作態度同以前判若兩人。而且檔期混亂，影響《西太后》拍攝進度。

劉曉慶對此謂：「我不知道，他說這番話時，我不在香港。我來港前，還為他趕拍《西太后》。……

劉曉慶片約不斷，她有否考慮請經理人作安排，避免產生不必要的麻煩？她說：「我自己就是全國經理人，暫時沒有這個必要。」

關於她與男友陳國軍分手的傳說，她稱，自己從來沒有公開誰個是真命天子，一直只是外間的揣測，個人私事，她不願多說，總之她現在生活開心。

劉曉慶曾做老闆，拍了一部《無情的情人》，惟如今仍未……

劉曉慶昨天抵港。

無線播《末代皇朝》 四月十一日晚推……

「無線」於四月十一日會作節目調動，但只改節目不改時間。於四月十一日七時十分，該台會推出粵語配音的劇集《日落紫禁城》，該劇是由南方影業及中國電視劇製作中心攝製，李翰祥作監督，前名《末代皇朝》，由內地演員演出，經剪輯分五日播，而八時五十分則播大都會》，時……是傾全台藝員拍攝《……

……後一個太監	336,556(22院)
……	245,859(13院)
……賊	240,340(19院)
……	128,939(13院)
……敵瑪利亞	113,504(19院)
……魂	98,153(0院)
……月	94,148(4院)
……姦實錄	86,478(6院)
……歲	46,424(5院)
……星	24,877(2院)
……月十五日止票房總收入	
……喜	36,834,958(34天)
……將	33,554,182(34天)
……後一個太監	13,497,718(12天)
……敵瑪利亞	6,117,142(6天)
……藍精	4,978,815(28天)
……城	4,369,487(4天)
……歲月	2,659,671(86天)
	2,394,728(6天)
	1,667,431(6天)
……魂	893,834(5天)

皇后　皇都
最後兩天
洪金寶 劉德華 王祖賢 主演
中國最後一個太監
不兒宜童
畫中仙 歡樂兩映天院
大光明　南華
鐵蹄無天 地獄強奸實錄
芙蓉鎮

《知多的健康的》主持。左起：余文詩、羅志強、
麗曹聖玉

內地寄來意見書
汪明荃願爲民請命
汪剛從海南等地視察返港下周赴京開會

汪明荃當選為全國人大代表，曾有人懷疑她的代表能力，其實是選對人才對，因為許多廣東省居民，知道了她成為「人大」代表，便把意見書寄到「無線」，真能做到下情上達。

據汪明荃表示，她剛於上周日從內地返港，即收到很多廣東省居民的意見信，提及內地很多問題，其中有市民指廣東省的電話亭佔了九成都是壞的，故希望她在「人大」開會時提出改善。

她強調必定為民請命，同時亦很關心大家都知道她是「人大代表」，投以她信任一票，有問題便向她提出，故希望能做到自己是橋樑，起溝通作用，但她自知能力有限，亦會抱着一番誠意做事。

她於三月五日隨大隊前往海南島、順德等地視察及做訪問，逗留了多天，因成員以專業人士居多，騰不出太多時間考察，故她嫌逗留時間太短。

在她印象中的海南島是一個富裕地方，平均三戶便有一戶有電視，剛好《京華春夢》在當地播映，大受歡迎，並笑言回復當年聲威。

阿姐表示當地居民甚少歡迎外賓，而她這麼親切，逐戶拜訪，故此份外覺得她可親。

而三月二十三日她再隨大隊到北京出席會議，今次會討論到海南島建省的決定，會逗留二十日才返港，接着便要籌備演出粵劇。

阿姐更大讚內地發展迅速，漸把香港與內地距離拉近，她但願內地於九七年可共同前進，而內地趨向繁榮，對香港亦有好處。

她更打算在北京開會期間，晚上抽空探訪醫院及觀看京劇。

忙於公益事務，她承認收入也減少了，但卻得到精神滿足，金錢雖重要，但在她而言滿足感更是必須。

另外，她於四月十五日就聯任保良局總理，由於現時工作繁忙，若再有其他團體找她作幹事，亦不會做，免得掛了名卻沒貢獻，反而保良局有其意義，她熱心社會事務，故欣然接受此職銜。

娛樂

劉曉慶回應李翰祥
來港前仍爲他拍片
《芙蓉鎮》導演及男女主角抵港

近期備受好評的中國電影《芙蓉鎮》，導演謝晉聯同男女主角姜文、劉曉慶於昨日來港，為影片展開宣傳。

劉曉慶的知名度日隆。李翰祥與她合作《西太后》，曾指她走紅後的工作態度同以前判若兩人。而且檔期混亂，影響《西太后》拍攝進度。

劉曉慶對此謂：「我不知道，他說這番話時，我不在香港。我來港前，還為他趕拍《西太后》。」

而擔期一事，她稱與她無關，因為除《西太后》之外，另有《紅樓夢》在拍攝中，她亦是身不由己。

劉曉慶先後榮獲百花獎及金鷄獎，成為雙料影后，今後她有什麼新目標？她說：「我最大目標是拍好戲，得獎與否也不在乎。」

劉曉慶片約不斷，她有否考慮請經理人作安排，避免產生不必要的麻煩？她說：「我自己就是全國經理人，暫時沒有這個必要。」

關於她與男友陳國軍分手的傳說，她稱，自己從來沒有公開誰個是真命天子，一直只是外間的揣測，個人私事，她不願多說，總之她現在生活開心。

劉曉慶曾做老闆，拍了一部《無情的情人》，惟如今仍未獲內地發行上映。她謂：「現在很倦，將來有機會，才考慮再做導演。」

又：謝晉拍了幾部傷痕電影，如《天雲山傳奇》、《木馬人》。但他最喜歡還是《芙蓉鎮》，片中一句「牲口生活」的對白，是否他要表達的主題？他說：「不是全部，只不過反映文革時期人民生活的狀況。」

劉曉慶昨天抵港

無線搞健康特輯 亞視辦禁毒晚會

無線新製健康特輯《知多啲、健康啲》昨日搜羅了有關愛滋病、癌症及心臟病的紀錄片，輯成八集，安排在翡翠台播。

該節目由三月廿一日至三月卅一日期間，逢星期一至四晚上十一時五十五分至十二時五十分在翡翠台播映。

由「北區撲滅罪行委員會」主辦，「亞視」製作及播映的《禁毒滅罪耀北區》，將於三月十九日晚上八時至九時二十五分假粉嶺大球場演出，由劉志榮、森森、陳復生主持，陸樹雄監製。

吳耀漢要知恩圖報
拍洪金寶戲不計酬
批評電影金像獎只着重藝術片

吳耀漢為了對洪金寶知恩圖報，三毛找他拍片，絕對不談片酬，近期便為三毛新片《鬼猛腳》客串演出。

吳耀漢說：「當年拍了三毛的《奇謀妙計五福星》，使我本陷於低潮的演戲生涯，從此一帆風順……」

近期三毛的電影未獲好評，他為此不開心，吳耀漢曾對三毛加以開解，吳耀漢說：「影評人本身未拍過戲，未知拍戲是多麼困難，他們根本沒資格批評人，我叫三毛無須理會他們。」

吳耀漢因三毛的事，對香港電影金像獎有感而發。他說：「第三屆時我憑《奇謀妙計五福星》提名最佳男主角，當時我很天真，以為是一種榮譽而赴會，豈料被《火龍》一片囊括多個大獎，自己免費陪人做騷，簡直是侮辱。當時我對俞琤說：『以後不要預我。』」

吳耀漢認為香港的環境，一定要拍商業片，但金像獎只着重藝術片。

吳耀漢更指出，金像獎的評選制度，應該效法美國奧斯卡，由行內人擔任評選，而不是影評人，這樣才合理。

王偉皈依佛門
做其俗家弟子

宇文思

近最，王偉也皈依佛門，四月底便與太太一同到台灣，皈依密宗法師，而圖中的麥嘉、李居明，同是入密宗師門，彼此快將成為師兄弟。

藝人信奉宗教，也就是找精神寄托，所以有些藝人信奉基督教，就組織「藝人之家」，亦有藝人拜四面佛，還有些篤信風水、睇相的。

一向也沒聽聞王偉有向佛之念，何以突有此舉動呢？原來是有個奧妙故事，筆者無意令人迷信，只把故事寫出來，由大家自行判定。

其實偉哥在五年前已對佛學有興趣，內心有很多疑問，卻沒人能替他解答，故對佛學還是半信半疑。

但直至最近，台灣那位密宗大師高徒來了香港，在朋友介紹下彼此相識，可是當晚他要拍《賭徒》，至深夜才收工，但那位大師高徒依然耐心等他。

當兩人見面第一眼，偉哥已覺得這位「師兄」似曾相識，彼此似為多年朋友，一句「你好嗎？」像是與一位多年不見好友打招呼，多過是與新相識朋友作見面禮。

於是偉哥便問這位「師兄」，大家是否曾見過面，對方跟他說：「我們都是從戰場來，其他的別問了，徒添傷心。」

這答案，令偉哥頓悟「再世輪迴」道理，因為以前他到過一些從未去過的地方，已曾有似曾相識感覺，他當時不明，現在卻知道了。

而偉哥更戒吃牛肉、狗肉及雞肉，因這三種動物下一世便輪迴做人，現在吃了，等於錯手殺人，會減壽的。

這是偉哥的經歷，有人認為迷信，有人亦說可信，但無論如何，個人想法最重要，這只可當故事，姑且一聽而已。

風騷娛樂圈

娛樂圈，是一個千奇百怪的地方，什麼事情也會發生，有人形容娛樂圈亦屬「偏門」行業，所以此圈的人，對鬼神之說也十分相信。

發仔街頭拍戲扮相古怪引人圍觀。右為導演王鍾

徐小明拍酒店故事
酒店集團與南海合作

徐小明與某酒店集團及南海公司合作開拍《酒店故事》，於明年一月開拍。

徐小明稱，該片是喜劇片，由於講述酒店內發生的故事，沒有地域界限之分，能為內地觀眾接受。

此外，《賊替身》昨日在荃灣拍外景，張美智初次拍片，感謝徐小明悉心指導。

發仔讚利智
有演戲潛質
無須靠外貌身材取勝

周潤發在《老虎出更》應劇情所需，有多場掌摑利智的戲。

利智明白他不過做戲而已。發仔還向利智說：「我將自己如股票般降低，以抬高你的表現，你要好自為之。」

發仔更言，利智在新片一改形象，還發覺她具演戲潛質，她以後無需靠外貌、身材取悅觀眾，能以演技站穩陣腳。

發仔計劃投資地產，打算在外國買屋，至於移民一事，他坦言喜歡香港，此事已擱置下來。

此外，發仔與陳薈蓮於五月六日結婚一週年，屆時請記者吃飯。

午馬在未偶揀蟀
胡慧中開美容院

「未來偶像爭霸戰」總決賽，今年增設了「才藝獎」，午馬、鄭則仕及梁韻蕊、朱寶意、樓南光等任評判。

午馬從未做過評判，今次多少抱揀蟀心理，因為這類比賽可為影視圈培養新人。

午馬又稱他是根據參賽者的投入程度來評分，演出不理好壞卻重投入，因參賽者為新人，不能說演技精湛的。

胡慧中於去年在台灣投資股票大有斬獲，她將賺來的錢與友人在美國羅省開設一間美容院，開幕當日，請得加州副州長主持剪綵。

胡慧中此行更巧遇著名歌星賴奴列治，於當時有一班影迷向她索取簽名，引起他的注意。他讚香港是吃好，又是購物天堂。

琴姐感體力不繼 約滿後望簽部頭

李香琴於五月約滿無綫，她有感年紀漸老體力不繼，對於續約之事要審慎考慮。況且身邊的親朋勸誡她應盡量保留私人時間，享受人生，為此她意欲改簽部頭約。

琴姐加入無綫十六年，自覺儼如一個大家庭，若完全抽身離開，她實在感到難捨難離。

琴姐於下月一日，同家人往泰國旅行。她已計劃移居澳洲，由於那邊生活平淡，她準備到時與一班好友組織一些，周來聚集唱戲，增添生活樂趣。

廣播道濕濕碎

王綺琴與男友冷戰
森森不敢輕投感情
邵美琪再被「強姦」
黎燕珊盼好運再來

▲王綺琴與男友楊昇瀕臨分手，昨日提及男友時，不禁悲從中來。她表示拍拖五年，對方不喜歡她入娛樂圈，更不喜歡她經常應酬朋友。

而今次導火線是她與高等到的士高玩，因太高興飲醉了，男友為此極不高興而與她吵咀。

她認為自己沒有錯，經常吵咀令她感厭倦，故現時還在冷戰中。

▲森森透露自與李振輝離婚後，一直未有再婚，不過朋友們經常介紹男士給她，然而她卻甚抗拒，認為相親很老土。

她承認自李振輝後，沒人能使她付出愛情，而且對方必須先接受其兒子及家人，感情才可開始，否則寧願沒開始過，因為她明白自己成為夾心人會更痛苦，倒不如不「投資」感情了。

▲邵美琪本相約鄧萃雯於四月一同往泰國旅行，不過她有《兵權》一劇在身，故不知能否度幾天期前往。

她又透露，在《兵》劇中，又再被關禮傑强姦，在《飲馬江湖》已試過，她笑言是老拍檔了。

原來她甚愛玩毛公仔，昨日還自掏腰包買了一隻白熊，送給自己，她說熊仔可以陪她睡覺，自小到大已有此習慣。

▲黎燕珊原本有份擔任《未來偶像》決賽嘉賓司儀，但臨時取消，她自言不知發生何事，公司一直沒通知她，可能知她忙於拍劇集，無暇排練。

她又透露欲把長髮剪短，改回參選「亞姐」時的髮型，因為該髮型一直帶來好運，故當《賭徒》一劇拍完，便實行改變一下。

電視焦點

《議事論事》論白皮書
《格林音樂》頒獎盛事

★★《父女情下集》（鑽石台晚九·三五）是一部長達一九〇分鐘的電視台電影。同一故事曾經在五十年代拍過電影，今次重拍水準仍不算弱。在篇幅較長下，人物細節交代亦較詳盡，這符合電視台製作的要求，故事則承接上集，盡情發揮父女的相依為命，但不算濫情，可以一看。

★★★《第三十屆格林美音樂頒獎典禮》（明珠台晚九·三五）是一年一度的音樂盛事，同樣的熱鬧喜悅的氣氛，同樣是著名樂人的表演，對音樂有興趣者，倒是不該錯過的節目。

★★★★《議事論事》（翡翠台晚九·五〇、黃金台晚十二·一〇、鑽石台晚九·一〇）是港台製作的立法局辯論直播節目檢討白皮書。今次辯論主要是圍繞着政制納白皮書引起熱烈爭論，立法局議員間亦存在着不同的態度與不接受，市民如果要看辯論的辯彩片斷，這是個難得的機會。而明天同樣時間會播出第二個部份，同樣值得注意。

★★《半邊天下》（黃金台晚七·〇五）介紹瑜伽術與健美體操，並有男士服裝展出，訪問時裝設計家文麗賢，談服裝設計與潮流。

陳清偉

無線播《末代皇朝》
四月十一日晚推出

「無線」於四月十一日會作節目調動，但只改節目不改時間。

於四月十一日七時十分，該台會推出粵語配音的劇集《日落紫禁城》，該劇是由南方影業及中國電視劇製作中心攝製，李翰祥作監督，前名《末代皇朝》，由內地演員演出，經剪輯分五日播。

而八時五十分則播劇集《大都會》，是傾全台藝員拍攝的，前名《金裝豪華劇》。

逢週一、二、三、五、六、日由《城市故事》改為《聯繫喜劇》，週二的《星期二檔案》會暫停，改播十三輯的《點解咁好笑》，待後者播完，接着再播回《星期二檔案》，至於週四晚由《熱線新心聲》改為播五集的《實況戲劇》等。

電影票房龍虎榜

①中國最後一個太監	336,566（22院）
②芙蓉鎮	245,859（13院）
③點指賊賊	240,340（19院）
④暴風女	128,939（18院）
⑤鐵甲無敵瑪利亞	113,504（19院）
⑥天魔回魂	98,153（6院）
⑦光榮歲月	94,148（4院）
⑧地鐵强姦實錄	86,478（6院）
⑨自由萬歲	46,424（5院）
⑩淚眼煞星	24,877（2院）

至三月十五日止票房總收入

①八星報喜	36,834,958（34天）
②飛龍猛將	33,564,182（34天）
③中國最後一個太監	13,407,718（12天）
④鐵甲無敵瑪利亞	5,117,142（6天）
⑤鐵甲小靈精	4,978,815（28天）
⑥點指賊賊	4,369,487（4天）
⑦狗臉的歲月	2,659,571（86天）
⑧芙蓉鎮	2,394,728（6天）
⑨暴風女	1,667,431（6天）
⑪天魔回魂	893,834（5天）

三月十五日統計

新華　港九影院聯合廣告
荷李活　明月：第三個月映　狗臉的歲月
今天獻映：天魔回魂；仙女春情火咁紅
金聲、鴻基、1鴻基：今天盛大獻映　鐵甲無敵瑪利亞
新光　5-632959：今天五場　芙蓉鎮
京都：今天五場　點指賊賊
京都、大華：最後五天　淚眼煞星
新城①② UA6院線：天魔回魂、芙蓉鎮、中國最後一個太監、點指賊賊、自由萬歲、猛龍兵將
彩鳳、翠鳳：今天盛大獻映　地强姦實錄
萬年青、紫荊灣：點指賊賊；最後今天　暴風女
嘉年、嘉華：鐵甲小靈精；最後兩天　中國最後一個太監
順利、葵芳：今天五場早請　中國最後一個太監
好運、紅磡：最後兩天　中國最後一個太監
皇后、皇都：最後兩天　中國最後一個太監
寶石、富都：今天五場　鐵甲無敵瑪利亞
美都、雅都：今天五場　鐵甲無敵瑪利亞
金門、新聲、鴻基：最後五場　暴風女
影都、新樂：最後五場　暴風女
新都、快樂：最後五場　暴風女
大光明、南華：今天五場　地鐵强姦實錄；芙蓉鎮

我所認識的張季鸞、胡政之兩先生

李俠文

編者按：近年國內很重視中國報業史的研究。關於《大公報》部分，中國社會科學院新聞研究所蒐集了不少資料，一些有關的文章曾在《新聞研究資料》上刊登。全國政協又曾成立《大公報》史料徵集研究組，舉行過座談會，並於去年為紀念「七七事變」五十周年編成《抗戰前後的大公報》一書，由文史資料社印行。此文是應該書編者之約而撰寫的。該書迄在排印，此文將由《文史簡編》先予發表。茲值《大公報》在港復刊四十周年，特將其轉載於此，以為紀念，並供關心中國報業史者參考。

抗戰前後這段時期，是《大公報》歷史上最重要的時期。它在促進全國團結合作，鼓動人心士氣，發揚民族精神，支持抗戰到底方面，發揮了一定的作用。「九・一八」以後，日寇野心不戢，謀我更急，華北形勢日非，《大公報》未雨綢繆，以津館為基地，預先增闢滬館，「七七事變」後，津館最先不保，隨着戰局推移，滬館亦告放棄，其時報館同人分為兩路，一路由津轉往漢口，一路由滬南下香港。漢口館後來遷入重慶，香港陷敵前，桂館已成立。桂林失守，最後都集中到重慶一館。毀一館，設一館，百折不撓，在日寇的飛機炸彈威脅下，同人流離顛沛，備嘗辛險，而彌久彌奮，堅守工作崗位，終於迎來抗戰勝利。在此過程中，張季鸞（熾章）、胡政之（霖）兩位先生嘔出心肝，主持至計，運籌策劃，與同人同心協力，甘苦共嘗，其賢勞不可湮沒，而季鸞先生患有肺病，中道以勞瘁轉劇而長逝，未能目睹勝利之到臨，尤為可惜。

今年為「七七事變」五十周年，今明兩年又分別是季鸞、政之兩先生誕生一百周年。他們去世距今先後四十六和三十七年了。他們的音容笑貌，以及他們生前談及如何寫文章、辦報紙、做報人的道理，留在我的回憶中，歷久不諼。

全國政協編印《抗戰前後的大公報》一書，編者來信徵稿，謹將本人與這兩位報界老前輩生前接觸所見所聞所感受者，就記憶所及，拉雜寫此拙文，以為紀念。

（一）

我和季鸞先生接觸的時間大約只有兩年左右。我於一九三八年初進報館時，他和政之先生還住在香港，後來才攜眷赴渝定居，但仍時常來港。外間傳他來往渝港之間，每次都「負有任務」，被人問及，他總是說，「我們有一家報館在港，我來港自然有任務了」。

他每到編輯部，坐下來後，一支香煙在手，與大家言笑晏晏，談論時事，四座風生。那時編輯部人手極精簡，每天下午大家都不約而同地回去碰碰頭，談談當天的新聞，比較各報處理版面內容的異同。我們幾個進館不久的年輕人，因担夜工作，回去較晚，看完幾份報紙已是黃昏時候，季鸞先生常常招呼我們一起出去吃晚飯。報館在大道中洛興行，以就近去永吉街陸羽茶室的次數為多。我們在他面前都覺得無拘無束。他喜歡崑曲，偶亦搓搓麻將。我沒有機會聽他「新聲翻法曲」，但曾和他搓過一次麻將。

對於青年同事，季鸞先生總是以鼓勵為主，獎掖有加。我寫過一篇有關行政救濟的社評，那是當時時髦的話題，我沒有過什麼研究，無非一些書本知識。恰好翌日編輯部同人在資料室開會，他問起這篇社評是誰寫的，並當眾加以讚許。

他由渝來港時，多半住在如雲酒店，每周總有一次由金誠夫先生偕同蔣蔭恩、馬廷棟和我到他酒店房間喝下午茶，聽他講述國際問題和抗戰局勢。蔣、馬兩兄分別是要聞版和國際版的編輯，而我的工作是翻譯外電，偶爾寫寫社評。他對我們的談話，是編報和撰評的重要參考和依據。一次他批評英國切斷滇緬路，助長日本侵略兇燄。我照他意見寫了一篇社評。那時日寇尚未南進，英國不敢開罪日寇，對香港的報紙，都由華民政務司作出版前檢查，凡是「日寇」、「敵軍」、「侵略者」的字樣都不許用，批評到英國政策更不用說了。港英的檢查最缺德的是，在小樣上被刪掉的地方不許「開天窗」。因此，我寫這篇社評見報時，不但主要論點失了蹤，有些段落的文氣也不連貫。當天他回編輯部來，面露不豫之色，絕口不提這篇社評。一篇代表報社意見的評論對於一項重要問題表態，如此不清不楚，無怪他不高興。

他交遊遍全國，平日喜歡傾聽各方意見。他在港極少舉行宴會作無謂酬酢，但有時邀約一兩位朋友吃飯談天。這些朋友多半有專門知識或事業經驗以及對時局有見解。他在恪蘭酒店住過，在那裏與客人共飯時，我也曾叨陪末座，聽主客談議，得益不淺。我想這也是他和政之先生培養青年同人的一法。

他對我們說過，抗戰勝利後，《大公報》將在全國設有四個分館。作為總編輯，他將於每周把他的見聞和對時局的看法傳給四個館的編輯部，以供參考。他又曾發願寫一本書，敍述其三十年的記者生涯。他這兩點願望都不曾實現。

張季鸞先生遺像。「七七事變」前夕攝於上海。

「文如其人」。季鸞先生為文與他為學為人是分不開。大家都知道，他少年時受學於關中經學家劉古愚。劉氏治《通鑑》、《通考》，又曾刻歐陽修《新五代史》，他得以師承觀覽，打好了國學的根基，不但以後為文綿密警策，且深受經學家講究砥節礪行的影響。其後留學日本，贊助辛亥革命，投身報界，關心天下大事，目光四射，識見更廣。他的文章取重一時，但為文從不留稿，嘗謂「我們寫的文章早晨還有人看，下午就被人拿去包花生米了」。話雖如此，他寫文章的態度是嚴謹的，執筆前都經過深思熟慮，從不作漫罵之文，亦無敷衍之作。談到一些問題，能夠抽絲剝繭，層層深入，中間往往有些對仗的警句，使讀者琅琅上口。他曾對我們談社評寫作，第一要不偏，第二要不濫。不偏則意旨平正，不濫則文字清晰。他早期所寫《蔣介石的人生觀》一文，指摘蔣身為總司令，在前方軍士死亡以萬計之際，在後方散發非有美滿婚姻，就不能使革命進步的怪論，意旨嚴正，但行文極盡嘻笑怒罵之能事，大抵一時即興之作，這種文字風格在他的文章中是絕無僅有的。

他對朋友說過，生平三大得意事，第一件是為孫中山先生草擬就職大元帥的文告。他在上海《中華新報》所寫《列寧逝世》一文說：「列寧逝世之報，將永為人類歷史上特筆大書之事：……歷史上所謂大英雄，其事迹往往代表一民族或一國家而止，而列寧之理想，則為全人類的，其事業則世界的……就此而言，千古一人而已。」今年台灣方面重印《季鸞文存》，把這篇文章抽掉，不敢讓今天台灣的讀者見到，而在六十多年前軍閥割據時期，他對列寧如此推崇，可見其膽識一斑。

他對國事較具影響力的評論，多半發表於抗戰前及其初期，就中以「西安事變」以及有關「晉南事件」兩篇頗受疵議。他當時受到蔣介石的禮遇，以「國士」相待。國民黨中人認為蔣把所有的人都當作他的部下，而沒有和他平起平坐的諍友，有之，則唯張季鸞一人。他對蔣難免有知己之感，為營救蔣出險，責張、楊，言詞激越，（國民黨極欣賞這篇社評，派空軍飛機把當天的《大公報》運往西安上空散發。）但為了一致對外，張、楊在抗戰事件後，中共也曾從中促成蔣的釋放。關於「晉南事件」一文，偏袒國民黨，立論所據並非客觀事實，與他一向持平的態度大異其趣。側聞他曾對一些同事說過：「芸生招架不住，只好由我力疾寫此文，以資應付」。他受到的壓力如何，不得而知，這一篇文章無疑是一大敗筆。但全面看待他的言論，可以說瑕不掩瑜。中共對他沒有求全責備。他逝世時，中共毛澤東主席等以參政員名義分別由延安、重慶致唁，電文中肯定他「文壇巨擘，報界宗師」，稱許他「堅持團結抗戰，功在國家」，「謀國之正，立言之達，允為士林所矜式」。（一）

文字

也斯

（文學筆記）

拆開一通電報，來自印度。一時不知如何答覆。又去拆紙皮袋：外地寄來的雜誌。拆信封：有問候和訊息。有請柬。展覽和演講。別人留下的便條。備忘。要填的表格。截止日期。一下子，撒了滿桌。文字的網。

有些文字帶來重要消息，有些文字等待回答，有些文字急需「處理」，有些是工作必須的一部分。有些文字，五彩繽紛，卻是無親無故，只是宣傳單張，結果落到字紙箱去。有些文字，並不一定有實用的關係，值得再看的地方，又收藏到抽屜裏。

每天碰見的文字太多，不一定有時間停下來細細談心，但比較印象深刻的還是有的。不過大部分還是止於寒暄。電報是連綿的文字，沒頭沒腦的，你邊看邊猜，明白了：哦，好是好的，你要我四天內怎麼樣跑到那裏去，我連護照還未換呢。打開雜誌，嗨，那林斤瀾又有一篇新作，先放過一旁，有空一定細讀。德・曼這麼糟糕了；大家跟他算舊賬。有些新書出版了。這個展覽一定要去看。這位要找舊雜誌某期某篇文章，好能，先記下來，列在要做的事情的清單上。嘩，好像連綿的電腦紙那麼長了。

看到實實在在的表格，只好照填無誤。有時看到不那麼實用的一段文字，反而有一陣清爽的感覺。某圖文並茂的紙章，宣傳某所酒店的中菜部、某種方式的生活、某種交際係做成的權勢，有什麼功利？細看反而令人感動。一段文字，日新月異的設計，宣揚了最新的時尚，好像唯恐落在城市的潮流後面了。但偶然重看一些舊日讀過的文字，彷彿天氣與人的那麼感情，也分明地感到，其實是可以春夏秋冬歷久常新的。

始終對文字有一種感情。每次讀人家的作品，嚴肅的論文也好，短短的小品也好，總覺得寫的人放了感情和思想，讀的人也用了多少時間。如果沒有感覺，不好會用上同樣時間，欺安和假象。我想那是有的，我的朋友們喜歡說文字是欺人的，但往往也是閱讀的粗疏迎合了假象。文字當然不等於那個人，哪有四百字一個、五百字一個的？我們每天東張西望，多少可以怪不得人。但如果連綿耐性地閱讀，有的質素，透過文字看到某個人而……

任真漢與他的真趣藝苑

鄭家鎮

（硯田閒步）

明天，真趣水墨畫展，展出於三聯書店展覽廳。「真趣」，是任真漢的畫苑。

任真漢是八十二高齡的老畫家，享譽畫壇數十年，知之者衆。只知他擅國畫，擅詩文，舊學基礎深，失聰，記憶力特強。筆墨高古，蒼莽淋漓，文思敏捷，倚馬可待。在畫家雅集中，題識多由他卓裁。但知道他早歲習西畫於日本，並曾獲獎，居穗之際，參加尺社，任油畫指導的便不多，也只有老朋友們才知之。

今天，他已再沒有從事油畫了，專治國畫。我國多少名國畫家多是如此，年青時習西畫，上了年紀，便以國畫書法終老。劉海粟、徐悲鴻、吳作人，都是如此。現居加拿大的伍步雲在港時也常寫國畫。

這次展出，是任真漢與他的門人底作品，是真趣藝苑這幾年來的成績。任氏的畫，蒼莽磅礴，點染紛披，不執一法，他的門人也多是師承這風格，不尚纖巧，以氣韻取勝。

三聯展覽廳前一個展覽是李汛萍師生作品展，李任兩位都是庚子畫會的成員，畫友每半月雅集一次，還有岑飛龍、趙世光、潘佛涵、韓濟舟、曾榮光、歐陽乃霑、麥正、陳球安、李碩祥、蕭暉榮、梁啓榮……等。大部分畫家們都有自己的畫苑，設帳授徒。庚子雅集，屈指計來，已有三十多年歷史了。三十多年來，每兩週雅集一次，從未間斷。個人的集體的或參加別的團體展出作品，不可勝數。

任真漢也是畫評家，多年來也常在報上寫書畫評論。

庚子雅集常假真趣藝苑舉行，因此任真漢及其門人的作品，在展覽之前，亦多曾看過了。任真漢讀萬卷書，行萬里路，他髫齡移居台灣，先後在台北隨陳寶田、蔡雪溪學藝，先把中國畫基礎紮好，二十歲時入日本京都關西美術院習油畫。任氏作品，用色多強烈，善於對比，也可能於此有關。

他走過大江南北，把錦繡河山入畫圖，但罕見他現場勾稿，他是把山川形勝深深印在腦中，感受神韻融會於心，重現於紙上，又不拘一木一石形似，却盡攫了山川神韻。東塗西抹，獨出機杼。他擅寫雪景，多少畫友自歎不如，難望肩背。

「雪擁藍關」、「雲橫秦嶺」，當年他便曾從秦嶺入蜀。西安、寶雞、成都道一線，正是畫家所渴望陸上入蜀的路線，水程當是沿三峽而上，上峽舟行緩，可細細欣賞風景。如走陸路，寶成路是應該一走的，他走過了這一條路，看到了如舞銀蛇的秦嶺積雪，歸來寫雪山便更見神采。要托出皎白，便得用濃墨，任真漢擅用濃墨托出白雪。去年在大會堂藝術館水墨畫展中，那一幅金沙江，雪山的畫法便是如此，此畫與一部分該畫展作品，現正展出於倫敦。

任真漢更擅寫牡丹，風格與一般不同，先是寫花心，然後以濃淡色沒骨作瓣，只見顏色暈開，待乾，勾瓣。先以色點染作葉，然後勾葉脈，亦不着依色的位置，使葉一部分空白，亦不見刻意求之。這麼一來，葉的陰陽向背便有了。功在勾勒，在勾勒之前一無是處，勾勒後則花葉的神采出來了。他鮮作花卉，牡丹亦偶一為之而已。

他執筆不泥於單鈎雙鈎，指密掌空，指死腕活那些框框。他行筆時，直是不知手中的是筆，已到了心手相忘境界，點染皴擦，隨意為之，更不知是中鋒側鋒，露鋒藏鋒。

他的書法與畫一樣，都有強烈面目，書法更甚。初看似是拙劣無章，多看便發現粗頭亂服中，另有姿態，一片天真，不是常人可及。

大公園

大公報軼事

周雨

關心職工生活

大公報對職工生活照顧比較周到，天津時代，記者工資最低是三十元，特派記者則是一百元到一百五十元，另加車馬費五十元。伙食由報館供給，後來改為每人月發伙食費十元，由報館僱廚師做飯，每月伙食費二元多，煎炒烹炸任選，吃得很不錯。報館鼓勵職工鍛煉身體，組織郊遊，擴體育比賽，成立足球隊，每人發球鞋一雙。冬季有滑冰隊，由報館供給冰鞋等工具。在上海時期，報館延聘崑曲、京劇、京韻大鼓教師，張季鸞、李子寬、費彝民、李清芳都是積極分子。

一套完整的大公報

天津八大家之一的茶葉李家，是大公報的忠實讀者。幾十年間，李家不間斷地閱讀天津大公報，街上買不着就到報館來買，報紙邊角不存就到報館來換，他家保存了一份從一九〇二年創刊起，到一萬號的全份大公報。事被胡政之得悉，托人向李家商求轉讓，終於成功，成為當時唯一的一套完整的大公報資料。在報館於一九三一年五月二十二日慶祝發行一萬號的宴席上，李家代表應邀參加。

《大公報》的稿費

天津時代，南北各大報副刊的稿費千字一元。《大公報》則是二元三元。抗戰後，上海，武漢報紙稿費千字二元，大公報三元四元。星期論文按篇計酬，每篇銀元四十，相當一個科員的一月薪俸。抗戰時間漲至六十、八十，一百元。這是當時報紙稿費最高的報酬。（五）

蠟燭

葉特生

（半一半）

忽然記起兩個舊朋友。

都是癌症病人，先後去世，多年了，印象猶新。

一個綽號「瘦雞」，英國人，在電視台新聞部當採訪主任。極瘦，蓬鬆金髮飛揚，遠看像根竹竿，他外貌憔悴萎靡，你不知他那瘦身軀內蘊藏多少精力，但坐着，就是一個收發電台，一個電腦中樞，外界發生的大小事物不斷從各種渠道得進他的金腦袋，然後他不斷地指派採訪路線，綜合同仁努力成果，送到編輯枱。

新聞工作的緊張，外人很難想像，在電子媒介，爭分奪秒情況更是加倍，這麼一個最吃力的崗位，却由一個癌症病人擔任。不但沒有差錯，且屢創佳績，到病發末期送院，大家才知他患病多年，個個眼睛嘴巴睜得老大。

他的哲學是蠟燭既然不能依正常速度燒盡，那就燒快一點吧！多發一分光亮，勝似無聲無息，白過一生。

另一位綽號「鋼牙」，患舌癌擴散到口腔，整個下巴都割掉了，鑲上人工下顎，說不出的怪異。但他不怨不尤，如常人般工作、打麻將、嘻笑交際，過最正常的生活。雖然最後病發而死，但生前樂觀自若，證明疾病沒有打倒他。

兩個朋友瞑目時，我都曾經感動過，但很快又忘懷了，無論如何，那時有大堆手邊工作在忙，有燦爛前途待爭取，我們的眼光只會向前望，很少回頭反省。

如今，靜夜自思，他們的形象歷歷在目。燒完的蠟燭，枯剎那，竟能發出如許光芒，總比哀怨自歎，徬徨等死好得多吧！

坐井集

難求統一評價

吳其敏

以叢書形式蒐集古今人著述彙編行世，公營或規模較大的私家輯本，歷代流傳之多，實在無法畢述。其舉犖顯者，即幾已人所共知，亦不必費為枚舉。但近世間，則頗有規模不大而精心擘劃，細加蒐訂然後板行之「叢書」或「類書」一類性質的名刊佳槧。雖限於眼界，未能一一涉獵，却往往從前人留存資料，攝其撮述媒介，得知個別名書之大略。比方《羣書通要》，就是一例。此為一部叠經高手旁搜博採，不斷增益之名編，舉凡詩家意，莫不羅致無遺。從初本基礎上，更番補綴而添充至於十倍。是書不著撰人姓名，許多藏書名家也未加著錄。據資料透露，其書自甲集「天文」，至庚集「譬喻」，凡三十七門。捃摭經傳子史，及前人詩文中精言警句，分類排纂，疏證考實，非明人「類書」之餖飣稗販可比。餘如見諸《知不足齋叢書》之《松窗百說》，見諸《連筠簃叢書》之《羣書治要》，以及什明元人王罃撰之《羣書類編故事》二十四卷等等，或則以王十朋之盛稱極賞，知其采經史為文，據正以排異，或則以佚逸已久，以日本人之輯印，知其得存書觀；甚至如末後一種，指出書仿朱勝非五色線體例，知其為類書開創了獨特的新格。不過一般來說，舉凡所有叢書、類書一應刻本，都不能強求一個統一之評價。人之褒貶，見仁見智，各有主觀。像日昨所說之《學海類編》，既頗有貶斥之人，指為書商偽冒割裂前人著述，托曹溶編纂之名以圖利。但也曾見有對此書大加揄揚，並肯定為曹秋岳所纂輯無疑者。如謝國楨著《叢書刊刻源流考》，即有如是之說法：「清初刻書，仍沿明季之習。至曹溶之編《學海類編》，乃稍改舊觀。其取擇甚嚴，力矯明季刻書之弊。凡昔人已刻之書，及荒誕不經，茶酒說部之書，皆不入錄。且必取完書，不加割裂。」又曰「雖抉擇未精，然搜集實廣。」看來問題還可再加一番考覈研討的。

白雪石賀畫
——祝賀大公報在香港復刊四十周年紀念

日本物語

敦子的癡戀

黃天

莊則棟和敦子姑娘的奇戀，真摯纏綿，哀感頑艷，譜寫成一首動人的愛情樂章，令兩國人齊聲呼好的同時，亦為這天作之合緊張得捏了一把汗。

朋友問我，這位日本姑娘暗戀一位僅有一面之緣的外國運動家竟達二十年，這是否癡情得發狂？同時，從敦子的身上，可否看到日本婦女的某一種心態？

其實，莊則棟與敦子的戀情，是百分百的奇緣。如非真人真事，實難以令人置信，因為後來巧合的事情，真的太多了！

不過，敦子癡戀的一面，可說是日本人固執的表現。也許我不應該用「固執」這個詞。因為「固執」與「堅毅」，實在難以分辨，只視乎出發點是褒、是貶。

敦子決定非莊則棟不嫁，這決心是下得夠大的。日本雖云男尊女卑，但日本女性並不因此而隨便去嫁給一位外國人。她們反而對國際間的聯婚，表現得很審慎，顧慮也多。更何況敦子所選的意中人，當時還是一位有婦之夫，生活在一個還未全面開放的國家裏的倒運名人，這簡直是拿自己的終生幸福開玩笑。

日本人有一個特點，就是決定前顧慮甚多，但一經決定，無論怎樣困難、受挫，都敢於面對，以致固執而行，義無反悔。因而在日本有一些誤信某思想、某主義的人，仍然激烈地鼓吹，唱其老調，永遠都作「死硬派」。有時，他們的心智發展得不平衡，更會走上自我了斷的路途！

至於敦子姑娘，癡戀廿載，終於鐵樹開花，迎來了幸福的春天，誠可喜可賀！

人與事

姚氏父子

葉永烈

一天，《文匯報》社的紅色電話機裏，響起了張春橋的聲音，要總編立即去康平路。

顯然，有緊急情況。

果真，總編回到報社，傳令：關於《海瑞罷官》的《文匯情況》停印。今後改出《記者簡報》，專登《海瑞罷官》討論情況，每期不標編號，只印十二份，這十二份全部送交張春橋，由他分發。

為什麼會發生這樣的突然變故？《文匯報》總編亦不得而知。

直到很晚很晚，人們才得知其中的緣由，周恩來看到了載有《海瑞罷官》討論的內部情況的《文匯情況》，打電話問江青，為什麼在背後搞這些東西？江青當即轉告張春橋，從此改出《記者簡報》，分發名單上沒有周恩來！

按照姚文元開列的三十幾道題目，關於《海瑞罷官》的討論，曠日持久地在《文匯報》上進行，一整版又一整版，連篇累牘，沒完沒了。

一齣京劇《海瑞罷官》，用得着花那麼多的篇幅，無窮無盡地討論下去？

張春橋在冷笑，說了一句叫人摸不着頭腦的話：「大戰還沒有開始哩！」

他，正在下第四步棋，名曰「圍城打援」。

張春橋嚱令上海人民出版社把姚文元的文章排成單行本，以便到北京散發，攻入那個「針插不進」、「水潑不進」的「頑固堡壘」。上海人民出版社作為急件，排好版，打好紙型，就要付印。這時，江青給張春橋來電，上海不要印了，由人民出版社在北京印行。

正在人民出版社準備排印姚文元的文章時，北京的報紙終於表態了：十一月二十九日，亦即姚文元的文章在《文匯報》上發表後的第十九天，《解放軍報》和《北京日報》均在第二版轉載，並各自加了《編者按》。次日，《人民日報》在第五版《學術研究》欄裏，轉載姚文，加了《編者按》。十二月二日，《光明日報》在第二版轉載姚文，加了《編者按》，並轉載了《人民日報》的《編者按》。（四十五）

忘年戀曲

社會小說　金依

（十六）精神生活最重要

老商道：這種情形，淑兒也不覺得奇怪，其實她家裏就是這樣的，她家客廳也有一套音響設備，有電視機和錄影機，並排的放在一個長櫃上面，那套音響是爸爸專用的，爸爸在家，只愛用耳機聽，而媽媽只看看電視，追連續劇，爸爸是不看這種連續劇的，因他在家時間少，每套劇都不知頭不知尾，而且他老是說：「劇本太不像樣，越來越差勁了，幼稚可笑，品味又低，只合沒腦筋的人看。」媽為此很反感。但即使一同坐在客廳上，夫婦倆也是我行各愛，一個聽音樂，用耳機，另一個看電視，而淑兒兩樣都沒份，只在自己房間「坐功課監」。

現在老商說：他老伴愛音樂吵着她，淑兒問：

「她一定喜歡看電視了。」

「可不是？」老商說：「她出去了，還要我錄影起來，讓她回來看，你看，這時候還沒回來，回來後沖個涼，就看錄影，三更半夜還不睡。我一早去晨運，回家時，她是睡得像隻豬一樣，所以她上午不代課，只代下午和晚上的課。」

「下午和晚上，就你一個？」淑兒有點同情商伯：「晚飯你自己弄嗎？」

「馬馬虎虎算了！」老商攤一攤手，無可奈何地說：「把早上吃剩的冷飯菜汁，熱它一熱，胡亂地吞下肚裏就是了，什麼晚飯！」

「商伯，到我家搭食吧。」淑兒說：「反正我們只兩母女，請商太跟我媽說一下，媽會肯的，你現在又幫我補習，你搭食我們只是多煮幾粒米。」

「不用，我還是簡單一點好，」老商道：「如我到你家搭食，你媽就不止多煮兩粒米那樣簡單了，事情也複雜起來了，算了吧。淑兒，你會知道，人的生活可以有兩方面，一方面是物質生活，吃飯是其中之一，我無苛求，能飽肚就可以了；另一方面是精神生活，這方面倒是最重要，而且又最難圓滿的。淑兒，我們這種年紀的心情，你不會理解的！」

狂俠・天驕・魔女

武俠小說　梁羽生

第六十二回：虎穴閃來饒膽氣　豹虎相會表心情

清霞假扮郡主

赫連清霞與姐姐一般相貌，只身材略矮一些，蓬萊魔女給她把鞋子墊高幾寸，穿戴上「郡主」的衣飾，活脫脫就是一個赫連清波。

兩人從靜室走了出來，耶律元宜笑道：「霞妹，你這個郡主是像到極了，包保完顏亮也看不出來。我這個郡馬可並不怎麼像。」

赫連清霞道：「你不必去見完顏亮，黑夜之中可以蒙混過去。」

這時已是初更時份，事不容緩，衆人便按照商定的計劃行事。赫連清霞扮作「郡主」，帶了一個貼身的「宮娥」，乘坐赫連清波原來的坐騎，去見完顏亮。

完顏亮頒下的命令是定在三更渡江，此時前頭部隊已經調動，開赴江邊，準備下船。沿途大軍擁塞，赫連清霞雖是「郡主」的身份，各個帶隊的軍官見她們兩騎馬到，便即讓路。但畢竟還是耽延了不少時候。到了完顏亮御營所在的那座山下，已是將近二更了。

幸喜站崗的軍士都認得「郡主」，無須盤問，便放她們上去。可是當她們到了「行宮」，求見完顏亮之時，卻又碰上一點小小的意外。

那輪值的衛士恭恭敬敬的向赫連清霞行過了禮，問了她的來意，卻皺起眉頭說道：「郡主，你這個時候來得不巧，皇上已在大發脾氣，我，我不敢替你通報。皇上的脾氣你是知道的，他一發脾氣，那個倒霉的人碰上了，可能就要遭殃！」

赫連清霞道：「但我有緊急事情，必須覲見！」

那輪值軍官道：「我看你還是暫待一時，待皇上脾氣過了再說。」

赫連清霞道：「我這是緊急軍情，一刻也不能拖延！」

那軍官搓搓雙手，「這怎麼辦？好吧，我請哈將軍出來，讓他給你作主。」完顏亮暴虐成性，一不高興，便要殺人，這個職位低微的軍官，實在沒有這個膽量，在完顏亮發脾氣的時候，跑到他的跟前。

赫連清霞無可奈何，只好說道：「好，那你趕快去請哈將軍。」

那軍官却又說道：「我不能擅離此地，我是奉命守門來的。要等裏面有人出來，我才能叫他給你去請哈將軍。」

赫連清霞道：「好，我自己進去，皇上怪罪，我自己擔當！」

（八六九）

卅六風塵

女性小說　呂宮

三一七：不知如何可以快長大

足足禁止下樓一個月，背會了《長恨歌》、每每，站在窗子上，扶着鐵枝，下望四個小孩子，看斗的，種菜的長工男女，在那兒迎接初來的夏日。夕陽晒得我在窗子上的小身體好溫暖。

「下來吧，坐監小姐！」他們叫着，做着怪動作。我不無表情。在我小孩的照片中，沒有一張是有表情的。

「好的，算你乖，待會芬姨回來了，我們一起去散散步。」媽媽在收拾她的花架。

芬姨和媽媽，穿着鷄翼袖的旗袍，在夕陽西晒中，仍給我戴上一頂白色闊邊帽子，「你呀，一冷一熱都要病的。」

「我不要，這麼土！」

反抗是永遠無效的。她倆投入地，在談芬姨的對象，說是小葉變得市儈，和趙大天二、小張們走在一起，嫖賭飲吹，方老爹的頭搖得似博浪鼓。芬姨又去與人相親。

「金山阿伯哩，一腳牛屎，一錢美金，我阿芬也算淪落了！」

「芬妹，嫁得似我般，靠龍生死不知，啷又有甚麼好？你已卅過外了。」

「小聲點，我還要認廿七，我不是阿滿，你別把我也加大歲數。」

「我是當她孩子，以為可以有多口糧，嬰兒只喝奶粉。」媽媽說。

「小跟尾狗，小木偶！」那四個調皮孩子在後頭調戲着我。

「別管他們，他們沒文化，你會背詩！」媽媽一把拖住我。

「你唱首《憶良人》吧」。媽媽說，聽着芬姨嘹亮幽怨的歌聲，晚螢飛，牽牛花和南瓜花開了一地，像我沒有目的的空想，只願時間快快過，快快長大，可是，又不知如何用什麼方法。

「媽媽，我的頭髮很濕，我可不可以下去晒晒？」我在窗口看見他們在玩的開心。

「好，你唱一遍《秋水伊人》給我聽。」媽媽從花架上抬起頭。

「只有你的女兒呀，已長得活潑天真——」我唱。木然地看着媽媽的淚珠滴在剛綉的玫瑰上。

貓隻身價國際公認

——張寶棠談「香港貓會」

黎小媛

（城市精英）

貓會友。香港貓會剛於過去的星期日舉辦……

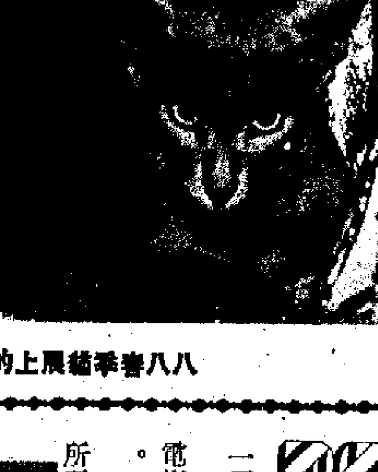
香港不乏愛貓的人，由香港貓會出版的通訊——《貓匯》可見，文章所載，全部是關於貓的種種，會員間可說以……

香港有心的愛貓監護人不少哩。張寶棠說：「香港貓會現在約有二百個會員，不少人熱心於改良名種貓的繁殖。名種貓配種，很多時是主人帶着貓登門走訪貓公，看牠們兩個意思。」這個可謂送埋上門了。貓主人還要繳費，按個別情況，一般……

照國際規定，在香港登記了的貓隻，身份國際公認。香港貓會於一九七六年由一羣專門繁殖貓隻的人士創立，該會是澳洲昆士蘭獨立貓會的附屬機構，由此之故，也與英國、歐洲及美國的貓會組織都有附屬關係。

張寶棠說，香港貓會幹事會，有專人為名種作鑑定和註冊工作。他們都是愛貓人士。純種貓出生，數月內，貓主人便要帶埋幾代的證明文件，前往註冊。

成立迄今，香港貓會已為超過八……



八八春季貓展上的……

（采風小書）

新一代的政治學家……劉心武來了！這是中國大陸一位思想開放的文藝作家。劉曉慶來了！這是中國大陸一顆能演戲的性格明星。謝晉也來了！這是中國大陸電影屢次惹起爭議而擁有大批觀衆的大導演。嚴家其是四十多歲擔任社科院政治研究所所長的新一代知識分子。他原來是學物理……

期待文壇四星聚會

一六：跟哥哥妹妹不同

「媽，你肯嫁他？」文志抬臉看媽媽。

「你舅舅離去後，家裏只有我一個女兒了！那天，我曉得老怪不跟我商量，自作自為與老古談親事，我氣憤，在房裏收拾衣物，打算逃走……去元朗跟劉文年雙宿雙棲，他在元朗弄有一間石屋。」

「就是我去吃飯居住的那家？」

「就是，」媽媽說：「當時，我收拾好衣物，老怪走進房來，搶掉我的籐衣箱，跪下，求我不要學哥哥，拋家棄園……我嚷着我不要嫁老古，心中只有劉文年……老怪流出眼淚，說劉文年知書識墨，迷樂器，卻不懂種園植果，管理墟上店子，他又……

一七五　殘兵敗將

「金將軍何須急急？」董爽說，「待收拾停當，慢慢上路未遲。」

「不，不，董將軍走後，小將就後悔，所以立刻趕來，」金魁說，「此去吳淞，還有一段水程，一路散兵游勇也多，我們結大隊而行，還穩當些，岸上河裏兩邊呼應，一路過去！方保無事。」

董爽只得依他，回到船上。金魁仍坐他的原船，繼續下駛。杏姑說：

「我在船上看得分明，料不到金魁趕來了，不要有詐，打什麼主意？」

「自然要防，」董爽說……

「周記鮮花」

「賣魚周」向在做「走鬼檔」，最近，頻頻掃蕩，阿周經常血本無歸，十分苦惱。

周師奶曰：「你可以買少一些貨，即使被拉亦唔使咁傷也！」

「唉，」阿周曰：「鬼唔知咩，但如果貨少，穩賴少，入客睇見就冇癮，又點會幫趁。」

真係咁又想唔通，咁又想唔掂。

有日，「賣魚周」同太太行街，佢地沿花墟花場而行，看到一條街原來是「花街」，成條街在做……

貓隻身價國際公認

──張寶棠談「香港貓會」

黎小媛

城市精英

香港不乏愛貓的人，由香港貓會出版的通訊──《貓匯》可見，文章所載，全部是關於貓的種種，會員間可說以貓會友。

香港貓會剛於過去的星期日舉辦過春季全港貓展。張寶棠是這次貓展的聯絡人之一，她本身也養有兩隻暹邏貓，她談會員間因貓隻而築起的友誼，相當饒有趣味。

《貓匯》刊的通訊消息，對會員相當有服務性，何家純種註册貓公進入青春期，歡迎門當戶對的純種貓也來配種，生個純種名門的下一代，貓匯可以為你發個消息，為貓公求偶。

香港有心的愛貓監護人不少哩。張寶棠說：「香港貓會現在約有二百個會員，不少人熱心於改良名種貓的繁殖。名種貓配種，很多時是主人帶着貓仔登門走訪貓公，看他們兩個意思。」這個可謂送埋上門了。貓姐主人還要繳費，按個別情況，一般要付上幾百元。張寶棠說，香港的寵物店也有這項服務，專有配種的名種貓公。

純種貓不能自稱，必需有身份文件證明，一般動物是需要有四代的血統紀錄，純種貓也如是，需要有幾代父母出世紙，才能註册為純種貓，香港貓會是為香港純種貓登記註册的國際認可組織。登記標準相當嚴格，依照國際規定，在香港登記了的貓隻，身份國際公認。香港貓會於一九七六年由一羣專門繁殖貓隻的人士創立，該會是澳洲昆士蘭獨立貓會的附屬機構，由此之故，也與英國、歐洲及美國的貓會組織都有附屬關係。

張寶棠說，香港貓會幹事會，有專人為名種作鑑定和註册工作。他們都是愛貓人士。純種貓出生，數月內貓主人便要帶埋幾代的證明文件，前往註册。

成立迄今，香港貓會已為超過八百隻貓登記，會員中有數十名是註册證可的繁殖貓隻人士。現時本港繁殖的純種貓有波斯貓，短毛貓方面則有暹羅貓、緬甸貓……。

談到港人養貓，張寶棠說，有時看見香港的貓好慘，超級市場有廿元一條的貓風帶，箍在貓頸上，即可治虱，但一些港人忽視對貓的關懷，貓兒只好遍身咬了。

八八春季貓展上的全場總冠軍

低能的司儀

石人

色然集

近年許多大中小型活動，娛樂性的也好，非娛樂性的也好，似乎都很重視「司儀」。於是司儀成了行業。

還有非常講究「專業化」的趨勢，好的司儀，吃香程度，不下於甚麼紅星。

究竟怎樣才是一個好的司儀，相信可以寫成一篇洋洋萬言的專論，我可寫不出。但要談談壞的司儀倒還可以。

所謂「壞的司儀」，口齒不清，過份「掉書包」而至於運典錯誤，「怯場」等等，都是的。這還不是最壞的。

更壞的是，出語輕薄，用詞下流，還以輕薄下流當作是「幽默惹笑」。

連觀眾也吃不消這種輕薄下流時，這種司儀，就是最壞的。

前幾天看一場甚麼「大賽」，只見兩個司儀，竟然在女嘉賓面前大談「實肉、脫衣」，以此為「惹笑」，可真正教人作嘔。

是不是他們是要在這種場合，顯示自己的缺乏修養，我不知道，但我已經立刻把電視機轉台。

香港曾稱「多仔埠」

余也

談今話古

據調查顯示，香港人口的出生率，近年不斷下降，每戶孩子的平均數字，已不超過三人，家計會過去宣傳的「兩個夠晒數」，看來已深入人心矣。

「多仔埠」大有來歷

其實，香港昔日有「多仔埠」的稱號，許多在別處不曾生育過的婦人，到了香港，卻接二連三的生男育女，屢見不鮮。六十年前的一則舊聞，大可以作為香港曾是「多仔埠」的旁證。

連生定必雙胞胎

據說，在六十年前，新界有一個農婦，在她卅二歲那年，已生下了十八個孩子。幸好她的丈夫是富農身份，有田有地，生活並不成問題，但為了妻子的健康，做丈夫的後來還是找醫生求助，採取避孕措施。這是一九二九年間的事。

這位農婦於二十歲那年結婚，婚後才十二年，何以有十八個孩子那麼多呢？原來，她在婚後十二年間，共生育了九次，每次都是產下雙胞胎。不生則已，逢生必孖，一時傳為佳話。

「優生會」宣傳節育

那個時候，「家計會」之類的節育團體尚未出現，市民如因經濟或健康問題而節育，只有自行設法找西醫生請求指導。直至一九三五年，香港優生學會成立，才有節育常識的宣傳灌輸，對於已婚婦人，如屬家境貧困、兒女太多，或因健康影響，不應再生育時，亦予以節育指導。

優生學會成立之後，香港人對節育問題漸感興趣，由一九三六至一九四〇年間，請求指導節育的婦人陸續增加。

懷孕多至廿五次

筲箕灣有一名水上婦女，年紀四十八歲，已結婚三十年，曾懷孕二十五次，其中有三胎流產，有兩子五女夭折，實際只有子女十五人生存。

據說，這婦人和她丈夫同在水上生活，平日慣於搖艇和日曬雨淋，身體强壯，到了四十七歲那年，她還懷孕，於是請求指導節育。在當時來說，類似這戶水上人家而尋求指導節育的人，實在不知凡幾。

一九四〇年間，據優生學會在北角調查所得，當地年青的已婚婦女，平均三年內每人生育兩次，如此「三年兩抱」的成績，亦足以說明，香港是「多仔埠」一說，顯然大有根據。

新園地

父母心

郁德芬

外家妻家

阿儀插着胃管和尿管，被媽媽由醫院抱回家。她入院住了五十二天，體重由九十磅降至五十多磅，雖是滿身滿頭因長期臥床而佈滿了腐爛的膿瘡，深可見骨，但可憐她連痛的呼喊都無法表達。

儀媽不知道究竟這女兒是昏迷得失去了知覺？還是疲弱得不可以反應。

總之，儀媽是心痛女兒的情況，實在不忍心她留在醫院繼續受苦，決定帶她回家，在社康護士的協助下，親自照料女兒。或許醫院的工作人員不認為阿儀是在受苦的，因為這位廿二歲的少女是嚴重弱智的，在未入院前，雖行動自如，但在常人眼中她對四週事物都是沒有甚麼回應。又或許有人認為在人手資源不足的情況下，應當率先悉心照顧那些智力正常的人，好讓他們服務和造福社會。問題是，香港的醫療資源是否如此缺乏呢？

儀媽不會考慮這些宏觀偉大的理論。在她眼中，阿儀雖是無用，但既然來到這個世界，她就要盡母親的責任，給女兒合理合情的照顧。做母親的心思抱負，僅此而已。我不相信儀媽的要求是過份和奢侈的。

醫者父母心。但願醫者的心可以容得下儀媽的心。

讀書的價值

方明

人之初

香港是個中西文化交匯之地，既有着發達的經濟城市的面貌，卻又保留了舊時代的愚昧、落後的印記。

即以讀書求學一事來看吧。若問：讀書為的是什麼？人們會毫不猶豫地回答你，「為了搵錢」。

在一個商品經濟發達的社會裏，對金錢的追求不是罪過，更無庸諱言之，我們不會迂腐到如孟老夫子那樣：「何必曰利，亦有仁義而已矣。」社會以較高的酬庸向學士博士們購買他們的專業知識，乃是天公地道之事，有此長才的人待善價而沽，也無不妥。

不過，如果細細一想，單是為了搵錢，讀書實在不是終南捷徑，香港有許多行業搵錢都勝過學士先生，即如無稅小販便是。在學士還得借錢讀書的時候，他的小販同學已經大把銀紙借給銀行了。以是，似乎書又可以不讀了。因為這個社會還未到非讀書不可的時候。

然而環顧所有工廠，許多勞動都按設計好的生產流程進行，勞動密集的結果使勞動變得簡單到無人不曉。只有那設計和指揮者知必須是專業人才。於是勞心者自勞心，勞力者自勞力，兩得其所。

重在平時

董華

持家偶得

應付區議員競選者上門拜訪，是個不好辦的問題。

不好辦的原因，是他們千不該萬不該選擇居民晚飯時分上門。為了保持禮貌，讓他們進門吧，彼德的臉色就夠人瞧的，不讓他們進門吧，對方又多是死纏爛打的，總是纏着不放，弄得我進退為難。

本來，真要處理也很容易，像嫂嫂那樣，一聲「唔得閒，對唔住」，就可直截了當地解決問題了，但這又似乎太不近人情，讓人太難堪了。

其實，競選者要人認識、了解他，並不一定要上門作親民狀的，平日多做好事，街坊自然就支持他啦！

糯米飯但求好味

食飲皆談

天氣已漸暖下來，我家因尚剩有糯米一斤，於是接獲通知，舉行今季最後的一次煲糯米飯，並且問及：「點樣煲」？我想也沒想，答以：「但求好味便是。」

時下的糯米飯，最流行的做法總是：（一）生炒糯米飯。（二）臘味糯米飯。兩種我都不歡喜，因為在酒家樓吃的，必稱生炒，其實何來那樣多的工夫去生炒，可想而知決非生炒。再說，如在外邊吃，任何一間更大酒樓所用的臘味亦不會用上好的貨色，劣貨臘味，是相當難吃的東西，更令不少上了年紀的客人沒有那樣好的牙力。再說，臘味有臘味吃，飯有飯吃，那又有什麼好味道可言？也許因為我是喜歡吃「有味飯」的緣故，所以每吃糯米飯，第一個要求便是：好味。好味的糯米飯，說得上是最佳的「有味飯」。糯米飯軟綿綿，最易入味。廣東人吃粥，十分講究「粥底」，「粥底」好，配上什麼肉類，甚至不用配料也好吃，相反，如若「粥底」不好，配上什麼好料，亦不見得好吃。這與廚房大師傅的上湯一樣，無上湯就做不出好菜。所以，糯米飯要好吃，千萬記得那「飯底」要好味道。

煲粥，煲糯米飯，要好味道都非常簡單，江瑤柱自然少不了，蝦米我是一定要有，冬菇草菇也要，煲起來必是大大一煲，但決沒有人規定要一餐吃完，要吃再熱起來，配上一些臘味再翻炒，再不然，就用半肥瘦叉燒，鮮蝦仁一類你喜歡吃的材料去做，亦未怕不好，如合尊意，不妨試試。

議論「電檢草案」

林旭華

三言堂

周日早上出席港台電視部主辦的《城市論壇》，題目是電檢草案是否會牽制影業發展？

接到通知時便覺得命題頗有問題，答案不會是或否的極端，即使沒有電檢草案，市場因素亦會左右影業的發展，業內人士採取什麼態度，如何應對創作條件、環境的改變，都足以影響影業發展的前景。

從《城市論壇》的討論大綱，實質上不容易找到具體的意見，事前的預感到焦點仍舊不會離開政治審查、廣告材料及第三級影片等事項。事實證明除了主持人在廣告時間後提及討論題目外，出席的四位講者都沒有正面發表有關的意見。然而這絕不表示那不是一個成功的現場討論節目。

影業人士一貫關心，或者正確點是擔憂「政治審查」。戴天的自動修正說明就事論事的客觀，「政治性的審查」委實是較恰當的字眼。馮載祥代表行政科發言，清楚地交代所謂「政治」審查已經比前放寬，不再用憂心擾亂公安、藐視政府等字眼，新的草案只針對「嚴重影響與鄰近地區友好關係」，才會被禁或刪剪。

報界代表的提問一針見血，電影作品的立場究竟純代表創作人，還是代表政府？

政府有充份理由需要防止與鄰近地區的友好關係惡化，放映某些電影是否會構成惡果，顯然見仁見智。影業人士的看法是僅代表作品本身創作人的觀點，政府沒有必要承擔任何責任或指責。

黃宏發議員非常中肯要點，引用了國際人權公約的，說明凡沒有被禁的，都屬允許。而事前送檢的執行應該謹慎選擇，對「政治」一詞的泛義引用他表示不同意，認為草案所針對的僅是一項特殊情況。

除宣傳資料將來由「色情及不雅物品條例」管制事項，如何採取足夠防範措施防止十八歲以下觀眾觀看第三類影片的討論頗多。院商的持牌人有切身之痛，爭取發言說明困難所在，可惜提及觀眾人數的百分比時，似乎被曲解了。當日香港電台新聞報道，實施三級制觀眾會下降兩成半，若小心翻看錄影便清楚那是出了錯。院商的意思是選映第三級影片，比對閩府統計的影片，觀眾自然縮減了兩成多。

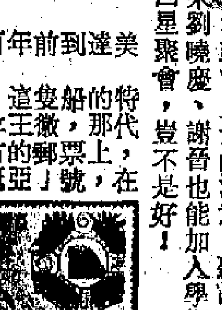
「聖瑪麗亞」帆船票

彭光中

郵趣

墨西哥為了紀念哥倫布在五百年前到達美洲，也發行了一枚紀念郵票。

這枚郵票的主圖是一艘帆船。這隻船的特點是主帆上有一個特大的紅色十字王徽，那代表西班牙王室。在許多紀念哥倫布的郵票上，都有這艘船隻和它的主帆出現。船名「聖瑪麗亞」號，在歷史上甚為有名，與最初英國移民乘「五月花」號帆船前往北美洲的情況相同。為了有別於其他國家紀念哥倫布的郵票，這枚郵票的右上角有墨西哥徽誌。它的中間是一座斜塔型金字塔，這是墨西哥有名的千年遺跡。徽誌的四周是墨西哥人的船隻。這是早期西班牙書籍中介紹美洲風土的插圖。



期待文壇四星聚會

仲慧

朵封小書

新一代的政治學家

劉心武來了！這是中國大陸一位思想開放的文藝作家。

劉曉慶來了！這是中國大陸一顆能演戲的性格明星。

謝晉也來了！這是中國大陸敢於探討新電影屢次惹起爭議而擁有大批觀眾的大導演。

嚴家其是四十多歲擔任社科院政治研究所所長的新一代知識分子。他原來是學物理的，後來攻研政治學，曾發表《國家政體》、《首腦論》等著作，很有新觀念，受到政壇重視。他的另一部著作《中國文革十年史》在大公報連載發表，受到海內外歡迎，此書單行本成為本港一九八七年十大暢銷書之一。這次應大公報之邀來港參加報慶活動，將與文學家劉心武一起舉行演講會，很受文化界和政論人士的注意，聽說要邀東入座，如果劉曉慶、謝晉也能加入學術性演講行列，四星聚會，豈不是好！

新城故夢

新城市小說

辛海

一六：跟哥哥妹妹不同

「媽，你肯嫁他？」文志抬臉看媽媽。

「你舅舅離去後，家裏只有我一個女兒了！那天，我曉得老怪不跟我商量，自作自為與老古談親事，我氣憤，在房裏收拾衣物，打算逃走……去元朗跟劉文年雙宿雙棲，他在元朗弄有一間石屋。」

「就是我去吃飯居住的那家？」

「就是，」媽媽說：「當時，我收拾好衣物，老怪走進房來，搶掉我的籐衣箱，跪下，求我不要學哥哥，拋家棄園……我嚷着我不要嫁老古，只有劉文年……老怪流出眼淚，說劉文年知書識墨，迷樂器，卻不懂種園植果，管理墟上店子，他又不肯入贅！老古卻是此中能手，他入贅胡家，家山興發有望啦！」

「經他一跪和一把眼淚，我軟下來，就勉强答應親事！」媽媽又說，眼望天邊。

「劉老師不是很失望嗎？」

「是很失望！我結婚後，好幾次見到他，向他求原諒，要他另外娶個人，可他老是笑笑不答話，一直做王老五……

「我生下文才第二年，秋天掛風球的下午，老怪大概聽了天生的話，知道我在房間櫃頂，藏着劉文年送的二胡，他呀！走去找出來，拿柴刀，在通天一刀兩刀三刀……砍，砍，砍，我憤怒！指着老怪罵：你砍得好！你砍得好！你把我對你的半絲情義砍斷了！說完，我拔腳往屋外走……

「搭巴士去元朗。我哭哭啼啼走進劉文年的家。收音機在報告風暴將要來，劉文年驚訝，我訴說為家園店舖老怪犧牲愛情，如今，他竟砍掉愛郎送我的琵琶，再也不能忍耐：我投在他懷裏，後來，我在他家睡一夜，我明知放肆，我要為他生個孩子……當時，我甚至不要回家校園，決定和他做夫妻！

「次日上午，風暴沒來，劉文年苦勸我回家。畢竟，我已有文才，而老怪的家園很需要我。他把我送到車站搭車回家！十個月後，我有了你。文志你，跟哥哥妹妹是不同的！」

他投進媽媽懷裏，母子互擁，媽媽說：「文志，劉老師一直未娶，所以我要你跟他做朋友，讓他得到安慰！」

武德頌

歷史小說

高旅

一七五　殘兵敗將

「金將軍何須急急？」董爽說，「待收拾停當，慢慢上路未遲。」

「不，不，董將軍走後，小將就後悔，所以立刻趕來，」金魁說，「此去吳淞，還有一段水程，一路散兵游勇也多，我們結大隊而行，還穩當些，岸上河裏兩邊呼應，一路過去！方保無事。」

董爽只得依他，回到船上。金魁仍坐他的原船，繼續下駛。杏姑說：

「我在船上看得分明，料不到金魁趕來了，不要有詐，打什麼主意？」

「自然要防，」董爽說，「不過所說也是實情，這一帶你舅父打過仗，也有別人打過仗，總說上海就打得很厲害，那時我們已從揚州退到了銅陵鎮去，後來又到蒲佛庵，到了金華，才有人傳言過來的。」

說到這裏，船家緊了舵，張定了帆，鑽進艙來叩頭，說：

「小人有眼無知，以為將軍是讀書相公，一路過來，放肆說話，多有不恭之處，還請恕罪。」

「船家為何如此客氣？」董爽說。

「不瞞將軍說，小人原來也是當兵的，在吳志葵都督手下做個馬弁，可憐吳都督給韃子俘虜去了，在南京遇害。剛才聽得將軍提起這邊打的仗，小人便要來稟知。」

「啊呀！是了！」杏姑說，「聽說就是吳志葵都督，從松江打到上海，又反撲蘇州，全靠水師船，和黃得功總兵合起來打。是了，那是怎樣打的？」

「前面怎麼打，小人也不清楚，總是侍候吳都督，那時還有黃斌卿、王之仁、高進忠、鄭鴻逵……一起有七個總兵，都是從長江裏退下來的，由吳都督做都督，可是不齊心黃斌卿逃往舟山，王之仁退往錢塘，鄭鴻逵退往福建，都無心打仗，可憐急得吳都督頓腳，就在松江和韃子博洛打了一仗，給捉去了，部下四散，小人也逃回家鄉。」

「吳都督是松江人嗎？」董爽說。

「松江璜溪人。」船家說。

「現在的吳淞總兵吳勝兆也姓吳，是他什麼人？」董爽說。

「是他侄子，他的吳家都是武舉出身。」船家說。

「你認得吧？」董爽說。

「怎麼不認得？」船家說，「小人不知將軍是去找吳勝兆的。」

（一七七八）

都市小說

每日短篇

沙千浪

「周記鮮花」

「實魚周」，向在做「走鬼檔」，最近，頻頻掃蕩，阿周經常血本無歸，十分苦惱。

周師奶曰：「你可以買少一些貨，即使被拉亦唔使咁傷也！」

「唉，」阿周曰：「鬼唔知咩，但如果貨少種類少，人家睇見就冇癮，又點會幫趁。」

真係咁又想唔通，咁又想唔掂。

有日，「實魚周」同太太行旺角，佢地沿花墟場而行，看到一條街原來是「花街」，成條街在做鮮花生意。但好奇，問下：「嘩，點解咁便宜？」原來，外間花檔一枝玫瑰花賣兩三元，而呢度兩三元可以買三、四支了。

「實魚周」從袋裏拿出個迷你計算機，篤下篤下，「咦，係賺幾和味嘅！」

「你究竟計乜嘢？」周師奶奇而問曰。

阿周曰：「老婆，老婆，我地不如唔賣實魚，轉去賣花，你話點樣？嘩，開番個花檔，地方唔使咁大，橫門舖位仔就得啦，我地本錢唔會好大，呢度既然係鮮花批發處，來呢度攞貨，然後包裝一下，可以賣貴兩三倍價錢，呢檔生意做得過也。」

「咁又係，最低限度，唔使走鬼，唔使走鬼，就算一個月賺少一兩千銀，慢慢地能夠應付生活就算！」

老婆都同意如此做，則「實魚周」一於轉行矣！

阿周真有頭腦，佢對老婆曰：「阿嗰阿嗰，你不如學下人地插花，今後個花檔由你打理，有埋插花藝術，一定會賣得更高價錢！」

周師奶曰：「總請話學插花係一啲得閒無事鬧太太玩意，學貴又貴，我點學呀？」

「嘩，我算糧都同你攞埋矣，貴有貴學，便宜的也有，街坊福利會的插花班就便宜啦！」

周師奶學插花，「實魚周」則去學園藝，打算，希望花檔今後亦發展到賣盆栽。

兩公婆克勤克儉，這「周記鮮花」不由半年，已經站得住腳了，而且生意有越做越好之勢。

出差也要講化粧

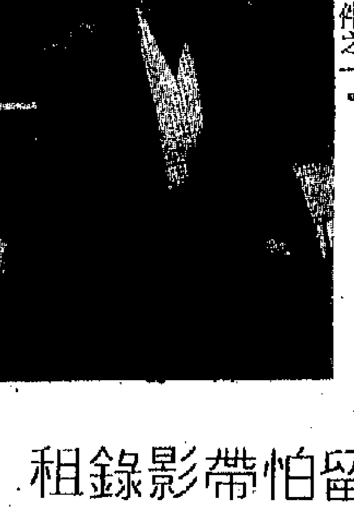
冬冬

衣飾新潮

現代的職業女性，出外公幹的機會越來越多，尤其職位越高者，或某種行業須經常外出開會、視察業務，去得多，原初的刺激和興趣漸減，甚至產生厭煩。

特別是長途旅程，坐在飛機上十多廿個小時，這種折磨往往令職業女性叫苦連天。無論上飛機前打扮得如何美麗迷人，經長時間困在機艙內，必疲態畢露，面上脂粉脫落，無精打采，若在下機前未能好好補粧，實難給予到來接機的總公司或分公司的負責人一個良好第一印象。

外出公幹對某些職業婦女來說，是無可奈何的職責，所以還是以積極的態度去面對這等困擾是為上策也。



在登上飛機，一切安頓之後，最好就開始卸下臉上的化粧，攜帶即卸的嬰兒霜來卸粧，即可，好讓皮膚得到充份休息。清潔皮膚後，拍上化粧水，可平衡皮膚的酸鹼性，並補充水份。因機內空氣乾燥，應隨時在面部噴洒噴霧式礦泉水，以防皮膚過乾。

眼部四周應不時補上眼霜，以保持滋潤，嘴唇亦應塗上潤唇膏，減少乾裂程度。面部和手部也要搽上面霜或乳液。若非一定要閱讀文件，最好利用飛行的時間小睡片刻，補充精力，待醒來時差不多也要着陸了，這時就應趕快到洗手間洗個臉，然後重新補粧。那麼當你步出機場時，必神采飛揚，信心十足。外表精明自信向來是成功職業女性必備條件之一。

家庭成員

李樂詩

廣告密語

別以為不出家門，便看不到廣告了，因為廣告是無孔不入，無所不在的，即使沒安坐家中，擺在你眼前的，也是廣告，特別是家裏的電視節目，每隔若干分鐘，又是廣告時間，而且廣告宣傳是大小通吃的。家中由老婆婆而至幾歲小孩，亦深受影響。

若把電視關了，並不是廣告消失，出現眼前的又是另一類的靜態廣告。很多產品的名字，靜靜的潛入腦際，小孩正拿着某某牌的薯片或零食，如[illegible]吃，廣告字樣圖案出現了，主婦在用某牌的洗衣機，拿着某牌子的洗潔精，也會絲絲的想起愛妻號，潔白真潔白等廣告影像及廣告歌曲。婆婆又問孫兒，喜歡吃什麼牌子的即食麵，要加上某記的蠔油，男主人飲着某牌的啤酒看某報或某雜誌，而雜誌上的廣告信息。總之，廣告又不斷的加強廣告人要推出新的家庭用品，是以家庭成員為對象，特別是電視廣告，帶給一家人的代入感，甚至[illegible]的榜樣。

新地展望樂觀

羅奇

此地有銀

剛宣佈中期業績的新鴻基地產，增長只有百分之七點八，一些人認為欠理想，與預期的不符，不過我的看法是：不能以中期宣佈來衡量全年的業績，原因是這次宣佈較為特殊──上半年入伙的樓宇不多，而大部分在下半年才落成。由於地產公司是以樓宇完成及發入伙紙後才入賬的，所以在今年九月新地宣佈末期息時，情形一定會改觀。

朋友問，新地中期盈利增長只有百分之七點八，但派息卻增加百分之三十，由一角七仙增至二角二仙，這說明什麼呢？我認為這表示新地董事局對全年業績極具信心，如果派息增長率是一個標誌的話，則新地下半年的盈利會十分可觀，所以全年計，會有三成以上的盈利增長。

新地是一隻可作中、長線持有的優質地產股。近期所見，基金在九元至十元之間大量吸入，着眼點也是看好八八年的業績，而至八八九年會是新地盈利的豐收年，所以，新地的前景展望是相當樂觀的。

如果有人因為新地中期增長平平而賤價拋出，我認為可以考慮吸入，並轉名收息，期以半年的投資，應有理想的收穫。

紅人工藝品

簡而清

銷金窩

在三藩市，有兩三間店子，是專門賣美國印第安各族人士的手工藝品的，其中具特色的小東西，有很多很多。

不過假如你以為可以找到一些廉價的手工藝品，那麼你必然會感到十二分失望。

因為事實上，北美洲的印第安人手工藝品，是絕對不可能會便宜的。

他們習慣了北美洲式的生活，人工多麼珍貴，早就懂得這一套，所以假如你所求的，只是一些很精細的手工，你可以找得到。

但如想找到一些手工又好價錢又便宜的東西，可別指望了，因為根本上不可能會有。

這一種情形，跟世界上其他地方的，有很大的分別。

那些有心機留在印第安人特區慢慢搞手工藝品的人，雖然迫於生活，常必是較為樂天知命份子，因為其他的早已離開他們的特區，跑到外頭社會去找生活了，那有幾個仍留下來享受特區的權利呢。如此特區的地點，多半不是太理想的，那是可想而見的事。

但儘管如此，留在特區內的人，也知道在外頭社會的工資水平，大致上是怎麼樣的，而不是完全孤陋寡聞份子。

所以也就形成了他們對本身勞工所應獲的酬勞，大致有多少，是很了解的。

初談董事杯賽

藏公

評駒說馬

本周末在沙田舉行的賽馬，編跑董事杯賽，由第一班馬跑一四〇〇米。本來，廿二匹馬報名參加，後來三駒退出，餘下十九匹馬，評分最低的五駒列為後備。

報名馬中，施廐「晨鋒」評一三一分最高，負一四〇磅掛頭牌。陳廐「恰趣」負一一三磅最輕。

綜觀報名馬匹，其中不乏千四米好手，乃一場勢均力敵之戰，料有惡鬥。無疑，「晨鋒」是實力分子，但此駒季初拚搏得多，狀態能否長期保持，頗多疑問，加上負一四〇重磅，短兵相接之下，未免吃虧，因此，個人認為不宜亂捧。

比較而言，摩廐報出三駒「卓惑」、「金蘋果」及「博得好」，預料不會陪跑那麼簡單吧！單看這三匹馬，「卓惑」、「金蘋果」較可取，前駒備資優厚，後駒今季大熱大頭，演出準繩，到時，且看主帥甘寶棠選擇哪一匹馬，可以視為出擊的主力，將是爭標的實力分子。

對手方面，登廐「百利威」、郭廐「金手鎗」最值得重視。「百利威」乃一匹潛質優厚之自購馬，現時狀態在作戰水準，馬房自視甚高，屆時如由賀蘭杜夫策騎，應是穩位望贏之選。「金手鎗」近期勤於操練，屢操試閘走勢惹人好感，彭瑪手風順，亦有力與對手一較高下，會是三甲之爭騎分子。

租錄影帶怕留紀錄

黃樹藩

譯叢小語

錄影機漸見普及，出租錄影帶是新興行業，通常只要繳一筆訂金，就可以租借幾部影片錄影帶回家，不限次數觀看，看畢又可更換別的片子。較大規模的出租公司，營運都已電腦化，知道每一套錄影帶何時歸還和可供借出。

然而，由此也有新問題出現。美國有一份小報最近就從一家出租公司裏取得了法官博克租看錄影帶的紀錄，並把單子發表。博克是曾被里根總統提名為最高法院大法官的，因其一貫的保守態度而受到反對，後來撤回提名。小報發表的博克所看戲目，幸而都只是希治閣、加里格蘭、阿歷堅尼斯等主演的作品，當中不見有更具誘惑性的「成人電影」，所以幸而不致成為新醜聞。博克一家人則仍對此事十分憤怒。

錄影帶在電視螢光屏上放映，與投射到銀幕上一樣，都叫 screening。從最早的光影演藝開始，總要有一幅屏幕來現出形象。但是 screen 並非都是連續的一塊，也包括當中帶孔的隔濾網，因此作動詞用，又解作篩選。現在美國有人擔心的新情況，是租看錄影帶會留下「不良紀錄」，被某方面用作為甄別的準則。在有關子女領養權的一些訴訟中，已有人出示對方的租看錄影帶記錄，作為不適宜領養孩子的根據。所以有要求立例禁止洩漏租看記錄的主張。

機械科幻特技不弱
——談《鐵甲無敵瑪利亞》

白扉

電影工作室製作，徐克、岑建勳監製，鍾志文導演的《鐵甲無敵瑪利亞》，在票房上卻未能以「無敵」的姿態出現，人們的反應似乎比《倩女幽魂》差得多。

其實，這兩部影片皆以特技製作進行包裝，何以相去甚遠？是《鐵》的特技不如《倩》的燦爛悅目嗎？倒不是。鐵甲人的威力，在此片中以特技表現，飛天遁地，穿牆破壁，發射火箭，體作戰，端的是威力無邊，轟然有聲。但在機械人的特技表現上，終難超越珠玉在前的西片，倒不如「倩女」的特技表現有自己的特色。我們看徐克特技攝製的影片，像《蜀山》至今仍有印象，仍堪稱讚，大概是貴在「為我所用」之故。

《鐵》片的故事，論創意，自是比《倩》片為佳。《倩》是古代孤鬼之說，《鐵》是現代機械科幻。但不可不知，「聊齋」故事在中國人社會中畢竟是有溜可接受的基礎，書生和女鬼之戀是十分的通俗易懂了。而《鐵》片中的瑪利亞擁有肉身和兩個機械身，再加上什麼「英雄黨」和警方武器專家的控制及反控制，以及彼方情婦和此方情人的關係等等，那種天馬行空、大話西遊式的幻想，對一般觀眾而言，很容易產生兒戲的感覺，同時弄不清楚編導究竟想對他們說些什麼。當他們只把這部電影看作是機械人遊戲時，就難免產生不外如是的評語，甚至認為打電子遊戲機有趣得多了。

冷的機械，暖的肉身，機械似是無敵，實際不如肉身的有情；控制終究不能控制一切，反控制可致對方於困境……種種對比含義的運用，是要在熱鬧的特技後冷靜地想一想，才可體味到的。若言新，則個人覺得《鐵》片要比《倩》片為好。

高志強的鏡頭之下

靳仕森

要列出高志強的攝影作品，恐怕一時間也弄不清楚。這並非寥寥可數而是數量頗多，何況，一般商業攝影列出時，攝影者多被隱去名字，所以，有些廣為人知的作品，也較難知曉是出自他鏡頭之下。而《紫禁城宮殿》畫冊可能是他較為一般讀者熟悉的作品。雖然出於商業因素而被委約赴故宮拍攝，但在角度選取、構圖及明暗對比的運用上，都貼切地顯現了故宮那種莊嚴雄渾的氣派，典雅雍容的氣度，畫冊獲得市政局中文書籍獎。高志強的攝影及設計者所花的心思實在居功至偉。如果以這畫冊作為例子，攝影在商業條件的要求下，卻又顯出作者的面貌風格，使到個人風格與商業要求取得較好的協調。

在這次《思潮》展覽中，高志強又藉鏡頭表現他心底深一層的感受，這種感受無須預留空間與商業要求，個人風格可充填着這內裏一切。作品以黑與白體現出作者眼中的世態。這裏欠缺矯飾誇張，只有冷眼旁觀、傲然出世的味道。那冷寂的街景，又或在現代建築下露出街上行人孤獨的身影，色調的對比運用加上人與物的相處下形成一種空間疏離。目下頗流行以批判現代化環境對人性帶來疏離扭曲的表現方法，但見於高志強的作品似有另一番喻意，這是否在擺脫商業因素羈絆下作者帶着自省態度對他熟習的環境的再省視，這次無須為商品服務強調浮面的美感，反而赤裸裸地讓畫面中的人與物訴說着自我的境況。

譚家明執導的影片個人風格強烈

再訪《五指練習》導演

鍾景輝

香港演藝學院畢業同學作品之《五指練習》戲票早已售清，現在特別再在三月廿二日星期二加演一場。《五》劇導演傅月美將於本年暑假畢業，特別訪問了她一些感受。

問：這次排練《五指練習》有什麼特別感受？

傅：這次排練，前後台的工作人員都是演藝學院的學生，大家有戲劇上的共同語言，容易互相溝通。以前在業餘的劇社排戲，就沒有這個好處，因此排起戲來要用較多時間。

問：這次演出後台工作有很多戲劇學院的同學參加，你感覺如何？

傅：很好。助理舞台監督及助理等都是戲劇學院的同學。他們都很認真，對排練工作很有幫助。大家一起完成演出的感覺更強。

問：你以前是香港話劇團全職演員，後來再讀戲劇學院三年，你覺得有何收益？

傅：很多。除了對表演和導演的知識和技巧之外，更令我對自己的認識加深。我現在更明白自己作為演員和導演的優點和缺點。同時在學習和演出過程中，我學識了做人。

問：你是怎樣進入話劇界的？

傅：盲摸摸。多年前香港話劇團招考，有朋友叫我去考，目的是看看他們招考的情況，然後告訴她。就這樣我被取錄了，從此就發現這是我的興趣所在，直至現在也不能擺脫它。

問：很快就要畢業了，有什麼打算沒有？

傅：對舞台劇的演和導我是不會放棄的。這三年內我學到的很多東西，我想將這三年內學到的東西和感受與多些人分享，令多些人可以感覺得到。換句話說，我也會向戲劇教育路線嘗試和發展。

問：如果設立高級文憑班，你會繼續供讀嗎？

傅：有機會我一定會讀，繼續進修。

譚家明屬少產導演 所拍影片具爭論性

鳳子

譚家明是個少產導演，從《名劍》開始踏入電影圈，轉眼原來已經十年了，但卻只拍了六部片。

不過，這些影片中，都有譚家明強烈的個人風格，容或賣座平平，容或受到批評，但亦受到推崇。

《名劍》之後，是《烈火青春》，此片一度受到輿論反對而禁映，接着的《雪兒》、《愛殺》、《最後勝利》及在台灣拍攝的《雪在燒》，無一不是被談論的。

可能受到前衛影評人一致推崇，於是譚家明被列為「藝術」導演，非一般觀眾所能接受的。

但這卻非譚家明所願。

「我拍的影片，那一部不是商業性的？」譚家明反問，「《名劍》是武俠片，《愛殺》是驚慄片，《雪兒》是喜劇，《最後勝利》是英雄片，《雪在燒》是奇情片，而被談論最多的《烈火青春》是青春片，都具一定商業因素。」

「但外間人，包括影評人及觀眾，卻不這樣想。是不是你自己達不到拍商業片的要求呢？」

譚家明想了想，才說：「只有這個可能的；不過，這只是一種錯覺。」

「你的形象嚇怕了觀眾，令他們不敢入場，有沒有想過改變一下？」

「這是沒方法的事。他們不去看，只是他們的損失。」看，多麼自信的譚家明，根本毫無改變個人風格的企圖。

「難得的是，倒有這麼多人支持你，或許這是你值得欣慰的地方。」

「其實，我有時反倒羨慕有人支持拍非商業片的導演，如許鞍華的《傾城之戀》，關錦鵬的《地下情》等，我卻未等到這樣的機會。」

這算不算人心不足？可能其他導演都好羨慕譚家明，雖然作品賣座不佳，依然有老闆一再支持他拍個人風格的戲，又一直受到賞識，被圈內譽為可入一級導演之列。

譚家明外表隨和，極具書卷氣，如果不認識他，肯定以為他是個教授之類，他在有心理準備時，幾乎是有問必答，不擺架子，不故作高格調，但工作時卻極投入，嚴肅，一副「生人勿近」的樣子，與他合作過的演員，對他是又敬又畏，既欽佩他的電影才華，也佩服他的名氣與威勢，但又想繼續與他合作。

而一向以商業性掛帥的曾志偉，對譚家明更是愛護有加，鼎力協助，支持，拍《最》片時一改遲到作風，每次都準時，甚至有一次，是全組最早到的一個，比工作人員更早，除了是不想因他一個人遲到令製作受阻超出預算外，相信也兼具了統籌的義務，及偷師的意圖。

賴恩奧尼路的一對子女基芬（左）與泰坦

奧尼路家人不和 賴恩只顧小兒子

齊齊

奧尼路家一直不斷「開枝散葉」，「父有子，子又有子」，本來是頗歡騰的，卻因為種種問題，父子父女不相和，據說最近的情況更嚴重，就是家在隔鄰，也有多時不相見了。

泰坦與網球明星麥根萊的家居，就在賴恩與花拉的住所不遠處，隨時可以踱步抵達，但做女兒女婿的總不去探望父親，而做父親的亦不肯卑躬屈膝，去探望一下他們。

泰坦九歲得奧斯卡金像獎，當時花拉還未與賴恩同居，父女倆感情要好，父親流連於晚上的歡樂場所，年紀輕輕的泰坦已經「陪伴左右」，練就「一身武藝」了。不過，自從花拉介入之後，泰坦似乎有點妒忌。

其後泰坦與麥根萊生了第一個孩子，賴恩情不自禁地表現出祖父的興奮，主動探望泰坦，到了泰坦懷第二胎，他更高興地向眾人宣佈，孩子將以祖父命名。豈料孩子出生後，名字是「辛」而不是賴恩。賴恩與泰坦的感情又再疏離。

至於賴恩的兒子基芬，本來於賴恩與妻子離婚後，是跟母親住的，但母親嗜酒，他便搬回與賴恩同住，但又癡於泰坦在影壇的成就，一直鬱鬱寡歡。他甚至說，當他十三歲時，是賴恩介紹他吸可卡因的，他甚至也跟母親一樣嗜酒。

賴恩火爆，一拳把基芬的兩顆門牙打掉，基芬就在那天離開家庭。十八歲那年，基芬進過夏威夷的康復中心，酒和毒癮都戒掉了。只是他與泰坦一樣，與父親沒有和好如初。

有一點很重要，賴恩與花拉生了兒子後，賴恩只顧湊仔，似乎忽視了其他孩子。

芙蓉鎮叫好叫座

阿混

星期天去戲院看《芙蓉鎮》的兩點半場，居然爆棚，阿混有幸購下了最後一張票，不致白走一趟。

繼阿混之後，竟然還有向隅者，他們幾乎是驚呼的口脗：「我以為這片是叫好不叫座的那種，怎知道叫好又會叫座的呢！」

香港不久前上映了多部大陸電影，都給人一個叫好不叫座的印象，如《黃土地》、《老井》……這些影片在海外獲獎不少，單是搬出來的海外獎項已經夠照了。《芙蓉鎮》也有一大堆獎項，都是內地的金雞獎與百花獎，看完影片，就知道這些由中國人自己選出來的得獎影片，比起外國人所給獎的影片，是完全不同的感受，畢竟，中國人眼中看到的最佳影片，才是真正具有震撼力的。

娛樂 ②

松仔想反璞歸真

阿帆

很久沒見到松仁，想不到在的士上聽到他接受電台訪問，大談演技的過去和今天。

他說最初演戲，感性的多，大都依從劇本角色的身份發展。後來經驗多了，慢慢從感性轉為理性，即懂得以何種表演方式去回應對手的感情和動作。時至今日，他又想擺脫理性，希望演戲時能多點感性，少點理性，不要讓理性束縛自己的感情，換句話，就是想反璞歸真。

阿帆不懂演戲，松仔的話，使阿帆受到啓發。台灣明星陸小芬言：內地演員的表演比較自然，香港演員則較為表面化及誇張，台灣演員則有其獨特的特色。

陸小芬看內地和香港出品的電影怕仍有限，不能說所有香港演員都如此。但香港一些偶像式演員的表演方式，看來確是較表面化和欠缺了深度。

訪問

羅山

不管電視抑電台，在不少綜合性和新聞性節目中，訪問各式各樣各行各業的人物，無疑是不可或缺的項目。

被訪問者無論是娛樂圈中人，還是新聞人物，總之，若要有一次出色的訪問，完全端賴主持人的「功力」，以及事前準備功夫是否足夠。

但凡風花雪月，不着邊際至應酬式如打個哈哈的訪問，都是無聊的，絕對提不起人家收看或收聽的興趣，甚至可說是浪費時間，尤以電台為甚，因為只有聲音而沒有形象也！

訪問必定要言中有物，精警而扼要，而且主持人應具有籌導能力，足以引發被訪者滔滔不絕兼且答其所問，倘若前者的說話較後者還多，那肯定是一次徹底失敗的訪問，因為不單止問不出其所以然，還給人一種「無料到」及敷衍苟且的感覺。

故此，事前對被訪者的資料搜集一定要充裕，不能馬虎或者即興亂碰亂撞，否則對收看和收聽的人以及本身的工作不負責，更對被訪者不尊重。

我無意月旦任何一位電視或電台的節目主持人，但主持人只顧自己嘻哈，而被訪者面有難色尷尬非常，甚而每一個問題只答「是」與「不是」，試想這樣的訪問有意思嗎？「天才式」的訪問，其實是「蠢才式」的做法，切記切戒！

白板

李讓如

從唱片公司對製作「白板」的重視，便可知而今唱片業的進步以及競爭激烈的一斑。

所謂「白板」，是唱片公司為了方便宣傳工作或更好地宣傳，在一張大碟出版之前，往往把大碟中的重點宣傳歌曲製成單大碟，用全白的唱片封套套起，派給電台、電視台及的士高的有關人員，讓他們先聽為快先播為快，當然，這些「白板」也會派給音樂報刊的記者及樂評人。

這些「白板」一次其實只印二、三百隻至五、六百隻，但由於是不公開發售的，紀念價值是很大的，有些行家也喜歡收集「白板」為樂。於唱片公司而言，這幾百張「白板」，是不宜吝嗇之物，因為往往能無形中增加了歌曲的播放頻率，況且，這種慷慨，也是公司形象的一部份。

也許正因如此，近年唱片公司製作「白板」越來越講究，很多時「白板」已非白「板」，而是以有一定美術設計的封套來包裝的，就如近期夢劇院組合的一張「白板」，封套就是以黑白照片為主題的設計，以區瑞強的那張「白板」，封套更是彩色的，幾乎以為是可以在街上買到的唱片。事實上，年前陳慧嫻的「白板」，內裏的唱片是粉紅色的星形唱片，算是開了唱片公司慷慨的先河了吧！往後，該會越來越慷慨。但，本地還有不派「白板」的公司，結果自是了無生氣。

我不落淚

康堤

《誓不低頭》這個劇集，顧名應是齣激昂勵志戲，但如今所播的卻是「慘過梁天來」的苦情戲。

鄭少秋演的主角，身份是龍虎武師，性情耿直，樂於助人，但是好人卻「衰到貼地」，被人「煮死」，身陷囹圄。

實在想像不出，有什麼人比他更慘的。好好的一個家庭，妻子莫名地和他鬧翻，跟了一差佬；好好的一個朋友，小事一樁，竟會鬧至翻臉，明明不是他殺人，差佬竟神通廣大，不但操縱同僚，甚至操縱了所有目擊證人，以假口供將他「煮死」。

妻離子散，老母無人照顧，自己被判死刑，還有比鄭少秋這個角色更慘絕人寰的嗎？這個角色還不令你一灑同情之淚嗎？

我一直在看這個角色，卻一直沒有落淚。不是鐵石心腸，人心始終是肉造的。沒有落淚，是因為這個角色一樁緊接一樁的悲慘遭遇，顯得太過刻意、太過造作了。尤其是殺人罪最明顯不過是無法套到他頭上的，就算是最愚蠢的法官，也可看出案中的破綻，然而在編導煽情的需要下，他就這樣被「煮死」了。

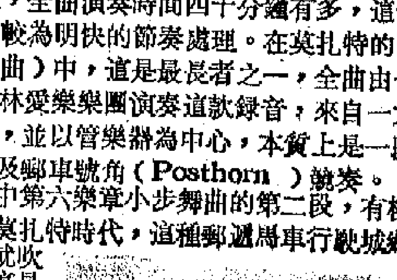
既然擺明是做戲咁做，又怎麼打動人的情感，又怎麼叫人落淚呢？

《郵車號角》及《嬉遊曲》

史丹

莫扎特這兩首樂曲，以《D大調（郵車號角）小夜曲》（Posthorn—Serenade）最著名，篇幅也頗長大，全曲演奏時間四十分鐘有多，這還是卡爾．貝姆較為明快的節奏處理。在莫扎特的同類作品（小夜曲）中，這是最長者之一，全曲由七個樂章組成。卡爾．貝姆指揮柏林愛樂樂團演奏這款錄音，來自一九七一。此曲第二樂章至第四樂章，並以管樂器為中心，本質上是一段管樂交響複奏，由長笛、雙簧管及郵車號角（Posthorn）競奏。

《郵車號角小夜曲》因曲中第六樂章小步舞曲的第二段，有模仿郵遞馬車的號角聲而得名。在莫扎特時代，這種郵遞馬車行駛城鄉之間，每當馬車到達一個驛站，就吹起號角來做信號，令人知曉。這是一部音樂十分優美的作品，第三樂章長笛及雙簧管有長長的展技。



《降B大調管樂嬉遊曲》篇幅不太長，演奏錄音也比同類的幾首[illegible]曲目較少，但第二樂章小步舞曲及第三樂章行板音樂十分優美。第二樂章是一段三重奏，管樂器在這段發揮了迷人的色彩。此曲是杜布舒克指揮維也納愛樂樂團演奏。DGG（焦點）出品，唱片編號：423007—1

新星的戲份

蘇萍

《旭日背後》，大概是部青春勵志劇吧，它由一班年青藝員擔綱演出。這有一個好處，可以有一批新面孔亮相，其實所謂新，也是就着人相對而言，陶大宇、陳庭威、鄧萃雯、邵美琪……等人也不算新的了，新人中，「銀河十星」之一的李婉華，才算名副其實吧。

「銀河十星」中，林穎嫻、李中寧、李婉華是其中一份子。前兩者已在《奉旨成親》中演出，林是討人喜歡的，成為力捧對象。李中寧改變戲路，帶點傻氣，也合眼線。至於梁佩玲，自演《香香公主》後，這是第二度出鏡，在新人來說，不過不失而已。李婉華又如何呢？

初步印象是，她在陳庭威、肥仔聰、君左及大眼妹之中，當然是顯得比較拘謹，未夠靈活。因為他們在一起演出機會多，所以將之作個比較。無可置疑，李比較「木獨」，是正常現象，往後的戲，當會有改進的。

華懋廣場 尖東 1 2 3　3-3113000｜帝后 香港仔｜奧斯卡 牛頭角道 3-966700｜銀都 0-4891187｜珠江 3-7123941

五場 鐵甲無敵瑪利亞｜七場 午夜加場 點指賊賊｜今天七場及開四點加場午夜場 中國最後一個太監

今天獻映 性愛大哥大｜今天獻映 鐵甲無敵瑪利亞 葉倩文 梁朝偉

今天五場獻映 大膽揭露文革隱秘 名導演謝晉又一部世界之作！ 芙蓉鎮 劉曉慶．姜文領銜主演

港九影院聯合廣告

九龍城 國際 K820749｜香港仔 H551449｜國都 5-706801｜海運 3-7246444｜淘大 K7967171｜碧麗宮 5-8951500｜華聲｜百樂｜凱聲｜國泰 ABC 荃灣｜銀星 (2)(1)｜凱旋 0-4161419｜總統 5-8531937｜麗聲 3-945300｜樂宮 0759660｜南昌

最後兩天 中國最後一個太監｜滿！今天五場 天魔回魂｜今天五場 天魔回魂｜最後兩天 四場 壯志英魂｜今天五場 八星報喜｜今天獻映 自由萬歲｜今天五場．八項大獎 芙蓉鎮 謝晉導演｜八星報喜 天魔回魂｜芙蓉鎮｜點指賊賊｜暴風女｜今天盛大獻映 鐵甲無敵瑪利亞 徐克監製｜今天五場 芙蓉鎮 小鎮風情．大時代悲歌！

帝國 牛頭角｜南洋 5-737388｜金聲｜娛樂 5-243253｜華聯 0-755733｜蘭宮 0-4922946｜康城 1 2 5-8854589｜百老匯 旺角西洋菜街 ③②① K325731｜利舞台 H8954294｜華盛頓 K7710405｜樂聲 3-617109｜民樂 3-675649｜好景 0-4922925

今天獻映 仙女春情 火叫紅｜今天五場 芙蓉鎮｜最後今天 暴風女 明天獻映：雪在燒｜今天五場 八星報喜｜今天五場 芙蓉鎮｜今天獻映 點指賊賊 暴風女 明天獻映：雪在燒｜今天獻映 光榮歲月 卡門之戀 中國最後一個太監｜今天獻映 光榮歲月｜今天盛大獻映 鐵甲無敵瑪利亞｜今天獻映 中國最後一個太監｜最後兩天 中國最後一個太監

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

辦廠辦場隨君歡喜 南澳與你共展宏圖

南澳鎮是珠江三角洲工業衛星鎮，地處大鵬半島，三面爲大亞灣和大鵬灣所環抱，與香港隔海相望。沿海有豐富的砂石資源，盛產遠近馳名的鮑魚、海膽、紫菜、響螺、龍蝦、海參、扇貝、肥蟹、魷魚、石斑等名貴海產品。在那裏欣賞綺麗的半島風光，品嘗各式各樣的海鮮，會令你賞心悅目，樂而忘返。

我公司是南澳鎮負責經濟發展的企業，擁有新建2萬平方米工業廠房，已跟許多客商興辦了各種工廠、海膽加工廠、網箱養魚場。

爲進一步發展工業、海洋養殖業，我們熱誠歡迎客商到我鎮辦廠辦場，共展宏圖。

寶安縣南澳鎮經濟發展總公司
董事長：鍾欽全
總經理：李容根
電話：81251或81252轉南澳總機

坑梓鎮吸引着投資者

寶安縣坑梓鎮是1986年成立的新鎮。全鎮人口一萬多人，總面積65平方公里，距深圳約四十分鐘的車程，深圳至汕頭的主幹公路從鎮的中心通過。

新鎮成立一年來，利用本鎮水庫及泉水井豐富的水源，投資200多萬元，建成了一個供二萬五千人吃水用水和近百家工廠用水的自來水廠，解決了工廠、墟鎮居民的吃用水問題。其次投資了一百多萬元，架設了一條三萬五千千伏安的電纜，長達七公里，架設了工業區的專用輸電綫路，使前來投資的廠家感到滿意。

墟鎮的整體規劃是由專家制定的，房屋設計雅觀，布局合理。目前第一工業區共建二十幢三層樓輕工標準廠房及生活設施共六萬多平方米，交付給客商辦廠。第二工業區八萬多平方米的廠房已動手興建，這些廠房各種規格都有，配有合理的生活設施，留有工人活動場地和發展場地，所需設施一應俱全，有工人、職工宿舍、特別設計的寫字樓、工人飯堂和高級職員套間、有洗手間。工業區做到了專綫供電，每家廠獨立的變壓器、電容器，並按客商需要容量安裝，無供電不足的後顧之憂。工業區內有專設的排污渠、雨水渠（均設在地下），可大大減少污染。廠與廠之間距離大，互相不干擾，廠內外有足夠的消防設施。工業區還設有賓館、酒樓、各類商店、農貿市場、影劇院、銀行、治安隊、環衛隊。全鎮已於八八年二月八日裝上自動電話，到來投資的廠商對這裏的投資環境表示很滿意。

花開必有蜂蝶至，信息靈通的投資者已絡繹而來。到目前爲止，到來投資辦廠的有20多家，其他內聯項目也隨之不斷建立。已有近百多家個體戶到新鎮辦商店，50多戶買商品住宅樓，村村辦廠，熱火朝天。

新鎮成立雖僅僅一年，但我們決心用最短的時間，最佳的投資環境，最高的辦事效率，最優惠的條件迎接更多客商的到來。並借貴報祝賀到來投資的廠家生意興隆，身體健康！

坑梓鎮人民政府
坑梓鎮經濟發展總公司
一九八八年三月一日

寶安縣新安鎮人民政府 新安鎮經濟開發總公司

歡迎國內外客商前來投資興業

新安鎮（故名西方）是寶安縣人民政府所在地，位於珠江口東岸，地處深圳經濟特區邊緣，毗隣香港，地理位置優越，深圳至廣州公路橫貫本鎮，水路可直通深圳、蛇口、珠海、中山、廣州及港澳地區，當天往返。全鎮總面積115平方公里，總人口81,829人。

目前全鎮辦起了工業企業223家，產品銷往歐美、中東、東南亞、日本、香港等三十多個國家和地區。

新安鎮是珠江三角洲著名的魚米之鄉。全鎮有蠔田3,000多畝、有魚場10,000多畝、魚塘15,000畝。

幾年來，全鎮建有標准廠房35.8萬平方米，工人宿舍及生活設施4.3萬平方米。全鎮有十七個規模的工業村；其中位於廣深公路旁的濱山工業村規模最大，佔地面積33萬平方米，已辦起工業企業16家。其餘有西方工業村、翻身、流塘、上合、固成、共樂、黃田、廳布、鳳凰崗、鐵崗工業村等及九圍開發區也頗具規模。

鎮內備有二千門程控自動電話，水電供應充足，開設有賓館、酒家爲來往客商提供食住方便。

新安鎮經濟開發總公司是該鎮貿工農綜合發展、產供銷緊密聯系的多元化經濟實體。屬下設有工業、商業、房地產業、種養業等多家子公司，辦有工業企業16家、商業服務13家、種養業7家。

該公司實力雄厚、配套齊全，具多種職能。隨着改革開放政策的實施，充分運用該鎮的地理優越環境，積權發展"三來一補"加工業，先後開闢了濱山工業村和西方舊機場工業村，興建了標準廠房12萬平方米；還在鎮內闢建了華僑新村、柳竹園新村、民樂街、樂園街、龍珠路，興建了大批商業、住宅樓宇。其設計新穎，美觀優雅，使各種生產、生活設施配套齊全，爲客商提供了良好的投資環境。

我們本着眞誠合作、互惠互利的服務宗爲，歡迎國內外實業家前來投資辦廠興業、致家安居樂業。

地址：寶安縣新安鎮
電話：89217

僑鄉觀瀾鎮 投資環境好 經濟效益高

寶安縣觀瀾鎮位於深圳市西北部，是全國的著名僑鄉，總面積112平方公里，屬丘陵地區，全鎮總人口26,000多人，其中當地人口15,738人。

爲了發展鎮、村企業、振興經濟。觀瀾鎮從一九八四年以來，致力於改善投資環境，使投資環境日臻完善。工業廠房及生活設施由一九八六年的90,000多平方米增加到130,000多平方米，全鎮10個行政村實現村村有工業。鎮在原有四條通往深圳和東莞共36公里的柏油公路的基礎上，又完善了鎮村道路水泥柏油化。目前，全鎮的交通網，道路平坦，四通八達，暢通無阻。水源充足，清甜可口。墟鎮、各個工業區百分百飲用自來水，全鎮70%的人也飲上了自來水。供電正常、充足有餘。

由於改善了投資環境，外商紛紛前來投資，經濟效益大幅度地增長。來料加工廠由一九八六年的58間增加到82間、工人從一九八六年的5,050人增加到7,300多人。全年創滙4,000萬港元，比一九八六年的2,400萬港元，增長66.7%。其中工繳費達3,400萬港元，比一九八六年的2,118萬港元、增長60.5%。

廠房充裕、環境優美、水源充足、電力有餘。觀瀾是一個投資的好地方。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

並駕齊驅佔線成陋習

指南車

輪流講

大多數的香港駕車人士，每次把汽車開上馬路的時候，總會或多或少暴露出若干的陋習來，只要其他人冷眼旁觀，不管你對駕車這玩意的認識有多深，但總會覺得有一點不對勁。

話說香港已陸續興建有不少的高速公路，雖然香港政府一直不喜歡用「高速」來形容這些新建設，認為不應該作不限速度行車，但人們一旦去到高速公路的時候，駕車者總會不由自主地把右腳踏深多一點。這些新建成的高速公路，屈指一算，有屯門公路、吐露港公路、東九龍走廊和西九龍走廊等。

撇開這些公路的法定速度限制不計，因為這早已被列於政府「憲報」之內，即使有人未嘗閱讀過「憲報」，但只要開車去到高速公路，亦總會抬起頭看見鮮明的速度限制數目字。如果被控危險駕駛或超速駕駛，那只是咎由自取罷了。

我想指出的駕車人士的陋習，是在高速公路上胡亂佔用行車線。以我自己的經驗，就常常在吐露港公路上看見多部貨櫃車或重型車輛並排而行，佔用慢行車線的那一部當然沒錯，奇怪的是，最外線的那一部，似乎不是意欲爬頭，只是保持勻速前進，令後面緊隨的車輛，無法越車而去。

在高速公路上開車，我認為是需要有一點守則。好像在外國的高速公路上，如果不是超越前車而佔用快線，可被檢控。香港地雖有不少的高速公路，而警察方面亦多番透露制訂高速公路駕駛守則，但對駕駛人而言，至今仍未有獲知更多的訊息。

我以為，港府不斷花費大量公帑去宣傳愛滋病的禍害、宣傳吸煙危害健康，何不將這些金錢分配到更適當的地方，加強宣傳高速公路的陋習和駕車守則，減少駕車人士將日常的陋習帶上高速公路去，這樣對每一位駕車人來說，都有好處。今後，香港的高速公路只會越建越多。行車安全，都是每一位駕車者希望見得到的。

應否先行萬里路

樹仁小寨

學餘走筆

三月是專上學院畢業學生忙於求職的時候，但除了這羣忙於找出路的同學外，也有部份同學卻為畢業後作一個長途旅遊，而拚命地賺錢、勤力地搜集資料。

最近，同學之間，常會討論一個話題——究竟畢業後應否立刻步入社會，抑或首先讓自己輕鬆一下，靜思一下。某部份同學認為，父母供書教道這麼多年，我們卻一直對家庭沒有負擔過任何責任。畢業後，不好好的找份工作，還要跑到別處遊山玩水，實是一種不負責任的行為。而且，待旅遊回來後，再找工作，會困難多，更莫說要找一份理想的工作了。

但主張先到外面闖後再回來工作的同學卻認為——「讀萬卷書不及行萬里路」。在讀書與工作生活之間，讓自己有一段緩衝的「時空」，靜思反省，是讓自己真切地面對自己。他們不希望書包一拋下，就過着營營役役的生活。

筆者個人認為，兩方面均很有道理。在事件的取決上，沒有錯與對的區別。如何抉擇，因個人性格、背景、需要而異。

對於那些需立刻肩負家庭經濟責任的同學來說，不理會家庭却自顧自的跑去玩，無異是一種不負責任的行為。但如果家庭經濟許可，又能自資旅費，先去闖闖，體驗另一國度下的生活，那何嘗不是學習的另一種延續？

筆者認為最重要的，還是各人父母的看法和個人心理需要這兩點上。假如父母親都支持和贊成，自己也確實需要，那麼旁人怎樣看，並不重要。

故然，並不是每一個人，都這樣幸運，得到一個看似「任性」的機會。得不到的，不需要遺憾。得到的，就切記「珍惜」。因為，這趟旅行，其實不應是遊山玩水。而是讓自己好好準備、武裝，去投入另一個階段。要考慮自己想過的是一個什麼樣的生活方式，做一個怎麼樣的人。

青春歲月實貴，我的抉擇是：要去一趟有價值的旅行。

法官任免

唐納翰

持平篇

將來香港設立終審法院，維繫對司法體制的信心，就得依靠本地法官的素質了。人們對法官的主要期望，一要公正，不偏私，二要理智，不糊塗。

從制度上減除法官偏私的可能性，是司法獨立，使法官審案不受外來壓力影響。另外為避免會有糊塗法官判錯案，又需要有選拔法官的適當甄別制度，淘汰不合格的人。

由生寧串謀詐騙案審判的結果，最近引起了有關本港法官素質問題的議論，法律刊物還登載文章要求該案主審法官辭職。這些議論當中，顯露了一個表面的矛盾：若想維護司法獨立的話，須保證法官不會因外來壓力失掉職務，但要維護判案的水準，則必須能夠撤掉不稱職的法官。

「人誰無過」，法官是人，總可能會有錯判的。上訴制度就是為了可以糾正原審或再審中的錯誤。終審法院代表着上訴的最後處所。

在香港現行體制下，終審權在英國樞密院的司法委員會。除行使終審權外，這司法委員會可以應香港總督要求，去斷定香港一位法官是否無力履行職責或行為不檢，據此建議將該法官免職。港督認為有需要時，可以委任一個由其他法官組成的委員會進行調查，然後才向英國司法委員會提出有關法官免職的事。

香港却從未有任何一個法官經這程序遭免職。退休的首席按察司羅弼時則透露，過去有些法官是被「勸令」退休的。

將來終審庭移到香港後，要法官免職的建議，當然不再是由英國樞密院的司法委員會作出。這職責將轉由香港自己行使。中英聯合的附件聲明說，「法官只有在無力履行職責或行為不檢的情況下，才能由行政長官根據終審法院首席法官任命不少於三名當地法官組成的審議庭的建議，予以免職。」聯合聲明裏還說，「主要法官（即最高一級法官）的任命和免職，還須由行政長官徵得香港特別行政區立法機關的同意並報全國人民代表大會備案。」立法機關對法官任免的參與權，目前在香港立法局裏是不存在的。未來的制度是個改進。

區議會選舉結果

唐武

政海微瀾

今屆區議會選舉，其中一項惹人關注的動向在於論政團體候選人的參選結果，由於民主民生協進會、匯點、太平山學會等團體支持的候選人有八成當選，於是有人認為這些論政團體將可在現行建制中取得一定地位。

值得留意的是居民一般泛指的現行建制。其關注的着重點仍在中心的層面，即所謂能否有代表在立法局佔上一個席位。

觀乎今次論政團體在區議會選舉之中，在中西區，觀塘，葵青及深水埗區都佔有一定優勢，但此種優勢能否足夠選他們選派代表晉身立法局呢？答案恐怕是個「不」字。

首先，論政團體真正在區議會民選議員中佔有大多數席位的地區，將是中西區及葵青區兩個區議會，而上述兩區之中，葵青區實際上是論政團體透過與區內民生關注團體協商合作而佔得大多數議席的，所以根基並不深厚，不過，由於兩區在選舉團中互選代表進入立法局時，都須要與另一區一起進行互選，如葵青區須與荃灣區，中西區須與南區合併，所以論政團體中西區，葵青區所得的優勢，不足以決定兩區所屬選舉團內的選舉結果。

特別是與中西區一起進行互選的南區，一向以來都是公民協會的勢力，新興論政團體要取得公民協會的支持，看來更為困難。（上）

提倡祖孫三代做議員論

楊古

街坊議會

本次區議會選舉有一盛事，即在一個大選區之中出現「楊家將」，姓楊的三兄妹都獲選為區議員，不一定絕後，卻肯定是空前嘢矣。楊老古忝屬同宗，亦深感光彩，認為可以與宋代守土衛國，殺敗番兵之楊令公一門俊傑先後輝映，至於業績如何，當然日子好長，要睇過至知。

一家人有幾個區議員，話係光大門楣，好嘢，但唔可以睇得咁狹隘。有人問其中一位，區內有乜事會唔會三兄妹聯成一氣？咨曰要看係什麼事，是否符合居民利益，唔係一於要同聲同氣者。其言亦頗有道理，難怪幾位都係律師。古人云，幫理不幫親，名言也，於此對敵同宗有厚望焉。

但如果一家人都做議員，而又係真正為社會服務，應該話係好事。因為，容易合作，便於溝通，茶餘飯後，都可以當預備會議，對於任何問題之醞釀，當然充分得多，較嘅屋企打吓牙。香港人時間矜貴，下下要坐埋正式開會講，以前有時的確幾煩。有啲區議員，便聽界人將軍，話佢嘅會經常缺席、遲到、早退，唔係話故意偷懶，主要係公務私事都繁忙咁講。一家人做議員，不但可以利用在家庭之時間開小會，而且只要有一人出席會議，其他缺席亦無所謂，返去慢慢講番，包冇打斧頭者。

呢次選出嚟嘅區議員，年紀大者六七十歲，年紀輕者二十幾歲，相距不啻公孫，於是忽得啓示，同樣係一家人當選做議員，當然可以係兄弟姊妹，可以係夫妻，但都不如阿爺、老豆同孫仔三代同堂之為妙。因為咁樣，三位議員，既有舊派，又有中庸，更有新潮，其好處一也。唔會偏埋一邊，其好處二也。根據佢地嘅歲數，可以照顧到不同年齡市民之需要，後生仔、中年人、伯爺公之利益，均有人去理，其好處三也。至於一張通知可以幾個議員都知道，慳番唔少郵費，尤其餘事焉。

洋紫荆

投資抑投機

吳用

港人港事

恒生指數持續連升四百點之後，街頭巷尾，茶樓食肆之內，談股之聲又再不絕於耳」，似乎去年十月股市大風暴帶來的陰影，已自居民的腦海之中完全清洗去了。

入馬場、進葡京、搓麻雀、耍樂，儘管有人稱之為體育活動，娛樂消遣，但大多數居民仍將之視為賭博，視之為投機性極強的行為，至於買賣股票，又可怎樣理解？

儘管不少權威的股評家一再強調，股票投資之道在於「趨低吸納、高價沽出」，不過，放眼所見，股價陷於低潮時，似乎問津者都興趣不大，成交量也縮減至少得可憐，到了股價持續上升，特別是升至可能視之為不大合理的水平時，成交量反會大幅增加。從這種越高越追的作風看來，本港居民買賣股票是炒的居多，亦是投機成份遠較投資成份來得重吧！

投性別票

李瑩瑩

三言

在區議員選舉中，我投誰的票？這本來應該是一個秘密，但不妨作部分的透露：投一位女候選人的票。她有沒有當選？請原諒，還是不打算告訴你。

再可以說一點，並不認識這位女候選人。也許很多人不同意這個態度：我投的是性別票。

自以為其中也有道理。整個大區幾十位參選者當中，就只有這三兩位女的，可是婦女到底佔了人口的一半。不能說，男士們不會關心女性的利益，但有婦女那麼更為切身體會嗎？不可能沒有一些差別吧！很難要求選出來的區議員（還有以後的其他議員）在數量上男女均等，這恐怕很長很長的時期也辦不到，不過總應該有一些女議員。以這次參選的女性而言，即使全部獲選，佔的比例也很少，何況也不會有全部獲選這種事，因此，爭取有女性當選，並不是由婦女本位出發的偏見。

而且，在我們這個社會裏，男性中心，男性在各方面都佔絕大優勢，是不可否認的事實。以職業而言，在許多種行業中，都有性別的限制，婦女低一等的觀念還是客觀存在。公職方面，自然也如此，不會有多少個鄧蓮如，即如英國有女首相，並不表示婦女地位已經可以和男士並駕齊驅。所以有女性敢於出來競選，就實在值得鼓勵了。還不要忘記，她們是要同時料理家庭，照顧丈夫兒女的，肩膊上的負擔比男的要重得多。決定參加競選，要有更大的勇氣、耐性和決心，這一點使值得敬佩。投一票表示支持，是否選得上是其次。

聯繫廣泛

徐敢

回響

三月十五日賀到的《大公報》，竟是厚厚的一大叠。原來，這是該報復刊的四十周年，為了刊登各地各界的賀詞、賀稿，它一共出版二十二張，而且，隨後的兩天，它還將繼續加張出版，可見賀稿之「擁迊」。

我不知道香港中文報紙為了刊登報慶賀稿，而要連續多天加張，而加張的張數又是這張報紙正常出版張數的四倍有奇（合三天加張總數，估計起碼更屬是正常張數的十倍），這如果不是絕後，也該算是空前了的吧。

這樣多的人給《大公報》發刊賀詞賀稿，表明這張報紙聯繫面的廣闊深厚。

肝炎

石龍

肝炎症越來越多，雖未到猖獗的地步，也足以使人談肝炎而色變。紛紛注意飲食衛生，作出預防措施。

原本打算往上海等地旅行的人，大概多數裹足不前了。因為那裏肝炎實在流行得厲害。許多因公幹而不得不硬着頭皮前去的人，據說回來後還要提心吊膽觀察幾個星期，因為肝炎有潛伏期，不是立刻顯現的。但近日的消息說，上海肝炎已受控制。但願病菌快快遠離就好了。

在肝炎流行的威脅下，貝殼類食物如生蠔等當然少人吃了，此種生意一落千丈，還有街邊的熟食小販亦首當其衝；不過小孩子不懂肝炎的厲害，雖然當局和家長作出警告，不少仍然置若罔聞，實在危險。

海南發展

盈社

應景

最近許多人談起海南島。這個中國第二大海島建省在即，香港人不少曾到海南島旅行，對它的印象是風景美麗，極具熱帶風情，資源豐富，但很落後，包括設備和人才。

日前，港澳一個代表團前往海南島之後，團員各抒己見，大概意見亦是這樣。

自內地實行開放政策之後，珠江三角洲一帶發展迅速，以深圳為例，和八十年代以前比，可以說是兩個世界。正因為這樣，資源豐富的海南島使應該要開放，發展經濟，創造機會。

香港許多海南人士對於建省事熱心不已，據說亦有財團表示對這個寶島更為開放給予大力支持。雖然海南島開發過去曾經失敗，但這次各方更加囑目，認為發展前景樂觀。

建省迫在眉睫，可能就在下月中下旬，若干最基本設備應更值得重視，如電力、通訊等，香港打長途電話到海口的困難便常令人氣結。

天氣的新聞

素三

探窩餘事

迷濛春霧鎖香江，幾天以來，霧，成了新聞主角之一——導致客船停駛，飛機轉飛。——老實說，從未曾如此注意過霧。

事實上，擁有四季的香港，春夏秋冬之間分不清楚，但說到其特徵却極分明。最低限度，春天的霧，夏天的熱和颱風，秋天的火，冬天的寒冷都一年多次成為新聞焦點。

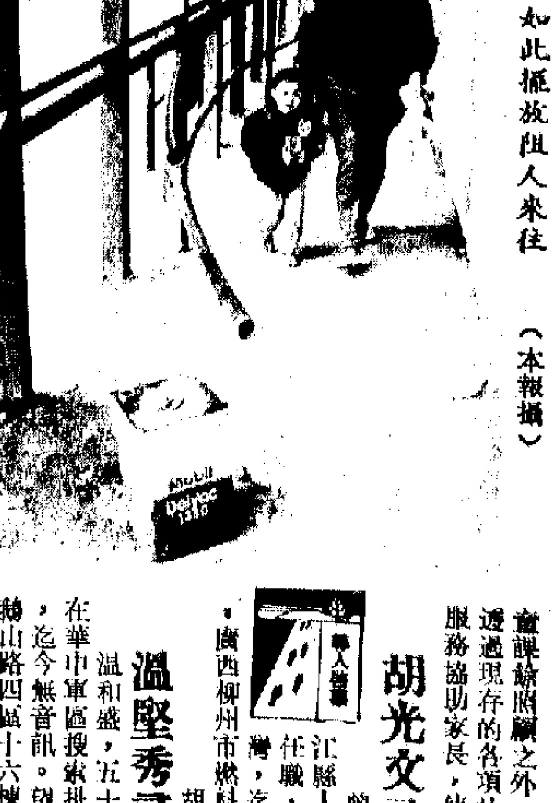
這類季節性新聞，每年差不多時候，便會發生。可是，今年像極頻密。星期一、二才寫完如何寒冷，應開多些庇護站，甚至冷死人，星期六，便開始回暖，潮濕，大霧。變得真快。

也正由於多變，我們才看到香港的多面。而多面之中，最辛酸，最不願見到的，莫過於「朱門酒肉臭，路有凍死骨」了。誰又想到繁榮的香港，露宿者多的程度與其繁榮成對比？

行人路半邊被掘爛 街坊投訴路窄難行

牛頭角通明街一地盤圍板外 斷欄亂放泥沙堆積成為途人陷阱

上：行人路半邊被掘爛；



下：斷鐵欄如此擺放阻人來往

（本報攝）

投訴窗

【讀者蕭君】三月八日來電，投訴一個位於牛頭角通明街與宜安街交界的一個地盤，地盤圍板外面的行人路被人掘爛及堆滿泥沙，嚴重妨礙途人來往，希望有關方面留意改善。

蕭君表示，他在通明街居住，經常途經上址，自有關方面半月前在地盤圍板對開的行人路部份路面掘開，却遲遲未將地洞鋪好，掘出的泥頭又堆放在行人路旁，使行人路狹窄非常。

他又說，掘開的路面，因遲遲未被填好，以致路坑內堆積大量垃圾，不但對附近環境衛生有所影響，行人經過不小心踏入地洞時，更易發生意外。

除此之外，有關方面更將一段鋸斷了的行人護欄放在行人路旁，由於護欄的斷口外露，行人不小心碰着便會被割傷。

由於行人路上滿是泥頭、地洞及垃圾，面積又狹窄非常，令途人經常要行出馬路，實在危險。

蕭君說，晚上由於該處光線暗淡，大部分途經上址的市民都行出馬路，避免在行人路上發生意外，而一些在行人路上經過的老人家，更是令人感到擔心。

故此，蕭君希望有關方面盡速將行人路的爛路面填平，將垃圾和泥頭清除，使市民能安全來往。

按：記者曾到現場察看，發覺情況屬實，已轉交地政工務科處理。・周・

生活圈

專線電話：五一七五一一三○三
傳真電話：五一七五七一八一

75X巴士經沙田區 讀者建議設中途站

居民意見

編輯先生：本人是貴報長期讀者，現欲借貴報一角，向九龍巴士公司反映本人愚見，希望能使七十五號X巴士線服務更為完善。

本人居住在大埔富善邨，七十五號X巴士線是本人來往大埔與九龍間的主要交通工具。本人亦深信，該線巴士亦是本邨居民及其至大埔居民的主要交通工具。

目前，該線巴士駛過獅子山隧道而進入沙田區的範圍後，便直駛向大埔，不在沙田區設中途站，確能為該線乘客提供快捷的服務。

但本人認為，沙田新市鎮日益發展，人口不斷膨脹，七十五號X巴士線不在沙田區設中途站，似乎忽略了沙田市民的需要。要知大埔亦是發展中的新市鎮，兩地居民經常來往沙田及大埔，七十五號X巴士線目前不在沙田設置中途站的情況，似乎未能跟上需求，令人感到可惜。

其實，在沙田區內設中途站，對巴士行駛時間，不會有太大影響，因為所需更改的路線並不多。

本人建議，巴士公司應將七十五號X巴士線在沙田區內設立兩個巴士站，一個位於獅子山隧道公路在紅梅谷路附近，一個位於沙田工業學院附近，當可滿足沙田及大埔居民的需要。

為了配合位於沙田工業學院附近的中途站，七十五號X巴士線的路線應略為更改，由目前使用沙田路行車天橋橫過城門河而改為由瀝源邨協和樓對開的行車及行人天橋，因為線路更改不大，巴士行駛所需的時間將影響不大。

若有關方面能考慮並實施本人的建議，相信會受到大埔及沙田居民的歡迎，七十五號X巴士線服務便更完善。

順祝

編安

大埔居民黃康上

八八年三月十日

陳慶社會服務中心四月增辦 學童課餘托管服務

暫時只招收小一至小四上午校學生

社會服務

目前小學仍是以半日制為主，倘若因經濟問題父母均需要外出工作的話，父母便為了照料學童的膳食的功課傷透了腦筋。為此，旺角街坊會陳慶社會服務中心自四月起，為了配合父母外出工作的學童，增辦課餘托管服務。

該中心現正招收小一至小四的上午校學生，學童可以得到午膳服務及學業輔導等，同時，學童的父母可以更安心地工作。

查詢可電三一九五三一零七，或親到旺角大角咀福全街四十五號辦理報名手續，每月費用六百元。

在開展初期，逢星期一至星期六下午照料旺角區內小一至小四上午班學生，讓他們得到午膳服務及學業輔導，繼而培養兒童自我照顧及學習興趣的能力。

該中心發言人表示，該會的服務以家庭為本，故此，除了為父母提供實質的學童課餘照顧之外，還透過現存的各項社會服務協助家長，使其按個別情況得以協助，建立美滿家庭生活。

通告板

▲「靈風和鳴」——瀏覽落馬洲及屯門公園，並設素菜於青涼法院，歡迎各界人士參加，費用每位四十五元，報名可往沙田禾輋邨協和樓平台女青年會，或電○一六九八三○○八查詢。

▲「增進溝通」——香港家庭福利會（西九龍分會）為將要結婚人士而設，內容包括男女心理，夫婦溝通、性生活及一般新婚夫婦常遇的問題。活動日期由三月廿日至三月廿二日，參加者必須攜伴出席，每對參加者收費六十元（包括一餐午膳及茶點）查詢可電話三—七二○五一一，或到深水埗元洲街邨三座地下。

▲「郊野追蹤大旅行」：望十架野外定向會將於本年三月二十日舉辦，地點為金山郊野公園，活動內容包括燒烤，野外定向活動知識，地圖閱讀，指南針運用及一般郊野知識，歡迎三十五歲以下少年參加，費用三十元。報名及查詢可到黃大仙沙田坳道六號聖十架中心，或電三—二六八五五八八。

▲「新舉會萃」：女青年會禾輋社會服務處主辦，三月二十日舉行，活動內容包括參觀青松觀……

▲「中華生活向導備」活動：香港青年協會愛民青年中心主辦，三月底至四月初活動，內容包括自我認識、鬆弛壓力方法、讀書溫習技巧、應付考試要訣及升學就業輔導等，歡迎中四至中七學生參加，費用會員四十元，非會員四十五元。報名可電三—七一五○四—四或到何文田愛民邨嘉民樓五二四室。

▲「心靈互相溝通」——夫婦日營：香港青年協會香港東區家庭生活教育組主辦，日期在三月廿日，地點為西貢大網仔營，內容有短講、幻燈、遊戲、燒烤等，收費每位廿元，包括一切費用，歡迎四十五歲以下的夫婦參加。查詢及報名可到筲箕灣明華大廈○座地下，電話五一六七五七三。

郊野追踪大旅行
打醒十二分精神
夫妻恩愛樂融融
全憑心意互傳送

何謂「外交特權」

有問有答

【讀者陸志賢】三月十二日來電稱：他經常在報章或傳媒中看到或接觸到「外交特權」這個名詞，究竟何謂「外交特權」？其內容是指什麼？

按：一、「外交特權」是指一國派駐往外國的外交代表所享有的特殊權利和優待，又可稱為「外交特權與豁免」。

外交代表享有「外交特權」，是由於他所代表的國家受到尊重和便利外交代表執行正常職務。各國根據相互尊重主權和平等互利原則，按照慣例或有關協議相互給予的。

「外交特權」的基本內容為：（一）人身、住所、辦公處和公文檔案不可侵犯，（二）使用密碼通訊和派遣外交信使，（三）使用國旗、國徽，（四）不受駐在國刑事管轄，一般也不受其民事、行政管轄，（五）免納關稅和捐稅，免除一切役務。此外，外交官的家屬（與外交官居住在一起的外交官配偶以及未成年之子女）也享有此種特權。

其次，一國元首，政府首腦和其他高級政府官員，參加國際會議、執行特定外交任務或參加典禮活動的外交代表在國外活動時，通常也享有外交特權。・嗣・

港人尋親

胡光文尋表兄曾燦光

曾燦光，又名亞德，廣西柳江縣人，原在國民黨安徽警察局任職，一九四六年偕同夫人去台灣，迄今無消息。望知情者來函：廣西柳州市燃料公司。

胡光文（一二○五九）

溫堅秀尋叔溫和盛

溫和盛，五十七歲，廣西上林縣人，原在華中軍區搜索排任職，一九四九年去台灣，迄今無音訊。望知情者來函：廣西柳州市鵝山路四區十六棟一巷四號。

溫堅秀（一二○六○）

鄧源儘尋舅甥唐啓松

唐啓松，六十三歲，廣西全州縣人，原在國民黨青年軍任職，一九四九年去台灣，迄今無消息，望知情者來函：廣西柳州三險江林場。

鄧源儘（一二○六一）

莫玉華尋叔父莫榮發

莫榮發，七十一歲，廣西柳州市人，國民黨桂林李家村軍校十六期畢業生，一九四八年去台灣，迄今杳無消息。望知情者來函：廣西柳州市社會福利院。

莫玉華（一二○六二）

盧達良尋兄盧燕君

盧燕君，六十一歲，廣西柳城縣人，原在國民黨憲兵任職，一九四九年去台灣，迄今無消息。望知情者來函：廣西柳州市商標印刷廠。

盧達良（一二○六三）

張君良尋母蘇妙珊

自父張成融（又名張成君）於七一年在港病故後，與你及弟弟失去聯繫，見字請速覆信上海市徐匯區田林坳村八號四○二室。

張君良（一二○六四）

蔡明大尋哥蔡明友

蔡明友，年約六十七歲，浙江省寧波市大松祥奕族大隊人，四六年與我分離後，不知去向。望知情者速來函：福建省漳州市毛麻紡織總廠。

蔡明大（一二○六五）

段貴祥段金璞尋兄父段耀亭

段耀亭，原名段榮祥，現年六十七歲，卅年代隨國民黨軍隊南下，當時任文書，一九五一年前後，在浙江省定海縣曾回過一封信，以後沒消息。望知情者來函：河南省方城縣趙河鄉小趙河村。

段金璞（一二○六六）

調整售價
幸福傷風素
由一九八八年三月十六日起調整售價如下：

		零售每包
幸福傷風素	4片庄	HK$ 6.00
幸福傷風素	12片庄	HK$12.00
兒童幸福傷風素	4片庄	HK$ 6.00
兒童幸福傷風素	12片庄	HK$12.00

零售批發商請電
幸福醫藥有限公司 ☎5-616205/6
Telex: 60799 FPCL HX Fax: 852-5-658752

紐約捕華人大毒梟 同謀警官亦告落網
孔某在港設有公司經營皮草
活動範圍廣及東南亞與拉丁美洲

【合衆國際社紐約十五日電】有關方面星期一說，一個由華人經營的販毒集團的領袖被拘捕，而另一名涉嫌與此集團有關的前市警官則被控非法把海洛英運進紐約。被捕的販毒頭子，是打擊華人海洛英集團的特遣部隊的第一號目標。美國檢察官安德魯•馬洛尼在布魯克林宣布，四十四歲的孔裕良（譯音，又名約翰尼•孔）被控透過泰國及香港經營販毒集團，並利用來自新澤西州蒙特克萊的前警官約翰•韋托洛作其紐約的聯絡人，在三年內偷運價值一千二百萬美元的海洛英到紐約。

此間兩年前成立了一個專打擊偷運海洛英的華人組織的特遣部隊。該部隊的一名發言人羅伯特•斯特朗說，孔一直是他們的第一號追緝人物。

孔自稱是一名商人，在香港擁有一間與其同名的貿易公司及另一間名叫帝國皮草的公司。

特遣部隊的羅伯特•斯特朗說，他們懷疑孔偷運了至少九百公斤海洛英到紐約市，他稱此為一個「令人震驚」的數字。

孔首次被特遣部隊注意是在一九八四年十一月。當時，部隊人員在一艘停泊在香港的拖網船上搜獲一批準備運往紐約的海洛英。

馬洛尼說，孔接着開始逃亡，成為國際逃犯，他把活動地點移往泰國、巴拉圭、玻利維亞和巴拿馬，最後更遷到紐約來。

美髮獎 英國伯明翰的十四歲少女薩拉•漢農星期一在倫敦贏得最美頭髮大獎。比賽規定，每個參賽者的頭髮要長過三十英寸（七十六厘米）。與薩拉爭奪冠軍的還有六名參賽者。（美聯社）

青函隧道頻生事故 列車乘客七次受困
號稱世界最長 開放僅三天
昨天又停電火車誤點近四小時

【美聯社東京十五日電】乘客星期二在兩天前通車的世界上最長海底隧道中所呆的時間，比預期的長。

停電使他們受困於地下一百四十公尺深處長達三個多小時，在這條五三•八公里長青函隧道的非海底地段。

官員說，停電發生時，這列由札幌開往東京特快列車，十一節車廂裏面一百六十六名乘客中的多數正在睡覺，當時該列車離一個地下車站約一公里，該站離隧道的南端出口處約十二公里。

自隧道於星期天通車以來，已有六趟列車因火警探測器誤報而受阻，這次是第七次事故。

日本鐵路公司發言人說，另一架火車頭把這列車拖出了隧道，該列車從青森的一個車站重新開始其旅程，比預定時間遲了三小時又五十分鐘。

該發言人說，停電原因正在調查中，但可能是一個電流斷路器出了毛病。

孟加拉有風災 近百漁民死亡

【路透社孟加拉•達卡十五日電】孟加拉海岸衞隊星期二說，恐怕有近一百名漁民在孟加拉灣的風暴中死亡。

他們說，祇有近二百人的二十五艘漁船，星期一晚遭遇風暴，風暴的時速一百公里。

婦女雜誌作調查
英國夫婦琴瑟失諧 多由妻子嘮叨引起
七成夫妻通過商談獲和解

【路透社倫敦十五日電】據一份婦女雜誌所作的調查，英國家庭中的多數夫妻間爭吵，是由實天怨地的妻子引起的。

《婦女世界》雜誌所作的調查發現，多達百分之六十的夫妻間爭吵是由妻子挑起，多達三分之一的男士在激烈的爭吵期間痛哭流涕，而面對面的爭吵通常與朋友和親戚、金錢或諸如男人出外喝酒之類的「外間興趣」問題有關。

在英格蘭、蘇格蘭、威爾士及北愛爾蘭各地所進行的這項調查發現，在接受調查的夫婦中，僅有百分之四的人說，他們從未發生過爭吵。

該調查發現，百分之六十九的英國夫婦，通過商談解決他們的爭吵，百分之二十四的人則通過接吻及性交獲和解，而百分之八的人用禮物來使對方與之言歸於好。

英種族歧視問題 廿年來無大改善
專家促當局趁經濟上升期謀改進

【美聯社倫敦十五日電】據星期二發表的一項私人研究報告稱，英國的黑人所受到的歧視和二十年前該國首項重要的種族關係法通過之前一樣的多。

該報告的作者伊麗莎白•伯尼寫道，這個國家必須在當前的經濟增長期間改變這一狀況，否則，將面臨「災難性的後果」。

伯尼夫人寫道：「英國經濟最近的上升勢頭，為協助少數民族提供了良好的機會。」她是一名社會科學作者，專門從事種族及罪案關係的研究。

該報告所提到的少數民族，包括黑人、亞洲人及其他種族。多數少數民族的人是在英國出生的，是一九四五年第二次世界大戰結束後，移民到英國的那些祖父母輩及父母輩們的後代。

瑞士雪崩意外 當局着手調查

【合衆國際社瑞士克洛斯特斯十五日電】瑞士司法當局說，一位檢察官正在研究是否應該檢控任何人導致三月十日雪崩，幾乎釀成英國查爾斯王子喪命的人。

查爾斯王子其中一位密友在雪崩中死亡，他的另一位朋友帕爾默—湯金森夫人的大腿骨與膝蓋骨多處斷折。

州地方檢察院發表聲明說，當雪崩造成人命傷亡時，當局總是展開調查，以便確定這是一種自然災難還是人為的錯誤。

香港至中國各大小城市
CEC 先達快遞
各種商業文件、資料、貨樣、小件物品
上門交收 代客清關
輕重急件 優惠收費
☎5-783293

水產養殖業者注意
本公司專為國內業者提供下列服務
一、魚類蝦類精養技術
二、魚類蝦類繁殖技術
三、養殖場地勘察
四、飼養池場地規劃
五、孵化室設計
六、代理供應嘀喇水產機器公司優質量的：（一）增氧機（二）各型抽水幫浦（三）多種飼養器材
七、代理大紡牌蝦及鰻魚飼料
八、代理名牌魚蝦初生幼體飼料
歡迎各同業先進聯絡洽購指教
旭威有限公司
地址：香港中環德輔道中300－302號華傑商業中心13樓B座
電話：5－443311
電訊：64225 QUEEN HX
圖文傳眞（852）5－420940
廣州辦事處：東方賓館1368房
電話：669900轉1368

依時達表
榮獲中華人民共和國第六屆運動會指定時計產品
ESSIDAK
（採用日本、瑞士名廠石英表芯裝配，精確度30日快慢2秒內）
戴依時達 依時發達
數十種新款石英行針表以出廠價發售
全國各省市均有代理商店維修保用
中外合資華粵電子有限公司出品
廠址：廣東東莞 電話：223536 電話傳眞：221530 電掛：2794
香港總代理：銅鑼灣道19-23號14樓 電話：5-764575（四線）

Free talk 招生
英語日語 法語
普通話・投資
育成
尖沙咀K7392621 銅鑼灣H721672
旺角K954187 灣仔H8382128
移民英語
早午晚班・小組個別

集團專業經營 日本直接進口 轉口車輛業務
龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交文錦渡及各海關＊
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3—953783 3—965087 3—969370
圖文傳眞：3—970420 電傳32807 LW LTD HX
（各單位自備批文及外滙）深圳聯絡處：嘉賓路湖心大廈2棟20樓F座 電話：238607

商業
分類廣告
每天每個位可排大字四個
細字三十六個，收費12元

現貨本田摩托車
CG125（四方燈）
每月大量供應
上朗汽車有限公司
電話：3-7960383 容小姐
九龍灣臨利街3號地下富洋工業中心

實運貿易 九龍渡船角文昌樓40號式樓 ☎3-323351
日本全新翻新汽車轉口中國
中孚車行 元朗合益路建業街運興樓67號地下 ☎0-757151
圖文傳眞 3—7800647
電傳 40995 SEWIN HX
全新本田CG125電單車方燈
豐田12座YH51LB豪華八座F型甲種有天窗
豐田大皇冠MS132L皇室型及超豪華型
豐田雙排座農夫車、的士頭農夫車
三菱豪華吉普、原廠冷氣有彩帶
日產／豐田的士頭農夫車電油／柴油
翻新50鈴5噸平板貨車SCR長陣大吠
翻新日產8噸平板貨車CK20／SMR
翻新大貨力12噸新款泥車CW52
翻新豐田麵包車YH50／61，RH34
翻新私家車、轎車
有驗車證，常備現貨
2.8皇冠 2.0姬皇冠 2.8仙達 2.0公爵 1.8桂冠 2.8皇鳥 2.3平治 平治

日本EBARA"荏原"牌
油渣 煤氣 工業蒸氣鍋爐系列
日本EBARA廠高科技產品之提供：歡迎垂詢。
ST／STE型系列 貫流式 水管蒸氣鍋爐（匹數由6.4～96匹）
HKL／HKLE型系列 自然循環式 水管蒸氣鍋爐（匹數由16～230匹）
SW／SWE型系列 自然循環式 水管蒸氣鍋爐（匹數由95～320匹）
衆力貿易公司
UNITED TRADING COMPANY
703, 7/F, SHUN FAT IND. BUILDING, 17, WANG HOI ROAD KOWLOON BAY, KOWLOON, HONG KONG
TEL: 3-7988197, 3-7988361 FAX: 852-3-7995587
九龍九龍灣宏開道17號順發工業大廈七字樓703室
EBARA

聯邦偵探
★由局長梁仁專責★
③939007 ③939989
739彌敦道8／F

日產精神 以您為尊
NISSAN
新款日產叉式起重車
現貨供應 服務至上
總代理：合誠汽車有限公司 地址：香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 專線電話：5-8934990

香港飛平
抹 碟架 花盆
永翔廠・出口批發
九龍九龍城?223號 0-238825

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
行銷國內外
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司 DX-3000型
香港文咸東街至德大廈17樓 電話：5-411708-0

大量現貨期貨
338電化鋁
恒進工程公司
☎5-8068938
地址：香港北角木星街3號木星大廈102室

長期大量供牛仔布
無梭機織72×42，7S×7S，60吋有意電3—7650933洽

中文打字
同字多款 排版說明 文件快捷 服務價格合理 聯絡用具 字體繁簡 ⑤6943 小號皆合
[illegible]

寶大利"溫莎士牌"260/NI型工業用全自動電腦乾洗機（洗衣容量由8公斤至26公斤）
代理：美國製造"JENSEN" Constellation全自動電腦摺布機
西班牙"高迪牌"PS 800/I型工業用蒸氣熨布機（由單滾筒至四滾筒供選擇，滾筒直徑800mm，長度3000mm至3300mm）
寶大利"西施牌"S/AV型全自動人像整熨機（特設原身蒸氣鍋爐及抽濕）
寶大利"西施牌"S/EP4型工業用全自動萬用整熨機（特設原身蒸氣鍋爐及抽濕）
西班牙"高迪牌"HS 2055型工業用高速洗衣脫水機（脫水速度每分鐘850轉，避震97%，無須安裝地腳螺絲。多款洗衣容量可供選擇。）
乾濕洗衣機械設備
迎合酒店、實業、洗衣房的高度要求
全部機械直接進口，品質優良，經驗豐富之工程人員，為客戶提供洗衣房之設計及安裝指導，歡迎垂詢。
總代理：實力機器工程貿易有限公司
香港辦事處：香港九龍紅磡蕪湖街34號地下 電訊：51519 SLMAC HX 圖文傳眞：3-7640348 電掛：SUTLICKMAC Hong Kong 電話：3-630579, 3-630637, 3-347667, 3-644663
中國廣州辦事處：廣州賓館1623號房 廣州賓館電報掛號：0520轉1623 電話：338168轉1623

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。
日本雪花 MARK VI MARK IV TD 2719-912電子扇 精工旋片式壓縮機
日本富士 大小客車空調
美國塞莫金 冷藏車冷凍機
大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室
電話：0-281668（4線）
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳眞：0-248711
電掛："GRANDOCEAN" HONG KONG

★華粵汽車有限公司★
全新 左軚
•豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
•五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
•豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢 ☎3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下，歡迎參觀。

供應電化鋁
錦玥貿易公司
★☎5-249339 5-244300★

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄
英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商黃頁年鑑 南韓工商名錄
日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 萬雅120珠寶設計 萬雅130珠寶設計 萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄 日本化工名錄 法國首飾圖鑑 瑞士首飾圖鑑 日本金飾圖鑑88版 世界名表圖鑑88版
全美國進口商名錄1988 詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1987 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室（現貨供應）

金熊貓幣
旺角聯物中心銀熊貓幣收購，82利 83公 84司 角肖好金
電③7181111轉3296
徵求

離職啟事
[illegible]
啟事

針織廠
急聘計糧員，新優包午膳，無須經驗，有意電0-4981566朱小姐

書記文員
女性年齡不拘請具履歷照片要求待遇寄軒尼詩道290號六樓香港九龍的士貨車商會

印刷公司
聘經驗做稿員能獨立處理各類印刷正稿男女均可廠務什工男性需刻苦耐勞灣仔工作薪高5—8031897洽

中國貿易營業員
某企業誠聘營業員有對華經驗。對生產機械化工出入口中國有熟悉者優先，福利好嘜糧花紅工作在尖東有意詳細學歷近照要求寄香港郵箱一〇七〇九人事部約見

助理文員／練習生
多名某大商業機構誠聘男女均合年18上不拘學歷經驗懂英文地址須外勤申區222367何先生灣仔727912李小姐或旺角840071張小姐洽

藥行急聘
油塘四區誠請中藥櫃面職員 新三千元起 有經驗者優先 3890339洽

聘請

刊登本報廣告
收費廉 效力大
五一七三六二一八

中亞高尚旅館
招呼周到國粵潮語全港最平
銅鑼灣區地鐵對面11和60起六天八折長住特廉大小房間八人大房清靜乾淨獨立冷氣電視設備送簽證機船票伙食
電話：5-786512 5-707289

旺角住房
全新裝修・設備豪華
地方寬敞・交通方便
長居短住・歡迎查詢
3—887023

遊客之家
[illegible]

致達住房
九龍旺角地鐵站方便設備齊全，代辦一切交通購物
③3953913

超級套房減價
東南亞華僑歡迎 九龍彌敦道 電3-7703388

租售

啤令 BEARING
日本出品・型號：6202
廉讓
請電：3-865778

出讓

報稅理帳
專理大小公司報稅 有限公司 ③8322130

報稅

大公報 請訂閱

深圳商店
承包有合約工作服務深圳商業出租 電話

華僑旅舍
80幹諾道中 冷氣清靜 電話 ③3850 代辦簽證

南洋旅舍
長住特價 冷氣電視 ③3 旅遊

東京
[illegible]

經濟宿舍
[illegible]

靚樓出售
北角地鐵站對面 單邊 兩房 ③ 成交 平

深圳租售
①翠竹 ②湖心 ③怡景 萬商 高層 千餘呎 佳利地產
旺角信和13樓 K7803328

高尚套房
歡迎大陸及華僑
[illegible]

周年

仲量行

大公報在港復刊四十周年

祝賀

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

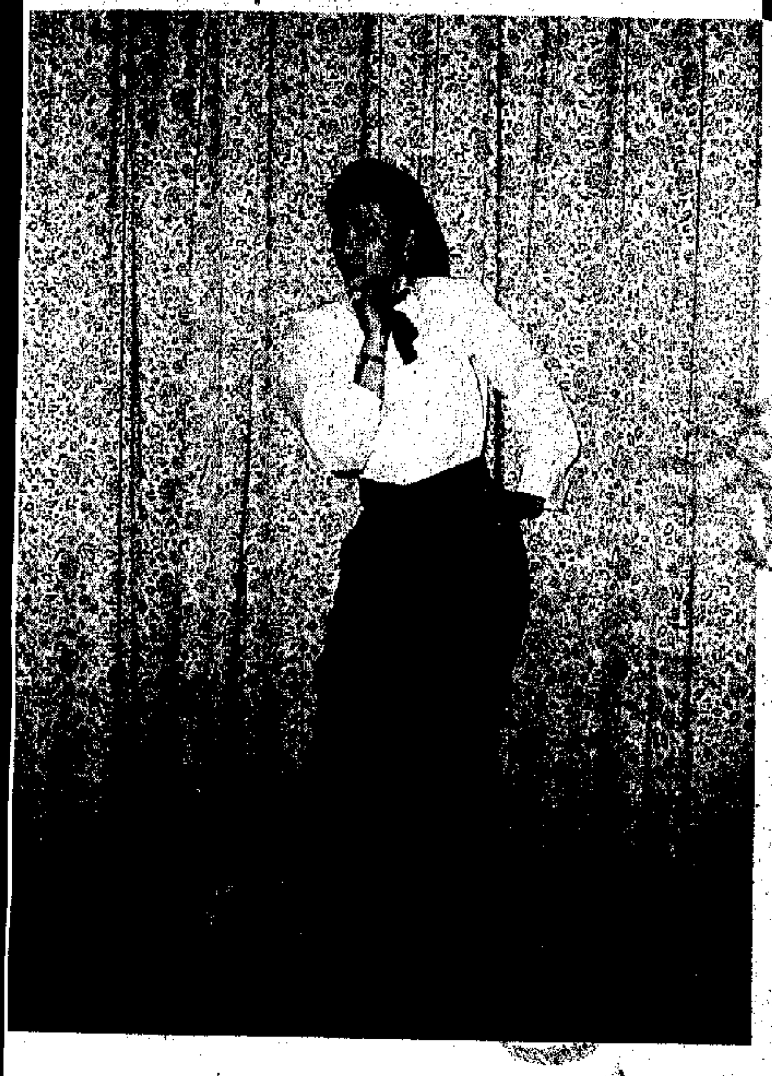
江蘇絲綢服裝
Jiangsu Silk Garments

江蘇絲綢服裝，以其面料優異，款式趨時，花色新穎，質量上乘，交貨快捷而深受港澳、日本、歐美等四十多個國家和地區的廣大客戶的歡迎。

目前，經營的有各式男、女、童絲綢服裝，四季時裝。有綉衣、晨衣、浴衣、睡衣、夜衣、襯衫、棉衣、市披、馬褂、旗袍、披風等。承接世界各地客戶的來樣、來料、進料加工業務。

Jiangsu silk garments are highly appraised by the users from 40 more countries and regions including Japan, Europe, America as well as Hongkong and Macao, for the features of fine material, fashionable style, novel design, excellent quality and prompt delivery.

Recently the factory handles the distribution of silk garments for men, women and children, modern styled garments for all seasons, as well as embroidered garments, morning gowns, bathing suits, pajamas, night gowns, shirts, cotton quilted jackets, mandarin jackets, chi-pao, cloaks, etc., accepts", from foreign customers, orders for processing garments designed by buyers with supplied or imported material.

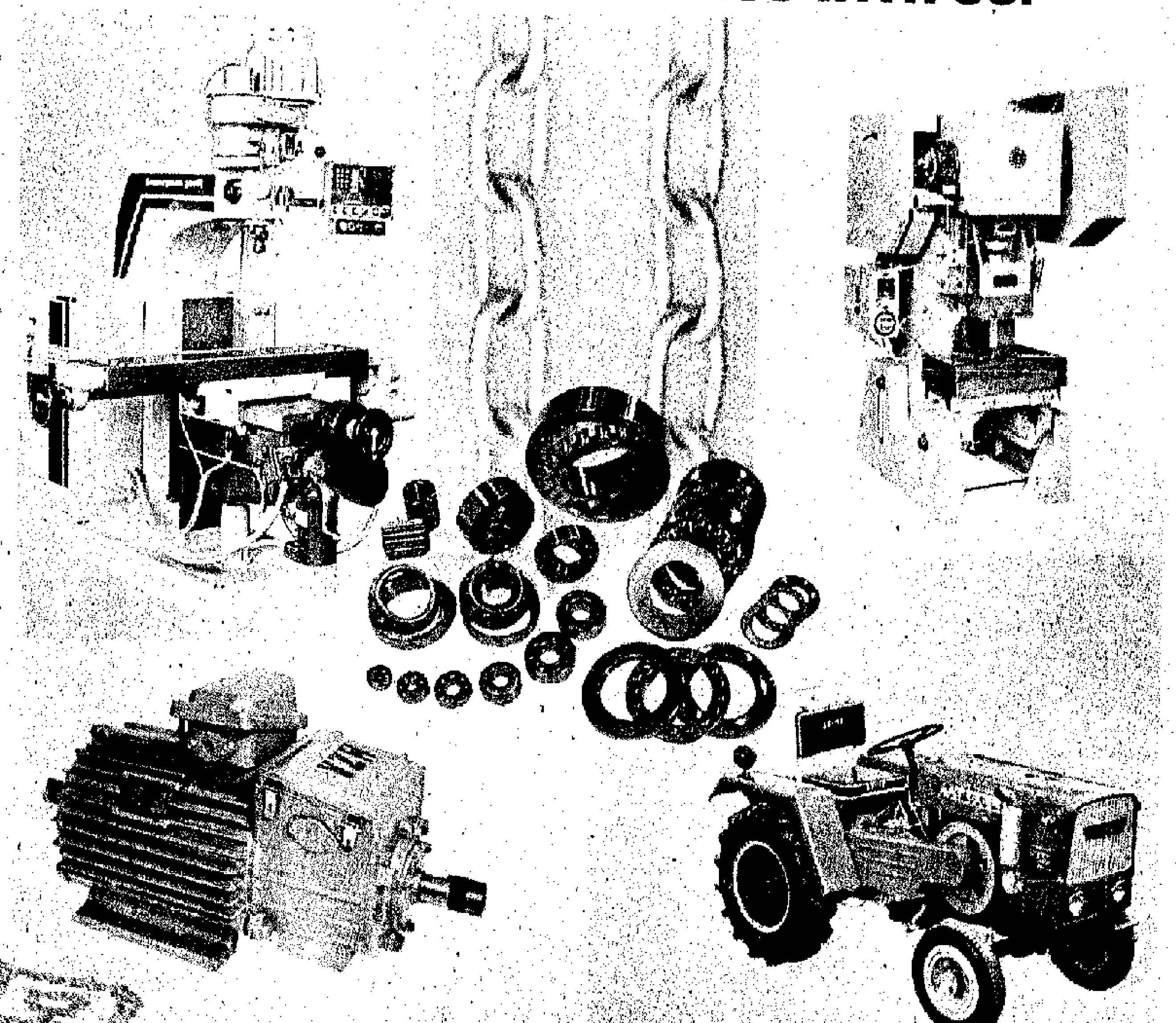


Begonia 海棠花 100% PURE SILK MADE IN JIANGSU CHINA

中國絲綢進出口公司江蘇省分公司
地　址：中國·南京中華路50號
電　傳：34107 SLKNK CN
電報掛號：CHIS ICORP NANJING
電　話：624552
傳　真：627602

CHINA NATIONAL SILK I. & E. CORPORATION
JIANGSU BRANCH
Address: 50 Zhong Hua Road Nanjing, China
Telex: 34107 SLKNK CN
Cable: CHISICORP NANJING
Telephone: 624552
Fax: 627602

歡迎世界各地貿易界人士洽談業務
WELCOME FRIENDS FROM ALL OVER THE WORLD TO NEGOTIATE BUSINESS WITH US!



中國機械設備進出口總公司江蘇省公司是一個工貿結合的對外貿易公司，擁有近千家機電、儀以及農業機械製造業直接供貨的廠家。這些廠家技術力量雄厚，製造加工能力強，能滿足市場的需求。

本公司自1978年成立以來，與一百多個國家和地區的貿易界人士建立了廣泛的業務聯繫。近年來，進出口業務有大幅度增長。

本公司貿易方式靈活，積極承接來圖來樣、來料加工、定牌生產、補償貿易及合作生產等業務。

本公司重合同，守信用，產品質量上乘，交貨及時，價格合理，服務周到。

本公司歡迎海外貿易界人士和廠家前來洽談進出口業務。

中國機械設備進出口總公司江蘇公司 CMEC
地址：南京長江路190號
電掛："EQUIMPEX"南京
電傳：34112 MAENJ CN
電話：648249 648682 645522
傳真：86-025-641630

China National Machinery & Equipment Import & Export Corporation Jiangsu Co., Ltd. is a foreign trade corporation who "combines industry with trade".

There are about 1000 direct-supply factories and works engaged in manufacturing of various mechanical, electrical, instrumental and agricultural machinery. These factories have great capability for the technical designing, products manufacturing and meeting the market demands.

Since its founding in 1978, this corporation has established wide business contact with the travelling traders from more than 100 countries and areas round the world. In recent years, its import & export business has been greatly increased.

Our practice is flexible. We handle manufacturing with clients' samples, drawing & processing with supplied materials, producing with designed brand, compensation trade, coproduction and etc.

Our principle is "abidance by contract terms and keeping promises." Our products are fine in quality and price is reasonable. We will offer timely delivery & good service.

Traders & firms all over the world are warmly welcome to come to hold talks on import & export business with us.

China National Machinery & Equipment Import & Export Corporation Jiangsu Co., Ltd.
ADD: CMEC BLDG., 190 CHANGJIANG RD., NANJING
CABLE: "EQUIMPEX" NANJING
TELEX: 34112 MAENJ CN
TEL: 648249, 648682, 645522
FAX: 86-025-641630

中國紡織品進出口公司 武漢市分公司

願同全世界經濟貿易界人士 在平等互利基礎上建立和發展貿易往來

浩瀚長江，被譽爲世界的黃金水道；

京廣鐵路，當稱爲中國的交通動脉。

武漢，就座落在這十字交滙的地方，居華夏腹地，得「中」獨厚；處長江漢水之濱，得「水」獨優。是中國內地最大的經濟中心，長江中游地區對外通商的重要口岸。

武漢的紡織工業，歷史悠久，紡織品出口已有三十餘年的歷史。紡織、印染、針棉織、服裝等行業齊全，擁有先進的工藝、技術和設備，是中國主要棉紡基地之一，棉紗產量居全國第二，棉布產量居全國第三。

我公司主要出口商品有：棉紗、棉蔴化纖混紡紗、棉坯布、棉蔴化纖混紡坯布、各類花色布、棉織品、棉、毛針織品、毛呢及其製品和各種服裝。歡迎世界各國和地區的客商與我公司開展來樣定貨、來料加工、補償貿易、合資經營、合作經營等多種形式的貿易。同時經營原輔材料、機械設備、日常用品等各種進口業務。

我公司講求實效，運用先進的電腦管理，辦事敏捷。完善的優質服務，真誠期待着閣下的光臨惠顧。

本公司內設八個商品部，各部備有商品目錄，歡迎來函索取。

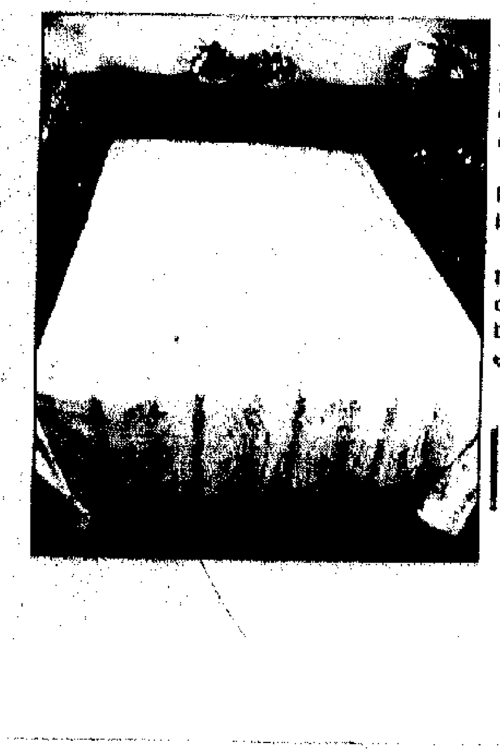
總經理：舒家文

副總經理：盧正濤、胡三春（紡織）、劉漢清（服裝）

紗布部：電話—511509	服裝部：電話—26487
化纖部：電話—23175	進口部：電話—20889
花色布部：電話—22331	開發部：電話—512285
棉織部：電話—25083	總經理室：電話—26467
針織部：電話—21669	經理辦公室：電話—26173

中國紡織品進出口公司武漢市分公司
地　址：中國漢口解放公園路三十八號
電報掛號：3175 武漢　電　傳：40136 HBNTW CN　圖文傳眞：511477

Home-Textiles, Sweaters, Sportswears From Jiangsu



We are the sole agent for following commodities of Jiangsu province;

1. Jersey pyjamas, T-shirts, briefs, vests, printed & embroidered pique polo-shirts, sportswears, baby suits, interlock, brushed & unbrushed fleecy in all cotton, acrylic, cotton and spun rayon blends, and cotton and polyester blends, and gloves, socks and etc.

2. Woollen sweaters, angora sweaters, acrylic sweaters, blended sweaters, hand knitted, hand crocheted, gloves, scarfs, caps and etc. in various styles, designs, stitchings, gauges, and different compositions of yarn.

3. Home-textiles: various bed sheets, bed covers, quilt covers, pillow cases, decoration clothes, and their manufacturers: face towels, bath towels, face clothes, tea towels, aprons, handkerchiefs, cotton blankets, as well as wool and acrylic and their blends, baby blankets, table clothes, napkins, hung-up towels, baby napkins, threads, belts and etc.

For details please contact: Mr. SHI ZHI WEI
CHINA NATIONAL TEXTILES IMP. & EXP. CORP.
JIANGSU KNITWEAR AND HOME-TEXTILES BRANCH
ADDRESS: 50 ZHONG HUA ROAD NANJING CHINA
TLX: 34047 KNIT CN
FAX: 628346 NANJING CHINA

祝　賀
大公報在港復刊四十周年

Jones Lang Wootton 仲量行
International Real Estate Consultants,
Surveyors, Valuers & Auctioneers.

國際物業顧問，測量師，估價師及拍賣師

香港仲量行　敬賀

地址：香港中環交易
　　　廣場1座25樓
電話：5-217171
電訊：HX　74247
圖文傳真：5-291714

地址：九龍廣東道海洋
　　　中心9室
電話：3-7214241
電訊：HX　50794
圖文傳真：3-7216418

祝賀大公報在港復刊四十周年

大生地產發展有限公司
大生貨櫃凍房倉庫有限公司
敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

言論公正

信和集團
黃廷方
黃志祥
敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

金門建築有限公司敬賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

祝賀

大公報在港復刊四十周年

…周年

敬賀

…周年

敬賀

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

熱烈祝賀
香港《大公報》在港復刊四十周年

湖北省對外經濟貿易廳

中國輕工業品進出口公司湖北省分公司
地址：中國漢口勝利街99號
電話：27665
電報掛號：INDUSTRY－HANKOU

中國糧油食品進出口公司湖北省分公司
地址：中國武漢市趙家條319號
電話：21352
電報掛號："CEROIL FOOD"WUHAN

中國紡織品進出口總公司湖北省分公司
地址：中國武漢市江漢北路 8 號
湖北金茂大樓17樓
電話：564996 562821
電報掛號："TEXTILE" WUHAN

中國土產畜產進出口公司湖北省土產分公司
地址：中國武漢市江漢北路 8 號
電話：565102
電報掛號：6562武漢

中國土產畜產進出口公司湖北省畜產分公司
地址：中國武漢市洞庭街56號
電話：23483
電報掛號：BYPRODUCTS WUHAN

中國機械進出口公司湖北省分公司
地址：中國漢口江漢北路 8 號
湖北金茂大樓14－15樓
電話：562573
電報掛號：MACHIMPEX WUHAN

中國五金礦產進出口公司湖北省分公司
地址：中國武漢江漢北路 8 號
電話：562914
電報掛號："MINMETALS" WUHAN

中國化工進出口公司湖北省分公司
地址：中國武漢市江漢北路 8 號
湖北金茂大樓12－13樓
電話：565692
電報掛號：S.INOCHEM－HANKOU

中國醫藥保健品進出口公司湖北省分公司
地址：中國漢口精武路196號
電話：566297
電報掛號：1775武漢

中國煙草進出口公司湖北分公司
地址：中國漢口合作路34號
電話：28365
電報掛號：0425武漢

中國紡織品進出口總公司湖北省服裝分公司
地址：中國武漢市勝利街220號
電話：28692
電報掛號：4300武漢

中國絲綢進出口公司湖北省分公司
地址：中國武漢市黎黃陂路36號
電話：28833
電報掛號：0608WUHAN

中國工藝品進出口公司湖北省分公司
地址：中國武漢市江漢北路 8 號
電話：563738
電報掛號：HPCRAFTS WUHAN

中國土產畜產進出口公司湖北省茶麻分公司
地址：中國武漢沿江大道93號
電話：22480
電報掛號：武漢4246

中國電子進出口總公司湖北省分公司
地址：中國武漢臨江大道30號
電話：874264
電報掛號：武漢6881

湖北省華豐國際貿易公司
地址：中國湖北省武漢市江漢北路 4 號
電話：565906
電報掛號：2366武漢

中國出口商品基地建設公司湖北省分公司
地址：中國武漢市江漢北路 8 號金茂大厦12樓
電話：564683　564684
電報掛號：8521武漢

湖北省國際廣告諮詢公司
地址：中國武漢市江漢北路
金茂大樓14樓
電話：562821
電報掛號：0956武漢

同敬賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

祝賀
大公報在港復刊四十周年

中國紡織品進出口公司武漢市分公司敬賀

我公司主要出口商品有：
棉紗、棉麻化纖混紡紗、棉坯布、棉麻化纖混紡坯布、各類花色布、棉織品、棉、毛針織品、毛呢及其製品和各種服裝。歡迎世界各國和地區的客商與我公司開展來樣定貨，來料加工，補償貿易，合資經營，合作經營等多種形式的貿易。
地址：中國漢口解放公園路三十八號　電話：26173
電報掛號：3175 武漢　電傳：40136 HBNTW CN
圖文傳眞：511477

祝　賀
大公報在港復刊四十周年

安徽省對外經濟貿易委員會

中國土產畜產進出口總公司安徽省土產分公司
中國土產畜產進出口總公司安徽省畜產分公司
中國土產畜產進出口總公司安徽省茶葉分公司
中國紡織品進出口總公司安徽省分公司
中國糧油食品進出口總公司安徽省分公司
中國輕工業品進出口總公司安徽省分公司
中國工藝品進出口總公司安徽省分公司
中國化工進出口總公司安徽省分公司
中國醫藥保健品進出口總公司安徽省分公司
中國五金礦產進出口總公司安徽省分公司
中國機械進出口總公司安徽省分公司
中國絲綢進出口公司安徽省分公司
中國冶金進出口公司安徽分公司
中國有色金屬進出口公司安徽分公司
中國機械設備進出口總公司安徽公司
安徽省進出口公司
安徽省對外經濟貿易廣告公司

同慶賀

祝賀

大公報在港復刊四十周年

合和實業有限公司
合和中國發展有限公司
敬賀

地址：香港皇后大道東183號合和中心64樓

祝賀

大公報在港復刊四十周年

遠東發展有限公司敬賀

祝賀大公報在港復刊四十周年

新世界發展有限公司敬賀

祝賀

大公報在港復刊四十周年

FIRST PACIFIC 第一太平地產有限公司敬賀

祝賀

大公報在港復刊四十周年

天安發展有限公司
天安中國投資有限公司
新鴻基（中國）有限公司
新鴻基國際服務有限公司
敬賀

祝賀

大公報在港復刊四十周年

信昌機器工程有限公司
建設機械部
敬賀

祝賀

大公報在港復刊四十周年

建新基利工程有限公司
建新（中國）有限公司
敬賀

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

Annivers

時

心

00元起

園

花園)

5呎
,000元起
2,914呎

7呎
,300元起

公司敬賀
〇二六號十四樓D座27室

祝　賀

大公報在港復刊四十周年

通惠工商

DHL WORLDWIDE EXPRESS®

敦豪國際集團有限公司敬賀

祝賀

大公報在港復刊四十周年

香港蜆殼有限公司敬賀

祝　賀

大公報在港復刊四十周年

DAIHATSU MOTOR (HK) LIMITED
大發汽車(香港)有限公司
DAIHATSU

敬賀

祝　賀

大公報在港復刊四十周年

免稅 RAILWAY DUTY FREE

羅湖紅磡
鐵路免稅店

鐵路煙酒品質高
免稅店員服務好

敬賀

祝　賀

大公報在港復刊四十周年

66 週年
夏巴

Ford 夏巴有限公司敬賀

森那美汽車集團成員

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

DOW

陶氏化學太平洋有限公司敬賀

印花稅調低　置業正合時

單位有限　欲購從速

半山　**樂賢閣**
巴丙頓道25號
面積806－864呎
每單位僅售913,200元起
八八年中完成
祗餘兩單位

上環　**新佳大厦**
新街2A－8號
面積482－493呎
每單位僅售502,900元起
祗餘三單位

西區　**澤安閣**
堅尼地城海旁／卑路乍街
面積607呎(另平台1,067呎)
每單位特價726,700元起
祗餘兩單位

觀塘　**裕民中心**
牛頭角道(毗鄰裕民坊)
面積642－860呎
每單位特價693,000元起

沙田　**瑞峰花園**
沙田167地段(鄰近世界花園)
面積1,872－1,945呎
每單位僅售1,616,000元起
另僅餘一複式單位2,914呎

銀禧閣
毗鄰火炭火車站
面積1,094－1,117呎
每單位僅售1,039,300元起
祗餘五單位

洽購處：
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話5-8101818
(參觀可由管理處引看)

施德樓(香港)有限公司敬賀
地址：香港仔黃竹坑道40號22字樓C及D座
電話：五－五三八二五五

廣東人民廣播電台
珠江經濟廣播電台
敬賀

GD TV
廣東電視台敬賀

新民主出版社敬賀
地址：九龍紅磡馬頭圍道39號紅磡商業中心A座1015室
電話：3-349327-29

利高集運倉庫有限公司敬賀
地址：中環雲咸街1－3號10樓
電話：5-221006

兆祥棉業公司敬賀
地址：九龍深水埗大南街33－37號金唐大厦二樓二〇四室
電話：3-916315-6

黃氏貿易公司敬賀
地址：香港英皇道一〇二六號十四樓D座27室
電話：5-625015

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

版二十三第
大公
敦豪
DAIHATSU
大公
大公
Ford

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

金東財務有限公司敬賀
地址：香港中環夏慤道16號遠東金融中心三字樓
電話：5-292461

立信染整機械有限公司敬賀
地址：新界青衣島青衣路68號地段三樓
電話：0-4973300

美光珠廠有限公司敬賀
電話：3-7425710

寶碧珠寶行敬賀

强發機器五金廠
四海手套有限公司敬賀
香港四海公司
地址：九龍青山道489-491號香港工業中心C-2地下
電話：3-7439018-9

五邑發展有限公司敬賀

港九攝影器材商會敬賀
地址：九龍漆咸道87-105號百利商業中心304室
電話：3-669997

榮茂化學原料有限公司敬賀
地址：九龍深水埗醫局街112號
電話：3-869231　3-917389

內蒙古興源(香港)有限公司敬賀
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大厦2906室
電話：5-8336289

珠江貨櫃運輸中心敬賀
地址：香港干諾道西[illegible]號成勝商業大廈[illegible]
電話：5-5[illegible]

合成公司敬賀
地址：九龍彌敦道72號昌興大厦1102室
電話：[illegible]682881

香泰貿易有限公司敬賀
地址：香港文咸西街68號二樓
電話：5-408111

燕山發展有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀東部半島中心503室
電話：3-683194-6　3-7226530-2　3-7225375

東亞太平紡織有限公司敬賀
地址：九龍官塘成業街7號[illegible]工業中心3／F
電話：3-895273

香港新華發展有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中110-116號6／F
電話：5-8150068

南北行集團敬賀
地址：九龍青山道489號香港工業中[illegible]
電話：3-7429811

永潤絲織有限公司敬賀
地址：香港新界葵灣沙咀道381-389號榮亞工業大厦19／FC、D座
電話：0-4161317-9

佳宇發展有限公司敬賀
地址：香港干諾道西148號成基商業大廈中[illegible]005室
電話：5-593[illegible]

香港海南商會敬賀
地址：香港洛克道174-176號四樓
電話：5-8914941

惠誠有限公司敬賀
地址：香港德輔道中120號香港商業銀行大厦11樓B座
電話：5-457121　5-451566

華聯貨運有限公司敬賀
地址：青衣島青衣路29-33號地下華聯碼頭
電話：0-4970305

大有銀行敬賀
地址：香港德輔道中20號德成大厦
電話：5-229001

東航船務有限公司敬賀
地址：香港干諾道中130號誠信大厦2205室
電話：5-8150084

大同機械有限公司敬賀
地址：九龍深水埗元州街[illegible]
電話：[illegible]

穗華企業開發有限公司敬賀
地址：香港德輔道中151號南洋商業銀行大厦1105室
電話：5-445071

柴灣貨倉有限公司敬賀
地址：香港中環德輔道中19號環球大厦12字樓
電話：5-8140090

金鳳發展有限公司敬賀
地址：香港高士打道166-168號信和財務大厦8字樓
電話：5-8915728

中藝貿易有限公司敬賀
地址：九龍彌敦道233-239號[illegible]6樓
電話：3-7[illegible]

新華公司敬賀
地址：香港干諾道中122-124號海港商業大厦17樓A
電話：5-454805

香港中國旅遊協會敬賀
地址：香港軒尼詩道24-34號地庫
電話：5-202027

中國醫藥保健品(香港)有限公司敬賀
地址：香港干諾道西37號德信大廈4樓
電話：5-474608

康威海運有限公司敬賀
地址：文咸東街68-74號興隆商業大廈1502室
電話：[illegible]

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

港九機械電器儀器業商會敬賀
地址：九龍荔枝角道85至91號四樓
電話：3-934384

港九福臨門魚翅海鮮酒家有限公司敬賀
地址：香港洛克道459號地下
九龍尖沙咀麼地道31-35A號
電話：5-8912643 3-660286

建義利有限公司田益民敬賀
地址：高士打道173至174號天廚商業大廈十樓
電話：5-751722（5線）

陳文裘敬賀
地址：香港皇后大道東183號合和中心50/F

廣資實業有限公司敬賀
地址：香港中環德輔道中161至7號香港貿易中心2102室
電話：5-434556（4線）

萬成貿易公司敬賀
地址：九龍深水埗大南街169至171號大南商業大廈11/F
電話：3-918003

香港中國國際旅行社有限公司敬賀
地址：（總公司）九龍尖沙咀麼地道75號南洋中心第II座六樓
（分公司）中環太古大廈618室
電話：3-7215317 5-8104282

中曆發展有限公司敬賀
地址：69號榮芳路美豐大廈地下
電話：0-203328

福聯貿易公司敬賀
地址：香港干諾道西188號香港商業中心1902室
電話：5-477431

恒豐運輸有限公司敬賀
地址：香港干諾道中18至19號佑[illegible]大廈10/F D座
電話：5-406979

香港領港會有限公司敬賀
地址：香港干諾道中[illegible]海港商業大廈[illegible]
電話：5-452228

東峯綢布有限公司敬賀
地址：九龍基隆街123-125號地下
電話：3-910499

永善集團敬賀
地址：九龍加連威老道98號東海中心1004室
電話：3-7236720

香港企榮貿易有限公司敬賀
地址：德輔道中21至23號歐陸貿易中心十六字樓
電話：5-240091

永華圖書公司　萬事通出版公司　敬賀
地址：九龍紅磡崇潔街11號5樓B座
電話：3-634153

泰利機器廠敬賀
地址：葵涌打磚坪街97-103號一樓
電話：0-204928 0-258587

中拓工程發展有限公司敬賀
地址：灣仔華潤大廈41F 4108室
電話：5-8313777

中聯國貨有限公司敬賀
地址：荃灣沙咀道246-252[illegible]
電話：0-4924187

信昌文教用品有限公司敬賀
地址：官塘巧明街99號十樓C、D座
電話：3-41[illegible]310

聯誠棉業有限公司顏彬聲敬賀
地址：九龍深水埗鴨寮街111號地下

恒興行敬賀
地址：香港高陞街19號地下
電話：5-407721

TUTEX
恒通貿易公司敬賀
地址：香港永樂街177至183號永德商業中心21樓
電話：5-433389　傳真：5-410963
電傳：72526 TUTEX HX

佳成染料有限公司敬賀
地址：尖沙咀梳士巴利道3號星光行501室
電話：3-695556

京港國際旅遊有限公司敬賀
地址：中環干諾道中64號香港中華廠商會大廈二字樓A
電話：5-439229

吳炳昌敬賀
地址：九龍尖東南洋中心第二座301-304室
電話：3-7239228

粵港汽車運輸聯營有限公司敬賀
地址：香港干諾道中152-155號2/F
電話：5-420871

晉榮建材有限公司　晉榮公司　敬賀
地址：九龍南京街22-28號鈺美大廈七樓
電話：3-850068

萬泰行（遠東）有限公司敬賀
地址：香港文咸西街60號
電話：5-400025

香港廣盛貿易公司敬賀
地址：香港文咸西街72-74號恒和大廈六樓
電話：5-464410

法德意有限公司敬賀
電話：3-7641223

樂華企業有限公司敬賀
地址：九龍青山道412至420號金城商業中心二十三樓
電話：3-7853039

上村旭光有限公司敬賀
地址：荃灣青山道388號中國染廠大廈12樓C座
電話：0-444251

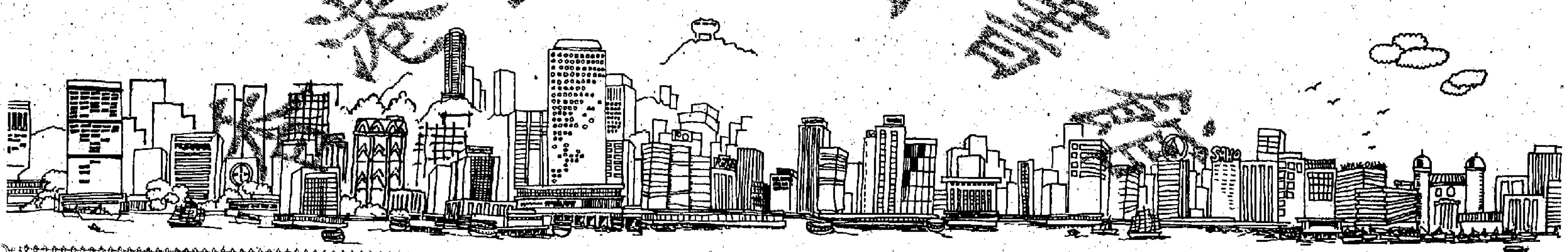
香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

祝賀

大公報在港復刊四十周年

一紙風行

香港地產建設商會　敬賀



HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

祝賀
大公報在港復刊四十周年

興華紡織品有限公司
敬賀

中國北京出品的各類毛毡：

熊貓牌 高級加士咩毡	PANDA	Parrot	鸚鵡牌 駱駝絨毛毡
孔雀牌 純羊毛毛毡	Peacock	Double Camel	雙駝牌 駱駝絨毛毡
羚羊牌 混紡羊毛毡	Antelope 羚羊	Paradise Bird	快樂牌 晴綸毛毡
雪花牌 混紡羊毛毡	Snowflower	SLEIGH	雪撬牌 羊毛遊客毡
海豹牌 人造毛毛毡	海豹 SEAL	fish	金魚牌 人造毛毛毡

香港地區均由
興華紡織品有限公司獨家經銷
歡迎選購及轉口

香港總代理：
華潤紡織品有限公司
香港港灣道26號華潤大廈14樓
電話：5-8318383

北京市針棉織品進出口公司
香港總經銷：
興華紡織品有限公司
香港干諾道西188號香港商業中心1913室
電話：5-475501
電傳：72476 BIRK HX　電掛：BIRKNENT
傳真：5-472612

大公報在港復刊四十周年
祝　賀

聯成輪船有限公司　敬賀
地址：中環德輔道中十九號一五〇一室
電話：五　二四四〇九一

中美保險

中美保險有限公司

祝　賀
大公報在香港復刊四十周年
並　向
大公報讀者致意

中美保險有限公司　是中國人民保險公司和美國國際保險集團（AIG）的合資企業，是中國迄今爲止唯一的中外合資保險公司，業務遍及海內外，是可信賴的具有實力的保險企業。

爲使閣下安心投資，減少風險，請即與
中美保險有限公司香港分公司接洽。

本公司承保

政治保險
建築工程保險
財產保險
產品責任保險
勞工保險
貨物運輸保險
船舶保險
旅遊保險
各種意外保險

中美保險有限公司香港分公司

香港司徒拔道1號1405室
電話：5-8321911
電傳：75684 AIU HX
傳真：5-724695

祝賀大公報
在港復刊四十周年

恒闔貨運有限公司敬賀
地址：香港德輔道中317號啓德商業大廈2006—8室
電話：5-437393（6線）

祝賀大公報
在港復刊四十周年

友航輪船有限公司
代理：新興行船務有限公司
敬賀

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

Congralutation

On The 40th Anniversary Of The Republication
Of TA KUNG PAO In Hong Kong

Mitsui O.S.K. Lines (H.K.) LTD.

Admiralty Centre, Tower II, 21st Fl. 18 Harcourt Road, Hong Kong.
Telephone: 5-293110 (11 Lines) Telex: 73372 MOLHK HX
Fax: 5-299989 G.P.O. Box 5536

航都有限公司

AIR-CITY CO., LIMITED

INT'L AIR & OCEAN CARGO CONSOLIDATOR

我們提供世界性出入口空運與海運的服務

香港九龍灣宏開道20號楊耀松第八工業大廈一樓

1/ F., YEUNG YIU CHUNG (NO.8) IND. BLDG.,
20 WANG HOI RD., KOWLOON BAY, H.K.
FAX: H.K.3—7579128 TELEX: 57257 ACTTY HX
FAX: H.K.3—7579128 TEL: 3—7578011—6

敬賀

富邦航運有限公司同人敬賀

地址：香港灣仔駱克道八十三號莊氏財經中心十八字樓
電話：五—八六一二二八六

海聯供應有限公司敬賀

廣運船務有限公司敬賀

香島航運有限公司敬賀

日本郵船（香港）有限公司敬賀

珠成海陸運輸（香港）有限公司敬賀
地址：香港干諾道中二〇〇號信德中心二六〇七室
電話：五—四六六〇九九

汎洋航運有限公司敬賀

景華船務有限公司敬賀
電話：五—四一四八七七（十四線）

中國利迅貨運有限公司敬賀

巴拉歌船務有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中五十九至六十五號友聯銀行大廈十九樓
電話：五—八一〇一〇六八

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

Anniversary

香港《中國經濟特區年鑑》出版社
關諾 敬賀

陳瑞顯 林德彰
唐偉祺 梁興華 陳奎强
敬賀

崇斌有限公司
海麟貿易公司
敬賀

八達膠管有限公司敬賀
地址：香港大道中三十三號萬邦行

祝賀大公報在港復刊四十週年

新昌集團(香港)有限公司
新昌營造廠有限公司
新昌置業發展有限公司
新昌(地基工程)有限公司
健峯保險(亞洲)有限公司
金壘電腦(香港)有限公司
FARRELL CONSULTING (ASIA) LTD.

致意

品質與服務

始自一九三九

祝賀
大公報在港復刊四十周年
萬邦航業投資有限公司敬賀

多才多藝

這羣天眞活潑的兒童，各具潛能，透過適當的培育和訓練，將來定必成爲多才多藝的新一代。

東亞銀行，就好比這羣天眞活潑的兒童，經過六十多年的成長，現已擁有五十一間本地分行、[illegible]海外及中國分行和代表處、[illegible]間全資附屬公司和多間聯營公司，業務範圍廣泛，竭誠爲香港人提供全面性和多元化的財經服務。

東亞銀行
深厚根源在香港

祝賀
大公報在港復刊四十周年
中染物業有限公司敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年
香港交通安全會敬賀
地址：香港掃桿埔大球場徑二號
電話：五—七七九六八二

祝賀
大公報在港復刊四十周年
興利五金塑膠廠有限公司敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年
渣華(香港)有限公司敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

WITH THE COMPLIMENTS
OF

PHILIP MORRIS
ASIA INCORPORATED
25/F, UNITED CENTRE, HONG KONG

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

香港《中國經濟特區年鑑》出版社
關諾 敬賀

綜達有限公司敬賀
地址：英皇道一九三—二〇三號英皇中心三樓H、O、N座
電話：五—七八五一七〇（四線）

中國興業貿易有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀加連威老道九十八號東海中心一三〇二室
電話：三—七三九六二三二

大志燈飾有限公司敬賀

新運運輸有限公司敬賀
地址：香港中環德輔道中一一二號順安商業大厦十四字樓
電話：五—四一二〇七二

陳瑞顯　唐偉祺
林德彰　梁興華
陳達强
敬賀

美聯物業代理有限公司敬賀

廣興貿易有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中九十四號僑商大厦一〇〇四室

中旭有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中九十四號僑商大厦一〇〇四室

德信建築有限公司敬賀
地址：香港洛克道114-120號嘉洛商業大厦九樓
電話：5-283737-9 5-272328

崇斌有限公司
海麟貿易公司
敬賀

莊素珊　霍兆全
鄧卓恩　植沛康　甘保
敬賀

莊氏工業（集團）有限公司敬賀

利達時國際發展有限公司敬賀
地址：香港干諾道中二〇〇號信德中心三二〇七—八室

楊英澧 敬賀

八達膠管有限公司敬賀
地址：香港大道中三十三號萬邦行一五〇六—七室

新源棉紗有限公司敬賀

北海拓展（亞洲）有限公司敬賀
地址：干諾道西35號時峯大廈二字樓
電話：五—五九·九七一

正德企業有限公司敬賀

精聯印刷有限公司敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

星晨着着領先 旅遊處處超前

本公司專誠爲各工商社團、工廠、公司安排獨立旅行團，查詢專線：3-7394438　星晨旅遊服務周到，免費代團友買旅遊平安保險，保額達$100,000

日本東北．本州．廸士尼

- 日本東北(仙台、松島、鐘乳洞)七天 $5,790 逢星期二、五、六、日出發
- 本州、廸士尼六天 $5,090 天天出發
- 本州、廸士尼七天 $5,690 天天出發
- 東京、廸士尼五天 $4,590 逢星期四、六出發
- 北海道七天 $6,590 逢星期五、日出發

中國團

- 北京六天豪華直航團 $3,490
- 北京七天航空團 $2,390
- 北京、上海、杭州八天豪華航空團 $3,490
- 北京七天豪華航空團 $2,690
- 桂林、陽朔五天豪華直航團 $1,690
- 江南七天豪華直航團 $2,990
- 西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 $2,690
- 昆明、石林五天直航團 $1,990
- 海南島五天直航團 $1,790
- 廈門、武夷山八天直航團 $2,390
- 中山、珠海兩天豪華團 $288起 天天出發
- 中山、珠海、白藤湖兩天豪華團 $338起 天天出發

夏威夷、美國西岸

- 日航夏威夷五天 $5,290 逢星期五出發
- 日航夏威夷、美國西岸七天 $7,990 逢星期五出發
- 日航夏威夷、美國西岸(賭城) 九天 $10,090 逢星期五出發；十一天 $12,190 逢星期五出發
- 美國西岸七天 $8,140 逢星期一、四出發

鹿兒島．本州．廸士尼

- 鹿兒島、九州、廸士尼八天 $6,990 逢星期四、五、六出發
- 鹿兒島、九州八天 $6,390 逢星期二出發
- 七天 $5,890 逢星期二出發
- 海陸空九州、東京廸士尼八天團 $7,090 逢星期一、四出發

曼谷、芭堤雅、布吉島

- 曼谷、芭堤雅五天 $2,550 天天出發
- 曼谷、芭堤雅七天 $2,890 天天出發
- 布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天 $3,190起 天天出發
- 布吉島、曼谷、清邁六、七、八天 $3,290起
- 布吉島四天 $2,810 逢星期一出發
- 曼谷、華欣、芭堤雅、七岩團七、八天 $2,890起

夏威夷、美國西岸

- 夏威夷、西岸 七天 $7,540 逢星期一、三、五出發；九天 $9,340 逢星期一、三、五出發
- 夏威夷、美加西岸(賭城)十一天 $12,340 逢星期一、三、五出發
- 美加西岸九天 $10,140 逢星期一、四出發
- 美加東西岸十三天 $16,340 逢星期一出發
- 加拿大、洛磯山六天 $9,590 逢星期一出發

韓國、本州、九州、濟州

- 韓國、本州、廸士尼八天 $6,790 逢星期日出發
- 韓國、九州九天 $6,990 逢星期一出發
- 東京、韓國、九州九天 $7,390 逢星期一出發
- 韓國、濟州、華克山莊 四天豪華團 $3,490 逢星期三出發；五天豪華團 $3,790 逢星期三出發

馬星泰、菲律賓、碧瑤、宿霧

- 馬星(檳城、邦咯島)七天 $4,350
- 馬星泰(馬六甲)九天 $5,150
- 馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天 $2,490 天天出發
- 馬尼拉、碧桃源五天 $2,150 天天出發
- 菲律賓、宿霧(碧濤灣)五、七天 $2,490起

歐洲

- 國泰歐洲(倫敦)十天精選遊 $8,590
- 國泰歐洲十一天精選遊 $9,290
- 國泰歐洲十二天精選遊 $10,190
- 國泰歐洲十天豪華遊 $9,190
- 荷航歐洲十五天豪華遊 $11,790
- 國泰歐洲十六天豪華遊 $12,390

台灣、阿里山

- 環島(阿里山)八天豪華團 $3,490 天天出發
- 台灣環島七天豪華團 $3,190 逢二、四出發
- 台灣五天渡假豪華團 $2,590 逢一、四出發

澳門 機票/酒店服務

- ★兩天超值豪華團 $320起
- ★兩天遊(逕中山) $430起
- ★酒店十頭等快達輪十接送 $280起
- ★代訂澳門凱悅、東方及皇都酒店，價錢廉宜。天天出發
- ★代訂世界各地機票十酒店
- ★代售各國遠程及東南亞各地機票，並代理特平美、加、倫敦機票
- ★代訂廣州花園酒店 東方賓館 中國大飯店

澳洲．雪梨．黃金海岸豪華遊

- 黃金海岸雪梨坎培拉七天 $8,790
- 墨爾砵雪梨坎培拉七天 $8,190
- 墨爾砵雪梨七天
- 黃金海岸墨爾砵雪梨坎培拉七天(免費代辦簽証) $9,590

長途國際線電話 3-696951

牌照編號350018　歡迎透過「簡易旅遊分期計劃」或EPS易辦事付款

星晨旅遊 MorningStar

- 九龍尖沙咀星光行1529-1532室(由廣東道口入) 3-7231723(9線)
- 香港皇后大道中64號連卡佛大厦1701-3室 5-218161 (9線)
- 荃灣地鐵總站南豐中心1701室 0-4165473(6線)
- 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站) 3-320955 (8線)
- 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室(松坂屋百貨公司樓上) 5-8907233(5線)
- 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481(6線)
- 機票部熱線電話：3-7230333(6線)，5-243068(4線)

星期日及公衆假期照常辦公：尖沙咀總行、中環分行至下午四時半，旺角分行至下午五時正，銅鑼灣分行至下午五時半，荃灣分行至下午六時正，太古城分行至下午八時半

祝 賀
大公報在港復刊四十周年

雅達旅運有限公司

總公司：香港歷山大厦2101室　電話：5－237171-4
分公司：九龍尖沙咀星光行1819室　電話：3－7395522
九龍馬可孛羅酒店商場158A室　電話：3－7390790
TELEX：32068　FAX：3－7210609

敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年
祥興集團梁樹佳敬賀

地址：香港夏慤道12號美國銀行中心29樓
電話：五－二六三一五五
圖文傳眞：五－八一〇五二六五
電傳：八一三七八 HISKY HX
電掛：二八八五

祝賀
大公報在港復刊四十周年
廣東(香港)旅遊有限公司敬賀

地址：香港銅鑼灣怡和街9-15號廣旅大厦六、七樓
電話：5-8393433

熱烈祝賀
大公報在港復刊四十周年

正豐有限公司敬賀

經營商品：木材、三合板

地址：香港德輔道中71號永安集團大厦2808-2810室
電話：5-221605　5-266540　5-266549　5-223196-7
電掛："ALBATROSS"　電傳：65278 WFCL HX　傳眞號碼：5-8680183

祝賀
大公報在港復刊四十周年
聯營國際酒店管理集團敬賀

地址：中環信德中心1008-9室
電話：5-480781

祝賀
大公報在港復刊四十周年
香港永利威有限公司
四川郎酒廠
四川文君酒廠
四川二峨酒廠
四川天府酒廠
仝敬賀

祝賀大公報
在港復刊四十周年
中國海外建築工程有限公司敬賀

香港干諾道中二〇〇號信德中心29樓
電話：五－四六三一三八(二十線)

祝賀大公報
在港復刊四十周年
興夏有限公司 致意

地址：香港德輔道中七十一號永安集團大厦一七〇一至一七〇五室
電話：五－二二五四九一(六線)
圖文傳眞：五－八一〇〇九一〇

祝賀
大公報在港復刊四十周年

大公報
四十周年

限公司敬賀

香港道西144-151號
4001-2室

祝賀
大公報在港復刊四十周年

立論中肯

BAT
英美烟草（香港）有限公司敬賀

祝賀
大公報在香港復刊四十周年

永發煙草有限公司 敬賀

地址：香港干諾道西三號億利商業大廈七字樓
電話：五—四四二二六三（六線）
電傳：七一六〇九 WFTOB HX
圖文傳真：五—八五四一六七五

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

祝賀
大公報在港復刊四十周年

南洋兄弟烟草有限公司敬賀

祝賀大公報在港復刊四十周年

滙德潤 李培礎 敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

東海海鮮酒家敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

如意齋素食敬賀

地址：香港灣仔洛克道三三六至三四〇號地下
電話：五—七三五六四五 七三五六〇三

祝賀大公報
在港復刊四十周年

萬順行敬賀

地址：香港皇后大道西2-12號
聯發商業中心706室
電話：5-432862 電掛：4061
電傳：61937 VSH HX
圖文傳真：5-419722

祝賀大公報
在港復刊四十周年

永昌錶行敬賀

地址：香港中環榜李活道171-177號二樓
電話：5-439921

祝賀大公報
在港復刊四十周年

寧興開發有限公司敬賀

地址：灣仔灣景中心302-3號
電話：5-8336820

祝賀大公報
在港復刊四十周年

華青發展有限公司敬賀

地址：香港西環干諾道西144-151號
成基商業中心4001-2室
電話：5-594018

祥興集團梁樹佳敬賀

地址：香港夏慤道12號美國銀行中心29樓
電話：五—二六三一五五
圖文傳真：五—八一〇五二六五
電傳：八一三七八 HISKY HX
電掛：二八八五

聯營國際酒店管理集團敬賀

地址：中環信德中心1008-9室
電話：5-480781

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

三聯書店（香港）有限公司敬賀
地址：香港中區域多利皇后街九號

香港國盛行有限公司敬賀
國盛進出口有限公司 美國三藩市分行
國盛進出口有限公司 美國洛杉磯分行
國盛貿易有限公司 美國紐約市分行
國盛企業有限公司 加拿大多倫多分行
地址：香港高陞街三十三號 電話：5-499880 5-471166-8
電掛：8881 HONG KONG 圖文傳真：5-480445
電傳：62130 KSHMC HX

經銷中國藥酒
新豐年貿易有限公司敬賀
地址：香港灣仔電氣街一至十五號
電話：五－二七四四七六

南洋戲院敬賀
地址：灣仔摩利臣山道廿三號
電話：五－七三七三八六 五－七三七三八八

裕華國產百貨有限公司敬賀
總店：彌敦道三〇一至三〇九號 電話：三－八四〇〇八四
尖沙咀店：彌敦道五四至六四號 電話：三－六八九一六五
栢麗商場：彌敦道一四三至一六一號 電話：三－七三九三八八
德福店：九龍灣德福中心C1－F1 電話：三－七五九〇二〇二

香港百貨顧綉商會敬賀
地址：九龍彌敦道五三〇號永僑大廈十二樓D座
電話：三－八四七四七五

中星國貨有限公司
自立行有限公司
福昌貿易公司 敬賀
地址：香港西營盤正街十六至十八號地下
電話：五－四〇八六六二

聯益糧油食品有限公司敬賀
地址：觀塘巧明街九十九號巧明大廈二樓
電話：三－八九三三五七（四線）

新威絲綢有限公司敬賀
地址：九龍青山道四七六號百佳大廈十九樓

中南木行有限公司敬賀
地址：[illegible]街地段三六八號
電話：3-7[illegible]6252 7795737
電報掛號：二〇三五
門市部：九龍深水埗醫局街一一八號
電話：3-941351 942124

中僑國產百貨有限公司敬賀
[illegible]司：九龍旺角山東街四七至五一號 電話：3-7802331
油麻地分公司：九龍彌敦道五三四至五三八號 中僑商業大廈（地鐵旺角站） 電話：3-7802351
[illegible]分公司：香港九龍彌敦道五二九至五三三號 電話：3-7802351
尖沙咀分公司：九龍漢口道十七號 電話：3-7233211

華藝地毯有限公司敬賀
地址：香港英皇道卅一至卅三號一樓
電話：五－七一〇五九七 五－七八三一二九

商務印書館香港分館敬賀
地址：香港鰂魚涌芬尼街[illegible]號D五樓
電話：五－六五一三[illegible]七

廣東水利水電工程發展有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀亞士厘道三十四號天星大廈十樓
電話：三－七三九二一三七

大明鞋業有限公司敬賀
地址：元洲街二七三至二七九號
電話：三－七二〇五一二一

大信機器廠有限公司敬賀
地址：九龍官塘工業中心四期一樓ABDQ座

南洋毛巾廠(1984)有限公司敬賀

專營飼料土產
興盈富有限公司敬賀
地址：香港莊士敦道一八一號大有大廈一〇〇七室
電話：五－七二八七八九
傳真：五－七二八一五七
電傳：六六五八八 PPSSL HX

天香樓珍記杭州菜館敬賀
地址：九龍柯士甸路十八號C地下
電話：3-662414 3-688352

經銷快樂牌新鮮粟米油
誠興油行有限公司
經銷嶗山牌青島花生油
聯興祥油行敬賀
中源樽行
地址：九龍通菜街二一一號

大埔書店敬賀
總店地址：大埔廣場六十號地下
電話：0-6589110
分店地址：大埔中心商場203、205、206號
電話：0-6515311

天德蔘行有限公司敬賀
地址：香港永樂西街一七二號

順利公司敬賀
地址：香港中環急庇利街八號三樓A
電話：5-454643 5-453917

南泰工業原料有限公司敬賀
地址：九龍福華街二一〇號地下

新光疋頭有限公司敬賀
地址：九龍深水埗青竹街十三號地下
電話：三－八〇五二八七

東聯布業有限公司敬賀
地址：九龍深水埗基隆街九十二號

啓明建業有限公司敬賀

利安達貿易有限公司敬賀
地址：九龍旺角道通菜街成達商業大廈十九樓

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

Anniversary

合盈國際皮業有限公司敬賀
地址：旺角登打士街56號柏裕商業中心一五二三室 栢

海京工程有限公司敬賀

僑聯行有限公司敬賀

霍君榮敬賀

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

合盈國際皮業有限公司敬賀
地址：旺角登打士街56號柏裕商業中心一五二三室

謙順建築有限公司
汎利來貿易有限公司 敬賀

潮豐泰食品公司敬賀
地址：九龍城侯王道14號地下
電話：三—七一六一三三八（四線）

星光傳呼集團
黃金富 敬賀
地址：旺角彌敦道六五五號胡社生行廿二字樓
電話：三—九六九一三五 三—九一五三九六

喜好公司
喜好國際展銷中心 敬賀
地址：九龍彌敦道合發商業中心十八樓

祐發疋頭公司敬賀
地址：九龍汝洲街61號
電話：三—八〇四八八二 三—八〇六五八九
FAX：三—七八九一二六四

豐寧公司敬賀

海京工程有限公司敬賀

豐生貿易有限公司敬賀

宇宙燭業製品廠有限公司敬賀

新貿企業有限公司敬賀
地址：官塘偉業街一三二號五樓

美光珠廠有限公司
梁祺祐 敬賀

康富國際有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀加連威老道四十六號
電話：三—七二二四一九五 三—六七二三二一

亞貿有限公司敬賀
地址：香港德輔道中七十一號永安集團大廈26樓

僑聯行有限公司敬賀

榮興公司
栢榮企業有限公司
東洋食品公司 敬賀
地址：香港永樂街一八〇至一八二號栢榮大廈

新元貿易公司敬賀
地址：香港德輔道西四十一—五十號西區中心大廈十九樓

陳錦章
伊尹士
鍾澍鈞 敬賀

馬清岳敬賀

周卓立
徐志剛 敬賀

楊寶坤敬賀

霍君榮敬賀

歐陽慧諭敬賀

陳永超敬賀

盧永森敬賀

黃乾亨敬賀

葉大磊敬賀

朱頌田敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

第四十二版 40th

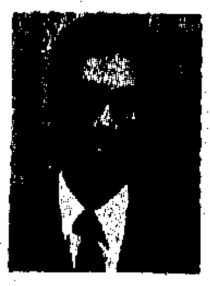
中星國貨有限公司
自立行有限公司
福昌貿易公司 敬賀
地址：香港西營盤正街十六至十八號地下
電話：五—四〇八六六二

廣東水利水電工程發展有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀亞士厘道三十四號天星大廈十樓
電話：三—七三九二一三七

大埔書店敬賀
總店地址：大埔廣場六十號地下
電話：0-6589110
分店地址：大埔中心商場203、205、206號
電話：0-6515311

利安達貿易有限公司敬賀
地址：九龍旺角道通菜街威達商業大廈十九樓

祝賀大公報在港復刊四十周年



中國機械進出口總公司

CHINA NATIONAL MACHINERY IMPORT & EXPORT CORPORATION

總經理：谷永江

如果說我公司的機電產品出口在過去相當長的一段時間內一直處於一種較低水平的徘徊狀況的話，那麼現在這種狀況正在走向結束，機電產品出口正在逐步上升到一個新的水平。

幾年來，我公司已先後與中國船舶工業總公司、紡織部、石油部等十幾個工業部委以及一些兄弟公司、地方單位和企業共簽有40多個合作協議。

我們還對一些「短、平、快」項目和「填平補齊」項目進行扶植，引進了一些關鍵技術和必要的關鍵設備，幫助工廠、企業提高生產力，以增加出口貨源。如我公司充分利用進口優勢，採取技貿結合的方式，在進口設備的同時，帶進相關的技術，幾年來共簽有130餘項技術引進合同，引進400餘種技術。這些技術涉及船舶、機車、石油開發、動力、礦山、冶金、土建、地質、紡織、冷凍、包裝、電工、電子儀器製造等產品大類，涉及十六個國家和地區。

中機公司在日本、美國、法國、聯邦德國、巴基斯坦和泰國先後建立了駐外代表機構；在日本、美國、法國、香港等地區有幾個合資公司；在世界主要市場和地區委有經銷代理；這樣就形成了全球性主要的經銷和信息網絡。他們為促進業務的擴大與發展，發揮着積極有效的作用。

近年來，進口工作內容已由購買單機設備向同時引進相關技術和帶動出口發展。中機公司除按時按質按量完成了單機設備進口工作外，先後與法國、聯邦德國、日本、民主德國、捷克斯洛伐克、保加利亞、英國、美國、瑞士、瑞典、意大利和荷蘭等十多個國家，分別簽訂了包括船舶、石油開發、礦山、冶金、動力、土建、紡織、包裝、電子儀器等方面約二百餘種技術引進合同。

隨着國內進口汽車、工程機械和其它設備的增多，零配件供應和維修顯得十分重要，為此，從一九八〇年開始中機公司與國內有關單位合作先後與日本、美國、英國、丹麥、瑞典、聯邦德國、蘇聯、捷克斯洛伐克、波蘭、民主德國和羅馬尼亞等十多個國家廠商簽訂了協議，在北京和全國各地建立了進口汽車、土建工程機械、機車、印刷機械、軸承、潤滑油等零件寄售（供應）中心（站）和維修服務網點，多達六十多個。

經營範圍

主要出口商品：

紡織機械和用品，針織機械，印染機械，化工機械，橡膠機械，塑料加工機械，製藥機械，石油機械，採煤專用設備，地質勘探機械，鐵路車輛及鑄鍛零部件，公共汽車，消防車，救護車，無軌電車，建築工程機械，電梯及自動扶梯，水輪發電機組，輸電線路鐵塔及金具，林業機械，木工機械，船舶和船用設備，港口機械，潛水裝備，糧油加工機械，食品加工機械，造紙機械，文化機械、冷庫設備，日用化學機械，製糖機械，包裝和裝訂機械，服裝加工機械，製革和製鞋機械，陶瓷機械，炊事機械，輕工機械和零部件，工業衡器，消防器材，儀器儀表，化工儀器，物理儀器，玻璃儀器；漁業機械和儀器，地震儀器，示教儀器，電話交換台和電話機，各種特種燈泡，通訊器材，石墨電極，硬質合金，人造金剛鑽石，工具，農具和全套工業設備。

主要進口商品：

飛機，船舶，石油設備，化工機械，冶金設備，動力設備，電工設備，礦山機械，閥門，壓縮機，水泵，機床，精密工具，軸承，鍛壓設備，木工機械，工業鑽石，鐵路車輛，農業機械，輕工機械，紡織機械，土建機械，起重設備，運輸機械，汽車和零部件。

諮詢信息：

機電產品進出口貿易諮詢，包括出口的推廣，進口的詢購和貿易信息傳遞，廣告宣傳和展覽會的組織工作；產品樣本，技術資料，宣傳品翻譯，印製和發行的業務聯繫工作。

地址：北京西郊二里溝
電話：8317733
電掛：MACHIMPEX BEIJING
電傳：22242 CMIEC CN

祝賀
大公報在港復刊四十周年

惠通工商

ROYAL TRUST

加拿大皇家信託
Royal Trust Asia Limited

地址：香港中區交易廣場第一座卅二樓
電話：五－八四七八六六六
電訊：六四八七七 RTAL HX
圖文傳真：五－八四五〇三四六

敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

惠通工商

華光航業集團有限公司敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

為民喉舌

香港大慶石油有限公司敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

香港攝影學會
沙龍影友協會
香港中華攝影學會
香港卅五米厘攝影研究會
香港大眾攝影會
海鷗攝影會
香港（國際）幻影會
國際三一攝影學會
恩典攝影學會
中國深圳市攝影學會
林偉鏊攝影同學會
攝影藝術研究學會

敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

明新彈性織物有限公司敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

大廚

超級生油

達豐食品有限公司　敬賀

地址：香港水坑口街九號寶泰大廈地下
電話：5-444863　5-444927
電傳：75595 ECMLJ HX
圖文傳真：5-419857

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

第十二張

澳門中國旅行社有限公司
地址：澳門南灣街63－63A
電話：八八九二二·五六二二二六

大榮洋行
地址：澳門士多紐拜斯大馬路11－13號
電話：八二八五五·八六六三三

澳門建築置業商會

澳門新聞工作者協會

油有限公司
十號碼頭

江飲食集團

中學
高士德大馬路7號
63,77885

米業
海邊新街55號
,565625

築置業公司
水坑尾街十號

澳門各界
祝賀大公報在港復刊四十周年

澳門中國旅行社有限公司
地址：澳門南灣街63—63A
電話：八八九二二·五六二二二六

李葵

吳兆聲

朱澤霖　澳門栢威貿易公司
地址：澳門南灣街35號A座
電話：五六二二三四

崔耀

何泉記建築置業公司
地址：澳門木橋街54號地下
電話：七五四七三

澳門賽馬車有限公司
地址：澳門氹仔

永壽木業
地址：澳門罅些喇提督大馬路49—53號

陳光記燒臘飯店
地址：澳門羅保博士街19號地下
電話：八七二〇八·五六五二〇八
地址：澳門羅利老馬路7A
電話：五五八三八三

大榮洋行
地址：澳門士多紐拜斯大馬路11—13號
電話：八二八五五·八六六三三

盧道和

澳門街坊會聯合總會
地址：澳門高士德大馬路47號豐盛大廈二樓
電話：三三三六一四·三〇八九一五
三〇九八二〇

澳門文園酒家
地址：澳門葡京酒店新翼三樓
電話：五六九六九六

華聯茶葉公司
地址：澳門十月初五街一〇三號
電話：七三四

澳門同善堂值理會

濠江中學　杜嵐
地址：澳門亞馬喇馬路三號
電話：三三七九五四

粵通船務有限公司
地址：澳門十四號碼頭
電話：八三六九六·五七四四七八

澳門新聞工作者協會

澳門建築置業商會

澳門中山同鄉聯誼會

澳門中山隆都同鄉會

澳門中華教育會
地址：澳門□□□街3號
電話：七六□□

東亞大酒店
地址：澳門新埗頭街一號A
電話：37263

澳門逸園賽狗有限公司
地址：澳門蓮華球場
電話：74416　574413

畢漪汶

澳門中華醫學會
地址：澳門賈伯樂提督街33號二樓F座
電話：五七三二三四

澳門工會聯合總會
地址：澳門沙梨頭海邊街2至6號二樓
電話：八八八〇一　七六二三一

澳門歸僑總會
地址：澳門沙加都喇賈伯麗街51號
電話：七六四一八

澳門廠商聯合會
地址：澳門南灣巷一號二樓
電話：五七四一二五

澳門飲食業聯合商會
地址：澳門十月初五街88號二樓
電話：75765

金業同業公會
地址：澳門十月初五街1□□號三樓
電話：573767

澳門乒乓球總會
地址：澳門十月初五街199號二樓
電話：573767

澳門鏡湖醫院慈善會
地址：澳門連勝街鏡湖醫院內
電話：71333內線8390

大明石油有限公司
地址：澳門內港十號碼頭
電話：88522

澳門自來水有限公司
地址：澳門南灣街79號
電話：573517

澳門岐關車路有限公司
地址：澳門海邊新街187號
電話：572264, 572226

葡京酒樓
地址：澳門南灣葡京酒店二樓
電話：78411

新中行
地址：澳門板樟堂前地八號
電話：572374

澳門濠江飲食集團

葉紹文

星光書店
地址：澳門伯多祿局長街43號
電話：75570, 78734

唐星樵

黃保銓

培正中學
地址：澳門高士德大馬路7號
電話：573863, 77885

培道中學
地址：澳門南灣街107號
電話：89606

英記餅家
地址：澳門新馬路124號
電話：572339

衡昌餅家
地址：澳門新馬路129號
電話：573893

成利娛樂公司
地址：澳門新馬路(平安戲院內)
電話：573923, 572677

聯生米業
地址：澳門海邊新街55號
電話：77207, 565625

茂利魚欄
地址：澳門庇利喇馬忌士街63號
電話：572061

同敬賀

又和建築置業公司
地址：澳門水坑尾街十號
電話：572473

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

祝賀大

中
CHIN

總經理：谷永江

惠通工商

華光航業集團有限公司敬賀

明新彈性織物有限公司敬賀

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

富春有限公司

達豐電容器有限公司
地址：香港九龍紅磡民樂街二十一號
富高工業中心B座11/F17號
電話：3-341310 3-341321-2

大公報創刊四十周年紀慶
報業權威
香港拍賣行及地產代理有限公司
胡文榮 敬賀

永成公司

置利貿易有限公司
地址：九龍尖沙咀漢口道三十八至四十號八樓B座
電話：三—七三九二八七八

智康洋行
廖智鵬

源豐行宮燈紙業有限公司
鄭明亮 鄭明進

鐘英貿易公司

順亨利
地址：香港德輔道西七十七號十一樓

區穎麟

楊麟振

馬景華

嘉洛有限公司

東風傢俬公司
地址：北角渣華道六十號A、B地下
電話：五—六六二六九七

新中國氣體有限公司
地址：九龍[illegible]五[illegible]六樓

利百有限公司
地址：香港尖沙咀星光行一○○一室
電話：三—七二三三八六六

馬炎璋

冼祖昭

毛雲龍

寗家風

華源貿易公司
廣東梳化傢俬有限公司
地址：香港蘇杭街六十七至六十九號十二樓
電話：五—四三四六九四

鄔欣餘中國舞蹈學院

泛達石油有限公司

萬高企業有限公司
地址：香港尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十樓

合衆車房
地址：香港北角清華街五號地庫
電話：五—七一九七八八

南方車房
工場：香港黃竹坑業勤街三十三號地下
電話：五—五五七九九七
車房：香港跑馬地山村道十一號
電話：五—七二○八九三

民生信封製造有限公司
民生紙號
地址：九龍觀塘開源道五十八至六十二號
駱駝漆大廈第二座三字樓B、C座
電話：三—四四七七七八

文風印務公司
地址：香港中環士丹頓街五十九號地下
電話：五—四六三五三八

百樂海鮮城
地址：香港摩理臣山道十六至十八號
電話：五—七四五六六六

南商旅運有限公司
地址：香港德輔道中一五一號五樓
電話：五—四一八三三三

同敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

Anniversary

新界工商業總會暨各分會
地址：荃灣海壩街一○七號昌禧大廈三樓
電話：○—四九三四一三九 ○—四九三四一三○

華聯紙業有限公司
地址：德輔道西一三二號五樓
電話：五—四七一○二九

香港協成隆行
地址：文咸西街四十二號地下
電話：五—四三六七八五

中寧貿易有限公司
地址：香港九龍新界葵涌大連排58—66號
樂聲工業中心十五樓A座

光華昌行
地址：香港高陞街三十九號地下

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

新界工商業總會暨各分會
地址：荃灣海壩街一〇七號昌禧大廈三樓
電話：〇—四九三四一三九
〇—四九三四一三〇

香港中國回教協會
地址：香港北角錦屏街東昌大廈B座四樓B4
電話：五—六三一二〇七

銀都大戲院

香港汕頭商會

娛樂唱片公司
地址：堅尼地道34號A8樓
電話：五—二三七八四五

翡翠城發展有限公司
西安酒莊

祥記海港工程有限公司
港聯拖輪有限公司
地址：干諾道西一五〇號成基商業中心
按38字
電話：五—四八八一二六—八
五—四八一一一四

華聯紙業有限公司
地址：德輔道西一三二號五樓
電話：五—四七一〇二九

藝聲唱片有限公司
地址：香港銅鑼灣留仙街3號C地下
電話：五—七〇三六一二

中國地毯有限公司

和平圖書有限公司
地址：香港中環德輔道中71號永安集團大廈九〇一至九〇三室
電話：五—六四九三七六

百利唱片有限公司
地址：九龍油蔴地砵蘭街十八至廿六號仁俊大廈一樓
電話：三—七七〇〇九八五　八五四〇五七

三星運輸有限公司
華星公司

五聯運輸行有限公司
地址：香港德輔道中二八七至二九一號12樓
電話：五—四四七〇三六

香港協成隆行
地址：文咸西街四十二號地下
電話：五—四三六七八五

海源參茸藥材行有限公司
地址：香港高陞街四十八至六十六號A
高陞大廈B、C座地下
電話：五—四八四二七六至八

福聯公司
地址：香港永樂西街一四八號地下
電話：四三〇四四二

新光國貨有限公司
地址：九龍長沙灣道一九四—二〇四號
電話：三—六一一二六一

廣隆行（五金）
地址：中環閣麟街十號致發大廈三樓
電話：五—四三〇二五一

廣隆行貿易有限公司
地址：香港文咸東街一三五號
電話：五—四三七七六二

中華紙業商會
地址：德輔道西一三二至一三六號五樓
電話：五—四八一九六九

中寧貿易有限公司
地址：香港九龍新界葵涌大連排58—66號
樂聲工業中心十五樓A座
電話：〇—二九四一六一

永康醫藥公司
地址：沙田火炭路一七二號協力工業大廈
十五樓十二至十三室
電話：〇—六〇五六二一六

香港南北藥材行以義堂商會
地址：香港文咸西街24號南北行大廈四樓
電話：五—四三五八四五

香港福建體育會
地址：香港北角規亮街一至七號三樓（2字）
電話：五—七〇八九五五

南北行公所
地址：文咸東街一三五號
電話：五—四四〇二九八

建華行（蔡氏）有限公司
地址：香港永樂街一三六號地下
電話：五—四三四六三四—五

利源長有限公司
地址：高陞街七十四號地下
電話：五—四〇〇八二一

光華昌行
地址：香港高陞街三十九號地下

陳順祖

張恩純

經營中國竹製蒸籠
沈興記蒸籠公司
地址：九龍油蔴地廣東道五八一號地下
電話：三—八八二三三九
三—八五七三二三

華一有限公司
地址：香港德輔道中二八七至二九一號
長達大廈十五樓
電話：五—四三三七二二

旅港福建商會
地址：香港文咸西街廿二至廿八號
南北行大廈四樓後座
電話：五—四四〇四三九
五—四四〇三二九

僑信（鋼材五金）有限公司
地址：香港德輔道中二五四至二五六號
金融大廈九〇一室
電話：五—四三四六〇六
五—四三二六七〇

同敬賀

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

40th

富春

順亨利
地址：香港德輔道西七十七號十一樓

利百有限公司
地址：香港尖沙咀星光行一〇〇一室
電話：三—七三三三八六六

泛達石油有限公司

南商旅運有限公司
地址：香港德輔道中一五一號五樓
電話：五—四一八三三三

第十三張

香港工會聯合會
香港電燈集團公司職工會
香港電車職工會
中華電力公司華員職工會
港九西式女服工會
港九車衣工會
港九車縫業職工會

祝
賀

祝 賀
大公報在港復刊四十周年
亞洲旅行社有限公司敬賀
地址：香港灣仔駱克道一六〇至一七四號越秀大廈六樓
電話：五—七五〇八〇六

祝 賀
大公報在港復刊四十周年
澳門大豐銀行敬賀

祝 賀
大公報在港復刊四十周年

廣東省珠海經濟特區發展公司 敬 賀

業務範圍

經中華人民共和國對外經濟貿易部批准，自營或接受省內外有關單位的委托代理進出口業務，興辦出口基地，開辦貿易商場；辦理經濟、技術和貿易的交流，研討及商品展銷；自營或與客商合資合作經營各種企業；承辦來料加工、來件裝配和補償貿易業務；經營所屬企業生產所需的原材料、輔料、設備、零配件的進口及生產、加工的產品出口和內銷業務。

經營目錄

糧油食品、土畜產品、機械設備、機電產品、輕工產品、醫藥保健品、工藝品、紡織品、化工產品、五金礦產。

主要產品

電冰箱、收錄機、錄像機、錄像帶、音響、通訊設備、銘牌、電路板、揚聲器、漆包線、特種電線、電纜、節能鎮流器、工藝陶瓷、注塑件、紙箱、混紡紗、棉紗、胸圍、內衣、成衣、除害魔方、免水洗手劑、美容護膚品等。

地址：珠海市拱北粵海路發展大廈18樓 電話：885958

祝賀大公報
在港復刊四十周年
中華業餘游泳聯會
會長蘇善祥敬賀

祝賀大公報
在港復刊四十周年
海天體育會永遠會長
林建名敬賀

祝賀大公報
在港復刊四十周年
中華造船廠集團主席
汪華生敬賀

祝 賀
大公報在港復刊四十周年
半島針織廠有限公司
唐翔千 唐英年敬賀
地址：九龍廣東道30號新港中心第一座八〇一至八〇六室
電話：三—七二四二四三三

祝 賀
大公報在港復刊四十周年
東祥棉業有限公司敬賀
地址：香港干諾道中六十一號福興大廈九樓A座
電話：五—四三一二三三

祝 賀
大公報在港復刊四十周年

耀光貿易公司　永明文具公司
耀記運輸公司　雄德文具公司
光榮山貨工藝品　新生活球拍廠
遠榮運輸有限公司　高榮記山貨貿易公司
謙信公司　德成行石油有限公司
德昌行有限公司　協生祥
源興工程有限公司　恒盛木園
東方工藝公司　成興號
協豐茶行　兆興染織廠
勉勵龍（香港）有限公司　鏞記酒家有限公司

同敬賀

祝 賀
大公報在港復刊四十周年
港九水產業商會
地址：香港西環加多近街十七號A三樓
電話：⑤八一八七七六四

香港：
大洋水產公司
興偉公司
華興魚欄
大生魚欄
新洲海產貿易有限公司
福建水產（香港）有限公司
德記魚欄
滔記魚欄
合德祥魚欄
同昌鮮魚欄
泗合隆鹹魚欄
九龍：
林致記
協成行
新記蝦欄
協記鹹魚欄
新記鹹魚欄
大生鹹魚欄
東記鹹魚欄
新興魚欄
協隆魚欄
大生魚欄
茲興魚欄
大河魚欄

同敬賀

祝賀大公報
在港復刊四十周年
國產服裝經銷商

萬新有限公司
香港灣仔港灣道26號
華潤大廈13樓
電話：5－8318666

源美公司
香港干諾道西186－191號
香港商業中心27樓2－9室
電話：5－593961

大福貿易有限公司
香港皇后大道中368號
偉利大廈六樓1－2室
電話：5－413101

星華貿易有限公司
香港皇后大道中359－361號
南島大廈901室
電話：5－447277

新鳳服裝有限公司
九龍觀塘[illegible]街一號
富福工業大廈5樓9號室
電話：3－346765

三洋有限公司
香港灣仔
安樂里4號A
電話：5－735986

誼興公司
香港干諾道中200號
信德中心1904室
電話：5－492080

永華公司
九龍
鴨寮街十號二樓
電話：3－805239

同敬賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

祝賀

大公報在港復刊四十周年

言論公正

香港工會聯合會
香港電燈集團公司職工會
香港電車職工會
中華電力公司華員職工會
香港電話公司港九華員職工會
香港中華煤氣公司華員職工會
汽車交通運輸業總工會
香港海員工會
倉庫碼頭職工會
躉船貨艇運輸業工會
海陸理貨員工會
小輪業職工會
貨物裝卸運輸業職工會
水果蔬菜業職工會
貨櫃運輸業職工總會
香港造船機械鋼鐵業總工會
香港聯合船塢產業工會
港九造船業工會
港九打銅業職工總會
港九沙模玻璃業職工會
港九車床打磨職工會
政府人員協會
政府、軍部、醫院華員職工會
香港郵務職工會
海事處華員職工會
香港政府水務局華人職工會
醫務衛生處職工會
政府看更員工會
港九紡織染業職工總會
港九五金工業總工會
港九樹膠塑膠業總工會
香港玩具業職工會
製衣業職工會
港九絲織纖維工業職工會
港九搪瓷金屬工業職工會
香港太古集團公司職工會
港九煙草業職工總會
香港南洋煙草公司職工會
香港印刷業工會
港九鞋業職業工會
香港服裝業總工會
港九西式女服工會
港九車衣工會
港九車縫業職工會
上海縫業職工總會
港九洋衣工會
香港皮草業工會
香港建造業總工會
港九坭水建築業職工會
港九油漆業總工會
港九木匠總工會
港九搭棚同敬工會
港九喉業鐵器職工會
香港木箱工會
港九船塢[illegible]總會
港九雕刻木器業職業工會
港九船務劇漆油漆工會
港九打石[illegible]業職工會
港九復[illegible]業總工會
港九藤業竹器職工總會
僑港綫香共和職工會
香港洋務工會
香港電梯業職工總會
港九百貨商店職工會
香港理髮化粧業職工總會
牛奶飲品食品業職工會
港九糖果餅業工會
港九魚業職工會
港九蛋業職工會
香港生豬肉食業職工會
九龍生豬肉食業職工會
港九罐頭醬油業職工會
香港搬運裝修清潔總工會
飲食業職工總會
飲食業潮粵籍職工會
港九穀米副食業工會
鷄鴨業職工會
海產土產雜貨職工會
港九漂染業職工總會
化工礦產五金機械業商店職工會
港九火柴業總工會

同敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

香港漁民互助社（大澳）敬賀

地址：辦事處：香港仔、筲箕灣、長洲
電話：五—九八一二〇二四

祝　賀
大公報在港復刊四十周年

香港出口信用保險局敬賀

地址：九龍尖東麼地道75號南洋中心
電話：3-723383

祝　賀
大公報在港復刊四十周年

順德聯誼總會
順德商會
敬賀

地址：香港租庇利街十九號順聯大廈三樓
電話：5-445343

大公報在港復刊四十周年

亞洲旅行社有限公司敬賀

地址：香港灣仔駱克道一六〇至一七四號越秀大廈六樓
電話：五—七五〇八〇六

祝賀大公報
在港復刊四十周年

中華業餘游泳聯會
會長蘇善祥敬賀

大公報在港復刊四十周年

半島針織廠有限公司
唐翔千　唐英年　敬賀

地址：九龍廣東道30號新港中心第一座八〇一至八〇六室
電話：三—七二四二四三三

港九水產業商會

地址：香港西環加多近街十七號A三樓
電話：⑤八一八七七六四

·香港·
大洋水產公司
興[illegible]公司
[illegible]興魚欄
大生魚欄
新洲海產貿易有限公司
[illegible]水產（香港）有限公司
德記魚欄
滔記魚欄
合德鹹魚欄
同昌鹹魚欄
·九龍·
泗合鹹魚欄
林興記
協成行
新記蝦欄
協記鹹魚欄
新記鹹魚欄
大生鹹魚欄
[illegible]記鹹魚欄
新興魚欄
協隆魚欄
大生魚欄
[illegible]興魚欄
大河魚欄

同敬賀

...nniversary

...公司敬賀
...ING CO., LTD.
...號安泰工業大廈
...6-10
...：3-7851857
...髓所在

...材商會敬賀
...-46號南北行商業中

...限公司敬賀
...工產品，果仁豆類，香料
...，亞麻紡織原料，服裝。
...副料及各種薄膜、玻璃紙
...產品，線頭，相紙及各種
...機及副件。
...大廈四十五樓

祝　賀
大公報在港復刊四十周年

莊士機構有限公司
敬　賀

祝　賀
大公報在港復刊四十周年

潤汕貿易有限公司
汕頭國際貿易公司
敬　賀

祝　賀
大公報在港復刊四十周年

陳志英中醫正骨醫館

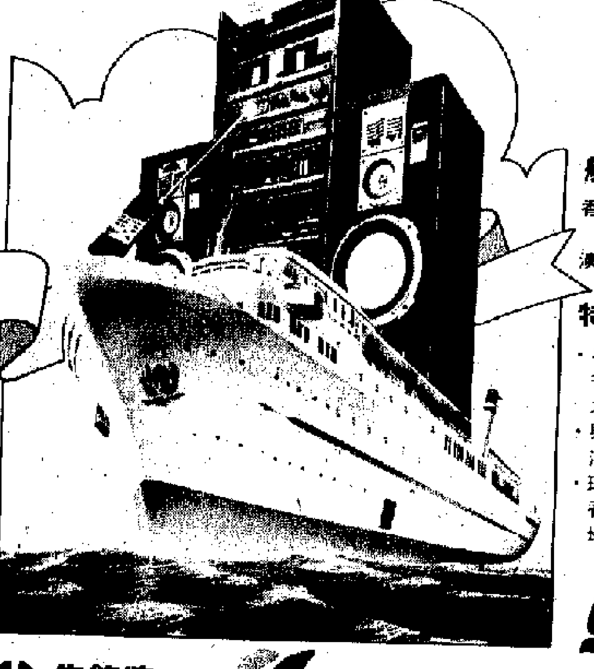
陳黃佩羣
授男 陳茂强　敬賀
女 陳慧嫺

祝　賀
大公報在港復刊四十周年

滙豐物業代理有限公司敬賀

買音响套裝回鄉
乘船托運最理想
維修服務有保障

音响器材體積大而笨重，自行携帶回鄉最爲不便，而且容易損壞。



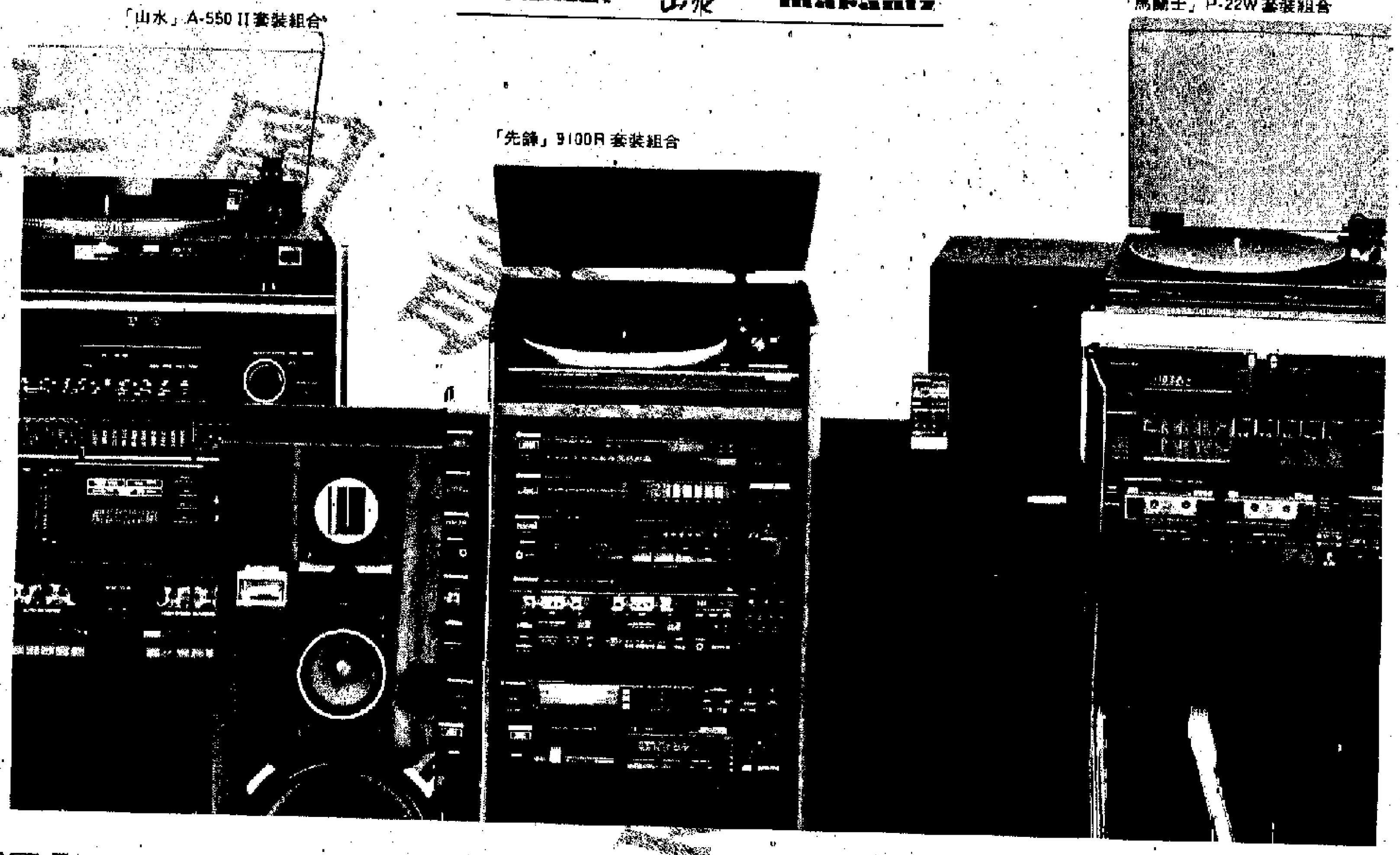
適逢粵興船舶用品有限公司八週年紀念，凡於三月一日至六月卅日乘搭香港珠江客運有限公司或澳門粵通船務有限公司代理之客輪，並於指定之經銷處購買「山水」A-550 II 套裝、「馬蘭士」P-22W 套裝或「先鋒」9100R 套裝，即可獲得特價及運費優待。閣下於到埗時即可提貨；無須等候，方便妥當，同時更可享受國內免費保用一年。勿失良機，及早讓國內親友享受到高級音响帶來之無窮樂趣。

航綫
香港至　廣州、江門、中山、太平、湛江、海口、蓮花山、三埠、汕頭、汕尾
澳門至　廣州、江門、灣仔

特約經銷處
・粵興船舶用品有限公司
香港干諾道西23號地下　5-408793
九龍上海街5號地下　3-671161
・興通貿易有限公司(貿易部)
澳門內港14號碼頭粵通大厦地下　331060
・珠江貿易公司
香港干諾道西28號威勝商業大厦地下商場20號室　5-482669

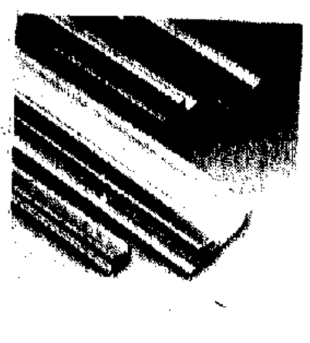
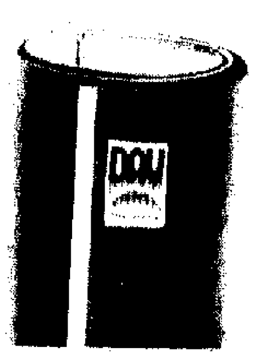
CKS 粵興船舶用品有限公司

先鋒牌 PIONEER　山水　馬蘭士



祝　賀
大公報在港復刊四十周年

"富士"陰版
曝光快・耐印度高
FUJI OFFSET PLATES
MANUFACTURING PTE.LTD.

美國DAY廠
高級氣墊回力
橡皮布

＊多種鋁夾，適合各款單張及輪轉平版印刷機。

聯達印刷器材有限公司
Graphic-Tech Supplies Limited
香港九龍九龍灣常悅道19號福康工業大廈9字樓908-909室
電話：3-7962888（3綫）傳真機：3-7961880

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

瑞興寶麗碧國際有限公司敬賀

地址：香港九龍九龍灣常悅道十三號瑞興中心
電話：三一七九八一三三三

新河實業公司
新河人造花廠
陳廣河
敬賀

地址：九龍偉業街一六八號三樓
電話：三一四一四八三八

萬勝證券有限公司敬賀

唐華
梁祥記
鄺全
梁芬
陳新記
鍾柏生
單華記
葉華記
陳敬記
敬賀

利源書報社有限公司敬賀

發泉記報社敬賀

港九書報商販互助會
鄺拾
潘池寶
黃焯
敬賀

港九報販聯誼會
關國柱
吳漢
會廣倫
敬賀

華電有限公司敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

益安製造有限公司敬賀
地址：葵涌禾塘咀街榮孚工業大厦三樓

利興發展有限公司敬賀

漢興製品有限公司敬賀
HON HING MANUFACTURING CO., LTD.
地址：香港九龍通州西街1066號安泰工業大厦二至四樓
電話：3-7416073-6 3-7419806-10
電訊：40240ELTAC 圖文傳真：3-7851857
漢興製品　精髓所在

海洋技術顧問有限公司
鄭瑞祥博士 敬賀

香港觀塘工商業聯合會敬賀
地址：觀塘鴻圖道44-46號世紀工商中心1016室
電話：3-423000 3-425688

嘉僑電器有限公司敬賀
地址：九龍觀塘開源道56號大衆工業大厦二樓
電話：3-414235

香港電子器材商會敬賀
地址：香港文咸西街44-46號南北行商業中心1402室
電話：5-419395

雅琪塑膠機器製造廠有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣青山道嘉名工廠大厦壹樓
電話：3-7411312

立明國際旅行社有限公司敬賀
地址：香港九龍尖沙咀東加連威老道98號東海商業中心六〇一室
電話：3-7238803

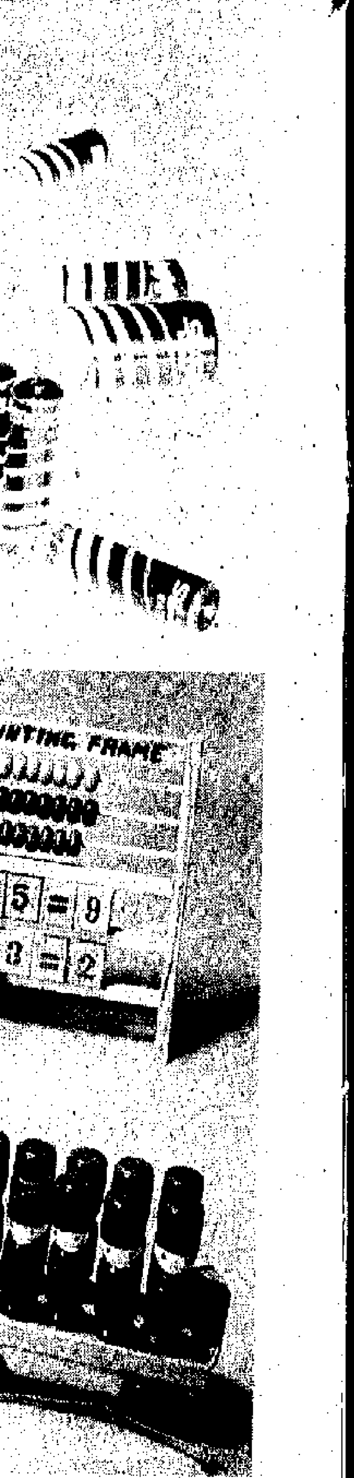
雅仕建築發展顧問
土壤混凝土試驗中心 敬賀
石賁春

協和出口有限公司敬賀
經營項目：礦產，五金製品，輕工產品，果仁豆類，香料，各種土特產，苧麻，亞麻紡織原料，服裝。供應各種工業原料，副料及各種薄膜、玻璃紙張，家用電器，輕工產品，鏡頭，相紙及各種攝影器材，彩色電視機及副件。
地址：香港干諾道中康樂大厦四十五樓
郵箱：郵政總局1873信箱
電話：5-8100933

...nniversary

BRAND

...durable and dampproof.
...dium and small size.
...ers, Hi-Fi, calculators and ...
...carbons.



...NDUSTRIAL PRODUCTS
...HUNAN BRANCH
..., HUNAN, CHINA TEL: 45424
...A TELEX: 98124 HNLTC CN

...備總廠

...型水輪發電機組的專...機、水輪發電機、柴...器、勵磁裝置、永磁...，製造單機容量15...水輪機14個系列31個...標準，軸流式有ZD...輪直徑有60—330cm等
...、220、160、110、100、...等。
...10／1×13一種，水...品種，其中5個達I...
...等。蝴蝶閥有1.2M-...
...、噪聲低、絕緣等級...廣大水電站所的好評...出口成套機組。該廠...種，向您提供最佳產...

...水灘市
...92 電報：6080

...江東區糊新路5號

TELEX: 98111 XCMEC CN

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

國產絲綢、人棉經銷商

大利絲綢公司
加連威老道12號四樓
電話：3-666919

利豐行
加連威老道加蘭圍20號三樓
電話：3-676930

志成絲綢商行
蘇杭街49-51號三樓
電話：5-437134

炎德公司
柯士甸道1號二樓
電話：3-669782

瑞豐貿易有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈35字樓
電話：5-8336838

開林絲綢有限公司
紅磡鶴園街凱旋工商中心（三期）三樓N座 電話：3-644316

豐盛長
大道中37號余道生行505室
電話：5-230981

同德絲綢貿易有限公司
九龍紅磡鶴園街凱旋工商中心第三期2樓N座電話：3-629286-9

東南布行有限公司
深水埗汝州街154-156號
電話：3-805218-9

東峯綢布有限公司
深水埗基隆街123-125號
電話：3-910499（3綫）

時光絲綢有限公司
深水埗黃竹街1～3號
電話：3-810251

致惠有限公司
九龍大角咀角祥街11—15號
大角咀中心十樓2-3座
電話：3-900381-8

華富絲綢有限公司
蘇杭街49-51號五樓
電話：5-455206

華隆綢緞行
金巴利道16號8樓A
電話：3-661952

新光疋頭有限公司
深水埗黃竹街13號
電話：3-805287（4綫）

新中行綢布有限公司
深水埗基隆街112-116號
電話：3-800361

華昌絲綢發展有限公司
香港蘇杭街94號
電話：5-8540808

新威絲綢有限公司
九龍青山道476號百佳大厦19樓
電話：3-7443181-3

青峯絲綢貿易公司
紅磡鶴園東街3號衛安中心11字樓1108室 電話：3-639338（3綫）

同 敬 賀

祝賀大公報
在港復刊四十周年

京泰有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心1010室

中明按連電腦有限公司
地址：香港灣仔港灣道28號華潤大廈2805室

家樂雅達發展有限公司
地址：屯門洪祥路田氏工業大廈9座6樓C

廣元電子有限公司
地址：香港皇后大道西2號聯發商業中心2004室

冠宙有限公司
地址：香港紅棉路8號東昌大廈16樓

同敬賀

港九 國產針棉織品 經銷商

僑源有限公司
德輔道中287-291號長達大廈五樓
電話：5-442306 442307

華發有限公司
香港德輔道中249—253號東寧大廈1204室 電話：5-454991（四線）

東后有限公司
九龍深水埗福榮街三十三號
電話：3-7790137-9（三線）

合豐號飛輪線
九龍長沙灣道156號
電話：3-7294660

恒興隆有限公司
香港永樂街五十九號
電話：5-444256 447841

偉豐線廠
九龍深水埗福華街182號
電話：3-867790 7291027

加馬貿易（香港）有限公司
香港干諾道中130—136號誠信大厦1001—1002室 電話：5-438577 5-438284

建華行
九龍南昌街155號
電話：3-870404

華新線業有限公司
九龍長沙灣道一二〇號地下
電話：3-7790285 3-7790286

合豐線業公司
九龍福華街八十七號地下
電話：3-7779315-6

華誠企業有限公司
干諾道西3號億利商業大廈16樓
電話：5-455099 5-413705

錦豐貿易行
荃灣[illegible]78—84號正好工業大廈10樓B／C座 電話：0-4991192

新豐行
九龍南昌街52號
電話：3-900318（三線）

迅行有限公司
香港灣仔莊士敦道51—53號兆豐商業大廈17字樓 電話：5-296302-4

華松企業有限公司
干諾道西3號億利商業大廈1501—3室
電話5-455770, 455099

香港越洲[illegible]有限公司
香港文咸西街64-66號永順大廈三樓
電話：5-401002

山泰有限公司
香港太子大厦1128室
電話：5-225023 5-259302

新僑興有限公司
德輔道中287-291號長達大厦五樓
電話：5-442013 435149

海光貿易公司
九龍鴨寮街245號
電話：3-872732 872742

義記手帕行
香港文咸東街至德大厦102—105室
電話：5-447869 430117

中建國貨有限公司
九龍青山道250-254號, 277-281號
電話：3-7292281

俊昌行有限公司
香港文咸東街29號
電話：5-440401 441847

中記服裝用品有限公司
九龍長沙灣道54號A地下
電話：3-7766455 3-7766214

漢華線業有限公司
九龍深水埗南昌街73號
電話：3-7290215-7

興華紡織品有限公司
香港干諾道西188號香港商業中心1913室
電話：5-475501

蔣氏兄弟公司
香港永樂街72—76號永利大厦10樓B/C座 電話：5-446639 5-446649

永泰實業公司
九龍大南街169號大南商業大厦8樓
電話：3-962689 3-962486

振昌行
九龍大角咀角祥街27號大志工廠大厦13字A座
電話：3-934231-3

永高貿易公司
九龍彌敦道610號荷里活商業中心20字2001室 電話：3-7713040 3-7702395-6

興華毛毡有限公司
香港駱克道20-26號四樓
電話：5-271622（十綫）

振興行
九龍深水埗荔枝角道351號
電話：3-7283211-4

中偉企業有限公司
香港灣仔莊士敦道51-53號兆豐商業大厦17樓
電話：5-296302-4

藝强線廠有限公司
九龍大角咀洋松街106-108號
電話：3-935155 3-933400

同 敬 賀

香港 **中國國際旅行社有限公司**
總公司地址：九龍尖沙咀東南洋中心第二座六樓
電話：三一七二一五三一七
電掛：2320 HONG KONG
電傳：38449 CITC HX
中環分社地址：香港中環遮打道11號太古大廈六一八室
電話：五一八一〇四二八二（8綫）
電傳：80325 CITS HX
敬賀

祝賀大公報
在港復刊四十周年

華昌行 九龍旺角渡船街319號順興大廈一樓1號 電話：3-886778
新中醫藥有限公司 九龍旺角渡船街319號順興大廈一樓1號 電話：3-883783
國昌行 九龍旺角渡船街319號順興大廈一樓9號 電話：3-7711279
偉利公司 九龍旺角渡船街319號順興大廈一樓11號 電話：3-883309

同敬賀

國產文教用品業

文源有限公司
觀塘海濱道175號國際工業大廈8樓
電話：3-897374 3-416367

仁華文具紙行
九龍砵蘭街四五四號
電話：3-808780
3-814757

文友實業有限公司
干諾道西21—24號17樓
電話：5-400260

瑞豐公司
香港上環急庇利街8號金豐大廈三樓G座
電話：5-440882 5-459292

文滙公司
九龍紅磡鶴園街2號G恆豐工業大厦第二期十樓
電話：3-630203

祥發公司
沙田火炭坳背灣街61至63號熱力工業中心5字樓6號室
電話：0-6062022 0-6066345

有德貿易公司
九龍佐敦道十號十一樓後座
電話：3-6[illegible]237

嘉華儀器公司
九龍上海街四三〇號地下
電話：3-7710165 3-7710660
3-7809727

永健有限公司
九龍青山道五〇〇號
百美工業大廈地下A座
電話：3-7418979

信昌文教用品有限公司
觀塘巧明街巧明大廈十樓
電話：3-429428 3-429322

粵華樂器行
香港德輔道中212號 5-447671
觀塘偉業街143號 3-430526
彌敦道464號 3-856688
灣仔道188H地下 5-8917192

安豐行貿易有限公司
香港干諾道西188號香港商業中心2613室
電話：5-405713

新風玩具有限公司
大道中九十二至一〇四號僑商大厦1205室
電話：5-224166-8

新川有限公司
觀塘巧明街巧明大厦十樓
電話：3-414319

同 敬 賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

萬泰行（遠東）有限公司敬賀
地址：香港文咸西街60號
電話：5-400025

中國國貨有限公司敬賀
總公司：香港銅鑼灣怡和街31號樂聲大廈 電話：5-8908321
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488號軒尼詩大廈 電話：5-770222
分公司：荃灣青山道264號至298號南豐中心 電話：0-4983363

祝賀大公報
——在港復刊四十周年——

香港蛋品企業有限公司
UNION EGG CORPORATION LTD.

總經銷中國蛋品

經營品種：新鮮雞蛋・新鮮鴨蛋
精選鹹蛋・精製皮蛋

出口批發　無任歡迎

香港文咸東街22—26號中南銀行大厦19字樓
19/F. THE CHINA AND SOUTH SEA BANK BLDG.,
22-26, BONHAM STRAND EAST, HONG KONG.
Cable: 5751 Hong Kong Telex: 89787 UONEG HX
電話：5-8153765, 438295 FAX: 5-414009

國產絲綢製成品經銷商

誼豐行有限公司
香港威靈頓街17-19號香港工商大廈11字樓
電話：5-258335

萬祥有限公司
香港雲咸街15號地下
電話：5-231322

仁輝貿易有限公司
九龍尖沙咀漆咸道111至113號嘉華閣三樓A座
電話：3-667000

大華行
九龍加連威老道嘉蘭圍16號永興大厦2樓
電話：3-698585

國豐行有限公司
香港北角屈臣道二號屈臣氏大厦A座1306室
電話：5-703696

新業公司
香港大道中188-192號恒隆大厦3樓
電話：5-430248

啓文絲織廠（香港）有限公司
香港大道中55號地下
電話：5-228226

萬新有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦13樓
電話：5-8318666

海燕貿易有限公司
香港文咸西街64-66號三樓永順大厦
電話：5-401002

東偉貿易有限公司
香港大道中228號聯業大厦5樓501-503室
電話：5-434103

金利來（遠東）有限公司
九龍土瓜灣旭日街5號威信工業大厦5樓
電話：3-650392

三洋有限公司
香港灣仔安樂里4號A
電話：5-735986

中品有限公司
九龍尖沙咀寶勒巷17-19號寶勒商業大厦2樓
電話：3-665088

韶興公司
香港雲咸街46～48號雲明行2字樓
電話：5-266574

滄華企業公司
香港灣仔安樂里4號A
電話：5-730631

友基行有限公司
香港安蘭街11-15號中安大厦8樓
電話：5-227487

時興貿易發展公司
九龍上海街473號
電話：3-7703002

同敬賀

祝賀大公報
在港復刊四十周年

國產呢絨經銷商

大豐呢絨有限公司
香港中環德輔道中166—188號定昌大廈頂樓
電話：5-411881
TELEX：66230 TFWLN HX

五洲呢絨有限公司
香港蘇杭街84號地下
電話：5-431078
TELEX：77366 WOCHU HX

信發呢絨有限公司
九龍鴨寮街八十二號地下
電話：3-819760
TELEX：52772 SFTCL HX

國聯公司
九龍基隆街118號地下
電話：3-804713
CABLE：GRANDFAB

國華呢絨疋頭有限公司
九龍深水埗鴨寮街116號地下
電話：3-801213
CABLE：KWPIECE
TELEX：30407 KWPGL HX

華欣有限公司
香港蘇杭街100號地下
電話：5-453700
TELEX：73146 ALPS HX

渭津貿易有限公司
九龍彌敦道589號
廣東省銀行大厦1002室
電話：3-7800277
TELEX：52667 TEXFO HX

中和貿易公司
香港孖沙街11號A地下
電話：5-437137

永豐貿易（1972）有限公司
香港文咸西街一號二樓
電話：5-431952
TELEX：60076 YEIEL HX

香港華新呢絨有限公司
香港文咸東街89—93號六樓B、C座
電話：5-451326
TELEX：84076 HWASN HX

祥泰公司
九龍上海街194號地下
電話：3-7808215
TELEX：57347 ILSIN HX

國興呢絨疋頭有限公司
香港蘇杭街49—51號
建安商業大厦5字樓
電話：5-441973
TELEX：65379 GUTEX HX

華山行有限公司
香港蘇杭街九十八號地下
電話：5-446219
TELEX：89037 HOSAN HX

進發疋頭有限公司
九龍長沙灣道96號地下
電話：3-7782808
TELEX：52875 SUNFR HX

同 敬 賀

元朗 **三江國貨公司**
元朗大棠道五十六號 電話：〇一七八〇九八四
元朗西堤街二至十四號 電話：〇一七九二二二七

大埔 **長江國貨公司**
大埔墟寶鄉街68至72號 電話：〇一六五六四八五一
大埔墟廣福道22-24號 電話：〇一六五六三五八三

屯門 **東江國貨公司**
屯門仁政街一六七地段 電話：〇一八七二二一六

同敬賀

國產臘味同業

◀香港▶

一帆行 德輔道西八十九號 五四〇〇二七二
人和行 高陞街九十號 五四〇〇七〇〇
永興行 修打蘭街十一號 五四六六四九
大成欄有限公司 永樂街一一〇號 五四三二五二七
利興行食品有限公司 德輔道西四十三號 五四九四五五五

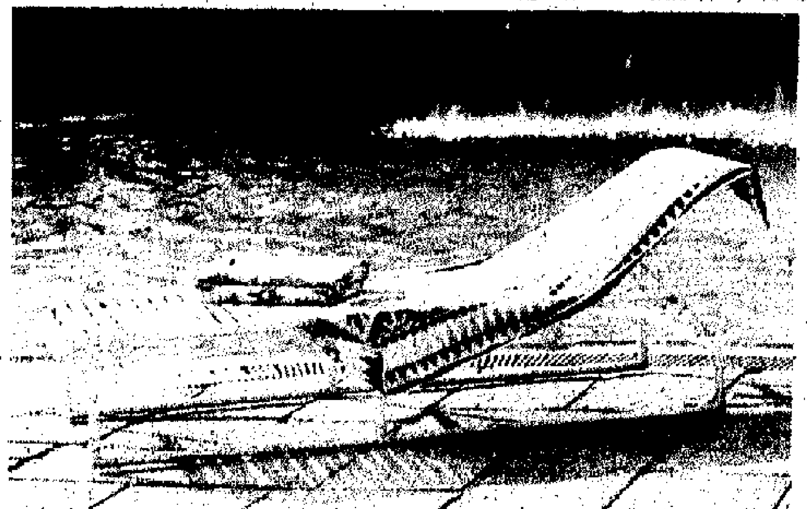
◀九龍▶

華發行 荔枝角道二六三號 三七八八六六六
九龍行 福華街六八至七〇號 三一七〇三五六一
永華行 上海街三三二號 三一三二五九二二
萬華行 上海街三七四號 三一八五一七二一

同敬賀

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

長春花牌純棉毛巾、方巾、浴巾、茶巾、手帕、毛巾被等，質地柔軟，色澤鮮艷，經久耐用，歡迎定購。



中國紡織品進出口公司湖南省分公司

中國湖南省長沙市五一東路4號
電傳：98123 HNTEX CN 電掛："4846"長沙
電話：28823、45129
傳真：45092

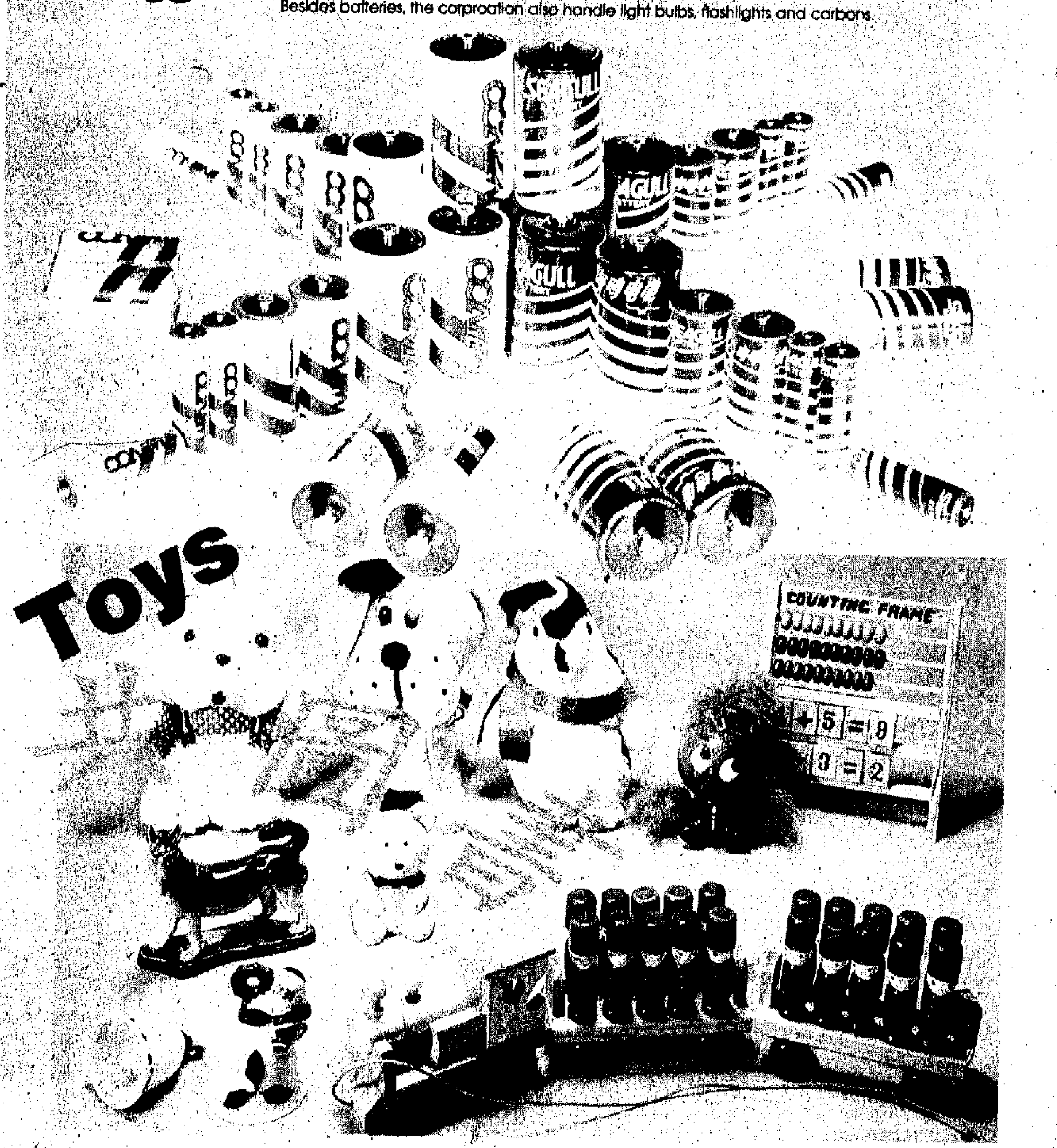
SEAGULL & WINCO BRAND BATTERIES

Seagull Brand and Winco Brand batteries are batteries of strong electricity, durable and dampproof. Its flashlight last for long.

With pretty packing, the batteries have three specifications of large, medium and small size.

They can be used in flashlights, toys, semiconductor apparatuses, recorders, Hi-Fi, calculators and photographic flashlights.

Besides batteries, the corporation also handle light bulbs, flashlights and carbons.



We handle various kinds of toys such as toys made by wood, flannel, porcelain and electronic (music) equipments. They are pretty in appearance and can be served as educational means for children. Purchasing orders or orders of proceeding with supplied materials and samples are welcome.

CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORP. HUNAN BRANCH
4, WUYI ROAD (E.) CHANGSHA, HUNAN, CHINA. TEL: 45424
CABLE: "INDUSTRY" CHANGSHA TELEX: 98124 HNLTC CN

湘潭電機廠
XIANGTAN ELECTRIC MANUFACTURING WORKS

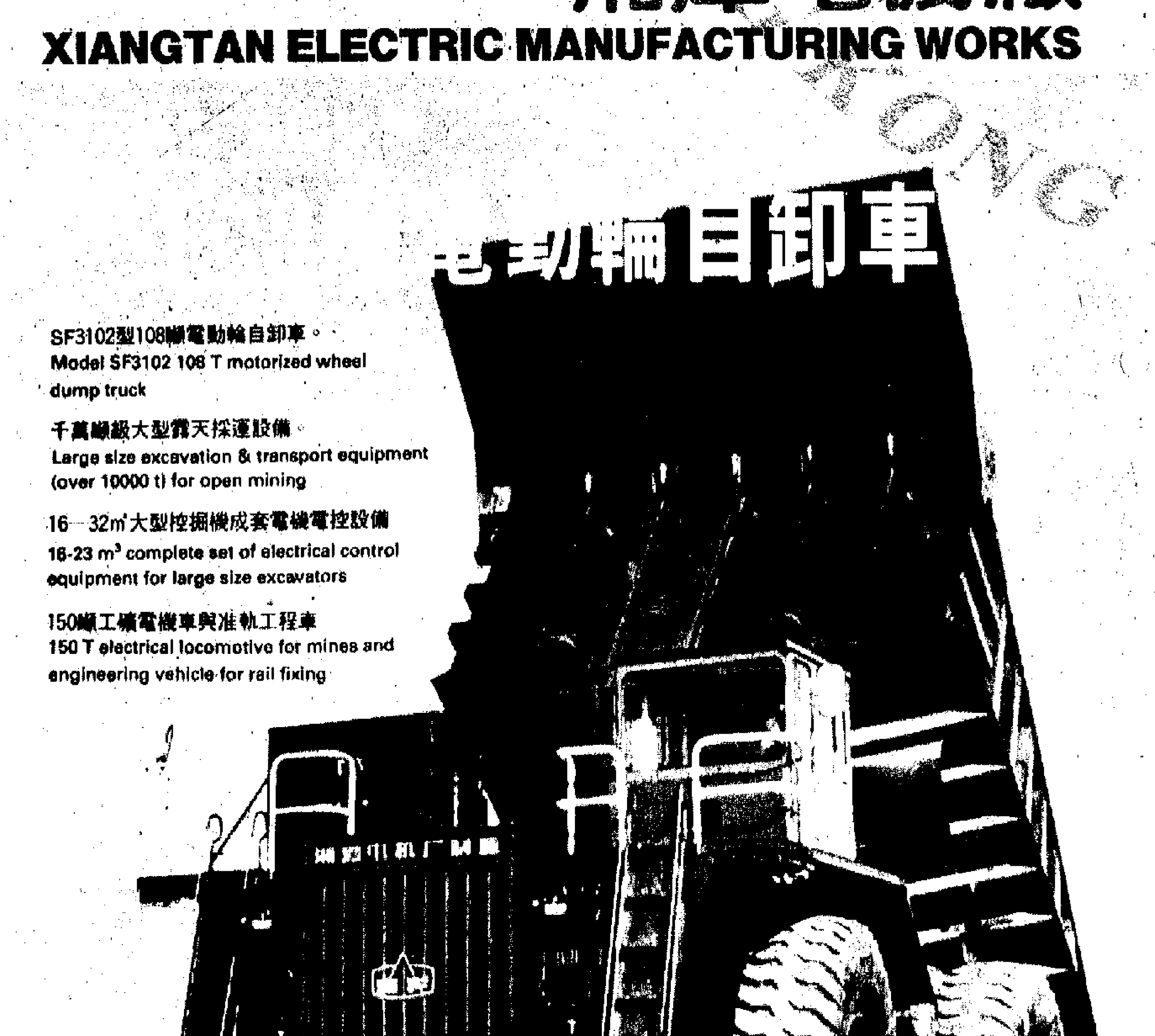
電動輪自卸車

SF3102型108噸電動輪自卸車。
Model SF3102 108 T motorized wheel dump truck

千萬噸級大型露天採運設備。
Large size excavation & transport equipment (over 10000 t) for open mining

16—32m³大型挖掘機成套電機電控設備
16-23 m³ complete set of electrical control equipment for large size excavators

150噸工礦電機車與准軌工程車
150 T electrical locomotive for mines and engineering vehicle for rail fixing



廠址：湖南省湘潭市下攝司
電話：21922 電報：3000
電傳：99802 XEMW CN

Address: Xiashesi, Xiangtan City, Hunan Province
Telephone: 21922 Cable: 3000
Telex: 99802 XEMW CN

EXPORTERS: CMEC HUNAN CO., LTD CABLE: "EQUIMPEX" CHANGSHA TEL: 46070, 44665 TELEX: 98111 XCMEC CN

零陵水電設備總廠

該廠是機械委定點生產中型水輪發電機組的專業廠。主要產品有：水輪機、水輪發電機、柴油發電機、蝴蝶閥、調速器、勵磁裝置、永磁機等配套供應，擁有設計，製造單機容量15萬KW機組的能力，現有水輪機14個系列31個品種，其中3個達IEC標準，軸流式有ZD760、ZD560和ZZ600，轉輪直徑有60—330cm等。

混流式有HL260、240、220、160、110、100、310，轉輪直徑有60—230cm等。

冲擊式有CJ22—W110／1×13一種，水輪發電機有9個系列34個品種，其中5個達IEC標準。

容量有500—15000KW等。蝴蝶閥有1.2M-2M等規格。

該廠產品具有出力好、噪聲低、絕緣等級高、溫升低等特點，深獲廣大水電站所的好評。目前，已向伊朗、美國出口成套機組。該廠正在不斷研製和發展新品種，向您提供最佳產品。

廠址：湖南冷水灘市
電話：347、492 電報：6080

中國湖南叉車總廠

HN湖南牌，系列叉車。主要產品有CPCD6型；CPCD5型；CPCD3型；CPCDFB內燃防爆型；CPCD1.75型；CPQ1型。並有多種附屬裝置如抱木器；單臂吊；雙臂吊；吊桿；貨斗等等。

湖南叉車總廠是國家定點專業叉車生產廠，該廠是中國中南、西南地區規模最大，歷史最久的叉車生產廠。該廠生產的上述各種型號叉車遍布全國，遠銷海外，爭相定購。

1985年經國家批准，從英國引進內燃防爆叉車生產技術，是國內唯一生產內燃防爆叉車的基地，歡迎您光臨、洽談。

廠　址：湖南省衡陽市江東區粵新路5號
電　話：23131
電報掛號：5306

EXPORTERS: CMEC HUNAN CO., LTD CABLE: "EQUIMPEX" CHANGSHA TEL: 46070, 44665 TELEX: 98111 XCMEC CN

40th

國產絲綢……

大利絲綢公司 加連威老道12號四樓 電話：3-666919

利豐 加連威老道加蘭閣20號三樓 電話：3-676930

志成絲綢商 蘇杭街49-51號三樓 電話：5-437134

炎德公 柯士甸道1號二樓 電話：3-669782

瑞豐貿易有限公司 香港灣仔港灣道26號華潤大廈35 電話：5-8336838

開林絲綢有限公司 紅磡鶴園街凱旋工商中心（三期）三樓N座 電話：3-644316

豐盛 大道中37號余道生行505室 電話：5-230981

同德貿易公司 九龍紅磡鶴園街凱旋工商中心第三期2樓N座電話：3-629286-9

東南布行有限公司 深水埗汝州街154-156號 電話：3-805218-9

同

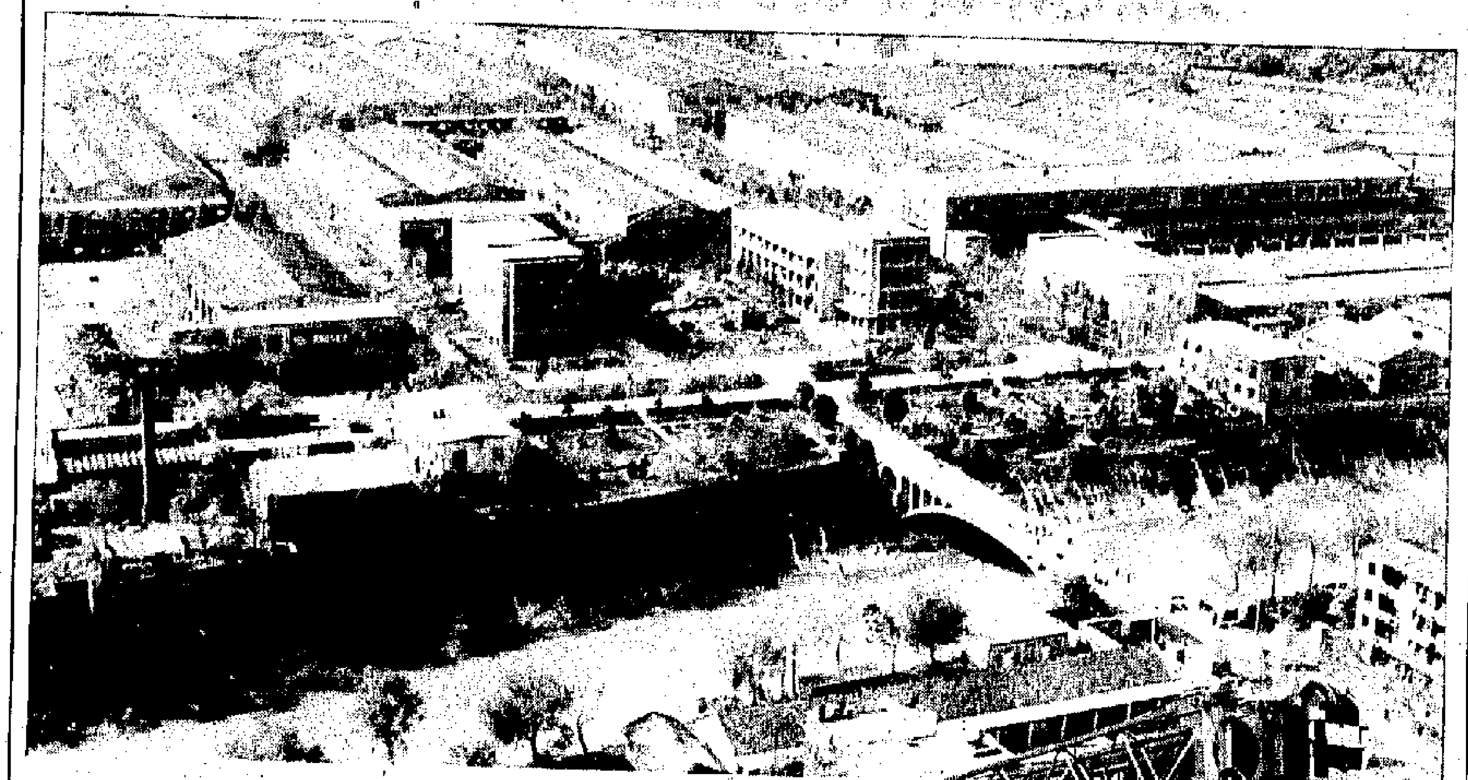
港…中國國際旅行社有限公司
總公司地址：九龍尖沙咀東南洋中心第二座六樓
電話：三一七二一五三一七
電掛：2320 HONG KONG
電傳：38449 CITC HX
中環分社地址：香港中環遮打道11號太古大廈六一八室
電話：五一八一〇四二八二（8綫）
電傳：80325 CITS HX
敬賀

萬泰行(遠…
地址：香港文咸…
電話：5-400025

中國國貨有限公司敬賀
總公司：香港銅鑼灣怡和街31號樂聲大廈 電話：5-8908321
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488號軒尼詩大廈 電話：5-770222
分公司：荃灣青山道264號至298號南豐中心 電話：0-4933363

東江國貨公司
屯門仁政街一六七地段
電話：0—八七二二一六
同敬賀

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary



武陵 WU LING

浦源工程機械總廠是機械工業委員會重點骨幹企業。是中國主要的工程機械生產基地之一。該廠有雄厚的技術力量，完善生產裝備，擅長設計、製造液壓傳動的各類工程機械、汽車起重機和專用底盤。

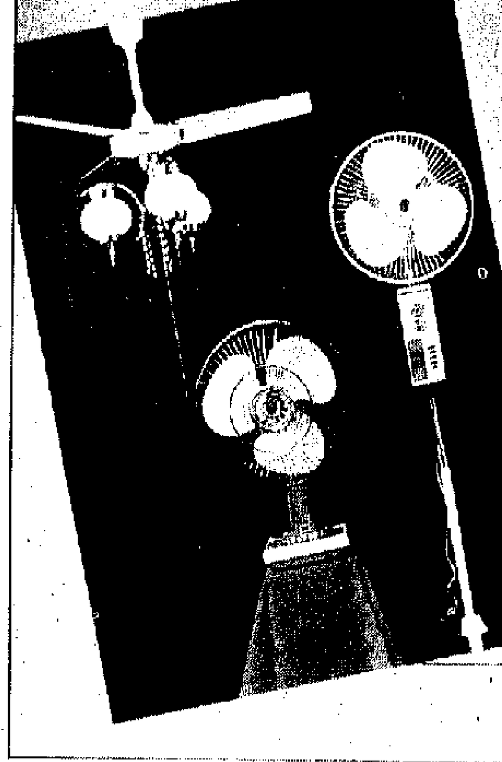
該廠主導產品——武陵牌汽車起重機，品種有8-50噸的系列產品。QY8；QY12；QY16型汽車起重機分別榮獲國家銀質獎、部優產品和省新產品獎。另同國外合作生產具有世界先進水平的25噸、30噸、45噸汽車起重機。由中國機械設備進出口總公司湖南公司經營出口，熱忱歡迎您來湖南洽談。

廠址：湖南常德
電話：22011　電報：7240
電傳：98138 PYCMW CN

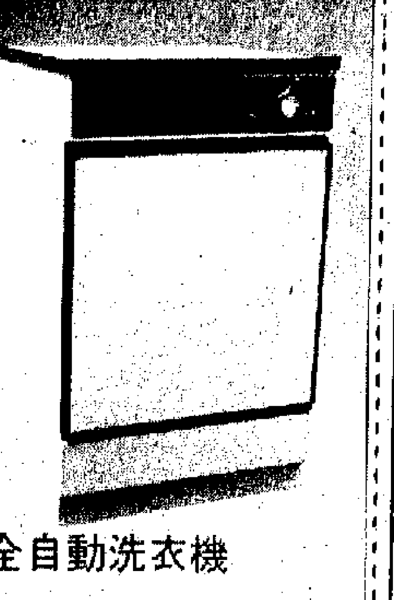
EXPORTERS: CMEC HUNAN CO., LTD　CABLE: "EQUIMPEX" CHANGSHA　TEL: 46070, 44665　TELEX: 98111 XCMEC CN

國營江南機器廠

"銀箭牌"系列電風扇



在廣州中國出口商品交易會、北京新產品博覽會上均受各界極好評價，運銷南美等。該產品主要有400m/m台扇、豪華節約台扇，多功能落地扇，900m/m、1050m/m、1200m/m、1400m/m吊扇和配有五彩繽紛，既有民族特色又富有時代美感的燈具吊扇。在產品壽命試驗中一年四季，運行了四年十個月，創全國最高紀錄。豪華、優質、節能的銀箭牌電風扇，將把您的家庭、廳室裝點得更加高雅、涼爽、舒適。



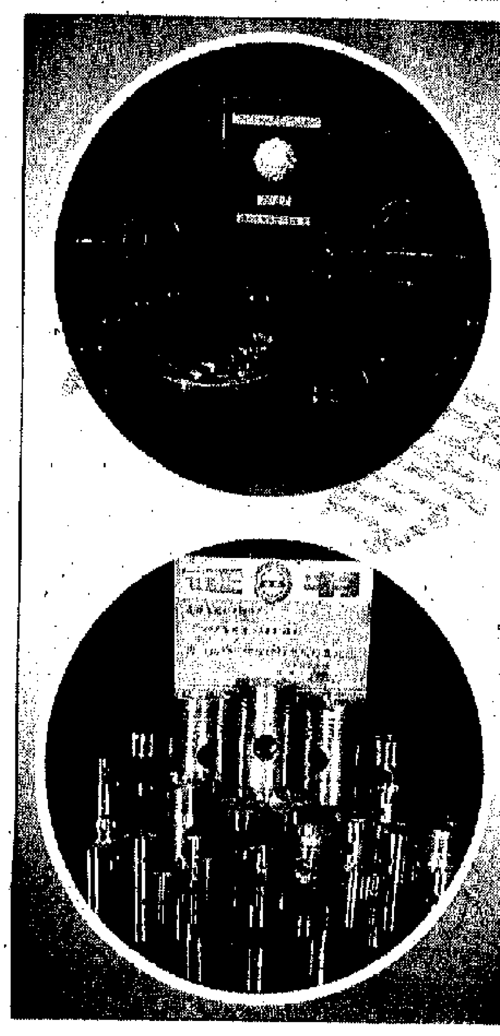
"白雲牌"滾筒式全自動洗衣機

該機能模仿人工搓、揉、甩、打的洗滌特點，具有多種程序選用。全部操作過程如自動進水、洗滌、漂洗、排水、脫水、停機、終止蜂鳴等均爲自動控制。可隨時從漏斗中加入熱水、洗劑香料、洗衣粉、調色劑等。

該機是目前國外最流行，它自動化程度高、洗滌範圍廣、費用省，佔地面積小等獨特優點。朋友，歡迎您洽談訂貨。

廠址：湖南湘潭市
電話：22900-417　電報：4444轉銷售處

長沙正圓動力配件廠



正字牌 註冊商標

長沙正圓動力配件廠是中國目前最大的活塞，活塞環專業製造廠之一，與國內110多個主機廠配套。105系列和95系列活塞環榮獲國家銀質獎；105系列活塞獲部優獎；95系列活塞獲省優獎。

近年來先後從英國、西德、美國、日本等引進了鍍硬鉻技術；製造技術並進行了技術交流，還引進了多種先進設備和測試儀器。先後派出10多批人員出國培訓。今後將從產品設計，製造等全面採用國際八十年代的新技術。

主要產品有直徑38mm、40mm、50mm、65mm、75mm、85mm、90mm、95mm、100mm、105mm、110mm、125mm、135mm、160mm、250mm—500mm等系列拖拉機、柴油機及各種汽車、摩托車、工礦配件用活塞，活塞環。

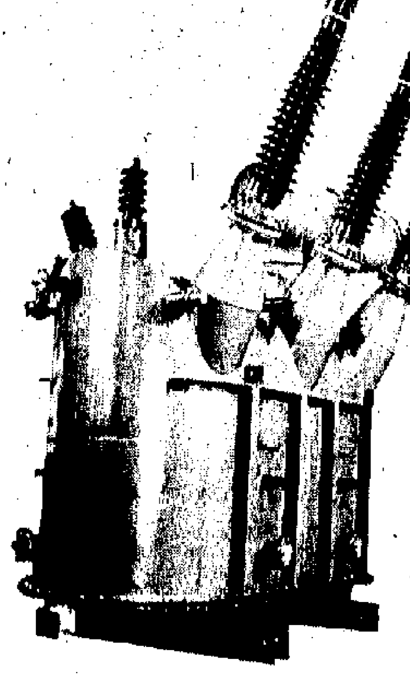
上述產品已暢銷國內各地，遠銷世界市場。歡迎洽購，歡迎國外客商來圖來樣和來料生產。

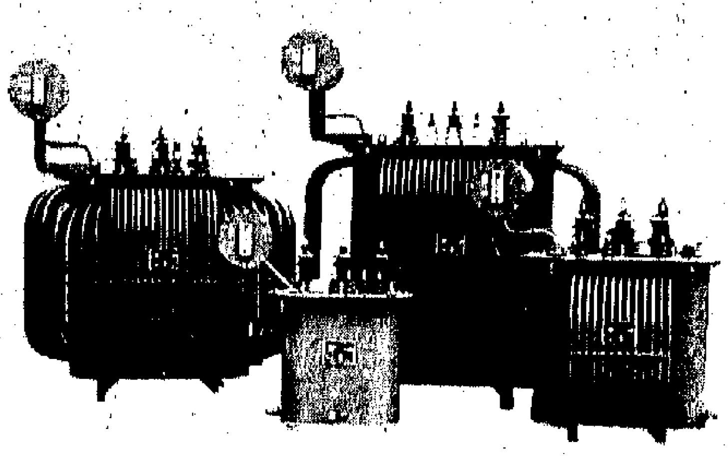
廠址：長沙市勞動路300號　電話：32011　電報：9731

EXPORTERS: CMEC HUNAN CO., LTD　CABLE: "EQUIMPEX" CHANGSHA　TEL: 46070, 44665　TELEX: 98111 XCMEC CN

益陽變壓器廠

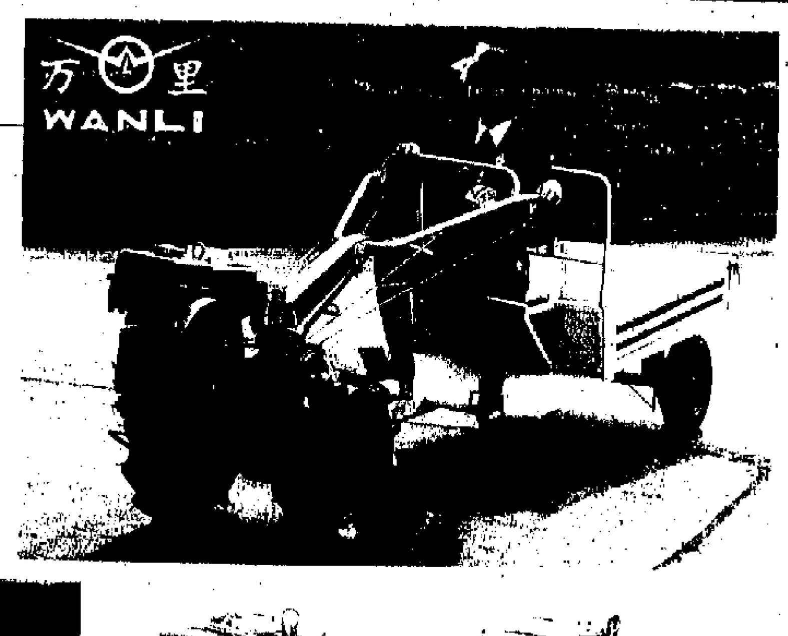
益陽變壓器廠是機械委員會變壓器定點專業廠。主要生產中小型電力、礦用、電爐、整流、單相和幹式變壓器等產品，容量爲10—8000KVA，電壓爲6KV、10KV、35KV、110KV級。近年生產的SL7、S7型節能低耗變壓器完全符合GB94—79國家標準，達到了國際電工委員會IEC-76、1—5 1976標準。本廠生產的產品性能先進，質量可靠，深受用戶歡迎。其中SL7-100/10-0.4節能低耗變壓器榮獲1985年湖南省優質產品稱號。現已進入國際市場，由中國機械設備進出口總公司湖南公司經營出口。



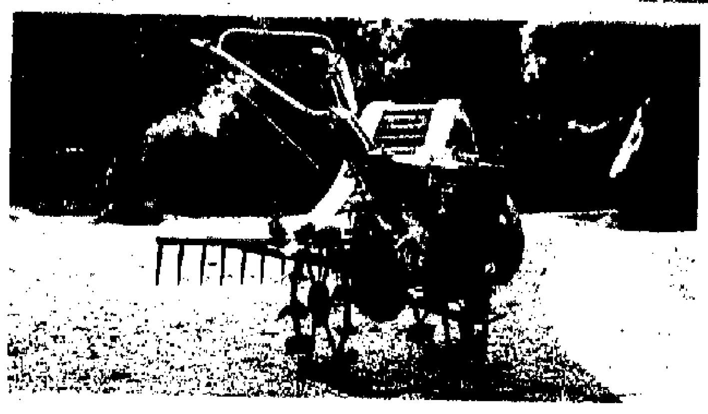


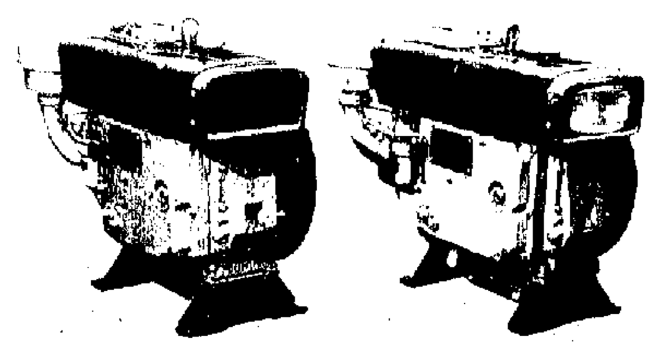
廠址：益陽市，金銀山　電話：22806　電報：0892

株洲柴油機廠



向您推薦最理想的耕整機械，請記住"萬里"牌N.H-4型。它功能多，可以配上犁、耙、滾、割西機、聯合收割機等專用農機具完成農田的全部作業，還可裝上膠輪，帶上拖箱進行短途運輸。利用本機動力和輔助裝置又可帶動打稻機、碾米機、抽水機等農用機械。該機既適用山區、丘陵地區，又適用平原農間作業。泥腳深度小於250m/m的砂壤土，水田、旱地均可使用。再向您介紹一種節能，大功率動力——S195 12馬力，S1100，15馬力柴油機。以上產品均由中國機械設備進出口總公司湖南公司經營出口，歡迎您洽談定貨，樣本等資料函索即付。

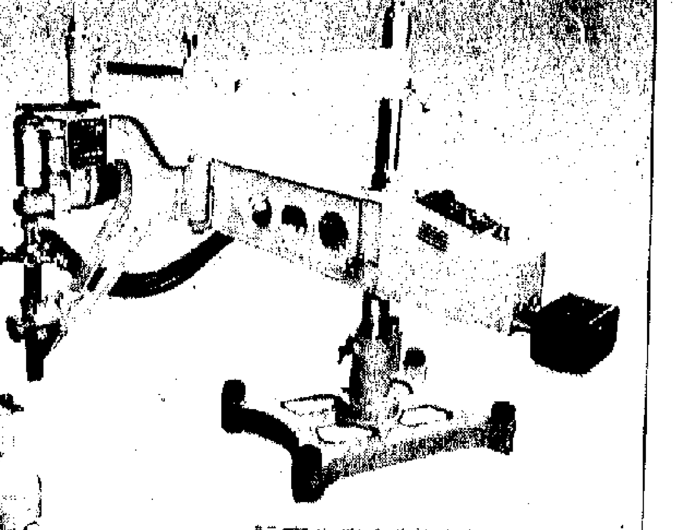


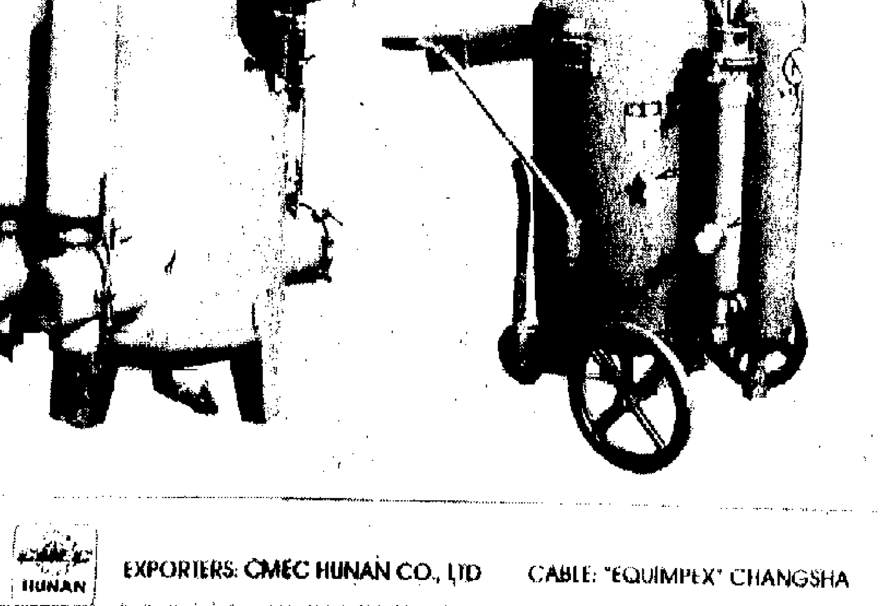


廠址：株洲市杉木塘　電話：31046　電報：2693

EXPORTERS: CMEC HUNAN CO., LTD　CABLE: "EQUIMPEX" CHANGSHA　TEL: 46070, 44665　TELEX: 98111 XCMEC CN

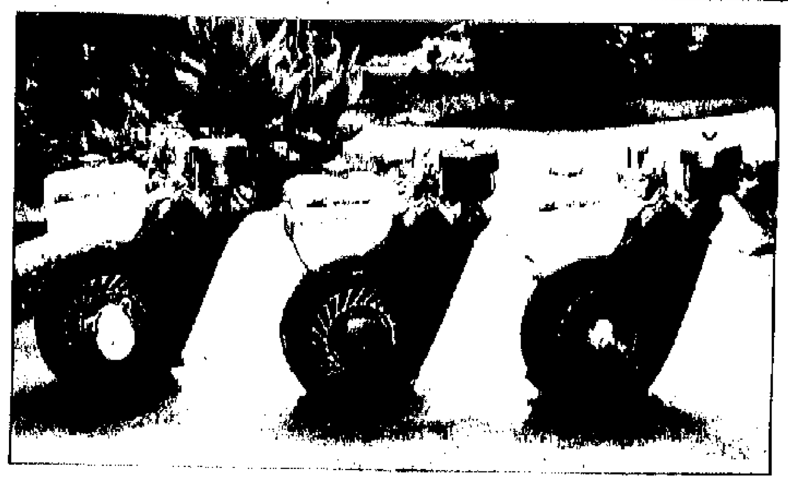
湖南省長沙市氣焊機廠爲國家機械委乙炔發生器及氣割機定點生產廠，產品銷至全國十多個省市和地區，並遠銷東南亞各國。

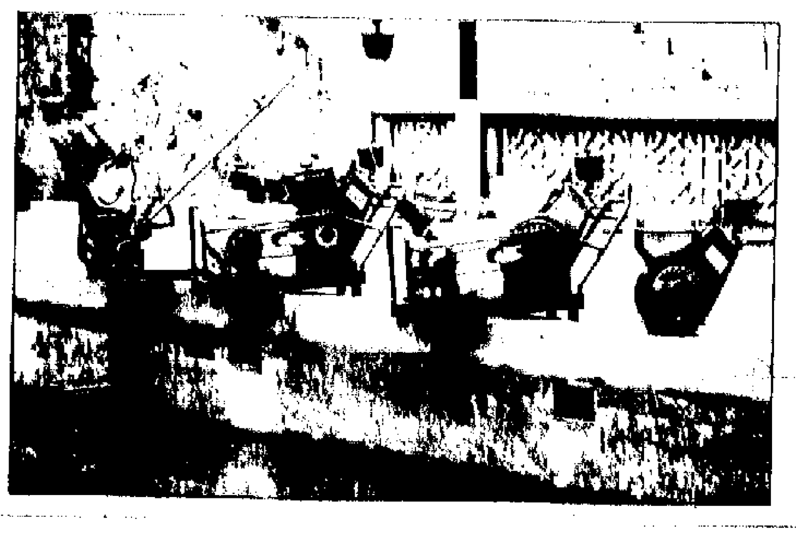




該廠生產各種型號的乙炔發生器，並且生產半自動及仿型氣割機，該廠有引進、消化、吸收國內外先進技術的能力，有科學的經營管理方法，技術力量雄厚，檢測手段先進，工藝裝備精良，產品質量在全國各地享有良好信譽。

廠址：長沙市掃把塘
電話：34927　電報：7037





郴州柴油機廠

郴州柴油機廠地處著名的湖南有色金屬之鄉—郴州市，位於京廣鐵路的南段，資源豐富，交通方便。目前主要暢銷產品有：①風冷柴油機，3馬力、4馬力、5馬力。②柴油—發電機組，1.7千瓦、2千瓦、2.4千瓦。③柴油—發電、電焊，兩用機組，2千瓦。④柴油—抽水機組：3-5馬力。⑤噴灌機組：3-5馬力。⑥船用推進器配3-6T船。⑦木工安全平刨機MAB504B等，該廠年產柴油機萬台以上，爲小型動力生產基地之一，產品品質優良，譽滿全國，遠銷國外，歡迎蒞臨定貨，由中國機械設備進出口總公司湖南公司經營出口。

廠址：郴州市東風路七號
電話：22115　電報：2623

EXPORTERS: CMEC HUNAN CO., LTD　CABLE: "EQUIMPEX" CHANGSHA　TEL: 46070, 44665　TELEX: 98111 XCMEC CN

EXPORTERS: CMEC HUNAN CO., LTD　CABLE: "EQUIMPEX" CHANGSHA　TEL: 46070, 44665　TELEX: 98111 XCMEC CN

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

長青牌蔬菜罐頭
"Evergreen" Brand Canned Vegetables

EVERGREEN

江西盛產各種名貴蔬菜，以名貴蔬菜爲原料加工的長青牌蔬菜罐頭，種類繁多，其中有甜酸蕎頭、清水竹筍，清水馬蹄等二十多個不同規格的品種。

長青牌各種蔬菜罐頭，用料上乘，加工科學，保持了蔬菜原有的鮮味和營養成份。我省獨具風格的甜酸蕎頭罐頭，具有顆粒均勻，光潔晶瑩，甜酸適度，香脆可口，選用自然野生鮮筍爲原料加工的清水竹筍、清水冬筍、小竹筍罐頭，外型美觀、肉質飽滿、鮮美脆嫩，含有多種人體所必須的維生素和糖類物質，清水馬蹄有整裝、片裝，別有風味。

長青牌蔬菜罐頭，可以同肉類、海味等烹調美味佳餚，長期食用，可以幫助消化，增強體質。

The "Evergreen" brand canned vegetables are processed from the rare vegetables abounded in Jiangxi. They come in different specifications with as many as over 20 varieties which include sweetened pickled leek, boiled bamboo shoot, water chestnut, etc.

Being scientifically prepared with choice materials, the "Evergreen" brand canned vegetables are specialized by their original flavour and nutritious contents. The canned sweetened pickled leek features unique flavour with even sizes, translucent appearancce, moderate sweetness and appetizing flavour. The canned boiled bamboo shoot, winter bamboo shoot and small bamboo shoot are fresh, tender and plump. They are processed from wild bamboo shoots growing in natural condition and contain essential vitamins and carbohydrate needed by human body. The water chestnuts with special flavour are skinned and canned respectively in whole and in slice pieces.

The "Evergreen" brand canned vegetables can be cooked with meat or sea food, which are being served as delicacies. Constant consuming can help improve digestion and build up your health.

中國糧油食品進出口公司江西省分公司
地址：江西省南昌市站前路外貿大樓五樓
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP./EXP. CORP. JIANGXI BRANCH
Add: Foreign Trade Building, Nanchang, Jiangxi, China　Tel: 62324, 52654, 53415, 53510, 64707
Telex: 95046 JXCOF CN　Cable: CEROILFOOD NANCHANG

江　西　稀　土
JIANGXI RARE EARTH

富銪混合稀土精礦

規格：

稀土總量(最低)	三氧化二銪/稀土總量(最低)	三氧化二鑭/稀土總量	三氧化二釹/稀土總量	三氧化二釔/稀土總量
92%	0.5%	32%	25%	8%

包裝：內塑料袋外鐵桶包裝，每桶淨重40—50公斤。
用途：廣泛用於電子能、冶金、石油化工、玻璃陶瓷、彩色電視和電子業等。

HIGH EUROPIUM RARE EARTH MIXTURE CONCENTRATES

Specifications

TERO (min)	Eu_2O_3/TREO (min)	La_2O_3/TREO (min)	Nd_2O_3/TREO (min)	Y_2O_3/TREO (min)
92%	0.5%	32%	25%	8%

中國五金礦產進出口公司江西省分公司
地址：南昌市站前路外貿大樓
CHINA NATIONAL METALS & MINERALS IMP. & EXP. CORP. JIANGXI BRANCH
Add: Foreign Trade Building, Zhanqian Road, Nanchang, China.
TEL: 64319, 68586　Cable: "MINMETALS" Nanchang
Telex: 95019 JXFTB CN ATT MINMETAL

中國五金礦產進出口公司江西省分公司，位於江西省南昌市。它是經營五金礦產品和建築器材進出口業務的國營對外貿易專業公司。主要經營商品有各種有色金屬及製品、鐵合金、金屬製品、非金屬礦產品、耐火材料、石材和石製品、水泥、建築材料、稀土原料及產品，多種鋼材等。

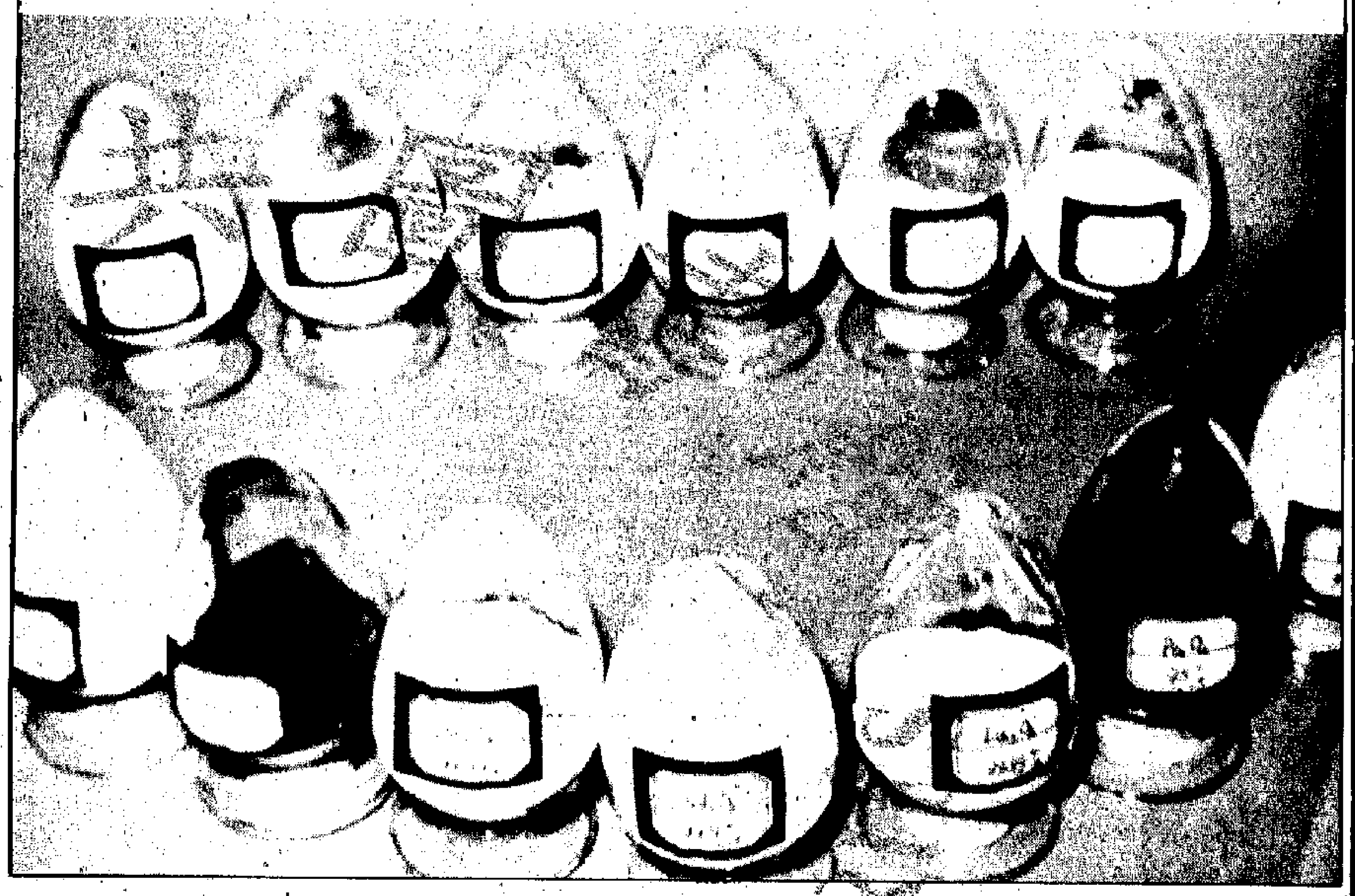
本公司除傳統的進出口貿易外，還採用國際上通行的靈活貿易方式，開展國內外合作、合資經營、代理、聯營、期貨貿易、來樣加工、定牌生產、協作生產、引進技術、寄售業務等。

本公司遵循平等互利原則，公平貿易、信守合同，提供優質服務。衷心歡迎中外貿易界人士洽談訂貨，發展友好貿易關係。

China National Metals & Minerals Import & Export Corporation, Jiangxi Branch, located in Nanchang, Jiangxi Province, is a special state-run foreign trading corporation which deals with the import and export of metal and mineral products and building materials. The main business scopes are all kinds of nonferrous metals and their products, ferroalloys, metal products, nonmetallic mineral products, refractory materials, stones and their products, cement, building materials, rare earth materials and their products and all kinds of steels.

Besides our traditional import and export trading, according to the customary practices of international trade, we also go in for cooperation with foreign countries, joint ventures, acting as agents, joint management of enterprises, processing of supplied materials, production according to ordered brands, co-production, import of techniques and sales on consignment.

Following the principles of equality and mutual benefit, fair trading and abiding to contracts we provide the best service. We warmly welcome customers both at home and abroad to discuss business and place orders with us and at the same time we sincerely hope to establish and develop friendly business relations with them.



脫穎而出的
江西服裝

中國紡織品進出口總公司江西省服裝分公司是江西省直接經營服裝出口業務的專業公司，是具有法人地位的獨立經濟實體。

本公司遵循國際貿易的各項規定與慣例，堅持平等互利，共同發展，以信守合同，質量第一爲經營宗旨。

江西省紡織品資源豐富，服裝工業基礎比較雄厚，有承担出口任務的大小服裝廠近百家。隨着我國對外開放、對內搞活政策的不斷深化，我省的服裝工業近年來有了飛速發展，技術先進，設備完善，具有發展服裝貿易的巨大潛力。

近年來，在海內外服裝貿易界朋友們的通力合作下，我省的服裝出口業務發展迅速：由1981年的不足100萬美元，發展到1987年的2000多萬美元。可見，江西的服裝貿易前景廣闊，大有可爲。本公司衷心希望繼續得到廣大服裝貿易界朋友的大力支持與合作，並竭誠歡迎世界各地廠商與本公司建立多種形式的業務關係，包括：中外合資、合作經營，租賃，代理，進料、來樣、來料加工及定牌包銷，補償貿易等。

我們願爲此提供優質服務，並熱誠歡迎貿易界同仁惠顧、洽談，開展貿易。

本公司經營範圍：

棉、毛、麻、化纖及其混紡織物精製而成的服裝成品或半成品。

男服裝：
長、中、短大衣，晴雨大衣，棉大衣，西套裝，長、短西褲。
茄克衫，中山裝套裝，馬甲，背心，中裝，長、短袖襯衫，軍式襯衫，茄克衫式襯衫，運動衫。長、短袖兩用衫。
睡衣，睡褲，睡袍，晨衣，浴衣，內褲。功夫褲，軍服。
工作服，水手服，醫生護士服。
游泳服，滑雪裝，溜冰裝。
雨衣，雨帽等等。

女服裝：
長、中、短大衣，晴雨大衣。
上裝，茄克衫，馬甲，背心，中裝襯衫。長、短袖襯衫，引袖襯衫，無袖襯衫，綉花襯衫。
茄克裙，馬甲裙，直身裙，折身裙，旗袍裙，短裙，連衫裙。
西裝，西褲，兩件套裝，三件套裝等。
睡褲，睡袍，晨衣、游泳衣，滑雪裝，溜冰裝。雨衣，雨帽等。

童裝：
長、短大衣。
上裝，茄克衫，馬甲，背心。
長、短袖襯衫，綉花襯衫。
學生裝，西褲，短褲，兩件套裝。
睡衣，睡褲，晨衣，浴衣。
連衫裙，直身裙，短裙。
雨衣，雨帽。
斗篷，各種嬰兒裝，圍涎等。

中國紡織品進出口總公司江西省服裝分公司
JXG
地址：中國南昌市站前路外貿大樓
電話：67064　電掛：3102南昌
電傳：95045 CTJXB CN

江西紡織品 Jiangxi Textiles

SINGING CRANE　SPARROW　Silver Arrows　双牛XL Double Bull

經營範圍：

- 棉紗、棉布、麻棉混紡紗、麻棉混紡布、純苧麻紗、純苧麻紗布、棉針織品、化纖針織品、各式服裝。
- 本公司願與各經濟貿易界人士和廠商、企業友好合作。歡迎來料、來樣加工，定牌包銷，補償貿易、中外合作、合資和租賃等多種靈活貿易做法。

Items we handle:
cotton yarn, cotton cloth, cotton/linen, blended yarn and fabrics, 100% ramie yarn and fabrics, cotton knitwear, chemical fibre knitwear, etc.

Our Corporation is willing to enter into friendly cooperation with foreign businessmen from economic and trade circles. Welcome are many forms of trade, such as processing materials supplied by the buyers or processing as per the buyer's orders, compensation trade, joint venture, and leasing trade.

中國紡織品進出口公司江西省分公司
地址：南昌市站前路外貿大樓　電話：67886
電掛：5454南昌　電傳：95045 CTJXB CN
China National Textiles Import & Export Corporation, Jiangxi Branch
Add: Foreign Trade Building, Zhanqian Road, Nanchang, China.　Tel: 67886
Cable: CHINATEX NANCHANG　Telex: 95045 CTJXB CN

第五十四版

40th 祝

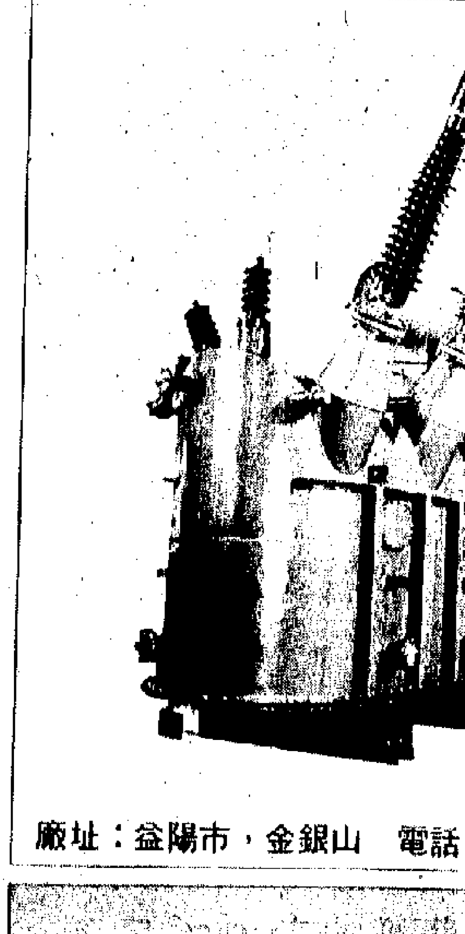
武陵 WU LING

浦源工程機械總廠是機械……委員會重點骨幹企業。是中國……的工程機械生產基地之一。該廠……雄厚的技術力量，完善生產裝備……擅長設計、製造液壓傳動的各類……程機械、汽車起重機和專用底盤……
該廠主導產品——武陵牌汽……起重機，品種有8-50噸的系列產……。QY8；QY12；QY16型汽車起……機分別榮獲國家銀質獎、部優產……和省新產品獎。另同國外合作生……具有世界先進水平的25噸、30噸……45噸汽車起重機。由中國機械設……進出口總公司湖南公司經營出口……熱忱歡迎您來湖南洽談。

廠址：湖南常德
電話：22011　電報：7240
電傳：98138 PYCMW. CN

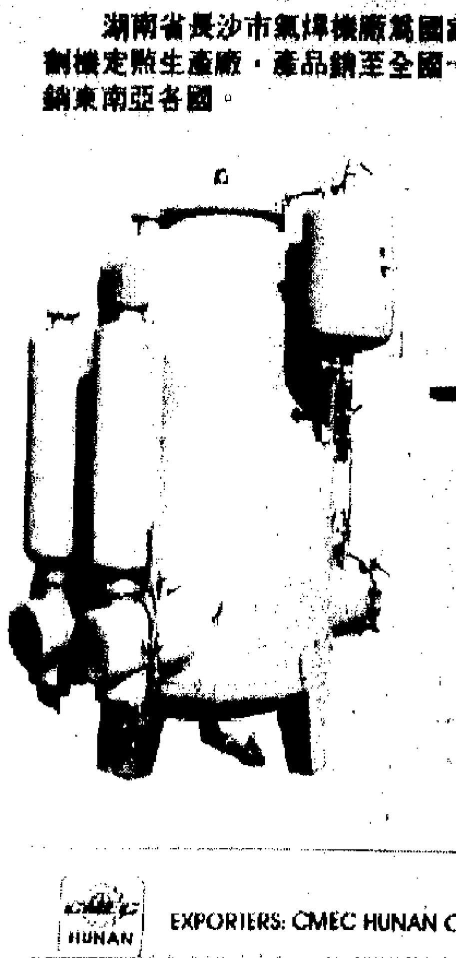
EXPORTERS: CMEC HUNAN

益陽變壓……



廠址：益陽市，金銀山　電話……

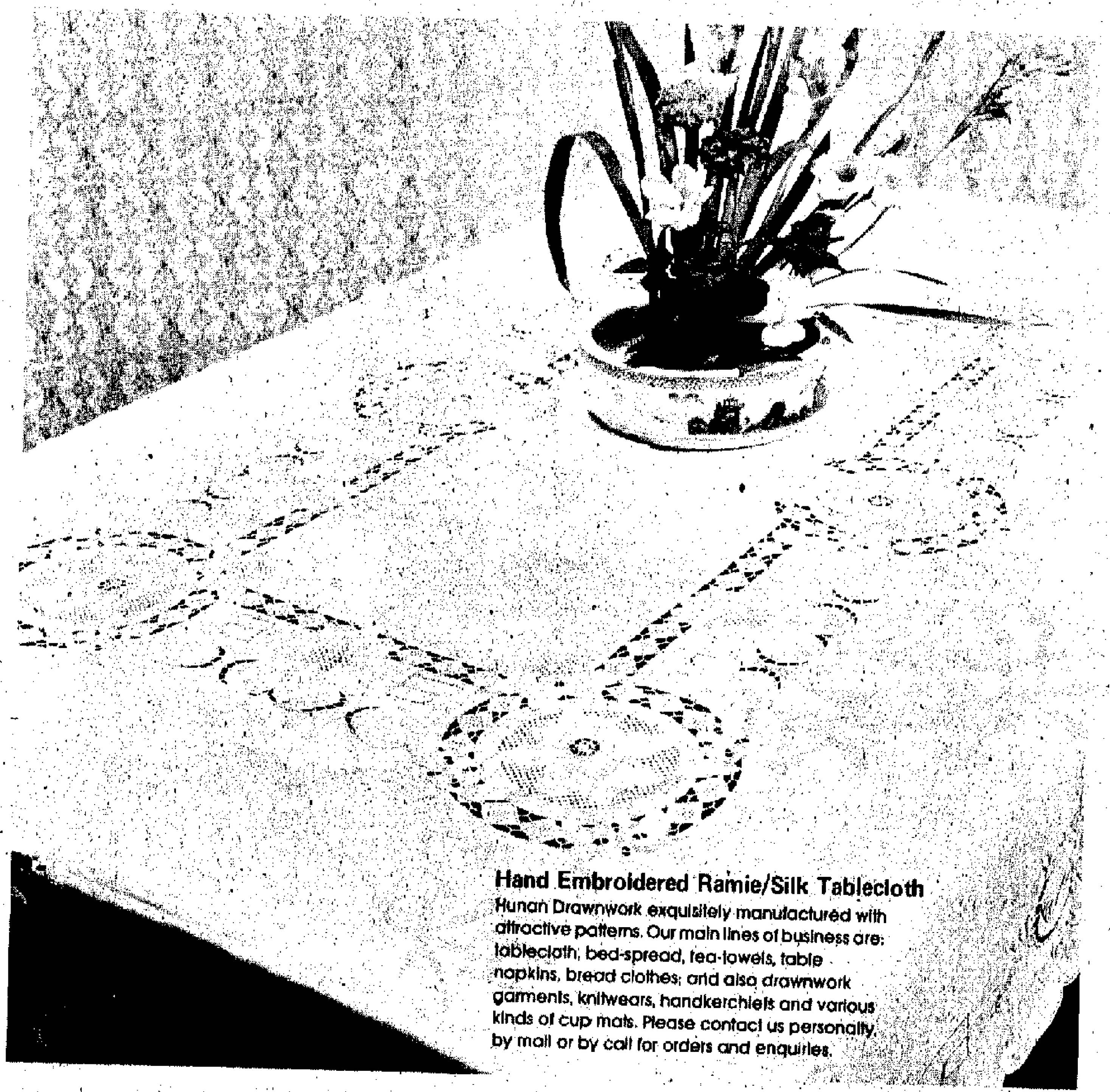
湖南省長沙市氣焊機廠爲國……劃機定點生產廠，產品銷至全國……銷東南亞各國。



EXPORTERS: CMEC HUNAN C……

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

湖南抽紗
HUNAN DRAWNWORK



Hand Embroidered Ramie/Silk Tablecloth
Hunan Drawnwork exquisitely manufactured with attractive patterns. Our main lines of business are: tablecloth, bed-spread, tea-towels, table napkins, bread clothes; and also drawnwork garments, knitwears, handkerchiefs and various kinds of cup mats. Please contact us personally, by mail or by call for orders and enquiries.

中國湖南工藝品進出口集團公司
HUNAN ARTS & CRAFTS IMP. & EXP. HOLDINGS COMPANY, CHINA.
WUYI ROAD, CHANGSHA, CHINA
TEL: 28920 TELEX: 98125 HNTRA CN
CABLE: "HNARTS" CHANGSHA

原汁老抽 鮮汁生抽
PURE SOY BEAN SAUCE
DELICIOUS SOY BEAN SAUCE

中國糧油食品進出口公司湖南省分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OIL & FOODSTUFFS
IMPORT & EXPORT CORP. HUNAN BRANCH
NO. 103, WUYI ROAD, CHANGSHA
TEL: 25697
CABLE: "HUNANFOOD" CHANGSHA
TELEX: 98105 HFICC CN

湖南革皮服裝
HUNAN LEATHER GARMENTS

選用優質山羊皮、豬光面皮、豬司惠皮及豬二層革精工縫製，質地細膩柔軟、色澤鮮明、品種齊全、穿着舒適。

Made of selected goat skin, glossy pig skin, pig suede and pig leather splits in fine workmanship, exquisite and soft quality, bright and lustrous colours, full varieties and comfortable to wear.

中國土產畜產進出口公司湖南省分公司
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORP.
HUNAN PROVINCIAL BRANCH

CHINESE ANGELICA ROOT
當歸紅棗湯沖劑

當歸乃補血、活血之品，爲治療血病之主要藥物。紅棗是強身健體的食品。當歸加紅棗，女士常飲，對治療月經前後頭暈腹痛，月經不調，產前產後氣血不足有最佳效果。男性常飲，亦有滋補氣血，補益脾胃，養血安神之功效。

"當歸紅棗湯沖劑"，是一種含當歸量特多的沖服劑。每盒淨重200克，內分10小袋，每袋含當歸七錢，用開水即沖即飲，居家旅行，攜帶方便。且味甘性平，氣味芬芳，實乃健體強身餽贈親友之佳品。

中國醫藥保健品進出口公司湖南省分公司
CHINA NATIONAL MEDICINES & HEALTH PRODUCTS
IMP. & EXP. CORP. HUNAN BRANCH
ADD: WU YI ROAD (E), CHANGSHA, CHINA TEL: 47928 45959 45467
TELEX: 98158 HNMHC CN CABLE: 9564 CHANGSHA

祝　賀

大公報在港復刊四十周年

杏花邨發展有限公司
HENG FA CHUEN DEVELOPMENT LTD.

敬賀

大公報

復刊四十周年誌慶

香港

粵江春
滬江春
潮江春
錦江春
北京樓
綠楊樓
翠園酒家
翠園大酒樓
美心大酒樓
大會堂酒樓
美心皇宮大酒樓
溫莎皇宮大酒樓
百德大酒樓
美心餐廳
美心快餐
美心西餅
甜美屋
弁慶日本料理
美心小食店
Club Maxim's
Gi Gi
Cafe Fi Fi
The Prince
La Terrazza
Fountainside
Dutch Kitchen
The Jockey
Prince Express
Boulevard

港外

北京　世界之窗
上海　世界之窗
東京　翠園酒家
馬尼拉　翠園酒家
馬尼拉　鹿苑粥麵

Maxim's　美心集團敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

海洋公園敬賀

Sut Lick

祝賀大公報
在港復刊四十周年

實力集團
SUT LICK (HOLDINGS) CO., LTD.
實力機器工程貿易有限公司
SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.
實力製品廠有限公司
SUT LICK PRODUCTS FACTORY CO., LTD.
實力國際發展（香港）公司
SUT LICK INTERNATIONAL DEVELOPMENTS (HK) CO., LTD.
實力器材有限公司
SUT LICK EQUIPMENT CO., LTD.
實用維修有限公司
SUT YUNG REPAIRING & ENGINEERING CO., LTD.
名盛製衣廠有限公司
MING SHING GARMENT FACTORY LTD.
實力貿易（新加坡）私人有限公司
SUT LICK TRADING (SINGAPORE) PTE., LTD.
實力（泰國）有限公司
SUT LICK (THAILAND) CO., LTD.
實力（加拿大）有限公司
SUT LICK (CANADA) CO., LTD.
SHEPHERD ENTERPRISES LTD. (CANADA)

地址：九龍紅磡崇志街25、27、31至34號地下
G/F NO. 25、27、31&34, SUNG CHI STREET, HUNG HOM KOWLOON
電話：3-347417-10　3-652...-22　3-625807　3-625875
電傳：51519 SLMAC HX　電報：SUTLICKMAC HK
圖文傳真：(3)7640348

祝　賀

大公報在港復刊四十周年

煤氣 Towngas

推動明日生活之源

香港中華煤氣有限公司敬賀

祝賀
大公報在港復刊四十周年

蘇山多集團永新有限公司敬賀

電話：五—四五六五〇一

祝賀
大公報在港復刊四十周年

香港烟草業協會敬賀

祝賀大公報
在港復刊四十周年

JAL

日本航空
敬賀

祝賀
大公報復刊四十週年

中華製漆(一九四六)有限公司
THE CHINA PAINT MFG. CO. (1946), LTD.

香港九龍官塘道416號　電話：3-899255
416 Kwun Tong Road, Kowloon, H.K.　Tel: 3-899255

祝　賀

大公報在港復刊四十周年

周大福珠寶金行有限公司

敬　賀

祝　賀

大公報在港復刊四十周年

金東財務有限公司敬賀

地址：香港夏慤道16號遠東金融中心三樓
電話：五—二九二四六——四

三昌好好辦館有限公司
暨三昌好好超級市場

合記起卸運輸有限公司
地址：九龍佐敦道渡船角文景樓48號5樓
電話：3—852294 3—840694

經營國產香料油化工原料
建成貿易公司
地址：德輔道中李寶椿大厦二一四A室

中興旅遊社有限公司
旅行代理商牌照號碼：三五〇—九四

香港鮮肉商聯合會
地址：香港西環卑路乍街一六五號H座二樓

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

禮信行禮品有限公司敬賀

香港沙井蠔油公司
兆昌隆敬賀

進發疋頭有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣道96號

萬興貨倉有限公司
華運有限公司
敬賀
地址：香港永樂街一七二號永富商業大廈三樓

同德綢緞貿易有限公司敬賀
地址：九龍紅磡鶴園街凱旋工業大厦三期二樓N座

東光洋行敬賀

大發文儀發展公司敬賀
寫字樓用品樣樣有，大發是你好幫手
電話：五—四四一九一七，五—四二〇四三五

黃佩翰敬賀

立達行發展有限公司敬賀

何眞敬賀

安華籐業有限公司敬賀
地址：香港德輔道西七十二號三樓

袁永强敬賀

寶江製衣（中國）有限公司敬賀

新疆天山毛紡織有限公司敬賀

陳韻雲敬賀

梁肇漢敬賀

余錫光敬賀

明芳珠寶貿易行敬賀

保安中心有限公司敬賀
地址：九龍旺角登打士街柏裕商業中心二三〇二室
電話：三—八四〇〇六一
地址：香港德忌笠街34—36號日豐大厦一〇三室
電話：五—二三二一八二

傅德楨 林炳昌 敬賀

通泰行李廣林敬賀

總經銷：中國天鵝牌羽絨製品
繁盛貿易有限公司敬賀
地址：香港干諾道中64號商會大厦26樓
電話：五—八一五二三五八

香港民生實業有限公司敬賀
地址：香港干諾道西一四四號成基商業中心一三〇六室

金利行敬賀
地址：九龍彌敦道七六〇號東海大厦四字樓

隆發山貨工藝品號敬賀
地址：香港皇后大道中三二八號地下

永興隆籐業有限公司敬賀

李家樂敬賀

沈樂年敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

三昌好好辦館有限公司
暨三昌好好超級市場

歡樂小菜館
地址：香港軒尼詩道四一八—四三〇號二至四樓
電話：五—八九一〇五八一　八九一三八二八

浩華書局有限公司
地址：九龍亞皆老街七十四號
電話：三—九六二六四一　三—九六三三三三

通泰行米業部

順榮運輸公司
地址：佐敦道渡船角文輝樓47號13樓
電話：三—七七一六二〇三

聯運船務運輸公司
地址：山東街廣榮樓十樓
電話：三—七八〇二七六五

大華國貨公司
地址：香港皇后大道中九十二號僑商大廈
電話：五—二四一〇五一一（六線）
地址：九龍旺角亞皆老街六十五號旺角中心
電話：三—九五三一九一一（十線）

合記起卸運輸有限公司
地址：九龍佐敦道渡船角文景樓48號5樓
電話：3—852294　3—840694

香港抽紗商會有限公司
地址：香港中環安慶大廈五樓
電話：五—二四六四九六　五—二二九六七

珠江企業有限公司
地址：九龍彌敦道七一一至七一三號八樓
電話：三—九四四二四五—六　三—九四四四九七

香港華人文員協會
地址：香港軒尼詩道二一三—二一九號三
電話：五—七五五五〇〇　五—七　七

建國鑄字公司
地址：香港中環結志街33號
電話：五—四四七八八九

適行汽車服務公司
地址：香港銅鑼灣加路連山道九號
電話：五—七六七七五五、七六八六八七

振盛行有限公司
地址：香港干諾道西八十八號
電話：五　四八五七四九

經營國產香料油化工原料
建成貿易公司
地址：德輔道中李寶椿大廈二一四A室
電話：五—四三七七三七

遠洋輪船有限公司
地址：香港干諾道西一六七號僑航大廈10至13樓
電報掛號：TRAMPSHIP
電傳：73462 TRAMP HX　電話：5-8599111
圖文傳真：5-408393

四邑會所
地址：九龍彌敦道七五七號威明商業大廈六樓
電話：三　八〇四五一一、八〇九〇五二

華富國貨公司
地址
總店：香港仔中心南寧街13—23號
電話：五—五五〇二三三
分店：香港仔華富邨百貨大樓
電話：五—五一九二四一

耀豐冷藏倉庫有限公司
地址：九龍葵涌大連排道永業街
電話：〇—二七六七七一

兆安和有限公司
地址：香港永樂街六十三號二樓
電話：五—四三八八三九

中都國貨有限公司
地址
總公司：新界元朗大馬路一三四至一三八號
電話：〇—七六〇四一三〇—七六三二六七
第一分公司：新界元朗教育路九至十三號
電話：〇—七九〇一七四—六
第二分公司：元朗康景街11—19號
電話：〇　七五二五八五

中興旅遊社有限公司
旅行代理商牌照號碼：三五〇—九四
地址：九龍渡船角文匯街二十號
電話：三—八五八〇〇八、八八九〇二〇
七八〇〇四五〇、八八三四五六
四樓：三—八五五〇六一—五
電報掛號：BOARDALE

香港果品公司
地址：香港干諾道西一八六—一九一號
香港商業中心九〇八至九一〇室
電話：五—四八四〇二二　五—四八四二〇四

中國酒業貿易有限公司
地址：香港干諾道西一至六號億利商業大廈十樓
電話：五—八一五三三一三

廣州伊諾養顏珍珠膏總經銷
國軒貿易有限公司
地址：九龍彌敦道四六九—四七一號新光商業大廈一二〇一A室
電話：三　八四五五七九、八八四六八〇
八四一六四一

太平船務（香港）有限公司
地址：香港干諾道中十五號至十八號六樓
電話：五—二二六一七四—八

新華國貨公司
總公司：九龍城衙前塱道一—七號
電話：三—八二二一九一
分公司：土瓜灣馬坑涌道五號
電話：三—七一一〇二三一—四

香港中華出入口商會

香港鮮肉商聯合會
地址：香港西環皇后街一六五號H座二樓
電話：五—八一八九三四六

珠江戲院

榮生祥辦館有限公司
地址：香港威靈頓街一七六號地下　電話：5-447581
地址：灣仔道二三二—二四〇號　5-722346

大信（1980）酒業食品有限公司
地址：香港仔大道18—20號E地下
電話：五—五四〇二四七—九

香港土產原料商會
地址：香港高陞街25—29號三〇五室
電話：五—四九一〇九一

聯和木行
地址：九龍尖沙咀加連威老道98號東海大廈七〇二A室
電話：三—七二二六四四八

祥聯行
地址：香港威靈頓街7—13號雲亭大廈四〇三至四室
電話：五—二二九一六六至七

同敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

40th

大發文儀發展公司敬賀
寫字樓用品樣樣有，大發是你好幫手
電話：五—四四一九一七，五—四二〇四三五

新疆天山毛紡織有限公司敬賀

通泰行李廣林敬賀

沈樂年敬賀

祝

賀

祝

賀

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

國產機械、電器、儀器業務經銷商

大同機械有限公司
大衆動力機械有限公司
歐亞機器工程有限公司
華威貿易有限公司
威力公司
美高貿易有限公司
大華軸承公司
東南星公司
國華行
德利器材公司
萬順行紡織機械有限公司
桂林貿易有限公司
西林貿易有限公司
東信針織機械有限公司
香港新華發展有限公司
兆光行有限公司
永固（中國）有限公司
嘉華儀器公司
榮華針織機械公司
海安機械有限公司
聯合科學儀器有限公司
嘉僑電器有限公司
新光貿易有限公司
僑輝電器有限公司
捷順電子有限公司
長江攝影器材有限公司
華益貿易公司
南方基建實業有限公司
新茂發展有限公司
華大機械設備有限公司
康寧企業有限公司
華鋼機械有限公司

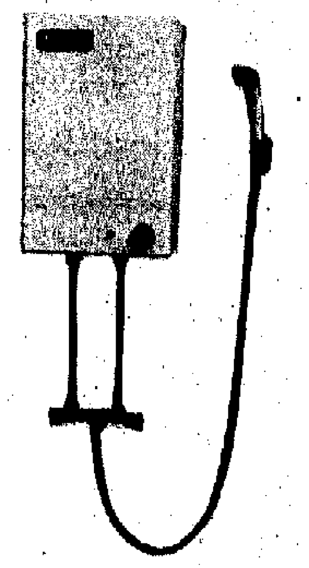
同敬賀

成功貿易公司
成功絹蔴有限公司
成功棉蔴有限公司
成功實業（布疋）有限公司
余新河 敬賀

地址：香港軒尼詩道393-407號東區商業大廈1701-04、06及[illegible]
電話：5-744286（5線）5-731687 5-721115 5-8917184
電報掛號：H.K.4040 圖文傳真：5-8935093
電傳：61604 SKDCL HX（全日）61521 SKTC HX（夜間）
地址：九龍深水埗鴨寮街1-5號地下
電話：3-972111（6線） 電傳：37191 SKCRL HX
電報掛號：H.K.9224 圖文傳真：3-972313

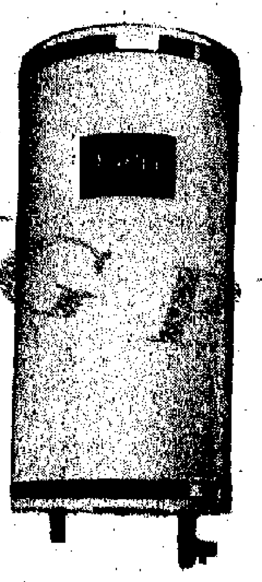
香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

berlin
柏林牌



花洒式熱水器

首創高級不銹鋼膽儲水式電熱水爐
內膽保用5年
香港買單 國內提貨



垂直掛牆式

容量
11至750公升 2.5至200加侖
電量負荷
200/220V 3kW，4kW 6kW 9kW 12kW
346V 4.5kW 6kW 9kW 12kW 18kW 27kW 36kW
110V 2kW

總代理：恒達熱水系統設計有限公司
SOLE AGENT:
HANG TAT HEATING SYSTEMS CONSULTANT CO., LTD.
香港九龍土瓜灣馬頭角道116號新寶工商中心三樓四號
電話：3-632334，3-334119
電報掛號：6519 HONG KONG

永隆銀行
敬賀

廣東米酒
大成酒業有限公司 敬賀
地址：香港德輔道西384號
電話：5-483867 5-467315

潤洋有限公司
潤洋傢俬廠有限公司 敬賀
寫字樓：沙田火炭山尾街5-13號穗輝工業大廈2026-7室
電話：0-6059672 0-6059731
廠址：沙田火炭坳背灣街14-24號金豪大廈第一期八樓M及N
電話：0-6066711

協成行速凍海產敬賀
辦事處：九龍彌敦道749-B號歐亞銀行大廈9字樓D座
電話：3-802227-8 圖文傳真：(852)3-[illegible]
電傳：5018 HSHTX HX
電報掛號：HSHOGRAM
門市部電話：3-877349

義成貿易公司敬賀
地址：香港中區[illegible]大廈八樓
電話：[illegible]

嘉陵公司敬賀
地址：香港銅鑼灣軒尼詩道東角中心21樓
電話：5-728897

大通建築有限公司羅永樂先生敬賀
地址：九龍鹿利金街14-20號1401室
電話：3-683202

經緯顧問研究有限公司敬賀
地址：香港告士打道181-185號中怡大廈21樓
電話：5-8339022

民安東芝有限公司敬賀
地址：九龍海洋中心1128-1131室
電話：3-696461

祝賀

大公報在港復刊四十周年

正大集團敬賀

地址：香港夏慤道十六號遠東金融中心21／F
電話：五—二〇一六〇一
電訊：八三八二五　CTG HX

祝賀

大公報在港復刊四十周年

促進繁榮

LAM SOON

南順(香港)集團敬賀

祝賀

大公報在港復刊四十周年

DRAFT

天怡華國際有限公司敬賀

地址：中環康樂大廈九一八室
電話：五—八四四九一九八
電傳：七八〇五三　HKFTI　HX

祝賀

大公報在港復刊四十周年

恒威集團敬賀

地址：北角屈臣道屈臣氏大厦A座10樓
電話：五—七〇〇二九三　五—七〇六二八二

祝賀

大公報在港復刊四十周年

昌域有限公司董事長王劭興敬賀

地址：香港灣仔高士打道一〇九—一一一號東惠商業大厦十六樓
電話：五—八三三九一二二

祝賀

大公報在港復刊四十周年

天華發展有限公司敬賀

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

40th 祝

國產機

大同機械有
大衆動力機械
歐亞機器工程
華威貿易有
威　力
美高貿易有
大華軸承
東南星
國　華
德利器材
萬順行紡織機械
桂林貿易有
西林貿易有
東信針織機械
香港新華發展

花灑式熱水器

容量
11至760公升　2.5至200加侖
電量負荷
200/220V　3kW，4kW　6kW　9kW
12kW
346V　4.5kW　6kW　9kW　12kW
18kW　27kW　36kW
110V　2kW

廣東米酒
大成酒業有限公司
地址：香港德輔道西384號
電話：5-483867　5-467315

嘉陵公司敬
地址：香港銅鑼灣軒尼詩道東角中
電話：5-728897

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

海裕實業有限公司敬賀

香港中融貿易公司
金銀山貿易公司
敬賀

羅氏針織時裝有限公司敬賀

德山集團
德山公司
前導有限公司
敬賀

祥華號染料有限公司余錦基敬賀

鷹君有限公司敬賀

廖瑤珠敬賀

唐楚男
蔡克昭
李國強
敬賀

張永賢敬賀

陳嘉恩　彭振聲
黎銑熨　梁劍華
敬賀

登寶山(香港)企業有限公司
富致瑪企業有限公司
登寶山發展有限公司
登寶山紡織有限公司
登寶山投資有限公司
同敬賀

地點：香港夏慤道16號遠東金融中心37樓
電話：5-286236（8線）
電報："TEMPOMEN"HONG KONG
電報：61399 TEMPO HX
圖文傳真：5-8613735

星光傳呼集團敬賀
地址：九龍彌敦道六五五號明柱生行廿二樓
電話：三一九六九一三五

卓育賢敬賀

菱電工程有限公司
菱電機械有限公司
敬賀

先進化工有限公司敬賀

九龍城砦街坊福利事業促進委員會敬賀
會址：九龍城砦東頭村道十六號警署樓三樓

金義威敬賀

鍾沛林
關鏡堃
敬賀

彭秉南敬賀

宏福海運有限公司敬賀
地址：中環永樂街一二一號十二字樓

文華眼鏡有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中五十一號地下

香港太平洋貿易有限公司敬賀
地址：香港德輔道中八十八號華僑商業大廈二十樓

大衆貿易公司敬賀
地址：九龍大角咀福利街20號第一期油蔴地工業大廈五樓C座

華成公司敬賀
地址：[illegible]

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

宏福海運有限公司敬賀
地址：中環永樂街一二一號十二字樓

星洲貿易有限公司敬賀
電話：5-412781（八線）

香港華人秘書企業管理有限公司敬賀

周賀鑫
孫蟾海
鄭淇揚
敬賀

倫敦大酒樓敬賀

華盛昌機械企業有限公司敬賀
地址：香港九龍尖沙咀東部南洋中心第二座三樓
電話：3-7239228　TELEX：39295 COMOK HX

利昌金舖有限公司全體同人敬賀

文華眼鏡有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中五十一號地下

貫通國際有限公司敬賀
地址：尖沙咀[illegible]至十九號[illegible]樓A座

東聯[illegible]業公司敬賀
地址：深水埗基隆街九十二號地下
電話：三一八一二二八二一四

建中樟腦有限公司敬賀
地址：[illegible]28號恒[illegible]大廈一樓後座
電話：[illegible]475　5-446871

許迪珠寶有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中二十號

潤餘行敬賀

先達工程公司敬賀

香港太平洋貿易有限公司敬賀
地址：香港德輔道中八十八號華僑商業大廈二十樓

盛佳公司敬賀
地址：九龍花墟道[illegible]四號地下

新堤企業有限公司敬賀
地址：葵涌葵豐街一至十五號盈業工業大廈[illegible]○二室

華風公司　總經銷尼龍線膠綑
大豐行　總經銷棉紗繩線
敬賀

富力殺蟲有限公司
中國殺蟲有限公司
敬賀
地址：香港北角屈臣道屈臣氏大廈A座一四○三室
深圳人民北路[illegible]○○號

德成貨運有限公司
豐成貨運（香港）有限公司
敬賀
地址：香港灣仔洛克道一六○號越秀大廈五○二室

大偉貿易有限公司敬賀

大衆貿易公司敬賀
地址：九龍大角咀福利街20號第一期油麻地工業大廈五樓C座
電話：3-916534

文安行瓷器批發敬賀

保時（鞋業）貿易有限公司敬賀
地址：九龍登打士街五十六號栢裕商業大廈2008室

恒豐公司敬賀
地址：半[illegible]大廈四一六室
電話：五一四三六五八二　三一四四四○○一

集發土產食品公司敬賀
地址：上環[illegible]街六號地下

周子材醫師敬賀
地址：九龍馬頭涌道一一一號三樓九座 錦華大廈
電話：三一七一四○四五七

溢亞有限公司敬賀

華成公司敬賀
地址：香港干諾道西九十七號逢嘉樓三樓

大新行敬賀
經銷羽毛球出入口
地址：香港德輔道中317號[illegible]商業大廈1303室

榮一有限公司敬賀
地址：上水古洞村大馬路村公所二樓

大福木業有限公司敬賀
地址：灣仔高士打道一六六號信和財務大廈十五樓

宏新行敬賀
地址：九龍花園街二○九號匯豐大廈四樓B座

美新土產食品有限公司敬賀
地址：德輔道西廿六號永基大廈一四○三室

聯大行敬賀
地址：香港永樂街一八八號地下

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

40th 祝

德[illegible]
山[illegible]
[illegible]集團
德山公司
前導有限公司
敬賀

唐楚男
蔡克昭
李國强
敬賀

卓育賢敬賀

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

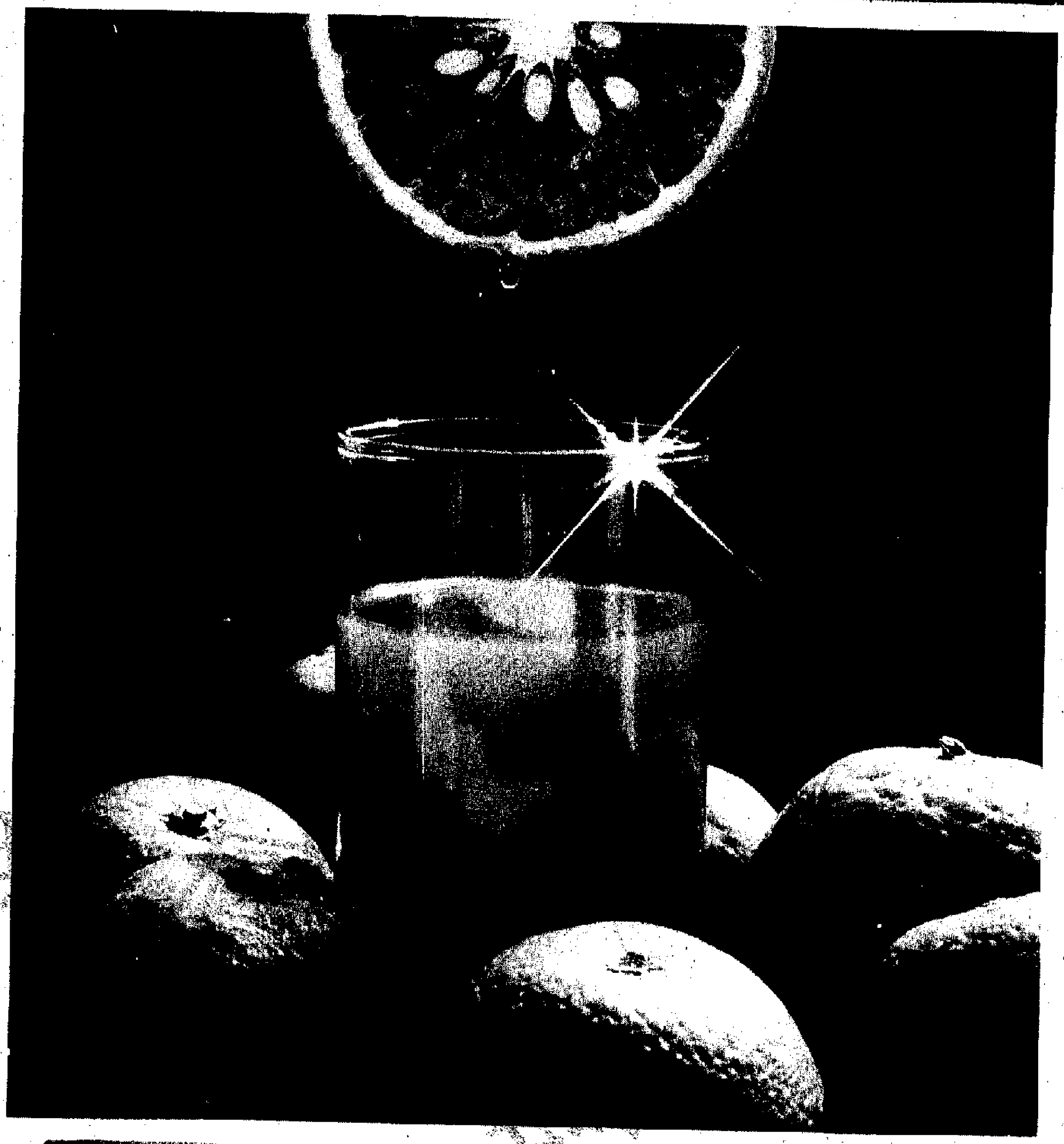
新達® sundew

天然韵味　水果精華

廣東新會果汁廠是一間中外合作企業。引進瑞典濃縮果汁生產線、軟包裝飲料生產線，美國水處理等設備。全廠佔地三萬六千多平方米，廠房面積一萬五千多平方米。廠房按國際水準設計，園林式布局，環境優美，水陸交通方便。是目前廣東省內規模最大、設備最先進的專業果汁飲料廠，是廣東省出口企業。

新會果汁廠利用當地豐富的水果資源，聘請華南理工大學食品工程系著名食品教授爲技術顧問，生產各種天然濃縮果汁，「新達」系列橙汁、柑汁、柑檬汁、番石榴汁、甘蔗汁、菊花茶等天然飲料，以及各種果醬、果皮香精油等。產品以國際食品衛生標準生產，品味兼優。產品出口港澳，暢銷全國各地。

歡迎各界工商客戶來人來函洽談訂購。



廣東新會果汁廠
GUANGDONG XINHUI FRUIT DRINKS FACTORY
地址：廣東省新會縣會城汾水江
電話：62212—196　44195　電掛：3059

祝賀
大公報
在香港復刊四十周年

桂江企業有限公司

桂江發展有限公司	信翔有限公司
桂江貿易有限公司	桂宏工程實業有限公司
桂江船務有限公司	桂安發展有限公司
桂江旅遊有限公司	廣平發展有限公司
桂江工程有限公司	北部灣發展有限公司
桂江食品貿易有限公司	中林發展有限公司
廣寧發展有限公司	全寧發展有限公司
桂江廣南有限公司	未龍發展有限公司
桂江海陸運輸有限公司	佮栢有限公司

同敬賀

CKS 珠江船務有限公司
CHU KONG SHIPPING CO., LTD.

地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈八樓
電話：5-479947（詢問）　5-8591565（出口）
　　　5-8591420（中轉）　5-8591591（客運）
電傳：71795 CKSCL HX　電報：PEARIVER

一、**貨櫃箱運輸：**香港⇄廣州、香港⇄黃埔、香港⇄肇慶、香港⇄湛江、香港⇄海口、香港⇄汕頭、香港⇄香洲、香港⇄江門、香港⇄石岐、香港⇄東莞太平、香港⇄深圳（蛇口）定期、定船、定線貨櫃箱運輸業務。備有可容60個標準箱之貨櫃船多艘，可靠泊大輪邊銜接收櫃，也可到其他碼頭收櫃，設有專用貨運碼頭，可銜接陸運貨櫃箱裝卸船舶、承接港九地區貨櫃接送裝船運輸。

二、**中轉聯運：**承接廣東省各口岸經香港中轉世界各地及經香港中轉往廣東省各口岸運輸業務，全程提單。承辦大船收貨業務。本公司備有各類貨駁，可直靠大船收貨或交貨。

三、**代理廣東省運輸船舶的進出口貨運業務：**承接香港至廣州、黃埔、瀾石、江門、新會、單水口、南海灣口、石岐、容奇、小欖、肇慶、東莞太平、市橋、新塘、九江、香洲、汕頭、汕尾、湛江、陽江、海口、深圳（蛇口）、三埠、西南、北村等港口的貨物運輸。對來料加工貨物，優先配載發運。

四、**代理粵港客運業務：**香港⇄廣州、香港⇄汕頭、香港⇄湛江、香港⇄容奇、香港⇄三埠、香港⇄肇慶、香港⇄太平（東莞）、香港⇄番禺、香港⇄中山、香港⇄汕尾、香港⇄江門定期客輪。

五、**港內躉駁接運、貨車聯運業務：**港九新界可上門收貨，送貨上門。

六、**東南亞航運業務：**香港　曼谷定期航線（每月來往四航次）中國北方各主要港口和廣東各主要口岸不定期到日本、新加坡、曼谷、北韓、檳城、馬尼拉等港口。

七、**經營其他業務：**船舶用品供應、進出口貿易、造船、船舶買賣、海上石油服務、家用電器、免稅烟酒供應等。

手續簡便・安全快捷・收費合理・歡迎垂詢

熱烈祝賀香港大公報復刊四十周年

溝通信息　繁榮經濟

廣州市第二商業局暨屬下公司全體同仁敬賀

本局所屬企業經營豬、牛、羊、禽、蛋、各類鮮、凍肉食品、肉類製品、方便食品、生化製藥、蔬菜、種籽、醬料調味系列食品、海味、乾菜、南北雜貨、食糖、捲烟、名酒、糖果、餅乾、罐頭、飲料、各式小食品、豆製品、大豆蛋奶、進口餐料、佐料、旅遊商品、禽畜飼料等商品，以及竭誠爲外輪提供副食、用品、海員醫療、車船出租、汽車維修等服務。

食品公司生產的廣式臘味，由名師製作，選料上乘，風味獨特，馳名中外。副食品公司生產的致美齋醬料、調味系列食品，歷史悠久，行銷國內外，糖烟酒公司生產的中秋月餅、各式糕點、麵包、兒童食品質優物美、包裝新穎、實爲饋親友佳品。

各公司設備優良，配備冷庫、倉庫，經營品種繁多，規格齊全，質量保證、價格公道，熱誠服務，信譽第一，現貨期貨，歡迎選購；並歡迎外商、港商前來洽談合資、合作、來料加工等業務。

廣州市第二商業局　中山三路53號　電話：338842
廣州市食品公司　荔灣路小梅大街17號　電話：816464
廣州市蔬菜公司　一德東路153號　電話：337701
廣州市糖烟酒公司　長堤路268號　電話：861134
廣州市副食品公司　惠福東路505號　電話：331519
廣州市友誼副食品公司　一德東路250號二樓　電話：397012
廣州市外輪供應公司　沙面大街56號　電話：861811
國際輪船用品供應公司　香港灣仔軒尼詩道300號中邦商業大廈22樓A

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

廣州市旅遊局

熱烈祝賀《大公報》在香港復刊四十周年

廣州市旅遊局熱誠歡迎港澳同胞、台灣同胞、海外華僑和各國朋友來穗參加"88"龍年旅遊活動，願爲您的食、住、玩提供一流服務。

廣州市旅遊局所屬企業

東方賓館
地址：廣州流花路　電話：669900

流花賓館
地址：廣州人民北路　電話：668800

廣州賓館
地址：廣州海珠廣場　電話：661556

愛羣大廈
地址：廣州沿江西路113號　電話：661445

礦泉別墅
地址：廣州麓湖里　電話：661334

廣州市旅遊公司
地址：廣州環市西路115號之4-2號　電話：662314

廣州市飲食服務公司
地址：廣州北京路245號　電話：335874

廣州市旅業公司
地址：廣州康樂路56號　電話：331437

廣州市汽車公司
地址：廣州市環市路123號　電話：663276

40th

SU

天然

廣東
濃縮果汁
設備。全
千多平方
境優美，
設備最先
新會
理工大學
各種天然
、番石榴
果醬、果
，品味參
歡迎

在香港

桂江發展有
桂江貿易有
桂江船務有
桂江旅遊有
桂江工程有
桂江食品貿易
廣寧發展有
桂江廣南有
桂江海陸運輸

周年
同飲
敢
人敬賀
何南金職業先修中學
敬黃焯菴紀念小學
敬內明學校
敬慈敬學校
李澤甫紀念學校
林炳炎紀念學校
敬陳式欽學校
林金殿紀念學校
敬劉天生學校
敬明珠學校
中華康山學校

祝
賀

祝賀大公報在港復刊四十周年

珠海市紡織工業集團公司　珠海經濟特區紡織工業公司　敬賀

珠海市紡織工業集團公司、珠海經濟特區紡織工業公司是經珠海市人民政府和珠海經濟特區管理委員會批准建立的生產經營的獨立經濟實體，是市紡織工業的行業性公司。隨着「改革、開放」的深入，企業在前進中不斷發展。

本公司下屬十六個廠（公司），擁有毛紡、毛織、針織、梳織、染整、服裝、化纖、滌膠棉、紡織機械設備配件等全能生產的國外先進設備和技術。現有員工三千多人，固定資產總值一點五億元，生產高質量的粗紡羊毛紗、羊兔毛混紡紗、純羊呢、毛衫、針織布、滌綸長絲、滌膠棉、服裝等各種優質產品。產品絕大部分銷往國際市場，具有很大的競爭能力，深受國內外各界人士讚譽。

多年來，本公司在自行組織進料生產，產品復出的直接進出口業務中，承蒙港澳各界人士的熱誠支持，使企業在增強活力。提高效益中取得了可喜的成績。我公司所有產品可直接外銷出口，竭誠歡迎各界有識之士商談合作。在此，謹向與我司合作、支持的港澳各界人士表示衷心的感謝！

本公司在穩定發展現有企業的基礎上，擬在近期興建年產3萬噸聚酯切片廠，年產氨綸裸體紗 1,000噸的氨綸絲廠、年產棉紗 6,300噸的棉紡廠，年產針織坯布3,600噸和染色3,000噸的針織染整生產等項目。這些已列入珠海市經濟發展的重點項目。總投資額為 4,462萬美元，人民幣1.6 億元。建成後，年總產值可達4億元，創稅利1億元以上。上述項目均採用中外合作，合資或外商獨資等形式。

本公司屬下的富華滌綸絲廠是我集團公司的骨幹企業之一，該廠總投資為1,950萬元和800萬美元，引進瑞士、西德、英國八十年代初的先進技術和生產設備，專業生產滌綸低彈絲，最大生產能力每年可達3,700 噸，產品規格多樣，擁有先進的監測控制儀器，產品質量享有盛譽，並可開發異型、網絡、吹燃、有色長絲及陽離子可染性纖維，以適應市場不斷增長的需要。全年產值可達 8,000萬元，創稅利1,000 萬元。目前該廠正在積極擴建另一條滌綸長絲生產線，投產後，年產滌綸長絲7,000噸，產值可達1.5億元，可創稅利2,000萬元。

地址：珠海經濟特區九洲大道紡織工業集團
電話：223132、222753、223744
電傳：45604ZHPTBCN 電掛4846
總經理：林桂水
副總經理：張運清、閻前

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

祝　賀
大公報在港復刊四十周年

珠海經濟特區海鵬貿易公司 致意

經營範圍：進出口業務
自產品：①醫用手套和各種乳膠及橡膠製品
②各種日用彩瓷和工藝陶瓷及建築瓷
③鐘控機、微型電視機等電子產品
④天然食品飲料

地址：廣東珠海市拱北銀海新邨22座（A）2
電話：886845、 886880

下屬企業：

珠海經濟特區海洋商業公司
地址：廣東珠海市水灣路海濱新村
電話：885497

珠海經濟特區海翔旅遊服務公司
地址：廣東珠海市拱北銀海新邨22座（A）4
電話：885281

珠海經濟特區祥威汽車修配廠
地址：廣東珠海市拱北粵海西路
電話：885979

珠海經濟特區橡膠公司
地址：廣東珠海市拱北發展大厦9樓
電話：886068 885669-1954

合資企業：

珠海經濟特區金楓彩瓷公司
地址：廣東珠海市南山工業區
電話：333137、223007
（香洲商場）

珠海經濟特區乳膠製品廠
地址：廣東珠海市拱北粵海西路
電話：885397

珠海經濟特區聲威（電子）實業有限公司
地址：廣東珠海市南山工業區
電話：333138

珠海經濟特區銀海彩色冲印中心
地址：廣東珠海市拱北銀海新邨地下
電話：885591

慶祝大公報在港復刊四十周年
飲　譽　世　界

珠海市飛梭電器工業集團公司及下屬企業：

珠海市無線電廠　電話：222390
珠海市無線電二廠　電話：222937
珠海市遼海電子儀器廠　電話：224473
珠海市桂海電子公司　電話：222151
珠海市飛梭電腦新技術開發公司　電話：222937
珠海市飛梭裝飾工程公司　電話：222390
珠海市興華合金製品廠　（中港合資企業）　電話：224683
珠海市電子工程服務中心　（中澳合資企業）　電話：222601
飛梭電子廠（澳門）有限公司　（中澳合資企業）　電話：343226
星海精細化工廠　電話：228236
星海膠皮塑料綜合加工廠　電話：228237
中國（珠海）康復器材研究開發中心
珠海市飛梭工貿公司　電話：227810
市無線電廠珠海展銷部　電話：224475
市無線電廠廣州展銷部　電話：342054
珠海市桂海商場　電話：887843
珠海市遼海工貿公司　電話：224041
珠海市海源貿易商行　電話：223507
瀋陽市瀋珠聯營商場：電話：24562
珠海經濟特區東珠樂業有限公司　電話：885945
珠海市通用電器公司　電話：227237
珠海經濟特區電業發展公司　電話：226728
珠海經濟特區飛梭經銷公司
珠海市富豪酒店　電話：225263

同　賀

祝賀

大公報在港復刊四十周年

和昌集團　敬賀

HOECHEONG GROUP

香港中環干諾道中200號信德中心西座
30樓3009—3012室
電話：5-594071（18線）　傳眞：5-406897
電傳：61268 HOENG HX, 62545 HIAP HX
電掛：HOECHEONG HONG KONG,
HIAPTRADCO HONG KONG

祝賀

大公報
在港復刊四十周年

一紙風行　四海同欽

香港佛教聯合會會長釋覺光，黃允畋
暨全體董事，所屬機構同人敬賀

主辦所屬機構

香港佛教醫院	佛教黃鳳翎紀念中學	佛教何南金職業先修中學
佛教青年康樂營	佛教大雄中學	佛教黃焯菴紀念小學
佛教青少年中心	佛教善德英文中學	佛教內明學校
香港佛教墳場	佛教筏可紀念中學	佛教慈敬學校
佛教沈馬瑞英安老護理院	佛教慈航中學	佛教李澤甫紀念學校
佛教悉達幼稚園	佛教葉紀南紀念中學	佛教林炳炎紀念學校
佛教鄭金幼稚園	佛教沈香林紀念中學	佛教陳式欽學校
佛教金麗幼稚園	佛教覺光法師中學	佛教林金殿紀念學校
佛教曾果成幼稚園	佛教黃允畋中學	佛教劉天生學校
佛教沈東福幼稚園	佛教孔仙洲紀念中學	佛教明珠學校
佛教眞如幼稚園	佛教慧因法師紀念中學	佛教中華康山學校

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

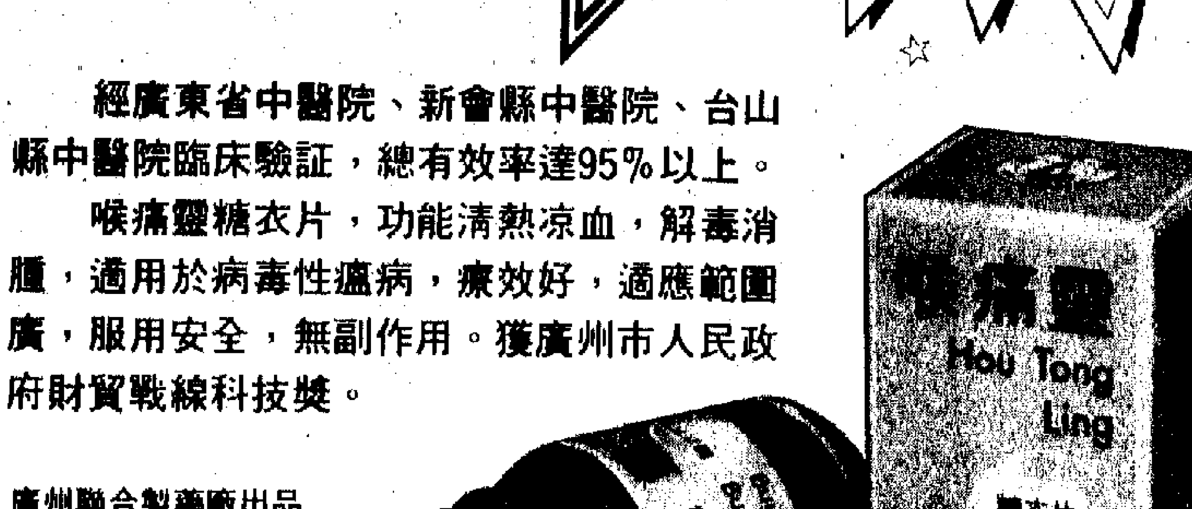
羊城牌 YANG CHENG BRAND

喉痛靈

總有效率達95%以上
獲廣州市人民政府財貿戰綫科技獎

經廣東省中醫院、新會縣中醫院、台山縣中醫院臨床驗証，總有效率達95%以上。

喉痛靈糖衣片，功能清熱凉血，解毒消腫，適用於病毒性瘟病，療效好，適應範圍廣，服用安全，無副作用。獲廣州市人民政府財貿戰線科技獎。



廣州聯合製藥廠出品
國貨公司、藥行有售

主治：對急性化膿性咽喉炎、扁桃腺炎，不用抗菌素，僅口服喉痛靈片即能較快地使化膿點消失，炎症消退，白細胞明顯下降和恢復正常。
對感冒發熱，服藥後能輕微出汗，使熱從汗泄，邪有出路。退熱好，無反跳。頭暈、頭痛消除快。對登革熱、疔瘡療效較佳。

中國醫藥保健品進出口總公司廣州市分公司經營出口

總經銷：中國宏興藥品有限公司

地址：九龍長沙灣長裕街5號 中國宏興大厦　電話：3-7433410　電傳：30696 CFHML HX

祝賀

大公報在港復刊四十周年

華南旅行社有限公司
華南發展有限公司
益和發展有限公司
同敬賀

香港灣仔軒尼詩道三九七號東區商業大厦三樓
電話：五—八九一一一六一

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

祝賀大公報在港復刊四十周年

北京飯店

BEIJING HOTEL CHINA

程清祥總經理
Hotel Manager — Cheng Qing Xiang

概況 INTRODUCTION

北京飯店是北京市歷史悠久、規模較大的飯店之一。她座落在市中心美麗寬闊的長安街上，右邊同雄偉壯觀的天安門廣場相望，左邊與繁華的王府井大街相臨。建築設計新穎，挺拔峭麗。具有獨特的中國民族風格。設備齊全，交通方便，服務周到，名聞世界。

本店創始於1900年，佔地4萬2千平方米，建築總面積16萬多平方米。由東、中、西三幢樓組成。中樓建於1917年；西樓建成於1954年；東樓於1974年開始營業，這個樓是目前北京市最高的建築之一。

本店客房近九百套，有單間、雙套間、三套間三個規格，每層都備有會議室。東樓特級套房，由三個大自然間組成，面積103平方米。客房高大寬敞，光綫充足，溫度適宜，陳設大方，佈置美觀，設備講究，舒適方便。

本店有40多個不同規格廳堂，承辦宴會、酒會和招待會，大宴會廳是舉辦大型慶祝、紀念活動和中、西餐宴會的理想場所，可容納千人左右。中國領導人，曾多次在這裡接見和設宴招待外國貴賓。

北京飯店是中國各方名廚、名菜、名點薈萃薈萃之地。

中國烹飪技術，歷史悠久，別具風格，是我國寶貴的文化遺產中的一個組成部份。中國菜品種繁多，技藝精湛，它以獨具的色、香、味、形，贏得中外人士稱讚，在世界上素享盛譽。本店重視繼承烹飪傳統技藝，努力發展各方菜點，大力培訓烹飪技術人才，逐步形成了目前規模較大、各具風味的四川菜、譚家菜、廣東菜、淮揚菜四個菜系，造就了一批技術精、水平高、經驗豐富的烹飪人才，在國內多次承担重要國宴和駐華使館的貴賓宴請任務。近幾年，曾應邀派出廚師赴西德、美國、法國、日本、香港作中國菜烹飪技術表演，受到很高評價。

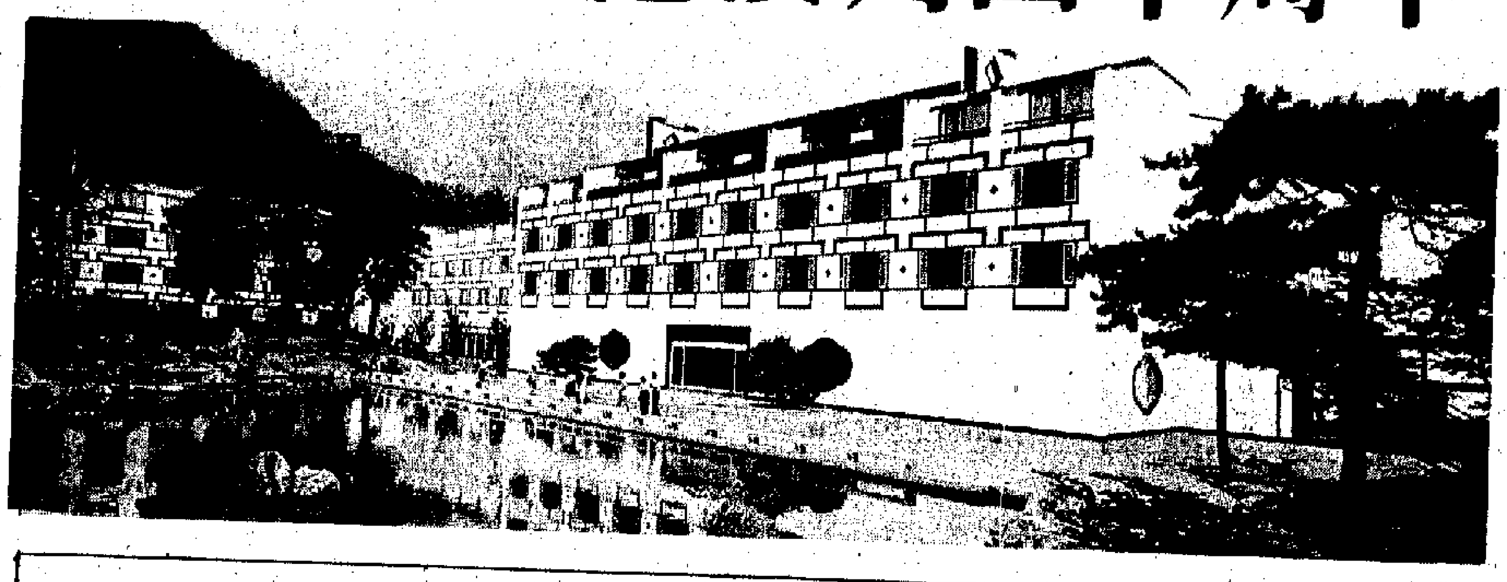
本店西餐廚房，能製作精美的西式菜餚和各種糕點，以經營日本名餚——正統懷石料理著稱的日菜餐廳，吸引着眾多日本朋友親來品嚐家鄉美饌。

本店首層商品櫃台，經銷特種工藝、金銀首飾、名貴中藥、名人字畫，以及各種紡織品、烟酒百貨等，同時設有外幣兌換、外文書店、汽車出租、電傳複印室、理髮室、彈子房、民航售票處等服務項目。中國美術家協會和本店聯合舉辦的《美術家畫廊》展銷中國現代名畫。

飯店距離首都機場30公里，距離北京火車站2公里。

中國北京東長安街三十三號
電話：5007766
電掛：6531（BEIJING）
電傳：22426 BHCTL CN

香山飯店
XIANGSHAN HOTEL
祝　賀
大公報在港復刊四十周年



迎　賓　詞

尊敬的女士、先生、閣下：

香山飯店熱忱地歡迎您蒞臨光顧，出席國際會議和參加中國旅遊。我們將竭誠爲您提供各項優質服務。衷心地祝願您旅華愉快！祝願國際會議圓滿成功！祝願您下榻敝店將留下最美好的印象！

香山飯店總經理 李培

香山飯店位於西山風景區的香山公園內，是由國際著名建築師貝聿銘先生設計，由國內施工的現代化飯店。它的建築以中國庭園景色和西方現代化設施相結合而著稱。飯店依憑山勢，蜿蜒曲折，由十一個花園相分割。有人造湖和"曲水流觴"古迹。各種餐廳和康樂設施齊備。有客房292套，500個床位。

香山飯店擁有自己的客運公司和旅行社。

歡迎各國賓客光臨

聯繫地址：中國北京香山飯店接洽處
電話總機：(IDD) 256 5544-506 OR 507
電報掛號：北京7391
電傳號碼：222202　FHH CN

XIANGSHAN HOTEL　It is located in the Xiangshan Park, the scenic West Mountain. Its construction was designed by the world-renowned Chinese-American architect I.M.Pei and built by Chinese developers. This modern hotel is well-known for its perfect blending of traditional Chinese courtyards and European-style facilities. It matches perfectly with the mountain ranges and there are 11 courtyards partitioning this long & winding hotel. It has an artificial lake and the relic of "Wine Cups Floating on a Meandering Trough". It is equipped with various cafeteria, restaurants and recreational facilities. There are 292 rooms and 500 beds. It has its own transport company and travel service.

Your patronage is much appreciated.

FOR RESERVATIONS CONTACT: LIAISON OFFICE, FRAGRANT HILL HOTEL, BEIJING CHINA
TELEPHONE: (IDD) 256 5544-506 OR 507
CABLE: 7391 BEIJING
TELEX: 222202 FHH CN

萬寶電器
WANBAO

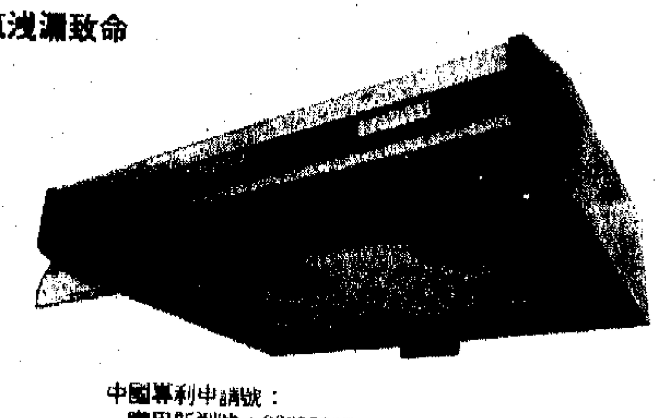
電冰箱 冷櫃 空調器 系列電器

KOBO 高寶牌
'88新款
系列 洗衣機 抽油煙機

KCA-221 保險式自動抽油烟機

確保你的居家安全、清潔　杜絕煤氣、石油氣洩漏致命

- 自動空氣監測功能，如遇石油氣、煤氣洩漏自動發出報警，瞬間開動抽排氣系統，直至全部有毒氣體排除後延時三分鐘，保証安全可靠。
- 勁力十足的雙抽氣系統，運行寧靜，油污自動分離收集，使廚房空氣清新，油煙濁氣一抽即去。



主要技術數據

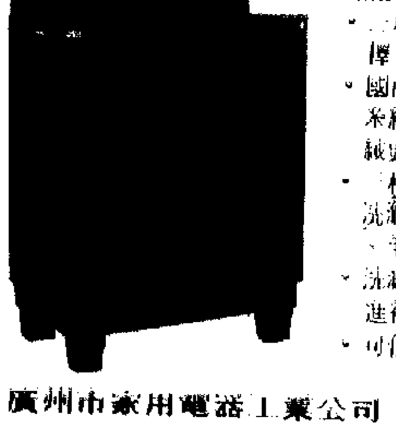
使用電源：220V　50HZ
額定功率：160W　抽氣機60W×2　照明：40W
抽吸風量：550m³/h
報警系統：氣敏探頭電子自動控制式
重　　量：14kg

中國專利申請號：
實用新型號：86206637
外觀設計號：87300041

KW 2005－ 自動雙桶型

更省時間　普及雙桶洗衣機一次洗衣需要等候操作40分鐘
自動雙桶洗衣機一次洗衣只需操作2分鐘

超值的代價　自動雙桶洗衣機比普及雙桶洗衣機只多花四份之一價錢，就可贏得20倍的時間。超値乎！自在乎！

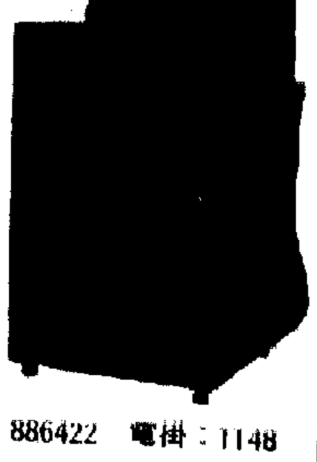


突出功能盡在其中
- 三種自動洗衣程序控制隨意選擇，不用守候操作。
- 國內首創的布絨線屑自動濾清系統。洗淨後衣物絕不沾附毛絨頭。
- 三種衣物質料洗滌方式選擇，洗滌厚至牛仔衫褲，軟至絲綢、羊毛衣物，均可應付自如。
- 洗滌，甩干既可同時又可獨立進行，左右逢源。
- 可保留最後一次漂洗水重復使用。

KWA306全自動型

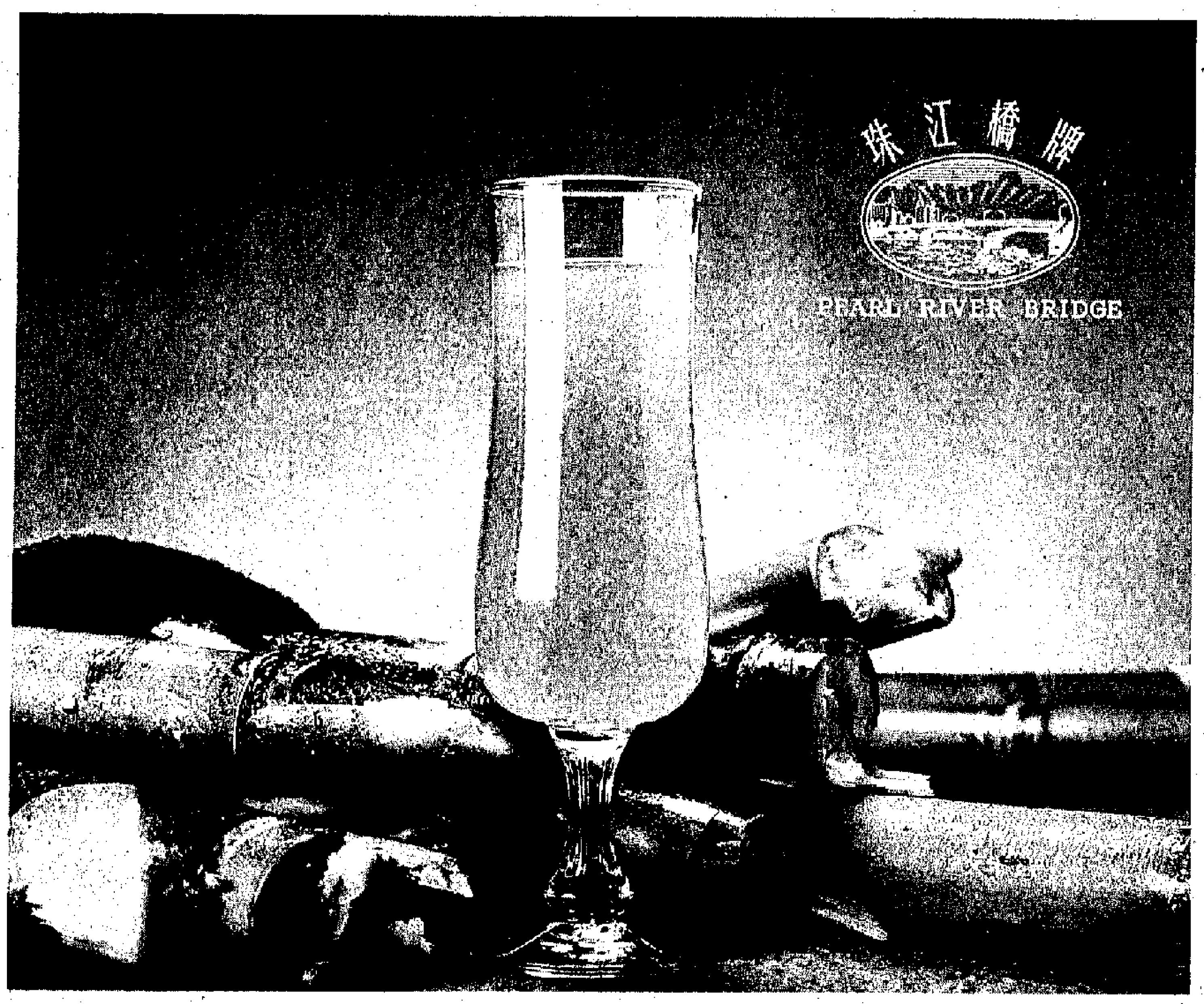
一觸即淨　除撳動開關　全部洗衣、漂衣、乾衣工作爲您代勞

- 首創偏置式波輪，洗淨率優於國內同類產品，最適合中國國情。
- 四種洗衣程序，隨意選擇。
- 自動噴淋漂洗功能，在脫水過程中從頂部注水冲漂。
- 自動循環綫屑過濾功能。
- 三種水位調節及手控注水。
- 機蓋掀開及脫水負載不平衡自動停機裝置。
- 比日本同類產品省電三分之一。



廣州市家用電器工業公司　地址：廣州市大德路149號　電話：343524　335653　886422　電掛：1148

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary



Taste Sweet Success

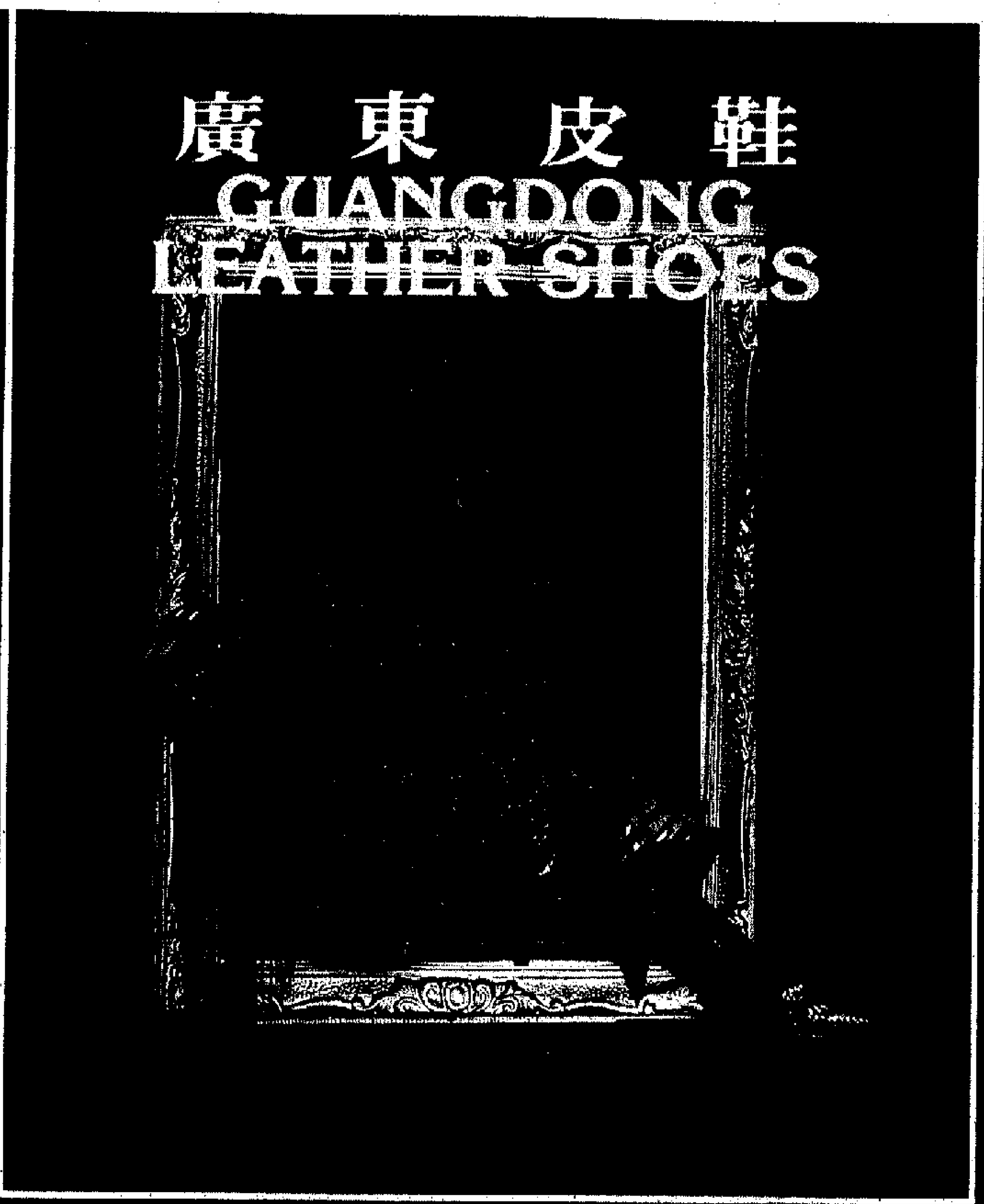
Source "Pearl River Bridge"

Processed by modern methods from selected fresh sugarcane, "Pearl River Bridge" canned sugarcane juice is the #1 refresher.

CNF

China National Cereals, Oils & Foodstuffs I/E Corp.,
Guangdong Foodstuffs Branch
59, Yan Jiang Xilu, Guangdong, China
Cable: "FOODCO" Telex: 44381 KFDCO CN Tel.: 861220

廣東皮鞋
GUANGDONG LEATHER SHOES

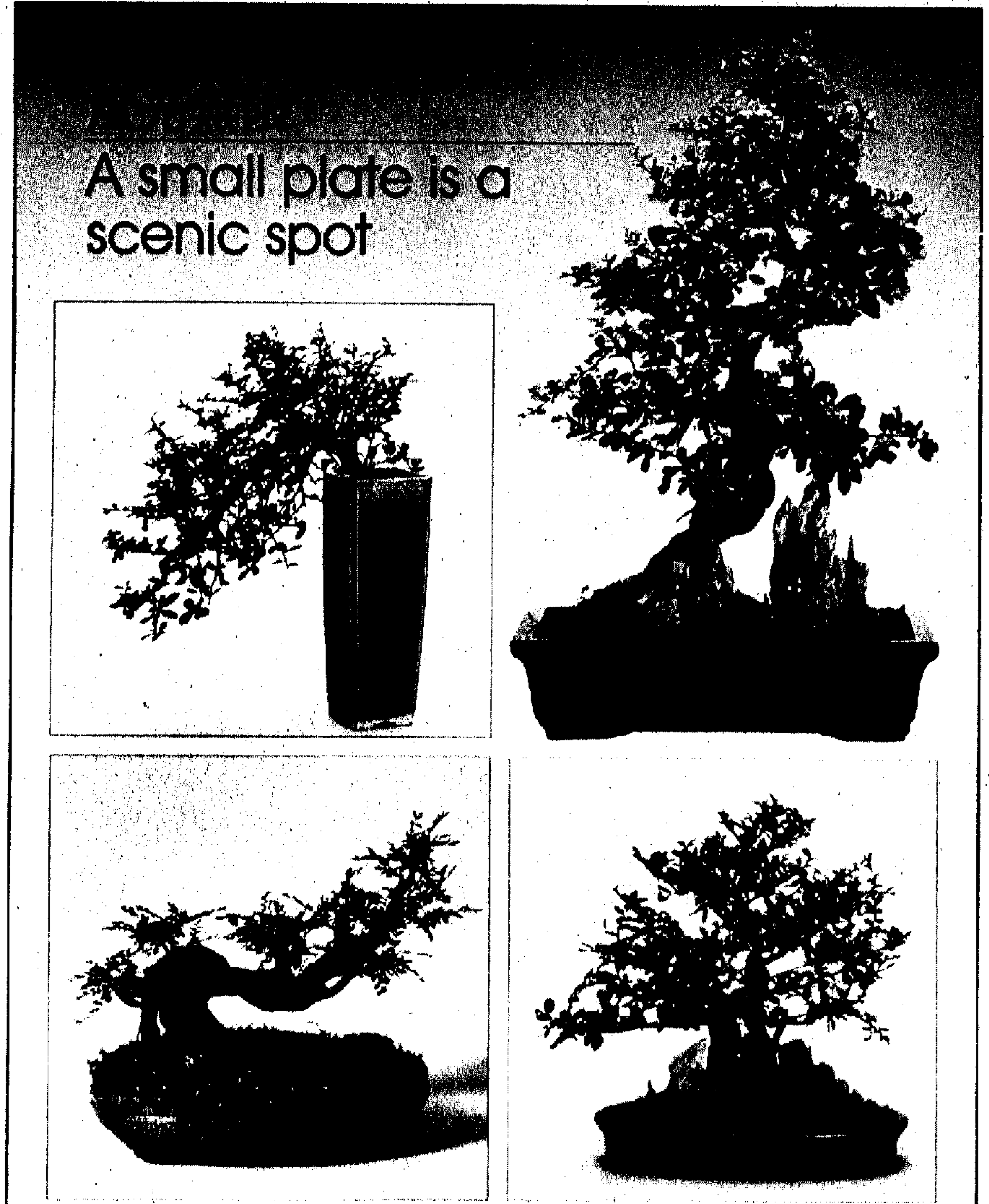


"Mandanon"皮鞋選用質正優質羊皮或牛皮製造，品種繁多，規格齊全，設計新穎，有適用於不同季節及服飾穿着的各式男、女、童皮鞋。

The "Mandanon" brand leather shoes are made of quality sheep or cowhide, all in full specifications, various kinds, novel styles. There are new style leather shoes for men, women, baby & children apply to different seasons and garments worn.

中國土產畜產進出口總公司廣東省畜產分公司
地址：廣州沙面南街48號
電話：886018轉各出口部
電傳：44373 KABB CN
傳真電話：862442

China National Native Produce & Animal By-Products Import & Export Corp.
Guangdong Animal By-Products Branch.
No.48, Shamian Nanjie, Guangzhou, China.
Tel: 836018
Telex: 44373 KABB CN
Fax: 862442
Cable: "BY PRODUCTS"



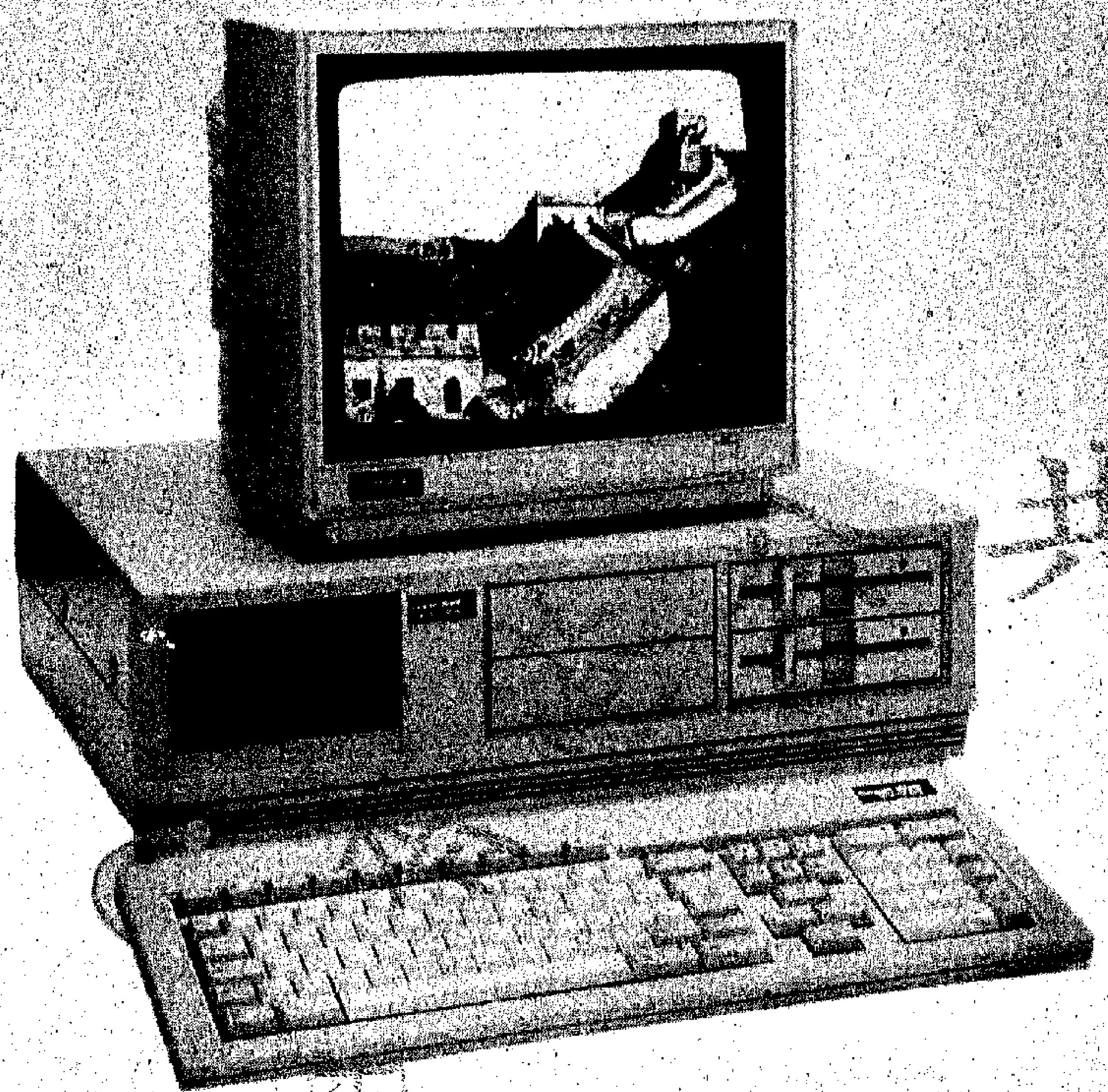
中國土產畜產進出口總公司
廣東省土產（集團）公司
地址：廣州市江南大道中108號
電傳：44372 KTNB CN　44246 KTNB CN
電掛：4333 廣州
電話：總機 420638
傳真：420056

CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION GUANGDONG NATIVE PRODUCE (HOLDINGS) COMPANY.
Address: 108 Jiang Nan Road Central, Guangzhou, China.
Telex: 44372 KTNB CN　44246 KTNB CN
Cable: "PROCANTON" GUANGZHOU
Tel: 420638
Fax: (020) 420056

長城牌熟石灰粉
長城牌乾磨白石粉
長城牌水磨白石粉

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

中國計算機發展（深圳）公司
CHINA COMPUTER DEVELOPMENT CORPORATION (SHENZHEN)



- 長城0520C－H微型計算機
- 長城286高級微型計算機
- GW－220中英文彩色顯示終端

中國深圳市八卦嶺工業區422幢
電話：266101　266102　電傳：420361 CCDCS CN
傳眞：65236

深圳輕工工貿進出口公司

深圳輕工工貿進出口公司

深圳輕工工貿進出口公司，是深圳市輕工業公司屬下的國營專業進出口公司，經廣東省人民政府批准並經省工商行政管理局註册，具有法人地位，是工、貿、技相結合的經濟實體。公司享有獨立對內對外經營權，在經批准進出口商品目錄範圍內開展對外貿易和代理省內外進出口業務，承擔國家出口計劃和創滙任務。

總經理：范惠明　電話：365479
第一副總經理：陳漢濤　電話：221585
地址：深圳市嘉賓路國際商業大厦北座六樓501、502、505、506、509、510、513、514室

經營範圍：承辦深圳市輕工系統生產的輕工產品，紡織品和生產原料、輔料、機械設備、零配件的進出口業務；代理省內外同類產品，原料，輔料和農副土特產的進出口業務。

經營方式：進出口（自營、代理）批零兼營。

本公司本着「立足特區、面向海外、服務全國、搞活經濟」的宗旨和「平等互利」的原則，在抓好外貿進出口的同時，實行內外貿一體化，多渠道，多元化經營。積極開展「外引內聯」，引進先進技術、設備、合資興辦企業；大辦出口商品加工生產基地，開展來料、來樣加工及補償貿易業務。本公司在四川省樂山市設有「深圳輕工工貿進出口公司樂山分公司」，屬下的「深圳五嶺土特產有限公司」主要生產竹筷、竹帘。

本公司「信譽第一，顧客至上，服務優良」竭誠歡迎國內外客商光臨惠顧或來函來電洽談進出口業務。

電話：227400，238982，239863，239075，221579
電掛：深圳0116　電話傳眞：221511
電傳：420419 SLITC CN

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary

白雲賓館
BAI YUN HOTEL
GUANGZHOU CHINA

熱烈慶祝《大公報》
在香港復刊四十周年

廣州白雲賓館
總經理陶平安　敬賀

地址：中華人民共和國廣州環市東路367號
HUANSHI ROAD EAST 367, GUANGZHOU, THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
電話：333998　電傳：44327 BYHTL CN　電掛：0682
TEL: 333998　TELEX: 44327 BYHTL CN　CABLE: 0682

祝賀香港大公報
在香港復刊四十周年

廣州東方賓館敬賀

- 東方賓館是集吃、住、行、買、遊、玩等多種服務爲一體的現代高級賓館。
- 賓館園林幽雅，交通、通訊方便、娛樂設施多樣，擁有中、西格調豪華客房1200間和經營中西菜點各具特色的大小餐廳50間。
- 最近開業的KARAOKE酒吧，供應世界名酒飲料和日本小食，設有爲賓客即興演唱、提供音樂伴奏和背景畫面的先進音像設備。
- 下榻東方賓館，不僅舒適、方便、安全、衞生、還可充分享受東方藝術之美，增添旅遊愉悅。

館址：中國廣州流花路　電話：669900　傳真：662775
電掛：4221　電掛：44439 GZDFH CN

祝　賀
大公報在港復刊四十周年

ZJP

珠江啤酒面向全球

中國啤酒：北有青島，南有珠江

珠江啤酒，國際口味，高級優質，榮獲第三屆羊城杯質量獎第一名，87年廣州工業產品優質獎。

中國、法國、比利時三國友好合作的結晶

珠江啤酒（聯營）公司
珠　江　啤　酒　廠　地址：中國廣州市新港東路

電話：429135轉各部　電掛：4493　電傳：444982 ZJBCO CN

食在廣州享譽環球
請到"廣州第一家"

廣州酒家

祝　賀

香港大公報復刊四十周年

中國廣州市
文昌南路廣州酒家　電話：862439　862285　887840
恩寧路廣州酒家　電話：815025
十八甫廣州酒家超級餅屋　電話：887389

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

第 張

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬三零百零四
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙九張半 零售壹元五
香港有利印務有限公司承

翁錦通 翁銘堅

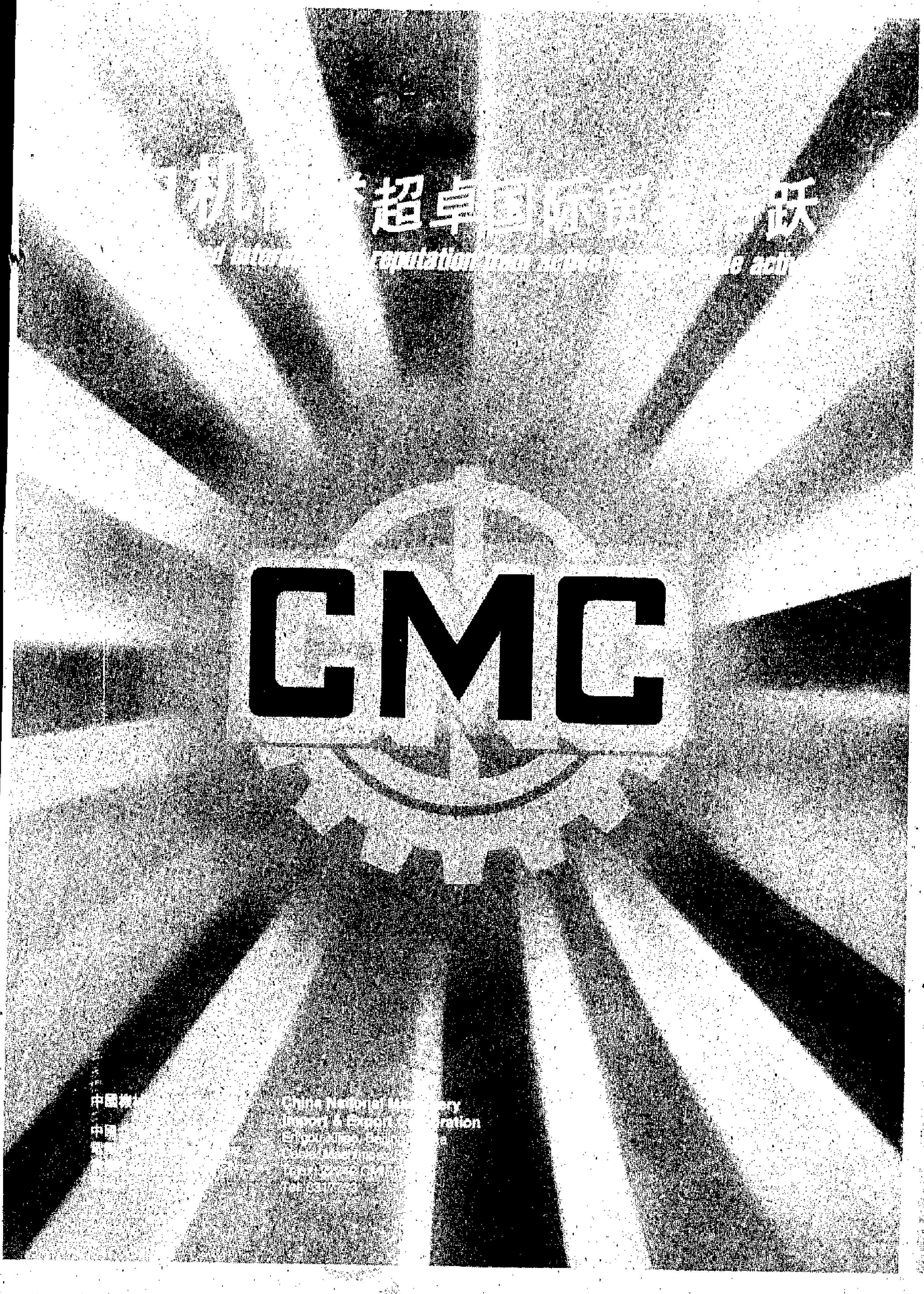
蔡德河 黃雪峯

大成貿易公司 國際貿易公司

歐江國際有限公司 暹羅經彬有限公司

合眾汕頭實業有限公司 中國光大集團有限公司

40th 祝賀大公報在港復刊四十周年 Anniversary



祝賀大公報在港復刊四十周年

中國化工進出口總公司是世界最有信譽的石油、化工進出口公司之一。

公司經營原油、石油產品、化肥、天然橡膠、化工原料、塑料、油漆、油墨、染料、顏料、農藥、合成橡膠、橡膠製品和化學試劑的進出口業務。開展引進技術、來料加工、合資經營、合作生產、易貨貿易、補償貿易業務，提供產品介紹、技術講座、來華投資、業務諮詢、市場信息交流等服務。

公司在國內設有37個分公司和3個聯合對外貿易公司。在美國、日本、聯邦德國、英國、香港、新加坡、泰國、馬來西亞、巴基斯坦、澳大利亞、巴西等國家和地區設有獨資、合資企業或代表機構，公司的貿易關係遍及全世界。

中國化工進出口總公司恭賀

地址：中國北京西郊二里溝
電報掛號：SINOCHEM Beijing
電傳：22553 CHEMI CN（石油業務一、二、三部）
200153 CHEMI CN（進口業務一部）
22762 CHEMI CN（進口業務二、三部）
22556 CHEJM CN（出口業務一、二部）
22870 CHEMI CN（倉儲運輸部）
22243 CHEMI CN（其他各部）
電話：8317733-3580，8317733-3581

CHINA NATIONAL TEXTILES IMPORT & EXPORT CORPORATION

中國機械設備進出口總公司
CHINA NATIONAL MACHINERY AND EQUIPMENT IMPORT & EXPORT CORPORATION

CMEC

中國機械設備進出口總公司是工貿結合，專營機電構產品及設備的最大的外貿公司之一，總部設在北京，在海外二十四個國家和地區設有三十個代表處、獨資或合資公司及常駐貿易機構。到目前為止，本公司已與世界一百三十多個國家和地區建立了貿易關係。

本公司主要承辦下列各項進出口業務：

出口業務：機床及工具、重型、礦山機械、石油、化工、通用機械、起重、運輸、工程機械、食品、包裝機械、軸承、基礎件、電工產品、儀器、儀表、成套設備及成套項目、各種專用設備。

進口業務：技術引進，合作生產，合資經營以及各種機、電、儀產品、零部件及原材料的進口業務。

本公司還承辦來圖、來樣、來料加工，來件裝配、定牌生產、補償貿易、易貨貿易、聯合設計、聯合投標和對外提供技術服務、工程承包、技術出口、技術轉讓及勞務合作等貿易業務。

China National Machinery and Equipment Import & Export Corporation (CMEC) is one of the biggest foreign trade corporations in China specialized in the import & export business of machinery, electrical equipment and instruments and meters, and practising the integration of industry with trade. With its head office in Beijing, CMEC has 30 overseas representative offices, wholly-owned or jointly-owned companies and residential trade offices in 24 countries and regions. Up to now, CMEC has established trade relationships with 130 countries and regions throughout the world.

CMEC mainly handles the following import and export business:

Export business: Machine tools and tools, heavy duty and mining machinery, petro-chemical machinery, and general purpose machinery hoisting, handling and Construction machinery, food processing and packaging machinery, bearings and basic components, electrical products instruments and meters, complete sets of equipment and complete projects, various special purpose equipment.

Import business: Introduction of technology, cooperative production, joint ventures and import business of various machinery and electrical equipment, instruments and meters parts and components as well as raw materials.

CMEC also undertakes trade practices such as processing with supplied drawings, samples and materials and assembling with supplied parts, production of appointed trade-mark products, compensation trade, barter trade joint design, joint bid, providing technical services, handing export of technology, technology transfer, cooperative labour services as well as undertaking engineering projects abroad.

地址：北京復興門外大街16號

Address: 16 Fu Xing Men Wai Street, Beijing, China
Tel: 362561 Cable: EQUIMPEX BEIJING Telex: 22186 EQUIP CN 22610 EQUIP CN 20073 EQUIP CN